

PHILIPS

AVENT

SCF358



English	3
Български	19
Čeština	37
Ελληνικά	54
Eesti	71
Hrvatski	88
Magyar	105
Қазақша	122
Lietuviškai	139
Latviešu	156
Македонски	173
Polski	190
Română	207
Русский	224
Slovensky	241
Slovenščina	258
Shqip	275
Srpski	292
Українська	309

Contents

Important	4
Introduction	6
General description	7
Cleaning and descaling	15
Recycling	17
Guarantee and service	17
Troubleshooting	17

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop. Store excess cord in the base of the bottle warmer.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to a grounded wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Before you connect the appliance, check that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local voltage.
- If you need to use an extension cord, make sure it is a grounded extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord or the appliance itself is damaged. If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a Philips authorized service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children must not play with the appliance.
- Do not spill water on the power plug.
- Only use the appliance as described in the user manual to avoid injury due to misuse.
- Do not preheat the appliance.
- Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the bottle warmer.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- When the food or milk has reached the required temperature, remove the bottle or container from the bottle warmer. If you leave food or milk in the bottle warmer, the temperature of the food or milk increases.

Caution

- This appliance is intended for use in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast accommodations, staff kitchen areas in stores, offices and other work environments, and by guests in hotels, motels and other residential type environments.
- The food should not be heated for too long.

- Always check the food temperature before you feed your child. Gently swirl the bottle and check by sprinkling a few drops on the inside of your wrist. (Follow the instructions in section “Feed your baby the milk”.)
- Unplug the appliance when it is not in use.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. Contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see **www.philips.com/support**).

The production date code YYWW is located in the cord storage compartment in the base of the bottle warmer.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Introduction

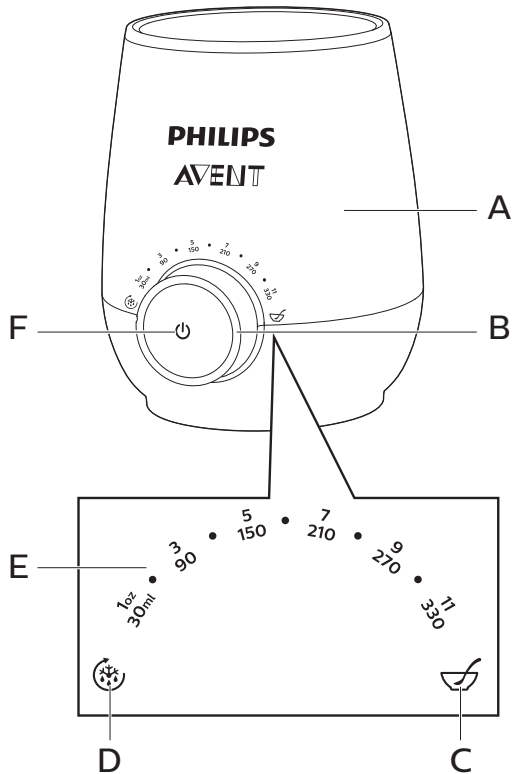
Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

With this bottle warmer, you can safely warm and defrost milk in Philips Avent and other most common branded feeding bottles and baby food in containers.

To help preserve the quality of your breast milk, it is important to warm the milk in a safe and controlled way. The built-in sensor tracks the temperature to avoid overheating.

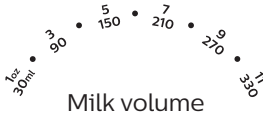
General description

Product overview



A	Bottle warmer	D	Keep warm/defrost setting
B	Progress indicator	E	Milk volume setting
C	Baby food warming setting	F	On/off button

Explanation of settings



Baby food warming



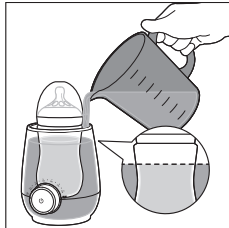
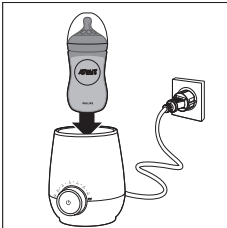
Keep warm / defrost

- Select the **milk volume** you warm. You can set from 30 ml / 1 oz up to 330 ml / 11 oz. The bottle warmer warms the milk to approximately body temperature. It then goes to keep warm mode automatically for about 60 minutes.
- Select this setting to warm baby food.
- The built-in sensor detects the milk / baby food temperature to switch to the optimal setting. If the milk / baby food is warm, it will be warmed gradually and kept at the right temperature. If the milk / baby food is frozen, it will be defrosted to liquid state and then warmed to the right temperature.

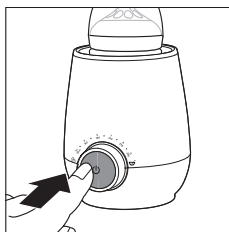
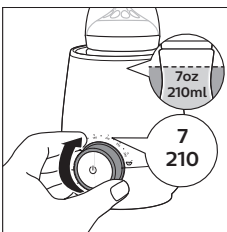
When the entire progress indicator is on but not flashing, the milk / food is ready for feeding. Feed your baby when the milk / food is warmed. Do not rewarm the milk / food after it has cooled down, as bacteria may start to develop in it.

Warm milk

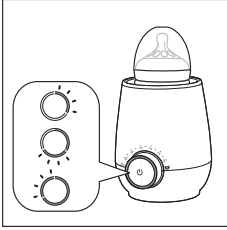
- 1 Place the bottle in the bottle warmer. Fill with drinking water to the level of the milk. If you have a large volume of milk, fill with water to approximately 1 cm below the top of the bottle warmer.



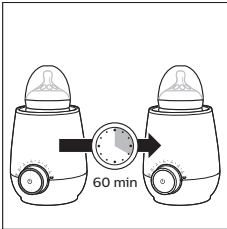
- 2 Select the desired setting based on the milk volume and press the on / off button to switch on.



- 3** The progress indicator flashes gradually to show the progress of milk warming.



- 4** When the entire progress indicator lights up continuously, the milk is ready for feeding and the bottle warmer automatically switches to keep warm mode.
- 5** The bottle warmer switches off automatically after about 60 minutes, including warming time. The progress indicator turns off.



*** Tip**

- If you want the milk warmer, keep the bottle in the appliance until it reaches the desired temperature after the entire progress indicator lights up.
- If you are using a milk bag, select the keep warm / defrost setting because it takes less power to warm milk bags.
- If you are using a silicone bottle, it takes longer time to warm milk. Keep it in the bottle warmer for 3-4 minutes after the entire progress indicator lights up.

Recommended setting for different containers

Container	Recommended Setting
Plastic	Milk volume setting
Glass	Milk volume setting
Silicone	Milk volume setting + 3-4 minutes
Milk bag	Keep warm/ Defrost setting

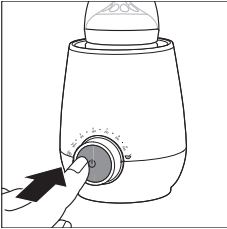
Check the instructions of your milk bag and make sure it can be warmed in a bottle warmer.

 Note

- The time to warm milk depends on the volume, initial temperature and milk bottle material.

Feed your baby the milk

Press the on / off button to switch off the appliance and take out the milk bottle.



 Note

- If you are using a small milk bottle, such as a 2 oz milk bottle, be careful of the hot water when you take out the bottle.

Always check the temperature of the milk before you feed your baby. Gently swirl the bottle and check by sprinkling a few drops on the inside of your wrist.



Reuse the bottle warmer right away for another bottle

If you want to warm another bottle, let the bottle warmer cool down for a few minutes. To speed up, fill the bottle warmer with fresh cold water.

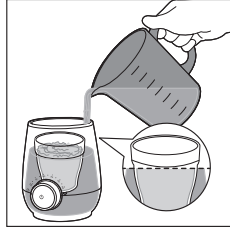
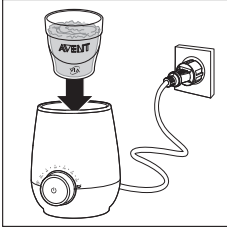
When you switch on the bottle warmer, the progress indicator flashes gradually to indicate that the appliance is warming again.

 Note

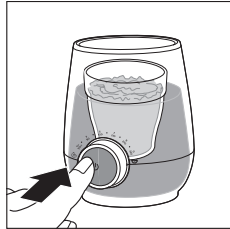
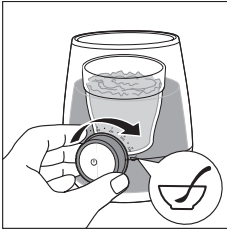
- If the progress indicator is on but not flashing, the bottle warmer is still too hot to warm another bottle. Switch off the bottle warmer and let it cool down for a few minutes.

Warm baby food

- 1 Place the baby food container in the bottle warmer. Fill with drinking water to the level of the baby food. If you have a large volume of baby food, fill with water to approximately 1 cm below the top of the bottle warmer.



- 2 Select the baby food warming setting and press the on / off button to switch on.



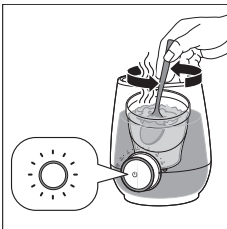
- 3 The progress indicator flashes to show it is in the warming process.



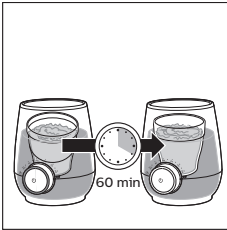
Note

- Due to variations in baby food consistency, it is not possible for the appliance to detect precisely how long the baby food should be warmed.

- 4 Stir the baby food while the jar or container is in the bottle warmer. For optimal result, check its temperature while it is warming up.
↳ Be careful not to burn your fingers when holding the container or jar while stirring.



- 5 When the entire progress indicator lights up continuously, the baby food is ready for feeding and the bottle warmer automatically switches to keep warm mode.
- 6 The bottle warmer switches off automatically after about 60 minutes, including warming time. The progress indicator turns off.

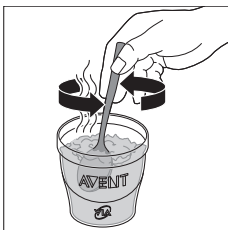


Feed your baby the baby food

Press the on / off button to switch off the appliance and take out the food container or jar.



Always check the temperature of the baby food before you feed your baby. Gently stir the baby food in the food container or jar and taste it to make sure it is not too hot.



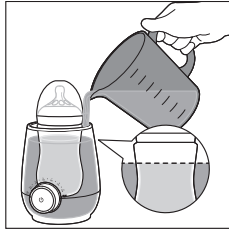
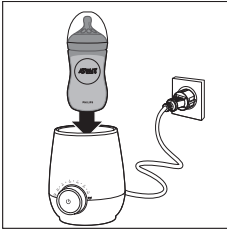
Reuse the bottle warmer right away for another container of baby food

Follow the same steps as indicated in the section “Warm milk”

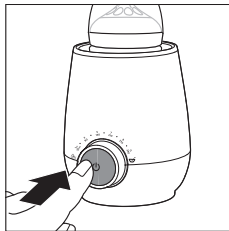
Keep warm milk

With this setting, the built-in sensor detects the milk temperature to switch to the optimal setting. If you put warm milk, it is warmed gradually and kept at the right temperature.

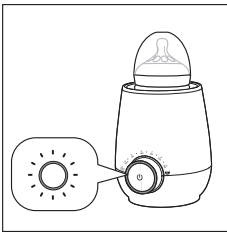
- 1 Place the bottle in the bottle warmer. Fill with drinking water to the level of the milk. If you have a large volume of milk, fill with water to approximately 1 cm below the top of the bottle warmer.



- 2 Select the keep warm / defrost setting and press the on / off button to switch on.

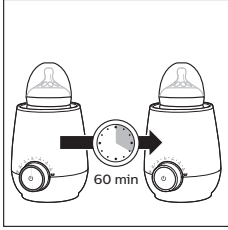


- 3 The progress indicator flashes to show that milk is warming.



- 4 When the entire progress indicator lights up continuously, the milk is ready for feeding and the bottle warmer keeps the milk at this temperature.

- 5** The bottle warmer switches off automatically after about 60 minutes, including warming time. The progress indicator turns off.



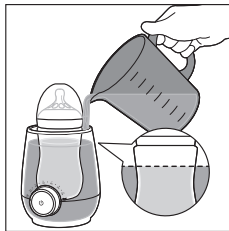
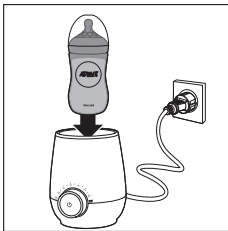
Note

- The time may vary depends on the milk volume and starting temperature.

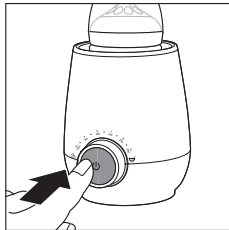
Defrost milk

With this setting, the built-in sensor detects the milk / food temperature to switch to the optimal setting. If you put frozen milk / baby food, the bottle warmer defrosts the milk / baby food to liquid state and then warms it to the right temperature.

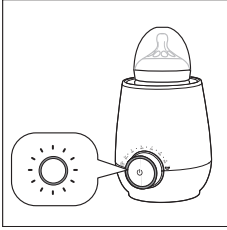
- 1** Place the bottle in the bottle warmer. Fill with drinking water to the level of the milk. If you have a large volume of milk, fill with water to approximately 1 cm below the top of the bottle warmer.



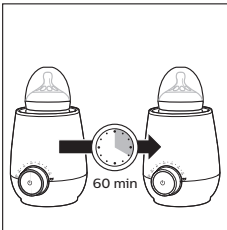
- 2** Select the keep warm / defrost setting and press the on / off button to switch on.



- 3** The progress indicator flashes to show that milk is defrosting and warming.



- 4** When the entire progress indicator lights up continuously, the milk / baby food is ready for feeding.
- 5** The bottle warmer switches off automatically after about 60 minutes, including defrosting and warming time. The progress indicator turns off.

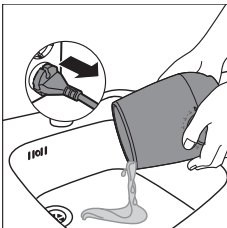


You can also defrost baby food in the Philips Avent food container with this setting. Due to variations in baby food consistency, it is strongly recommended to continuously stir and check the baby food while you are defrosting it for optimal result.

Cleaning and descaling

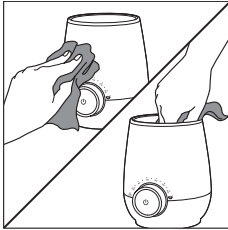
Cleaning

- 1** Unplug and let it cool down.
- 2** Pour out water sideways rather than forwards or backwards to keep water from spilling onto the knob or main plug.



3 Wipe with a moist cloth.

↳ Do not use abrasive, antibacterial cleaning agents, chemical solvents or sharp tools to clean the bottle warmer.



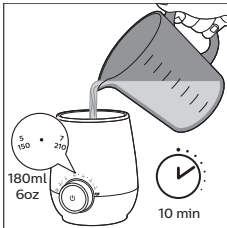
Note

- If you used the bottle warmer to warm baby food, make sure that no spilled baby food remains at the bottom of bottle warmer.

Descaling

It is recommended to descale the bottle warmer **every four weeks** to ensure it works efficiently.

To descale, mix 60 ml / 2 oz of white vinegar with 120 ml / 4oz of cold water. Switch on and select the milk warming setting for contents under 180 ml / 6 oz and let the appliance operate for 10 minutes. Leave the solution in the bottle warmer until all scale has dissolved.



Note

- You can also use citric acid based descalers.
- Do not use other types of descalers.

Empty the bottle warmer and rinse the inside thoroughly. If you still see traces of scale, repeat the descaling procedure.

Recycling



This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and service

If you need information or if you have problems, please visit the Philips website at www.philips.com/avent or contact the Philips Customer Care Center in your country (refer to the enclosed worldwide guarantee leaflet for details). If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to resolve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	After switching on the bottle warmer, the entire progress indicator blinks fast and switches off.
Cause	<ul style="list-style-type: none"> • The temperature of water in the bottle warmer is too hot or too cold. • The boil-dry protection is activated.
Solution	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off and unplug. Let it cool down for a few minutes. Make sure you fill it with fresh room temperature water. • The bottle warmer automatically switches off if it is on and there is no water or not enough water in it. Switch off and unplug. Let it cool down first. Make sure you fill it with enough fresh room temperature water. The bottle warmer is ready to use again.

Problem	The milk is too hot.
Cause	<ul style="list-style-type: none"> • You may have selected an incorrect setting or are using a milk bag.
Solution	<ul style="list-style-type: none"> • Select the milk volume setting based on the milk volume, not the bottle size. • If you are using a milk bag, select the keep warm / defrost setting.

Problem	The milk is still cold.
Cause	<ul style="list-style-type: none">• You may have selected an incorrect setting, are using a silicone bottle, or have filled the bottle warmer with warm water.
Solution	<ul style="list-style-type: none">• Select the milk volume setting based on the milk volume, not the bottle size.• If you are using a silicone bottle, select the milk volume setting based on the milk volume. When the entire progress indicator is on, wait for 3-4 minutes for the milk to warm.• Fill the bottle warmer with fresh room temperature water. Do not use warm water.

Problem	After switching on the bottle warmer, the entire progress indicator is on but not flashing.
Cause	<ul style="list-style-type: none">• The bottle warmer is still too hot to warm another bottle. You may have just finished warming a bottle. Switch off and let it cool down for a few minutes.
Solution	<ul style="list-style-type: none">• To speed up, refill the bottle warmer with fresh cold water. When you switch on the bottle warmer, the progress indicator fills up gradually to indicate that the appliance is warming again.

Problem	The entire progress indicator flashes when warming baby food.
Cause	<ul style="list-style-type: none">• Due to variations in baby food consistency, it is not possible for the appliance to detect precisely how long the baby food should be warmed.
Solution	<ul style="list-style-type: none">• Stir the baby food while the jar or container is in the bottle warmer. For optimal result, check its temperature while it is warming .• When the entire progress indicator lights up continuously, the baby food is ready for feeding.

Съдържание

Важно	20
Въведение	23
Общо описание	24
Почистване и премахване на накип	33
Рециклиране	34
Гаранция и сервиз	35
Отстраняване на неизправности	35

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.

Предупреждение

- Използвайте уреда само на закрито.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или работната повърхност. Съхранявайте излишния кабел в основата на подгревателя за бебешка бутилка.
- Дръжте захранващия кабел далече от горещи повърхности.
- Включвайте уреда само в заземен контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е поставен добре в контакта.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото от долната страна на уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Ако се налага да използвате удължителен кабел, уверете се, че той е заземен с номинален ток от най-малко 13 ампера.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред е повреден. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до горещ газон или електрически котлон или в загрята фурна.

- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Пазете уреда и хранящия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не разливайте вода върху щепсела.
- Използвайте уреда само както е описано в ръководството на потребителя, за да се избегне потенциално нараняване вследствие на неправилна употреба.
- Не затопляйте предварително уреда.
- Винаги поставяйте напълно сглобена бутилка с капачката в подгревателя за бутилка, преди да добавите вода.
- Уверете се, че сте добавили вода, преди да включите подгревателя за бутилка.
- Горещата вода може да причини сериозни изгаряния. Бъдете внимателни, когато подгревателят за бебешка бутилка съдържа гореща вода.
- Достъпните повърхности на уреда може да се нагорещят при употреба и са подложени на остатъчната топлина след употреба.
- Не местете уреда, когато съдържа гореща вода.

- Когато храната или млякото достигне необходимата температура, извадете бутилката или контейнера от подгревателя за бебешка бутилка. Ако оставите храна или мляко в подгревателя за бебешка бутилка, температурата на храната или млякото се повишава.

Внимание

- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за нощуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения, както и от клиенти в хотели, мотели и други подобни помещения от жилищен тип.
- Храната не трябва да се подгръва прекалено дълго.
- Винаги проверявайте температурата на храната, преди да пристъпите към хранене на детето. Внимателно завъртете бутилката и проверете, като пръснете няколко капки от вътрешната страна на китката. (Следвайте инструкциите в раздел „Хранене на бебето с мляко“.)
- Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.
- Повърхността на нагревателния елемент запазва остатъчната топлина след употреба.
- Оставяйте уреда да се охлади, преди да го почиствате.
- Следвайте инструкциите за почистване на накуп, за да избегнете непоправими щети.
- Не се опитвайте сами да отваряте или ремонтирате уреда. Свържете се с центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата държава (вижте **www.philips.com/support**).

Можете да намерите кода на датата на производство YYWW в отделението за прибиране на шнур в основата на нагревателя за бебешка бутилка.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Въведение

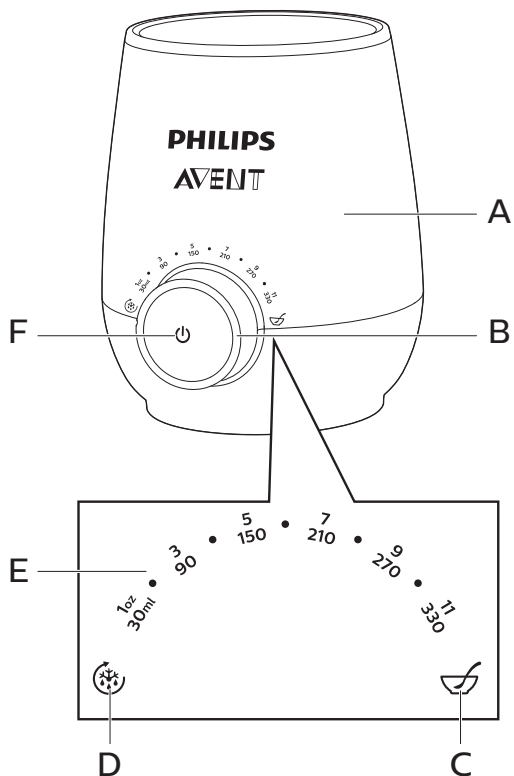
Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips Avent! За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips Avent поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

С този подгревател за бебешка бутилка можете спокойно да затопляте и размразявате мляко в бутилки на Philips Avent и други най-често срещани маркови бутилки за хранене и бебешка храна в контейнери.

За да помогнете за запазването на качеството на кърмата ви, е важно да затопляте млякото по безопасен и контролиран начин. Вграденият сензор проследява температурата, за да се избегне прегряване.

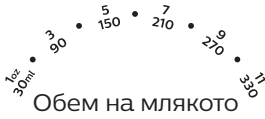
Общо описание

Общ преглед на продукта



A	Подгревател за бутилка	D	Настройка за поддържане на топлината/размразяване
B	Индикатор за напредъка	E	Настройка на обема на млякото
C	Настройка за затопляне на бебешка храна	F	Бутон Вкл./изкл.

Обяснение на настройки



Затопляне на бебешка храна



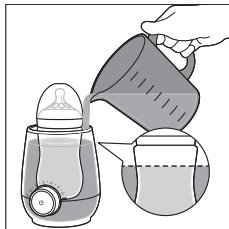
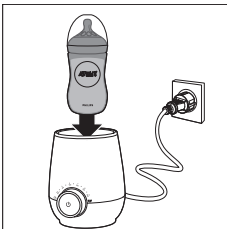
Поддържане на топлината/
размразяване

- Изберете **обема на млякото**, което затопляте. Можете да зададете от 30 мл/1 унция до 330 мл/11 унции. Подгревателят за бебешка бутилка затопля млякото до приблизително телесна температура. След това преминава автоматично в режим на поддържане на топлината за около 60 минути.
- Изберете тази настройка, за да затоплите бебешката храна.
- Вграденият сензор разпознава температурата на млякото/бебешката храна, за да премине към оптималната настройка. Ако млякото/бебешката храна е топло/а, то/тя ще се затопля постепенно и ще се поддържа на правилната температура. Ако млякото/бебешката храна е замразено/а, то/тя ще бъде размразено/а до течно състояние и след това затоплено/а до правилната температура.

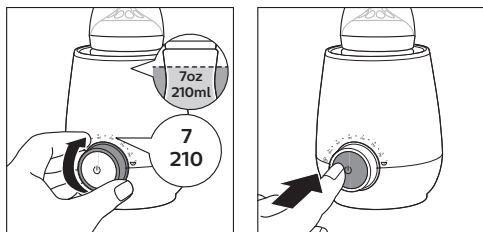
Когато целият индикатор за прогреса е включен, но не мига, млякото/храната е готово/а за хранене на бебето. Хранете бебето си, когато млякото/храната се затопли. Не подгрявайте отново млякото/храната, след като изстинете, тъй като в него/нея могат да започнат да се развиват бактерии.

Затопляне на мляко

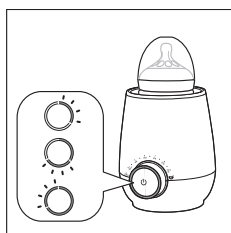
- 1 Поставете бутилката в подгревателя за бебешка бутилка. Напълнете с питейна вода до нивото на млякото. Ако имате голям обем мляко, напълнете с вода приблизително до 1 см под горната част на подгревателя за бебешка бутилка.



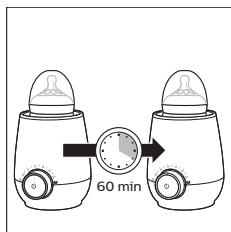
- 2** Изберете желаната настройка въз основа на обема на млякото и натиснете бутона Вкл./изкл., за да го включите.



- 3** Индикаторът за прогреса мига постепенно, за да покаже напредъкът на затоплянето на млякото.



- 4** Когато целият индикатор за прогреса светне за постоянно, млякото е готово за хранене на бебето и подгревателят за бебешка бутылка автоматично превключва в режим на поддържане на топлината.
- 5** Подгревателят за бебешка бутылка се изключва автоматично след около 60 минути, включително времето за затопляне. Индикаторът за прогреса се изключва.



Съвет

- Ако искате млякото да е по-топло, дръжте бутылката в уреда, докато се достигне желаната температура, след като индикаторът за целия напредък светне.
- Ако използвате торбичка с мляко, изберете настройката за поддържане на топлина/размразяване, тъй като е необходимо по-малко енергия за затопляне на торбички с мляко.
- Ако използвате силиконова бутылка, за затоплянето на млякото е необходимо повече време. Дръжте го в подгревателя за бебешка бутылка за 3-4 минути, след като светне целият индикатор за прогреса.

Препоръчителна настройка за различни контейнери

Контейнер	Препоръчителна настройка
Пластмаса	Настройка на обема на млякото
Стъкло	Настройка на обема на млякото
Силикон	Настройка на обема на млякото + 3-4 минути
Торбичка с мляко	Настройка за поддържане на топлина/ размразяване

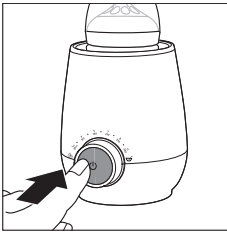
Проверете инструкциите на торбичката с мляко и се уверете, че може да се затопля в подгревател за бебешка бутилка.

Забележка

- Времето за затопляне на млякото зависи от обема, началната температура и материала на бутилката за мляко.

Хранене на бебето с мляко

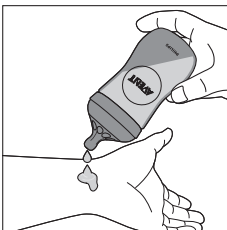
Натиснете бутона за вкл./изкл., за да изключите уреда, и извадете бутилката с мляко.



Забележка

- Ако използвате малка бутилка за мляко, например бутилка за мляко от 2 унции (60 мл), внимавайте с горещата вода, когато изваждате бутилката.

Винаги проверявайте температурата на кърмата, преди да я дадете на бебето. Внимателно завъртете бутилката и проверете, като пръснете няколко капки от вътрешната страна на китката.



Повторно използване на подгревателя за бебешка бутилка веднага за друга бутилка

Ако искате да затоплите още една бутилка, оставете подгревателя за бебешка бутилка да се охлади за няколко минути. За да ускорите процеса, напълнете подгревателя за бебешка бутилка с прясна студена вода. Когато включите подгревателя за бебешка бутилка, индикаторът за прогреса мига постепенно, за да покаже, че уредът загарява отново.

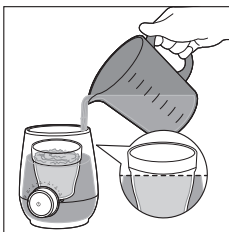
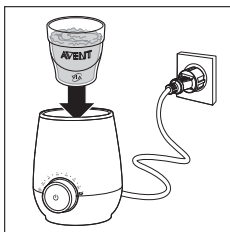


Забележка

- Ако индикаторът за прогреса е включен, но не мига, подгревателят за бебешка бутилка все още е твърде горещ, за да подгрее друга бутилка. Изключете подгревателя за бебешка бутилка и го оставете да изстине за няколко минути.

Затопляне на бебешка храна

- 1 Поставете съда за бебешка храна в подгревателя за бебешка бутилка. Напълнете с питейна вода до нивото на бебешката храна. Ако имате голям обем бебешка храна, напълнете с вода приблизително до 1 см под горната част на подгревателя за бебешка бутилка.



- 2 Изберете настройката за затопляне на бебешка храна и натиснете бутона вкл./изкл., за да го включите.



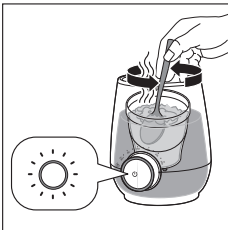
- 3 Индикаторът за прогреса мига, за да покаже, че е в процес на затопляне.



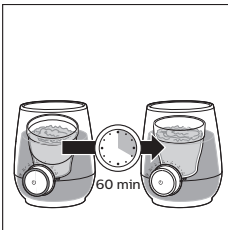
Забележка

- Поради различията в консистенцията на бебешката храна, не е възможно уредът да засече точно колко дълго трябва да се затопля бебешката храна.

- 4** Разбъркайте бебешката храна, докато бурканчето или контейнерът е в подгревателя за бебешка бутилка. За оптимален резултат проверете температурата ѝ, докато се затопля.
- ↳ Внимавайте да не изгорите пръстите си, когато държите съда или бурканчето, докато разбърквате.



- 5** Когато целият индикатор за прогреса светне за постоянно, бебешката храна е готова за хранене на бебето и подгревателя за бебешка бутилка автоматично превключва в режим на поддържане на топлината.
- 6** Подгревателят за бебешка бутилка се изключва автоматично след около 60 минути, включително времето за затопляне. Индикаторът за прогреса се изключва.

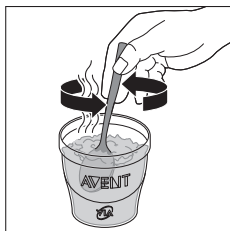


Хранене на бебето с бебешката храна

Натиснете бутона вкл./изкл., за да изключите уреда, и извадете контейнера или бурканчето с храна.



Винаги проверявайте температурата на бебешката храна, преди да нахраните бебето. Внимателно разбъркайте бебешката храна в контейнера или бурканчето и я опитайте, за да сте сигурни, че не е прекалено гореща.



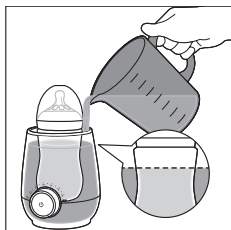
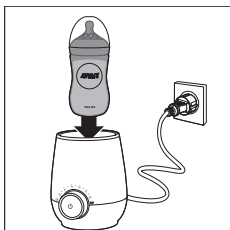
Повторно използване на подгревателя за бебешка бутилка веднага за друг контейнер с бебешка храна

Следвайте същите стъпки, както е посочено в раздел "Затопляне на мляко"

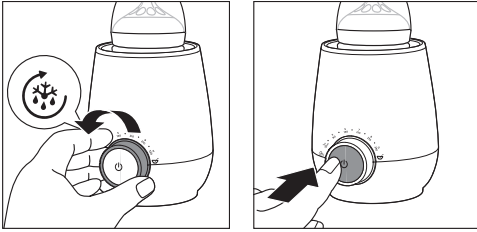
Подгържане на топлината на млякото

С тази настройка възраденият сензор засича температурата на млякото, за да премине към оптималната настройка. Ако сложите топло мляко, то се затопля постепенно и се поддържа на правилната температура.

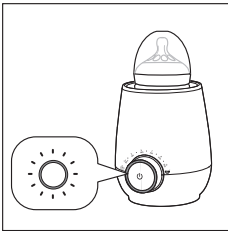
- 1 Поставете бутилката в подгревателя за бебешка бутилка. Напълнете с питейна вода до нивото на млякото. Ако имате голям обем мляко, напълнете с вода приблизително до 1 см под горната част на подгревателя за бебешка бутилка.



- 2** Изберете настройката за поддържане на топлина/размразяване и натиснете бутона Вкл./изкл., за да го включите.

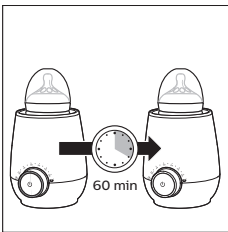


- 3** Индикаторът за прогреса мига, за да покаже, че млякото се затопля.



- 4** Когато целият индикатор за прогреса светне за постоянно, млякото е готово за хранене на бебето, а подгревателят за бебешка бутилка поддържа млякото на тази температура.

- 5** Подгревателят за бебешка бутилка се изключва автоматично след около 60 минути, включително времето за затопляне. Индикаторът за прогреса се изключва.



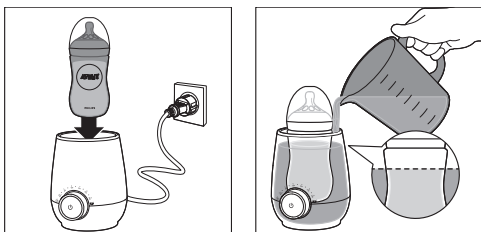
Забележка

- Времето може да варира според обема на млякото и началната температура.

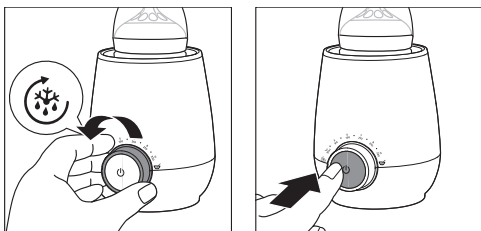
Размразяване на мляко

С тази настройка вграденият сензор засича температурата на млякото/храната, за да премине към оптималната настройка. Ако поставите замразено мляко/бебешка храна, подгревателят за бебешка бутилка размразява млякото/бебешката храна до течно състояние и след това го/я затопля до правилната температура.

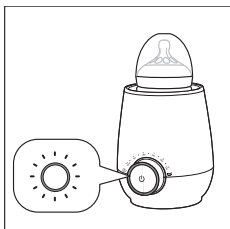
- 1** Поставете бутилката в подгревателя за бебешка бутилка. Напълнете с питейна вода до нивото на млякото. Ако имате голям обем мляко, напълнете с вода приблизително до 1 см под горната част на подгревателя за бебешка бутилка.



- 2** Изберете настройката за подгържане на топлина/размразяване и натиснете бутона вкл./изкл., за да го включите.

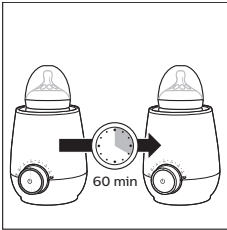


- 3** Индикаторът за прогреса мига, за да покаже, че млякото се размразява и затопля.



- 4** Когато целият индикатор за прогреса светне за постоянно, млякото/бебешката храна е готово/а за хранене.

- 5** Подгревателят за бебешка бутилка се изключва автоматично след около 60 минути, включително времето за размразяване и затопляне. Индикаторът за прогреса се изключва.

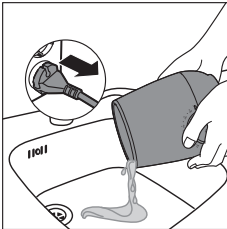


С тази настройка можете също така да размразявате бебешка храна и в съд за храна Philips Avent. Поради различията в консистенцията на бебешката храна, силно се препоръчва непрекъснато да разбърквате и проверявате бебешката храна, докато я размразявате, за оптимален резултат.

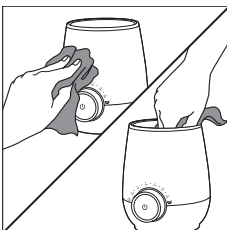
Почистване и премахване на накип

Почистване

- 1** Изключете от контакта и го оставете да изстине.
- 2** Излейте водата настрана, а не напред или назад, за да не се разлее вода върху копчето или щепсела.



- 3** Избършете с влажна кърпа.
 - ↳ Не използвайте абразивни антибактериални почистващи препарати, химични разтворители или остри инструменти за почистване на подгревателя за бебешка бутилка.





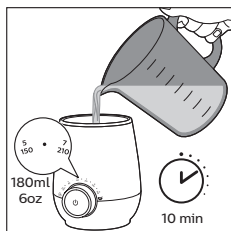
Забележка

- Ако сте използвали подгревателя за бебешка бутилка за затопляне на бебешка храна, уверете се, че няма останала разлята бебешка храна на дъното на подгревателя за бебешка бутилка.

Премахване на накип

Препоръчително е да премахвате накипа от подгревателя за бебешка бутилка на всеки **четири седмици**, за да се гарантира, че продължава да работи ефективно.

За да премахнете накипа, смесете 60 мл/2 унции бял оцет със 120 мл/4 унции студена вода. Включете и изберете настройката за затопляне на мляко за съдържание под 180 мл/6 унции и оставете уреда да работи 10 минути. Оставете разтвора в подгревателя за бебешка бутилка, докато накипът не се разтвори.



Забележка

- Можете да използвате също и препарати за премахване на накип на базата на лимонена киселина.
- Не използвайте други видове препарати.

Изпразнете подгревателя за бебешка бутилка и изплакнете добре вътрешността. Ако все още виждате следи от накип, повторете процедурата за премахване на накип.

Рециклиране



Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).

Следвайте правилата на съгласието си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблеми, моля, посетете уебсайта на Philips на www.philips.com/avent или се свържете с центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава (направете справка с международната гаранционна карта за подробности). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди Philips.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	След включване на подгревателя за бебешка бутилка целият индикатор за прогреса мига бързо и се изключва.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Температурата на водата в подгревателя за бебешка бутилка е твърде висока или прекалено ниска. • Защитата срещу прегаряне се активира.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и извадете от контакта. Оставете го да се охлади за няколко минути. Уверете се, че сте го напълнили с прясна вода на стайна температура. • Подгревателят за бебешка бутилка автоматично се изключва, ако е включен и няма вода или няма достатъчно вода в него. Изключете и извадете от контакта. Оставете го първо да се охлади. Уверете се, че сте го напълнили с достатъчно прясна вода на стайна температура. Подгревателят за бебешка бутилка отново е готов за употреба.

Проблем Млякото е твърде горещо.

Причина • Може да сте избрали неправилна настройка или използвате торбичка с мляко.

Решение • Изберете настройката за обем на млякото въз основа на обема на млякото, а не на размера на бутилката.
 • Ако използвате торбичка с мляко, изберете настройката за поддържане на топлина/размразяване.

Проблем	Млякото все още е студено.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Може да сте избрали неправилна настройка, да използвате силиконова бутилка или да сте напълнили подгревателя за бебешка бутилка с топла вода.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Изберете настройката за обем на млякото въз основа на обема на млякото, а не на размера на бутилката. • Ако използвате силиконова бутилка, изберете настройката за обем на млякото въз основа на обема на млякото. Когато целият индикатор за прогреса е включен, изчакайте 3–4 минути, за да се затопли млякото. • Напълнете подгревателя за бебешка бутилка с прясна вода на стайна температура. Не използвайте топла вода.
Проблем	След включване на подгревателя за бебешка бутилка целият индикатор за прогреса е включен, но не мига.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Подгревателят за бебешка бутилка все още е прекалено горещ, за да затопли друга бутилка. Може би току-що сте завършили затоплянето на бутилка. Изключете го и оставете да изстине за няколко минути.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • За да ускорите процеса, напълнете отново подгревателя за бебешка бутилка с прясна студена вода. Когато включите подгревателя за бебешка бутилка, индикаторът за прогреса се запълва постепенно, за да покаже, че уредът загрява отново.
Проблем	Целият индикатор за прогреса мига при затопляне на бебешка храна.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Поради различията в консистенцията на бебешката храна, не е възможно уредът да засече точно колко дълго трябва да се затопля бебешката храна.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Разбъркайте бебешката храна, докато бурканчето или контейнерът е в подгревателя за бебешка бутилка. За оптимален резултат проверете температурата ѝ докато се затопля. • Когато целият индикатор за прогреса светне за постоянно, бебешката храна е готова за хранене на бебето.

Obsah

Důležité informace	38
Úvod	40
Všeobecný popis	41
Čištění přístroje a odstranění vodního kamene	50
Recyklace	51
Záruka a servis	51
Řešení problémů	52

Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Kabel, zástrčku ani přístroj neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.

Varování

- Přístroj používejte pouze v interiéru.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky. Nadbytečnou část kabelu skladujte v základně ohřívače lahví.
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek. Vždy zkontrolujte řádné zapojení zástrčky do síťové zásuvky.
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá místnímu napětí.
- Je-li nutné použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že se jedná o uzemněný kabel se jmenovitou hodnotou nejméně 13 ampérů.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizované servisní středisko společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Neumísťujte přístroj na horký plynový ani elektrický vaříč či zahřátou troubu, ani blízko nich.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání

přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Vyvarujte se polití napájecí zástrčky.
- Přístroj používejte pouze v souladu s popisem uvedeným v uživatelské příručce, aby nedošlo k poranění následkem nesprávného použití přístroje.
- Přístroj nepředehřívejte.
- Do ohřívače lahví vždy vkládejte zcela sestavenou lahev s víčkem a teprve poté nalijte vodu.
- Dbejte na to, abyste nalili vodu před zapnutím ohřívače lahví.
- Horká voda může způsobit vážné popáleniny. Buďte opatrní, když ohřívač lahví obsahuje horkou vodu.
- Přístupné povrchy přístroje mohou být při používání horké a po použití přístroje zůstávají stále horké.
- Nepohybujte přístrojem, pokud obsahuje horkou vodu.
- Jakmile jídlo nebo mléko dosáhne požadované teploty, vyjměte lahev nebo nádobu z ohřívače lahví. Pokud v ohřívači lahví ponecháte jídlo nebo mléko, teplota jídla nebo mléka se zvýší.

Upozornění

- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaně, kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.

- Potraviny byste neměli ohřívat příliš dlouho.
- Než začnete dítě krmit, vždy zkontrolujte teplotu jídla. Opatrně zakružte lahvi a zkontrolujte ji stříknutím několika kapek na vnitřní stranu zápěstí. (Postupujte podle pokynů v části „Podávání mléka dítěti“.)
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Povrch topného tělesa obsahuje po použití zbytkové teplo.
- Před čištěním nechte přístroj vychladnout.
- Dodržujte pokyny pro odstranění vodního kamene, předejdete tak nenapravitelným škodám.
- Nesnažte se přístroj sami otevírat ani opravovat. Obratťe se středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (viz webová stránka www.philips.com/support).

Kód YYWW s datem výroby lze nalézt v přihrádce pro uložení kabelu v základně ohřívače lahvi.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Úvod

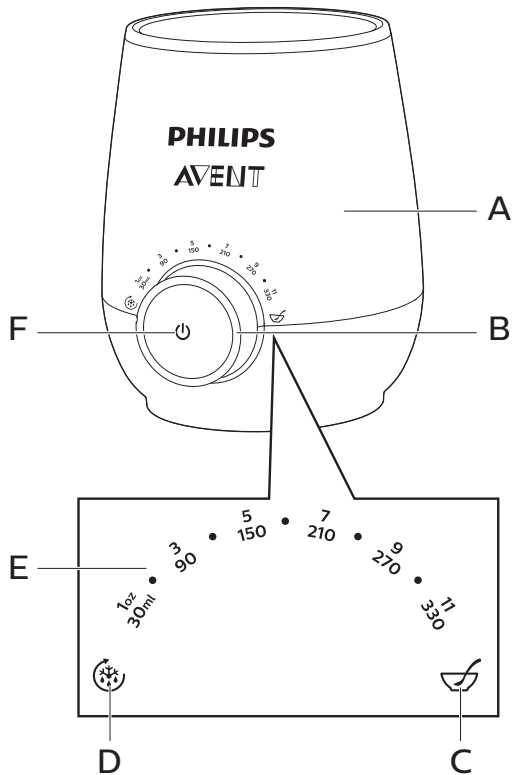
Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips Avent. Pokud chcete využít všechny výhody podpory nabízené společností Philips Avent, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

S tímto ohřívačem lahvi můžete bezpečně ohřívat a rozmrazovat mléko v lahvích Philips Avent a dalších nejběžnějších značkových kojeneckých lahvích a nádobách na dětskou stravu.

Chcete-li zachovat kvalitu mateřského mléka, je důležité mléko ohřívat bezpečným a řízeným způsobem. Vestavěný snímač sleduje teplotu, aby nedošlo k přehřátí.

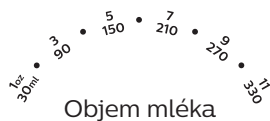
Všeobecný popis

Přehled výrobku



A	Ohřivač lahví	D	Nastavení udržování teploty / rozmrazování
B	Ukazatel průběhu	E	Nastavení objemu mléka
C	Nastavení ohřevu dětské stravy	F	Vypínač

Popis nastavení



Ohřívání dětské stravy



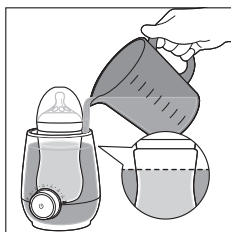
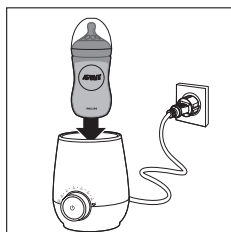
Udržování teploty /
rozmrazování

- Vyberte **objem mléka** pro ohřívání. Můžete jej nastavit od 30 ml do 330 ml. Ohřivač lahvi ohřeje mléko přibližně na tělesnou teplotu. Poté automaticky přejde do režimu udržování teploty na přibližně 60 minut.
- Toto nastavení vyberte, chcete-li ohřát dětskou stravu.
- Vestavěný snímač detekuje teplotu mléka nebo dětské stravy a přepíná na optimální nastavení. Jsou-li mléko nebo dětská strava teplé, postupně se ohřejí a budou udržovat správnou teplotu. Jsou-li mléko nebo dětská strava zmrazené, rozmrazí se do tekutého stavu a poté se ohřejí na správnou teplotu.

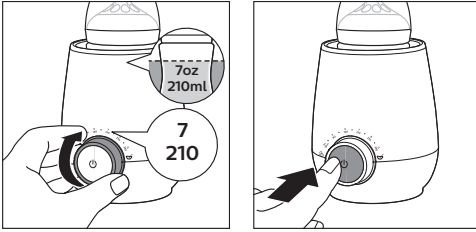
Pokud indikátor průběhu svítí, ale neblíká, jsou mléko nebo strava připraveny k podávání. Nakrmte své dítě, jakmile se mléko nebo strava zahřejí. Mléko ani stravu po vychladnutí znovu neohřívajte, protože by se v nich mohly začít množit bakterie.

Ohřívání mléka

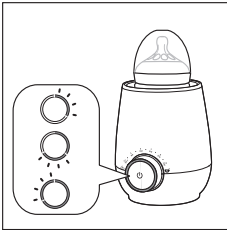
- 1 Vložte lahev do ohřivače. Naplňte pitnou vodou až po úroveň mléka. Pokud máte velké množství mléka, nalijte vodu přibližně 1 cm pod horní okraj ohřivače lahvi.



- 2** Vyberte požadované nastavení podle objemu mléka a stisknutím vypínače přístroj zapněte.

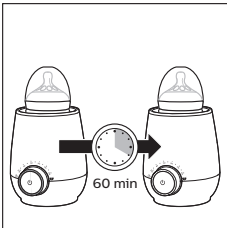


- 3** Ukazatel průběhu postupně bliká a ukazuje tak průběh ohřevu mléka.



- 4** Když se celý ukazatel průběhu nepřetržitě rozsvítí, je mléko připraveno k podávání a ohřívač lahví se automaticky přepne do režimu udržování teploty.

- 5** Ohřívač lahví se automaticky vypne přibližně po 60 minutách, včetně doby ohřevu. Ukazatel průběhu zhasne.



✱ Upozornění

- Pokud chcete mít mléko teplejší, ponechte lahev v přístroji po rozsvícení celého indikátoru postupu, dokud nedosáhne požadované teploty.
- Pokud používáte sáček s mlékem, vyberte nastavení udržování teploty / rozmrazování, protože ohřívání sáčků na mléko vyžaduje méně energie.
- Používáte-li silikonovou láhev, ohřev mléka trvá déle. Po rozsvícení celého indikátoru průběhu ji nechte v ohřívači lahví na 3-4 minut.

Doporučené nastavení pro různé nádoby

Nádoba	Doporučené nastavení
Plast	Nastavení objemu mléka
Sklo	Nastavení objemu mléka
Silikon	Nastavení objemu mléka + 3-4 minut
Sáček na mléko	Nastavení udržování teploty / rozmrazování

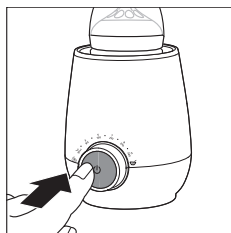
Zkontrolujte pokyny pro sáček na mléko a ujistěte se, že je možné jej ohřát v ohřívači lahví.

**Poznámka**

- Doba zahřívání mléka závisí na objemu, počáteční teplotě a materiálu lahve na mléko.

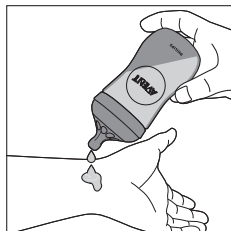
Podávání mléka dítěti

Vypněte přístroj stisknutím vypínače a vyjměte lahev s mlékem.

**Poznámka**

- Pokud používáte malou láhev na mléko, například láhev na mléko o objemu 60 ml, dávejte při vyjímání lahve pozor na horkou vodu.

Před krmením dítěte vždy zkontrolujte teplotu mléka. Opatrně zakružte lahev a zkontrolujte ji stříknutím několika kapek na vnitřní stranu zápěstí.



Bezprostřední opětovné použití ohřivače lahví s další lahví

Chcete-li ohřát další lahev, nechte ohřivač lahví několik minut vychladnout. Proces urychlíte tak, že ohřivač lahví naplníte čerstvou studenou vodou.

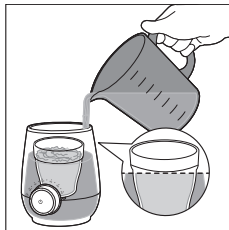
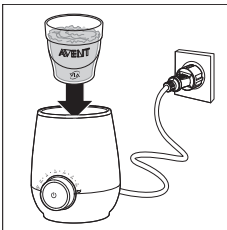
Po zapnutí ohřivače lahví indikátor průběhu postupně bliká na znamení, že přístroj může znovu ohřívat.

Poznámka

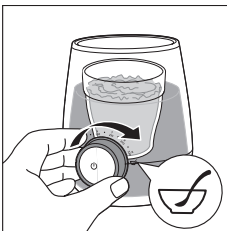
- Pokud ukazatel průběhu svítí, ale neblíká, je ohřivač lahví stále příliš horký na to, aby mohl ohřívat další lahev. Odpojte ohřivač lahví a nechte ho několik minut vychladnout.

Ohřívání dětské stravy

- 1 Vložte nádobu na dětskou stravu do ohřivače lahví. Naplňte pitnou vodou až po úroveň dětské stravy. Pokud máte velké množství dětské stravy, nalijte vodu přibližně 1 cm pod horní okraj ohřivače lahví.



- 2 Vyberte nastavení ohřevu dětské stravy a stisknutím vypínače jej zapněte.



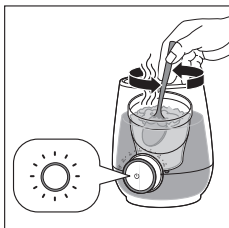
- 3 Indikátor průběhu bliká na znamení, že probíhá proces ohřívání.

Poznámka

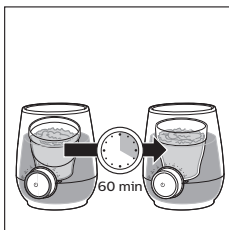
- Z důvodu proměnlivé konzistence dětské stravy není možné, aby přístroj přesně zjistil, jak dlouho se má dětská strava ohřívat.

- 4** Zamíchejte dětskou stravu ve skleničce nebo v nádobě v ohřívači lahví. Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků, kontrolujte teplotu stravy během zahřívání.

↳ Dávejte pozor, abyste si při držení nádoby nebo skleničky při míchání nepopálili prsty.



- 5** Když se celý ukazatel průběhu nepřetržitě rozsvítí, je dětská strava připravena k podávání a ohřívač lahví se automaticky přepne do režimu udržování teploty.
- 6** Ohřívač lahví se automaticky vypne přibližně po 60 minutách, včetně doby ohřevu. Ukazatel průběhu zhasne.

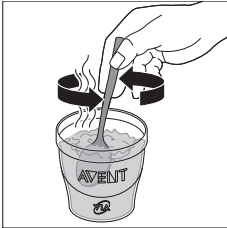


Podávání dětské stravy dítěti

Vypněte přístroj stisknutím vypínače a vyjměte nádobu nebo skleničku s dětskou stravou.



Než stravu podáte dítěti, vždy zkontrolujte její teplotu. Opatrně zamíchejte dětskou stravu v nádobě nebo ve skleničce a ochutnejte ji, abyste se ujistili, že není příliš horká.



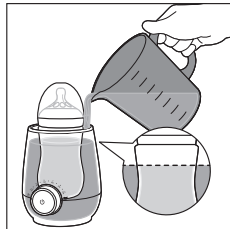
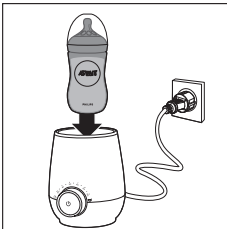
Bezprostřední opětovné použití ohřívače lahví s další nádobou dětské stravy

Postupujte podle stejných kroků, které jsou uvedeny v části „Ohřívání mléka“.

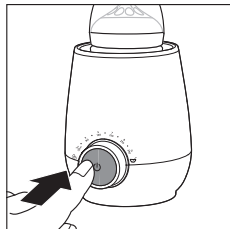
Udržování teploty mléka

Při tomto nastavení detekuje vestavěný snímač teplotu mléka, aby mohl přepnout přístroj na optimální nastavení. Pokud vložíte teplé mléko, postupně se ohřeje a bude udržovat správnou teplotu.

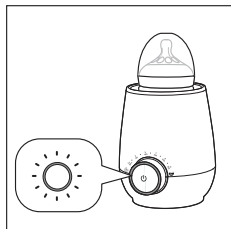
- 1** Vložte lahev do ohřívače. Naplňte pitnou vodou až po úroveň mléka. Pokud máte velké množství mléka, nalijte vodu přibližně 1 cm pod horní okraj ohřívače lahvi.



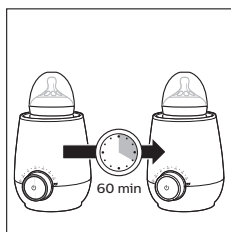
- 2** Vyberte nastavení udržování teploty / rozmrazování a stisknutím vypínače funkci zapněte.



- 3** Indikátor průběhu bliká na znamení, že se mléko ohřívá.



- 4** Když se celý ukazatel průběhu nepřetržitě rozsvítí, je mléko připraveno k podávání a ohřívač lahví bude udržovat mléko při této teplotě.
- 5** Ohřívač lahví se automaticky vypne přibližně po 60 minutách, včetně doby ohřevu. Ukazatel průběhu zhasne.



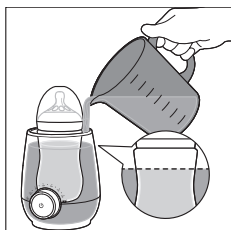
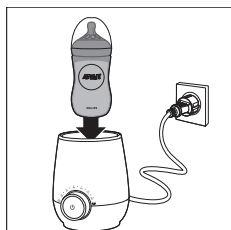
Poznámka

- Čas může být delší nebo kratší v závislosti na objemu mléka a na počáteční teplotě.

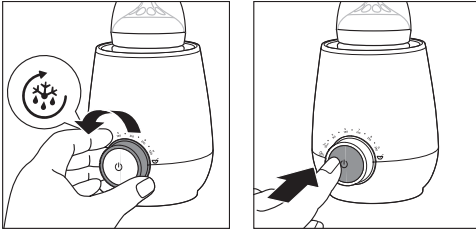
Rozmrazování mléka

Při tomto nastavení detekuje vestavěný snímač teplotu mléka nebo stravy, aby mohl přepnout přístroj na optimální nastavení. Vložíte-li mléko nebo dětskou stravu, ohřívač lahví mléko nebo dětskou stravu rozmrazí do kapalného stavu a poté je ohřeje na správnou teplotu.

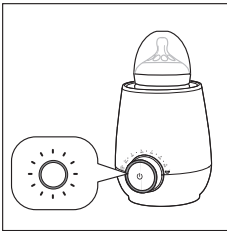
- 1** Vložte lahev do ohřívače. Naplňte pitnou vodou až po úroveň mléka. Pokud máte velké množství mléka, nalijte vodu přibližně 1 cm pod horní okraj ohřívače lahví.



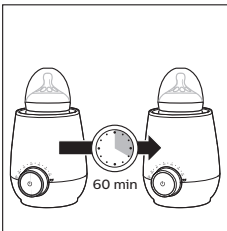
- 2** Vyberte nastavení udržování teploty / rozmrazování a stisknutím vypínače funkci zapněte.



- 3** Indikátor průběhu bliká na znamení, že se mléko rozmrazuje a ohřívá.



- 4** Když se trvale rozsvítí celý ukazatel průběhu, jsou mléko nebo dětská strava připraveny k podávání.
- 5** Ohřívač lahví se automaticky vypne přibližně po 60 minutách, včetně doby rozmrazování a ohřevu. Ukazatel průběhu zhasne.

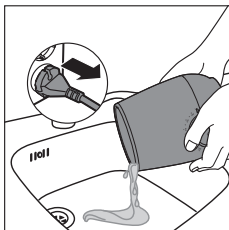


Pomocí tohoto nastavení můžete také rozmrazovat dětskou stravu v nádobě na potraviny Philips Avent. Vzhledem k proměnlivé konzistenci dětské stravy se pro dosažení optimálních výsledků důrazně doporučuje dětskou stravu během rozmrazování neustále míchat a kontrolovat.

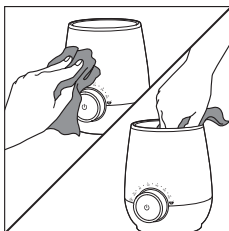
Čištění přístroje a odstranění vodního kamene

Čištění

- 1 Přístroj odpojte od sítě a nechte ho vychladnout.
- 2 Vodu vylévejte spíše do stran, nikoli dopředu nebo dozadu, aby se voda nerozlila na knoflík nebo hlavní zástrčku.



- 3 Otřete přístroj vlhkým hadříkem.
 - ↳ Nečistěte ohřívač lahví abrazivními prostředky, antibakteriálními čisticími prostředky, chemickými rozpouštědly ani ostrými nástroji.



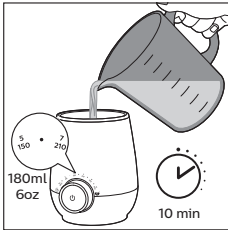
Poznámka

- Pokud jste ohřívač lahví použili k ohřevu dětské stravy, zkontrolujte, zda v ohřívači lahví není rozlitý zbytek dětské stravy.

Odstraňování vodního kamene

Doporučuje se odstraňovat vodní kámen z ohřívače lahví **každé čtyři týdny**, abyste zajistili další efektivní fungování přístroje.

Chcete-li odstranit vodní kámen, smíchejte 60 ml bílého octa se 120 ml studené vody. Zapněte přístroj, zvolte nastavení ohřevu mléka pro objem pod 180 ml a nechte přístroj 10 minut běžet. Ponechte roztok v ohřívači lahví, dokud se nerozpustí veškerý vodní kámen.



Poznámka

- Můžete rovněž použít prostředky na odstranění vodního kamene na bázi kyseliny citronové.
- Jiné prostředky na odstranění vodního kamene nepoužívejte.

Poté obsah vylijte a vnitřek ohřívače lahví důkladně vypláchněte vodou. Pokud stále vidíte stopy vodního kamene, opakujte postup odstranění vodního kamene.

Recyklace



Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků.

Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a servis

Pokud budete mít jakýkoli problém nebo budete potřebovat nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese www.philips.com/avent nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (podrobnosti naleznete v příloženém záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Řešení problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud vám uvedené informace nepomohou váš problém vyřešit, kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Po zapnutí ohřívače lahví rychle bliká celý indikátor průběhu a přístroj se vypne.
Příčina	<ul style="list-style-type: none"> • Teplota vody v ohřívači lahví je příliš vysoká nebo příliš nízká. • Je aktivována ochrana proti vaření bez vody.
Řešení	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte a odpojte přístroj. Nechte přístroj několik minut vychladnout. Dbejte, abyste jej naplnili čerstvou vodou o pokojové teplotě. • Ohřívač lahví se automaticky vypne, pokud je zapnutý a není v něm voda nebo je v něm vody málo. Vypněte a odpojte přístroj. Nechte jej nejprve vychladnout. Dbejte, abyste jej naplnili dostatečným množstvím čerstvé vody o pokojové teplotě. Ohřívač lahví je opět připraven k použití.
Problém	Mléko je příliš horké.
Příčina	<ul style="list-style-type: none"> • Možná jste zvolili nesprávné nastavení nebo používáte sáček na mléko.
Řešení	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavení objemu mléka závisí na objemu mléka, nikoli na velikosti lahve. • Pokud používáte sáček na mléko, zvolte nastavení udržování teploty / rozmrazování.
Problém	Mléko je stále studené.
Příčina	<ul style="list-style-type: none"> • Pravděpodobně jste zvolili nesprávné nastavení, používáte silikonovou lahev nebo jste ohřívač lahví naplnili teplou vodou.
Řešení	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavení objemu mléka závisí na objemu mléka, nikoli na velikosti lahve. • Pokud používáte silikonovou láhev, vyberte nastavení objemu mléka podle objemu mléka. Když se rozsvítí celý indikátor postupu, počkejte 3–4 minut, než se mléko ohřeje. • Ohřívač lahví naplňte čerstvou vodou o pokojové teplotě. Nepoužívejte teplou vodu.
Problém	Po zapnutí ohřívače lahví se rozsvítí celý indikátor průběhu, ale neblinká.
Příčina	<ul style="list-style-type: none"> • Ohřívač lahví je stále příliš horký na to, aby ohřál další lahev. Pravděpodobně jste právě dokončili ohřívání lahve. Vypněte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout.
Řešení	<ul style="list-style-type: none"> • Proces urychlíte tak, že ohřívač lahví znovu naplníte čerstvou studenou vodou. Po zapnutí ohřívače lahví se indikátor průběhu postupně celý rozsvítí na znamení, že přístroj může znovu ohřívat.

Problém	Při ohřívání dětské stravy bliká celý ukazatel průběhu.
Příčina	<ul style="list-style-type: none">• Z důvodu proměnlivé konzistence dětské stravy není možné, aby přístroj přesně zjistil, jak dlouho se má dětská strava ohřívát.
Řešení	<ul style="list-style-type: none">• Zamíchejte dětskou stravu ve skleničce nebo v nádobě v ohřívači lahví. Pro optimální výsledek zkontrolujte teplotu stravy během ohřívání.• Když se trvale rozsvítí celý ukazatel průběhu, dětská strava je připravena k podávání.

Περιεχόμενα

Σημαντικό	55
Εισαγωγή	57
Γενική περιγραφή	58
Καθαρισμός και αφαίρεση αλάτων	67
Ανακύκλωση	68
Εγγύηση και σέρβις	68
Αντιμετώπιση προβλημάτων	69

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας. Αποθηκεύστε το καλώδιο που περισσεύει στη βάση του θερμαντήρα μπιμπερό.
- Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το φις είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για γειωμένο καλώδιο με ονομαστική τιμή τουλάχιστον 13 A.
- Αν το φις, το καλώδιο τροφοδοσίας ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστά αέρια, ηλεκτρικές κουζίνες ή σε ζεστό φούρνο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χύνετε νερό στο φις.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς λόγω κακής χρήσης.
- Μην προθερμαίνετε τη συσκευή.
- Να τοποθετείτε πάντα ένα πλήρως συναρμολογημένο μπιμπερό με καπάκι στον θερμαντήρα πριν προσθέσετε νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει νερό πριν ενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα μπιμπερό.
- Το καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν ο θερμαντήρας μπιμπερό περιέχει καυτό νερό.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να αναπτύξουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της χρήσης, ενώ υπόκεινται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν περιέχει καυτό νερό.
- Όταν το φαγητό ή το γάλα φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, αφαιρέστε το μπιμπερό ή το δοχείο από τον θερμαντήρα μπιμπερό. Αν αφήσετε φαγητό ή γάλα στον θερμαντήρα μπιμπερό, η θερμοκρασία του φαγητού ή του γάλακτος αυξάνεται.

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά, πανσιόν, κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία,

πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.

- Το φαγητό δεν πρέπει να θερμαίνεται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το παιδί σας, πρέπει πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία του φαγητού. Ανακινήστε ελαφρά το μπιμπερό και δοκιμάστε το ρίχνοντας μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας. (Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Ταΐστε το μωρό σας με το γάλα».)
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης αλάτων, ώστε να αποφύγετε τυχόν ανεπανόρθωτη ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (ανατρέξτε στη διεύθυνση **www.philips.com/support**).

Ο κωδικός της ημερομηνίας παραγωγής ΥΥWW βρίσκεται στον χώρο αποθήκευσης καλωδίου στη βάση του θερμαντήρα μπιμπερό.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Εισαγωγή

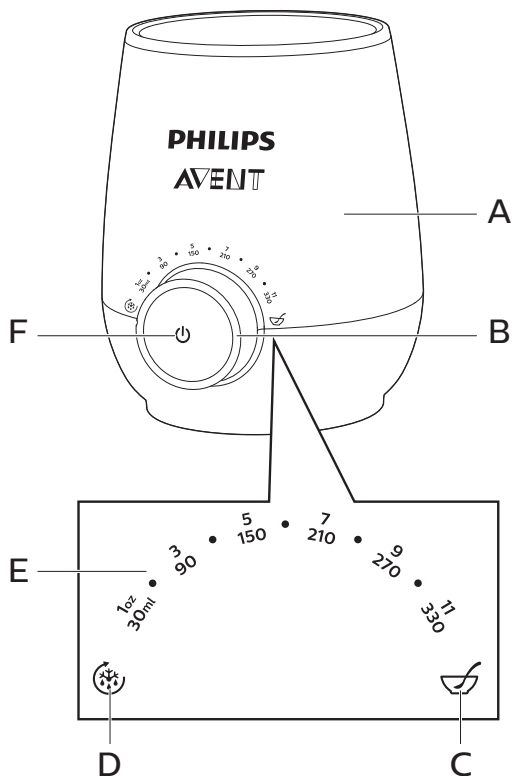
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήλθατε στη Philips Avent! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips Avent, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Με τον θερμαντήρα μπιμπερό, μπορείτε να ζεστάνετε και να αποψύξετε με ασφάλεια το γάλα σε μπιμπερό της Philips Avent και στα πιο συνηθισμένα επώνυμα μπιμπερό, καθώς και βρεφική τροφή σε δοχεία.

Για να διατηρήσετε την ποιότητα του μητρικού γάλακτος, είναι σημαντικό να ζεσταίνετε το γάλα με ασφαλή και ελεγχόμενο τρόπο. Ο ενσωματωμένος αισθητήρας παρακολουθεί τη θερμοκρασία για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.

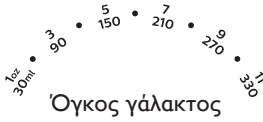
Γενική περιγραφή

Επισκόπηση προϊόντος



A	Θερμαντήρας μπιμπερό	D	Ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας/ απόψυξης
B	Ένδειξη προόδου	E	Ρύθμιση όγκου γάλακτος
C	Ρύθμιση για ζέσταμα βρεφικής τροφής	F	Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης

Επεξήγηση ρυθμίσεων



Ζέσταμα βρεφικής τροφής



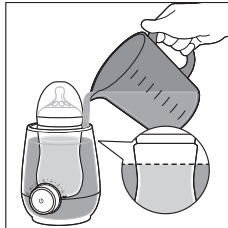
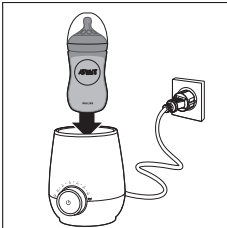
Διατήρηση θερμοκρασίας/
απόψυξη

- Επιλέξτε τον όγκο γάλακτος που ζεσταίνετε. Μπορείτε να ρυθμίσετε από 30 ml/1 oz έως 330 ml/11 oz. Ο θερμαντήρας μπιμπερό ζεσταίνει το γάλα περίπου σε θερμοκρασία σώματος. Στη συνέχεια, μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας για περίπου 60 λεπτά.
- Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση για να ζεστάνετε βρεφική τροφή.
- Ο ενσωματωμένος αισθητήρας ανιχνεύει τη θερμοκρασία γάλακτος/βρεφικής τροφής και επιλέγει τη βέλτιστη ρύθμιση. Αν το γάλα/η βρεφική τροφή είναι ζεστά, θα ζεσταθούν σταδιακά και θα διατηρηθούν στη σωστή θερμοκρασία. Εάν το γάλα/η βρεφική τροφή είναι κατεψυγμένα, θα ζεπαγώσουν σε υγρή κατάσταση και μετά θα ζεσταθούν στη σωστή θερμοκρασία.

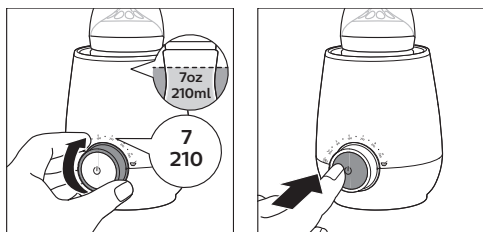
Όταν ολόκληρη η ένδειξη προόδου είναι αναμμένη αλλά δεν αναβοσβήνει, το γάλα/η τροφή είναι έτοιμα για τσίσιμα. Ταΐστε το μωρό σας όταν ζεσταθεί το γάλα/η τροφή. Μην ξαναζεσταίνετε το γάλα/την τροφή αφού έχει κρυώσει, καθώς ενδέχεται να αρχίσουν να αναπτύσσονται βακτήρια.

Ζεστάνετε το γάλα

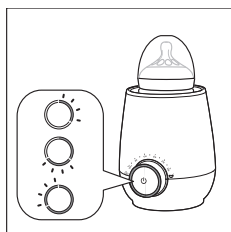
- 1 Τοποθετήστε το μπιμπερό στον θερμαντήρα μπιμπερό. Γεμίστε με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος. Αν έχετε μεγάλη ποσότητα γάλακτος, γεμίστε με νερό έως περίπου 1 εκ. κάτω από το επάνω μέρος του θερμαντήρα μπιμπερό.



- 2** Επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε ανάλογα με τον όγκο του γάλακτος και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για ενεργοποίηση.

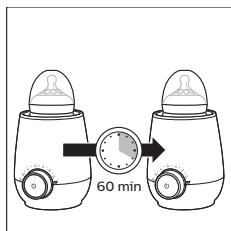


- 3** Η ένδειξη προόδου αναβοσβήνει σταδιακά για να δείξει την πρόοδο στο ζέσταμα του γάλακτος.



- 4** Όταν ολοκληρωθεί η ένδειξη προόδου ανάψει σταθερά, το γάλα είναι έτοιμο για τάισμα και ο θερμαντήρας μπιμπερό μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας.

- 5** Ο θερμαντήρας μπιμπερό απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 60 λεπτά, συμπτ. του χρόνου ζεστάματος. Η ένδειξη προόδου σβήνει.



Συμβουλή

- Αν θέλετε το γάλα πιο ζεστό, κρατήστε το μπιμπερό στη συσκευή μέχρι να φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, αφού ανάψει ολόκληρη η φωτεινή ένδειξη προόδου.
- Αν χρησιμοποιείτε σακούλα γάλακτος, επιλέξτε τη ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας/απόψυξης, επειδή απαιτείται λιγότερη ενέργεια για το ζέσταμα των σακουλών γάλακτος.
- Αν χρησιμοποιείτε μπιμπερό σιλικόνης, χρειάζεται περισσότερος χρόνος για να ζεσταθεί το γάλα. Διατηρήστε το στον θερμαντήρα μπιμπερό για 3-4 λεπτά αφού ανάψει ολόκληρη η ένδειξη προόδου.

Συνιστώμενη ρύθμιση για διαφορετικά δοχεία

Δοχείο	Συνιστώμενη ρύθμιση
Πλαστικό	Ρύθμιση όγκου γάλακτος
Γυαλί	Ρύθμιση όγκου γάλακτος
Σιλικόνη	Ρύθμιση όγκου γάλακτος + 3-4 λεπτά
Σακούλα γάλακτος	Ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας/απόψυξης

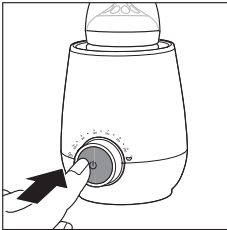
Ανατρέξτε στις οδηγίες της σακούλας γάλακτος και βεβαιωθείτε ότι μπορεί να ζεσταθεί σε θερμαντήρα μπιμπερό.

 **Σημείωση**

- Ο χρόνος για το ζέσταμα του γάλακτος εξαρτάται από τον όγκο, την αρχική θερμοκρασία και το υλικό του μπιμπερό.

Ταΐστε το μωρό σας με το γάλα

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αφαιρέσετε το μπιμπερό.


 **Σημείωση**

- Αν χρησιμοποιείτε ένα μικρό μπιμπερό, όπως ένα μπιμπερό 2 oz, προσέχετε το καυτό νερό όταν αφαιρείτε το μπιμπερό.

Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του γάλακτος πριν ταΐσετε το μωρό σας. Ανακινήστε ελαφρά το μπιμπερό και δοκιμάστε το ρίχνοντας μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας.



Επαναχρησιμοποιήστε αμέσως τον θερμαντήρα μπιμπερό για άλλο μπιμπερό

Αν θέλετε να ζεστάνετε ένα άλλο μπιμπερό, αφήστε τον θερμαντήρα μπιμπερό να κρυώσει για μερικά λεπτά. Για να επιταχύνετε, γεμίστε τον θερμαντήρα μπιμπερό με φρέσκο κρύο νερό. Όταν ενεργοποιείτε τον θερμαντήρα μπιμπερό, η ένδειξη προόδου αναβοσβήνει σταδιακά υποδεικνύοντας ότι η συσκευή θερμαίνεται ξανά.

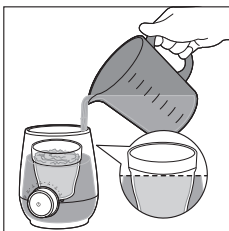
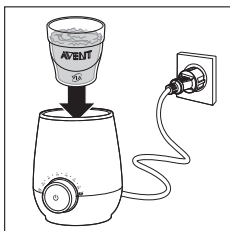


Σημείωση

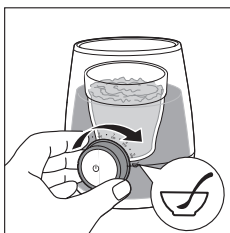
- Αν η ένδειξη προόδου είναι αναμμένη αλλά δεν αναβοσβήνει, ο θερμαντήρας μπιμπερό εξακολουθεί να είναι πολύ ζεστός και δεν μπορεί να ζεστάνει άλλο μπιμπερό. Απενεργοποιήστε τον θερμαντήρα μπιμπερό και αφήστε τον να κρυώσει για μερικά λεπτά.

Ζεστάνετε τη βρεφική τροφή

- 1 Τοποθετήστε το δοχείο βρεφικής τροφής στον θερμαντήρα μπιμπερό. Γεμίστε με πόσιμο νερό μέχρι το επίπεδο της βρεφικής τροφής. Αν έχετε μεγάλη ποσότητα βρεφικής τροφής, γεμίστε με νερό έως περίπου 1 εκ. κάτω από το επάνω μέρος του θερμαντήρα μπιμπερό.



- 2 Επιλέξτε τη ρύθμιση για ζεστάμα βρεφικής τροφής και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για ενεργοποίηση.



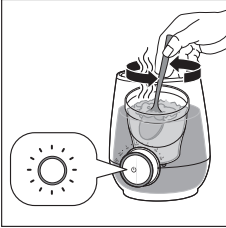
- 3 Η ένδειξη προόδου αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι βρίσκεται στη διαδικασία θέρμανσης.



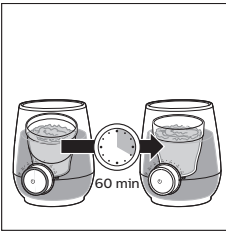
Σημείωση

- Λόγω των διαφοροποιήσεων στην πυκνότητα των βρεφικών τροφών, η συσκευή δεν μπορεί να ανιχνεύσει με ακρίβεια το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τη θέρμανση της βρεφικής τροφής.

- 4** Ανακατέψτε τη βρεφική τροφή όσο το βάζο ή το δοχείο βρίσκεται στον θερμαντήρα μπιμπερό. Για βέλτιστα αποτελέσματα, ελέγχετε τη θερμοκρασία κατά την προθέρμανση.
↳ Προσέχετε να μην κάψετε τα δάχτυλά σας καθώς κρατάτε το δοχείο ή το βάζο και ανακατεύετε.



- 5** Όταν ολοκληρωθεί η ένδειξη προόδου ανάψει σταθερά, η βρεφική τροφή είναι έτοιμη για τάισμα και ο θερμαντήρας μπιμπερό μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας.
- 6** Ο θερμαντήρας μπιμπερό απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 60 λεπτά, συμπ. του χρόνου ζεστάματος. Η ένδειξη προόδου σβήνει.

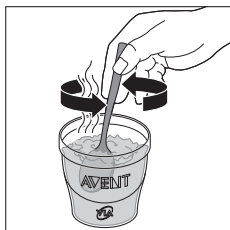


Ταΐστε το μωρό σας με τη βρεφική τροφή

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο ή το βάζο με την τροφή.



Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της βρεφικής τροφής προτού ταΐσετε το μωρό σας. Ανακατέψτε ελαφρά τη βρεφική τροφή στο δοχείο ή το βάζο με την τροφή και δοκιμάστε την για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστή.



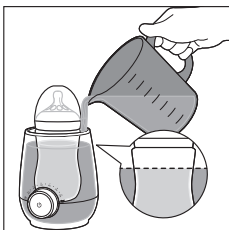
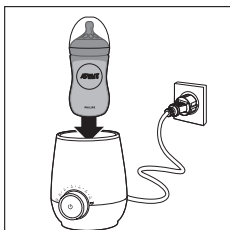
Επαναχρησιμοποιήστε αμέσως τον θερμαντήρα μπιμπερό για άλλο δοχείο βρεφικής τροφής

Ακολουθήστε τα ίδια βήματα με αυτά που περιγράφονται στην ενότητα "Ζεστάνετε το γάλα"

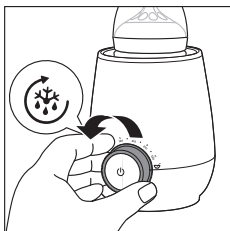
Διατηρήστε το γάλα ζεστό

Με αυτήν τη ρύθμιση, ο ενσωματωμένος αισθητήρας ανιχνεύει τη θερμοκρασία του γάλακτος και επιλέγει τη βέλτιστη ρύθμιση. Αν τοποθετήσετε ζεστό γάλα, θερμαίνεται σταδιακά και διατηρείται στη σωστή θερμοκρασία.

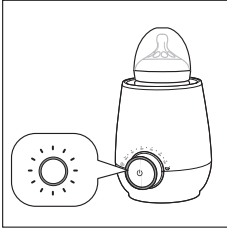
- 1** Τοποθετήστε το μπιμπερό στον θερμαντήρα μπιμπερό. Γεμίστε με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος. Αν έχετε μεγάλη ποσότητα γάλακτος, γεμίστε με νερό έως περίπου 1 εκ. κάτω από το επάνω μέρος του θερμαντήρα μπιμπερό.



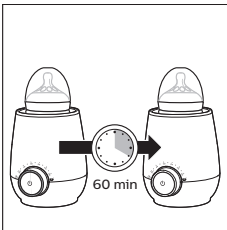
- 2** Επιλέξτε τη ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας/απόψυξης και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για ενεργοποίηση.



- 3** Η ένδειξη προόδου αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το γάλα θερμαίνεται.



- 4** Όταν ολοκληρωθεί η ένδειξη προόδου ανάψει σταθερά, το γάλα είναι έτοιμο για τάισμα και ο θερμαντήρας μπιμπερό διατηρεί το γάλα σε αυτήν τη θερμοκρασία.
- 5** Ο θερμαντήρας μπιμπερό απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 60 λεπτά, συμπ. του χρόνου ζεστάματος. Η ένδειξη προόδου σβήνει.



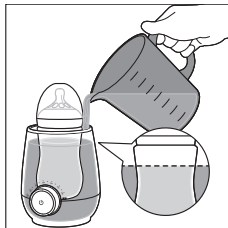
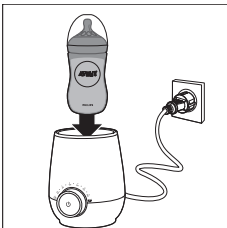
Σημείωση

- Ο χρόνος ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τον όγκο του γάλακτος και τη θερμοκρασία έναρξης.

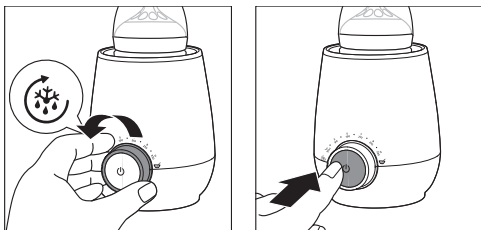
Αποψύζετε το γάλα

Με αυτήν τη ρύθμιση, ο ενσωματωμένος αισθητήρας ανιχνεύει τη θερμοκρασία γάλακτος/της τροφής και επιλέγει τη βέλτιστη ρύθμιση. Αν τοποθετήσετε κατεψυγμένο γάλα/βρεφική τροφή, ο θερμαντήρας μπιμπερό αποψύχει το γάλα/τη βρεφική τροφή σε υγρή κατάσταση και έπειτα τα ζεσταίνει στη σωστή θερμοκρασία.

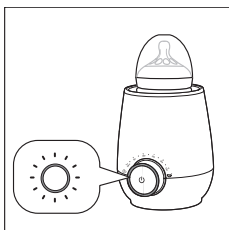
- 1** Τοποθετήστε το μπιμπερό στον θερμαντήρα μπιμπερό. Γεμίστε με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος. Αν έχετε μεγάλη ποσότητα γάλακτος, γεμίστε με νερό έως περίπου 1 εκ. κάτω από το επάνω μέρος του θερμαντήρα μπιμπερό.



- 2** Επιλέξτε τη ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας/απόψυξης και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για ενεργοποίηση.

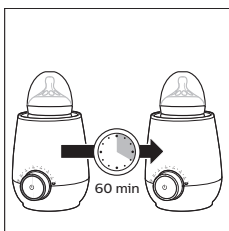


- 3** Η ένδειξη προόδου αναβοσβήνει για να δείξει ότι το γάλα αποψύχεται και θερμαίνεται.



- 4** Όταν ολοκλήρη η ένδειξη προόδου ανάψει σταθερά, το γάλα/η βρεφική τροφή είναι έτοιμα για τάισμα.

- 5** Ο θερμαντήρας μπιμπερό απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 60 λεπτά, συμπ. του χρόνου απόψυξης και ζεστάματος. Η ένδειξη προόδου σβήνει.



Μπορείτε επίσης να αποψύξετε βρεφική τροφή στο δοχείο φαγητού Philips Avent με αυτήν τη ρύθμιση. Λόγω των διαφοροποιήσεων στην πυκνότητα των βρεφικών τροφών, συνιστάται ιδιαίτερα να ανακατεύετε συνεχώς και να ελέγχετε την τροφή κατά την απόψυξη για βέλτιστα αποτελέσματα.

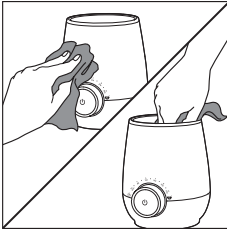
Καθαρισμός και αφαίρεση αλάτων

Καθάρισμα

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει.
- 2 Αδειάστε το νερό στο πλάι και όχι προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, για να μην χυθεί νερό πάνω στον διακόπτη ή το φινιριστικό τροφοδοσίας.



- 3 Σκουπίστε με ένα υγρό πανί.
 - ↳ Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, αντιβακτηριδιακά καθαριστικά, χημικούς διαλύτες ή αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε τον θερμαντήρα μπιμπερό.



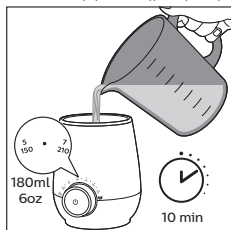
Σημείωση

- Αν χρησιμοποιήσατε τον θερμαντήρα μπιμπερό για να ζεστάνετε βρεφική τροφή, φροντίστε να μην μείνει χυμένη βρεφική τροφή στον πυθμένα του θερμαντήρα μπιμπερό.

Αφαίρεση αλάτων

Συνιστάται να αφαιρείτε τα άλατα από τον θερμαντήρα μπιμπερό **κάθε τέσσερις εβδομάδες**, για να διασφαλίσετε ότι λειτουργεί αποτελεσματικά.

Για να αφαιρέσετε τα άλατα, αναμειξτε 60 ml/2 oz λευκό ξύδι με 120 ml/4 oz κρύο νερό. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, επιλέξτε τη ρύθμιση για ζέσταμα γάλακτος για περιεχόμενο κάτω από 180 ml/6 oz και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 10 λεπτά. Αφήστε το διάλυμα στον θερμαντήρα μπιμπερό μέχρι να διαλυθούν όλα τα άλατα.



Σημείωση

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αφαλατικά με βάση το κιτρικό οξύ.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα είδη αφαλατικών.

Αδειάστε τον θερμαντήρα μπιμπερό και ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του. Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν ίχνη αλάτων, επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.

Ανακύκλωση



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα (2012/19/EE).

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και σέρβις

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/avent ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (ανατρέξτε στο παρεχόμενο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης για λεπτομέρειες). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αφού ενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα μπιμπερό, ολόκληρη η ένδειξη προόδου αναβοσβήνει γρήγορα και μετά σβήνει.
Αιτία	<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία του νερού στον θερμαντήρα μπιμπερό είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή. • Έχει ενεργοποιηθεί η προστασία βρασμού εν κενώ.
Λύση	<ul style="list-style-type: none"> • Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε. Αφήστε τον να κρυώσει για λίγα λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε γεμίσει τον θερμαντήρα με φρέσκο νερό σε θερμοκρασία δωματίου. • Ο θερμαντήρας μπιμπερό απενεργοποιείται αυτόματα αν είναι ενεργοποιημένος και δεν υπάρχει νερό ή αρκετό νερό μέσα σε αυτόν. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε. Αφήστε τον θερμαντήρα να κρυώσει. Γεμίστε τον με αρκετό φρέσκο νερό σε θερμοκρασία δωματίου. Ο θερμαντήρας μπιμπερό είναι ξανά έτοιμος για χρήση.
Πρόβλημα	Το γάλα είναι πολύ ζεστό.
Αιτία	<ul style="list-style-type: none"> • Ενδέχεται να έχετε επιλέξει λανθασμένη ρύθμιση ή να χρησιμοποιείτε σακούλα γάλακτος.
Λύση	<ul style="list-style-type: none"> • Επιλέξτε τη ρύθμιση όγκου γάλακτος ανάλογα με τον όγκο του γάλακτος και όχι με το μέγεθος του μπιμπερό. • Αν χρησιμοποιείτε σακούλα γάλακτος, επιλέξτε τη ρύθμιση διατήρησης θερμοκρασίας/απόψυξης.
Πρόβλημα	Το γάλα είναι ακόμα κρύο.
Αιτία	<ul style="list-style-type: none"> • Μπορεί να έχετε επιλέξει λανθασμένη ρύθμιση, να χρησιμοποιείτε μπιμπερό σιλικόνης ή να έχετε γεμίσει τον θερμαντήρα μπιμπερό με ζεστό νερό.
Λύση	<ul style="list-style-type: none"> • Επιλέξτε τη ρύθμιση όγκου γάλακτος ανάλογα με τον όγκο του γάλακτος και όχι με το μέγεθος του μπιμπερό. • Αν χρησιμοποιείτε μπιμπερό σιλικόνης, επιλέξτε τη ρύθμιση όγκου γάλακτος με βάση τον όγκο του γάλακτος. Όταν ολόκληρη η ένδειξη προόδου είναι αναμμένη, περιμένετε 3-4 λεπτά για να ζεσταθεί το γάλα. • Γεμίστε τον θερμαντήρα μπιμπερό με φρέσκο νερό σε θερμοκρασία δωματίου. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό.
Πρόβλημα	Αφού ενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα μπιμπερό, ολόκληρη η ένδειξη προόδου είναι αναμμένη αλλά δεν αναβοσβήνει.
Αιτία	<ul style="list-style-type: none"> • Ο θερμαντήρας μπιμπερό εξακολουθεί να είναι πολύ ζεστός και δεν μπορεί να ζεστάνει άλλο μπιμπερό. Ενδέχεται να έχετε μόλις ολοκληρώσει το ζέσταμα ενός μπιμπερό. Απενεργοποιήστε τον και αφήστε τον να κρυώσει για μερικά λεπτά.
Λύση	<ul style="list-style-type: none"> • Για να επιταχύνετε, γεμίστε τον θερμαντήρα μπιμπερό με φρέσκο κρύο νερό. Όταν ενεργοποιείτε τον θερμαντήρα μπιμπερό, η ένδειξη προόδου γεμίζει σταδιακά για να υποδείξει ότι η συσκευή θερμαίνεται ξανά.

Πρόβλημα	Όταν ζεσταίνετε βρεφική τροφή, αναβοσβήνει ολόκληρη η ένδειξη προόδου.
Αιτία	<ul style="list-style-type: none">• Λόγω των διαφοροποιήσεων στην πυκνότητα των βρεφικών τροφών, η συσκευή δεν μπορεί να ανιχνεύσει με ακρίβεια το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τη θέρμανση της βρεφικής τροφής.
Λύση	<ul style="list-style-type: none">• Ανακατέψτε τη βρεφική τροφή όσο το βάζο ή το δοχείο βρίσκεται στον θερμαντήρα μπιμπερό. Για βέλτιστα αποτελέσματα, ελέγχετε τη θερμοκρασία ενώ θερμαίνεται.• Όταν ολόκληρη η ένδειξη προόδου ανάψει σταθερά, η βρεφική τροφή είναι έτοιμη για τσίσμα.

Sisu

Tähtis!	72
Tutvustus	74
Üldine kirjeldus	75
Puhastamine ja katlakivi eemaldamine	84
Jäätmekäitlus	85
Garantii ja hooldus	85
Veaotsing	86

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke toitekaablit, pistikut või seadet vette või muude vedelike sisse.

Hoiatus

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Ärge laske toitekaablil rippuda üle laua või tööpinna serva. Hoiustage toitekaablit pudelisoojendaja aluses.
- Hoidke toitekaabel kuumadest pindadest eemal.
- Seadet võib ühendada ainult maandatud pistikupesaga. Veenduge alati, et pistik oleks korralikult pistikupesaga ühendatud.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme alla märgitud pingeline vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kui peate kasutama pikendusjuhet, veenduge, et tegemist oleks maandusega pikendusjuhtmega, mille pingeline on vähemalt 13 amprit.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade on kahjustatud. Kui toitekaabel on rikunud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks lasta toitekaabel vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripliidile ega kuumale ahju või nende lähedale.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meelega- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast juhul, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seade ja selle toitekaabel alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge pritsige toitepistikule vett.
- Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatu kohaselt, et vältida väärast kasutamisest tingitud vigastuste ohtu.
- Ärge eelsoojendage seadet.
- Enne vee lisamist asetage pudelisoojendajasse korralikult kinni pandud pudel.
- Veenduge, et lisaksite enne pudelisoojendaja sisselülitamist sellesse vett.
- Kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi. Olge ettevaatlikud, kui pudelisoojendaja sisaldab kuuma vett.
- Seadme pinnad võivad seadme kasutamise ajal kuumeneda ja olla pärast kasutamist mõnda aega kuumad.
- Ärge liigutage seadet, kui selles on kuum vesi.
- Kui toit või piim on saavutanud soovitud temperatuuri, siis eemaldage pudel või anum pudelisoojendajast. Kui jätate toidu või piima pudelisoojendajasse, tõuseb selle temperatuur järjest kõrgemale.

Ettevaatust

- See seade on mõeldud kasutamiseks kodus ja sarnastes tingimustes, nt talumajapidamises, kodumajutuse tüüpi asutustes, poodide, kontorite jm töökeskkondade töötajate köökides, ning hotellide, motellide jm majutusasutuste klientide poolt.

- Toitu ei tohi liiga kaua soojendada.
- Enne toitmist kontrollige alati toidu temperatuuri. Selleks keerutage pudelit ja tilgutage piima oma randme siseküljele. (Järgige juhiseid, mis on välja toodud jaotises „Beebi piimaga toimine“.)
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui seda ei kasutata.
- Kuumutuselemendi pind on pärast kasutamist kuum.
- Laske seadmel enne puhastamist maha jahtuda.
- Parandamatute kahjustuste vältimiseks järgige katlakivi eemaldamise juhiseid.
- Ärge proovige seadet ise avada ega parandada. Võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (külastage veebisaiti **www.philips.com/support**).

Tootmiskuupäeva koodi YYWW leiate pudelisoojendaja aluses peituvast kaabli hoiustamispesast.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetväljaga kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Tutvustus

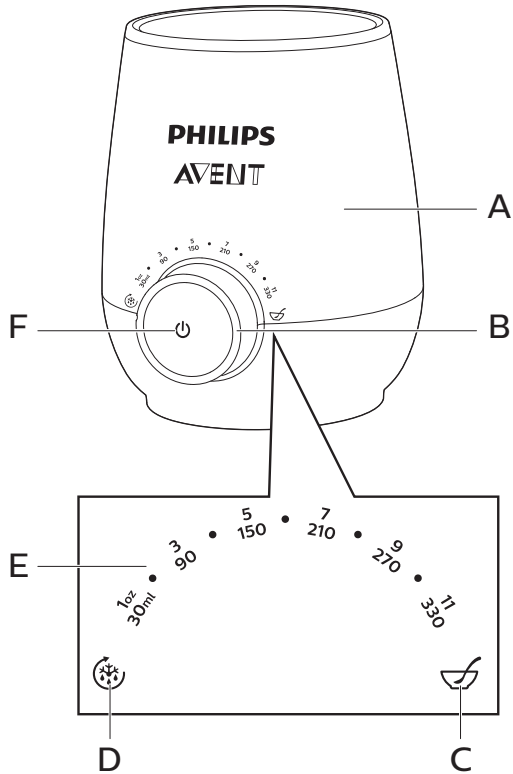
Õnnitleme ostu puhul ja tervitame teid Philipsi Aventi poolt! Philipsi Aventi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Selle pudelisoojendajaga saate turvaliselt soojendada ja sulatada Philipsi Aventi ja teiste kaubamärkide lutipudelites olevat piima või toiduanumasse asetatud beebitoitu.

Rinnapiima kvaliteedi säilitamise juures on oluline soojendada piima turvalisel ja kontrollitud viisil. Sisseehitatud andur jälgib soojendatava aine temperatuuri, et vältida selle ülekuumenemist.

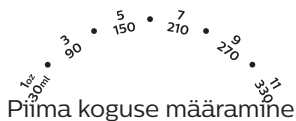
Üldine kirjeldus

Toote ülevaade



A	Pudelisoojendaja	D	Soojas hoidmise / sulatamise säte
B	Edenemisnäidik	E	Piima koguse määramise säte
C	Beebitoidu soojendamise säte	F	Toitenupp

Sätete selgitus



Beebitoidu soojendamine



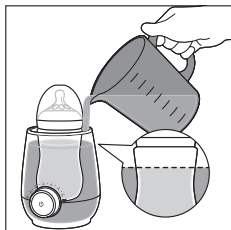
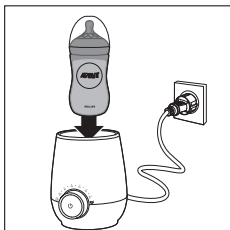
Soojas hoidmine / sulatamine

- Valige, millises **koguses piima** te soojendate. Saate valida vahemikus 30 ml (1 unts) kuni 330 ml / 11 untsi. Pudelisoojendaja soojendab piima umbes kehatemperatuurini. Seejärel lülitatakse umbes 60 minutiks automaatselt sisse soojas hoidmise režiim.
- Valige see säte, kui soovite beebitoitu soojendada.
- Sisseehitatud andur tuvastab piima või beebitoidu temperatuuri ja lülitab sisse optimaalse seadistuse. Kui piim/beebitoit on soe, hoitakse seda õigel temperatuuril. Kui piim/beebitoit on külmutatud, sulatatakse see vedelikuks ja seejärel kuumutatakse õige temperatuurini.

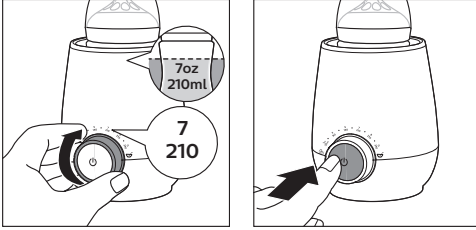
Kui terve edenemisnäidik põlev pidevalt, on piim/beebitoit söötmiseks valmis. Söötke beebit, kui piim/beebitoit on soe. Ärge soojendage piima/beebitoitu uuesti, kui see on maha jahtunud. Selle aja peale võivad toidus olevad bakterid hakata paljunema.

Piima soojendamine

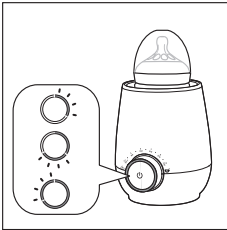
- 1 Asetage pudel pudelisoojendajasse. Lisage pudelisoojendajasse vett, jälgides pudelis oleva piima kogust. Kui soojendatava piima kogus on suurem, lisage vett kuni 1 cm pudelisoojendaja äärest.



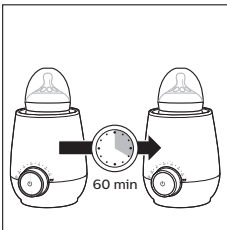
- 2** Määrake vastavalt piima kogusele sobiv säte ja vajutage sisselülitamiseks toitenuppu.



- 3** Edenemisnäidik vilgub aste-astmelt, näidates piima soojenemise edenemist.



- 4** Kui terve edenemisnäidik jääb püsivalt põlema, on piim söötmiseks valmis ja pudelisoojendaja aktiveerib automaatselt sooja hoidmise režiimi.
- 5** Pudelisoojendaja lülitub automaatselt välja umbes pärast 60 minuti möödumist. See hõlmab soojendusaega. Seejärel kustub ka edenemisnäidik.



Näpunäide

- Kui terve edenemisnäidik põleb püsivalt, kuid soovite soojemat piima, siis hoidke pudelit seadmes kuni soovitud temperatuuri saavutamiseni.
- Kui kasutate piimakotti, siis valige sooja hoidmise / sulatamise säte, kuna piimakoti soojendamiseks kulub vähem energiat.
- Kui kasutate aga silikoonist pudelit, kulub piima soojendamiseks rohkem aega. Hoidke seda pudelisoojendajas veel 3-4 minutit pärast seda, kui terve edenemisnäidik on põlema süttinud.

Soovituslik säte erinevate anumate jaoks

Anum	Soovituslik säte
Plast	Piima koguse määramise säte
Klaas	Piima koguse määramise säte
Silikoon	Piima koguse määramise säte + 3-4 minutit
Piimakott	Soojas hoidmise / sulatamise säte

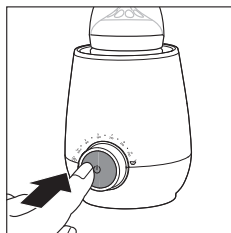
Lugege oma piimakoti juhiseid ja kontrollige, kas seda tohib pudelisoojendajas soojendada.

 Märkus

- Piima soojendamiseks kuluv aeg sõltub kogusest, esialgsest temperatuurist ja piimapudeli materjalist.

Piima beebile andmine

Lülitage seade toitenupust välja ja eemaldage piimapudel.


 Märkus

- Kui kasutate väiksemat piimapudelit (nt 60 ml), siis olge pudeli väljavõtmisel ettevaatlik.

Enne piima beebile andmist kontrollige alati ka piima temperatuuri. Selleks keerutage pudelit ja tilgutage piima oma randme siseküljele.



Pudelisoojendaja kohene uuesti kasutamine veel ühe pudeli jaoks

Kui soovite soojendada ka teist pudelit, siis laske pudelisoojendajal paar minutit jahtuda. Jahtumise kiirendamiseks täitke pudelisoojendaja külma veega.

Kui lülitate pudelisoojendaja sisse, hakkab edenemisnäidik astme-astmelt vilkuma, näidates seadme ülessoojenemist.

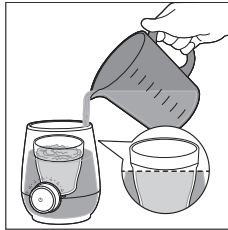
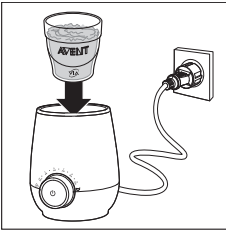


Märkus

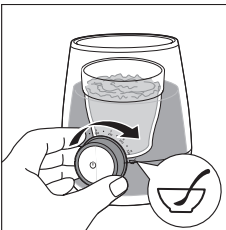
- Kui edenemisnäidik on sees, kuid ei vilgu, on pudelisoojendaja veel liiga kuum. Lülitage pudelisoojendaja välja ja lase sel paar minutit jahtuda.

Beebitoidu soojendamine

- 1** Asetage beebitoidunõu pudelisoojendajasse. Lisage pudelisoojendajasse vett, jälgides anumasse oleva beebitoidu kogust. Kui soojendatava toidu kogus on suurem, lisage vett kuni 1 cm pudelisoojendaja äärest.



- 2** Valige beebitoidu soojendamise säte ja lülitage seade toitenupust sisse.



- 3** Edenemisnäidik hakkab vilkuma, näidates soojenemise protsessi.

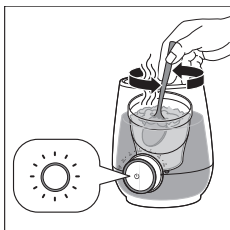


Märkus

- Kuna beebitoidu konsistents varieerub, ei ole seadmel võimalik tuvastada, kui kaua beebitoidu soojendada peaks.

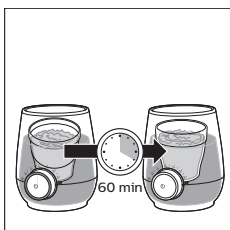
- 4 Segage anumas olevat beebitoitu. Optimaalse tulemuse saavutamiseks kontrollige selle temperatuuri soojendamise käigus.

↳ Olge ettevaatlik, et anumast segamise ajal kinni hoides oma sõrmi ei kõrvetaks.



- 5 Kui terve edenemisnäidik jääb püsivalt põlema, on beebitoit söötmiseks valmis ja pudelisoojendaja aktiveerib automaatselt sooja hoidmise režiimi.

- 6 Pudelisoojendaja lülitub automaatselt välja umbes pärast 60 minuti möödumist. See hõlmab soojendusaega. Seejärel kustub ka edenemisnäidik.



Beebitoidu beebile andmine

Lülitage seade toitenupust välja ja seejärel eemaldage beebitoidu anum pudelisoojendajast.



Enne toidu beebile andmist kontrollige alati ka selle temperatuuri. Segage anumaskoostis olevat beebitoitu ja maitske seda, et kontrollida selle kuumust.



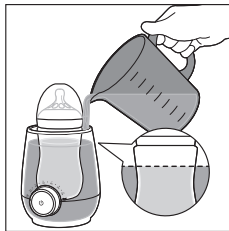
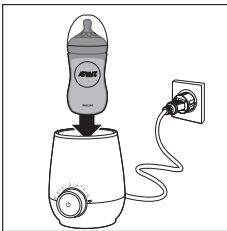
Pudelisoojendaja kohene uuesti kasutamine veel ühe beebitoidu anuma soojendamiseks

Järgige samme, mis on välja toodud jaotises „Piima soojendamine“.

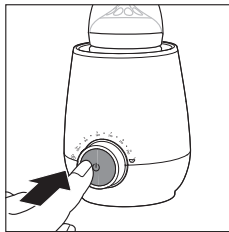
Piima soojas hoidmine

Selle sätte aktiveerimisel tuvastab sisseehitatud andur piima temperatuuri ja valib optimaalse seadistuse. Piima soojendatakse aste-astmelt ja hoitakse õigel temperatuuril.

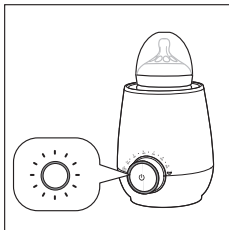
- 1** Asetage pudel pudelisoojendajasse. Lisage pudelisoojendajasse vett, jälgides pudelis oleva piima kogust. Kui soojendatava piima kogus on suurem, lisage vett kuni 1 cm pudelisoojendaja äärest.



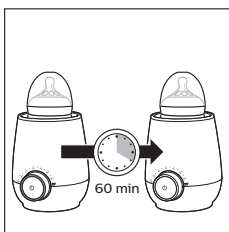
- 2** Valige soojas hoidmise / sulatamise säte ja lülitage seade toitenupust sisse.



- 3** Edenemisnäidik hakkab vilkuma, näidates piima soojenemise protsessi.



- 4** Kui terve edenemisnäidik jääb püsivalt põlema, on piim söötmiseks valmis ja pudelisoojendaja hakkab hoidma piima temperatuuri.
- 5** Pudelisoojendaja lülitub automaatselt välja umbes pärast 60 minuti möödumist. See hõlmab soojendusaega. Seejärel kustub ka edenemisnäidik.



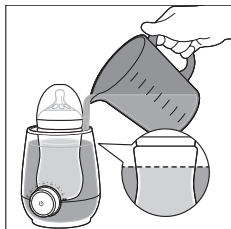
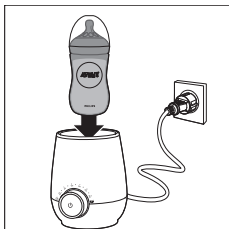
Märkus

- Aeg sõltub piima kogusest ja esialgselt temperatuurist.

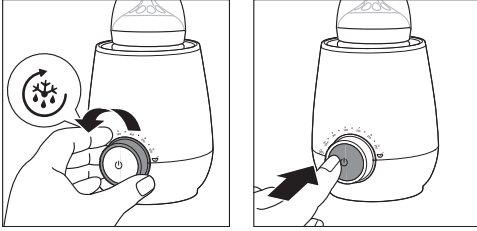
Piima sulatamine

Selle sätte aktiveerimisel tuvastab sisseehitatud andur piima/beebitoidu temperatuuri ja valib optimaalse seadistuse. Kui panete pudelisoojendajasse külmutatud piima/beebitoidu, sulatatakse see ja seejärel soojendatakse õige temperatuurini.

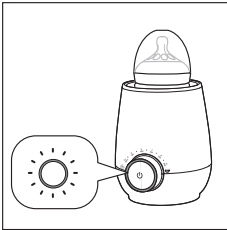
- 1** Asetage pudel pudelisoojendajasse. Lisage pudelisoojendajasse vett, jälgides pudelis oleva piima kogust. Kui soojendatava piima kogus on suurem, lisage vett kuni 1 cm pudelisoojendaja äärest.



- 2** Valige soojas hoidmise / sulatamise säte ja lülitage seade toitenupust sisse.

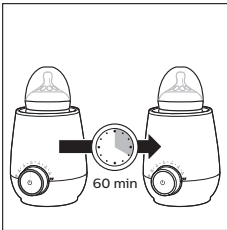


- 3** Edenemisnäidik hakkab vilkuma, näidates piima sulamise ja soojenemise protsessi.



- 4** Kui terve edenemisnäidik põleb püsivalt, on piim/beebitoit söötmiseks valmis.

- 5** Pudelisoojendaja lülitub automaatselt välja umbes pärast 60 minuti möödumist. See hõlmab nii sulatamiseks kui ka soojendamiseks kuluvat aega. Seejärel kustub ka edenemisnäidik.



Selle sättega saate sulatada ka beebitoitu, kasutades Philips Aventi toiduanumat. Beebitoidu konsistentsi varieerumise tõttu soovitame beebitoitu sulatamise ajal pidevalt segada ja kontrollida.

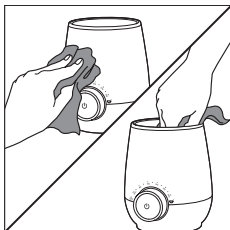
Puhastamine ja katlakivi eemaldamine

Puhastamine

- 1 Eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sel täiesti maha jahtuda.
- 2 Vee väljavalamisel jälgige, et kallaksite vett külgedelt. Nii et satu vett kontroll- ega toitenupule.



- 3 Pühkige seadet niiske lapiga.
↳ Ärge kasutage pudelisoojendaja puhastamiseks abrasiivseid ega antibakteriaalseid puhastusvahendeid, keemilisi lahusteid ega teravaid tööriistu.



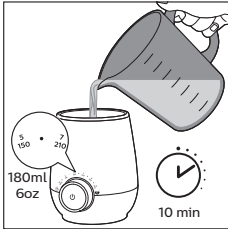
Märkus

- Kui kasutasite pudelisoojendajat beebitoidu soojendamiseks, veenduge, et pudelisoojendaja põhja ei jääks mahaloksunud toitu.

Katlakivi eemaldamine

Seadme tõhususe säilitamiseks soovime katlakivi eemaldada iga **nelja nädala** järel.

Katlakivi eemaldamiseks segage omavahel 120 ml (4 untsi) külma vett ja 60 ml (2 untsi) äädikat. Lülitage seade sisse ja valige piima soojendamise säte (kogus < 180 ml (6 untsi)) ja laske seadmel 10 minutit töötada. Jätke lahus pudelisoojendajasse, kuni kogu katlakivi on lahustunud.



Märkus

- Võite kasutada ka sidrunhappel põhinevaid katlakivieemaldajaid.
- Ärge kasutage muid tüüpi katlakivieemaldajaid.

Kallake pudelisoojendaja tühjaks ja loputage sisemust korralikult. Kui näete jätkuvalt katlakivijääke, siis korrake protsessi.

Jäätmekäitlus



See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja hooldus

Lisateabe saamiseks või probleemi korral külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com/avent või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (kontaktandmed leiате kaasasolevalt üleilmselt garantiilehel). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete edasimüüja poole.

Veaotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui te ei suuda probleemi alltoodud teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Pärast pudelisoojendaja sisselülitamist vilgub terve edenemisnäidik ja seejärel lülitub seade välja.
Põhjus	<ul style="list-style-type: none"> • Pudelisoojendajas oleva vee temperatuur on kas liiga kõrge või liiga madal. • Lülitub sisse seadme kuivaltkeetmise kaitse.
Lahendus	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust. Laske seadmel paar minutit jahtuda. Jälgige, et lisaksite pudelisoojendajasse ainult toatemperatuuril vett. • Pudelisoojendaja lülitub automaatselt välja, kui selles ei ole piisavalt vett (või üldse mitte). Lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust. Laske sel jahtuda. Jälgige, et lisaksite pudelisoojendajasse piisavalt toatemperatuuril vett. Pudelisoojendaja on uuesti kasutamiseks valmis.

Probleem Piim on liiga kuum.

Põhjus • Valisite vale sätte või kasutasite piimakotti.

Lahendus • Valige õige säte vastalt soojendatava piima kogusele, mitte pudeli suurusele.
 • Kui kasutate piimakotti, siis valige soojas hoidmise / sulatamise säte.

Probleem Piim on ikka külm.

Põhjus • Valisite vale sätte, kasutasite silikoonpudelit või täitsite pudelisoojendaja sooja veega.

Lahendus • Valige õige säte vastalt soojendatava piima kogusele, mitte pudeli suurusele.
 • Kui kasutate silikoonpudelit, siis valige õige sätte vastavalt piima kogusele. Kui terve edenemisnäidik põleb püsivalt, siis laske piimal veel 3-4 minutit soojeneda.
 • Täitke pudelisoojendaja toatemperatuuril veega. Ärge kasutage sooja vett.

Probleem Pärast pudelisoojendaja sisselülitamist hakkab terve edenemisnäidik püsivalt põlema (mitte vilkuma).

Põhjus • Pudelisoojendaja on eelmise pudeli soojendamisest ikka veel soe. Lõpetasite ehk just pudeli soojendamise? Lülitage seade välja ja laske sel paar minutit jahtuda.

Lahendus • Jahtumise kiirendamiseks täitke pudelisoojendaja uuesti külma veega. Kui lülitate pudelisoojendaja sisse, hakkab edenemisnäidik astme-astmelt põlema, näidates seadme ülessoojenemist.

Probleem	Terve edenemisnäidik vilgub, kui ma beebitoitu soojendan.
Põhjus	<ul style="list-style-type: none">• Kuna beebitoidu konsistents varieerub, ei ole seadmel võimalik tuvastada, kui kaua beebitoitu soojendada peaks.
Lahendus	<ul style="list-style-type: none">• Segage anumasse olevat beebitoitu. Optimaalse tulemuse saavutamiseks kontrollige toidu temperatuuri soojendamise käigus.• Kui terve edenemisnäidik põleb püsivalt, on beebitoit söötmiseks valmis.

Sadržaj

Važno!	89
Uvod	91
Opći opis	92
Čišćenje i uklanjanje kamenca	101
Recikliranje	102
Jamstvo i servis	102
Rješavanje problema	103

Važno!

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Ne uranjajte kabel, utikač ili aparat u vodu ili druge tekućine.

Upozorenje

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Kabel ne smije visiti preko ruba stola ili radne površine. Višak kabela spremite u podnožje grijača za bočice.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
- Prije priključenja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu lokalnom naponu.
- Ako trebate koristiti produžni kabel, provjerite je li riječ o uzemljenom produžnom kabelu jakosti struje najmanje 13 ampera.
- Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se spriječile opasne situacije.
- Aparat nemojte stavljati na ili u blizinu vrućeg plinskog ili strujnog štednjaka ili u zagrijanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe. Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte proljevati vodu na utikač.
- Kako biste izbjegli potencijalne ozljede uzrokovane pogrešnom upotrebom, aparat upotrebljavajte samo na način opisan u korisničkom priručniku.
- Nemojte zagrijavati aparat.
- Uvijek umetnite potpuno sastavljenu bočicu s poklopcem u grijač za bočice prije dodavanja vode.
- Provjerite jeste li dodali vodu prije no što uključite grijač za bočice.
- Vruća voda može uzrokovati ozbiljne opekotine. Budite oprezni kada se u grijaču za bočice nalazi vruća voda.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe, a i zadržavaju toplinu nakon uporabe.
- Aparat nemojte pomicati dok u njemu ima vruće vode.
- Kada hrana ili mlijeko dosegnu potrebnu temperaturu, bočicu ili spremnik izvadite iz grijača za bočice. Ako hranu ili mlijeko ostavite u grijaču za bočice, temperatura hrane ili mlijeka povećava se.

Pažnja

- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim mjestima, kao što su farme, ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak, kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druga radna okruženja, te za goste u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja.
- Hranu se ne smije predugo zagrijavati.

- Prije hranjenja djeteta obavezno provjerite temperaturu hrane. Protresite bočicu nježnim kružnim pokretima i provjerite kapanjem nekoliko kapljica na unutrašnjost ručnog zgloba. (Pratite upute u odjeljku “Nahranite dijete mlijekom”).
- Iskopčajte aparat iz zidne utičnice kada se ne koristi.
- Nakon uporabe površina grijaćeg elementa može još neko vrijeme ostati vruća.
- Prije čišćenja aparat ostavite da se ohladi.
- Slijedite upute za uklanjanje kamenca kako biste izbjegli nepopravljivu štetu.
- Uređaj nemojte pokušavati sami otvoriti ili popraviti. Obratite se centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte **www.philips.com/support**).

Šifra datuma proizvodnje YYWW nalazi se odjeljku za spremanje kabela u podnožju grijača za bočice.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Uvod

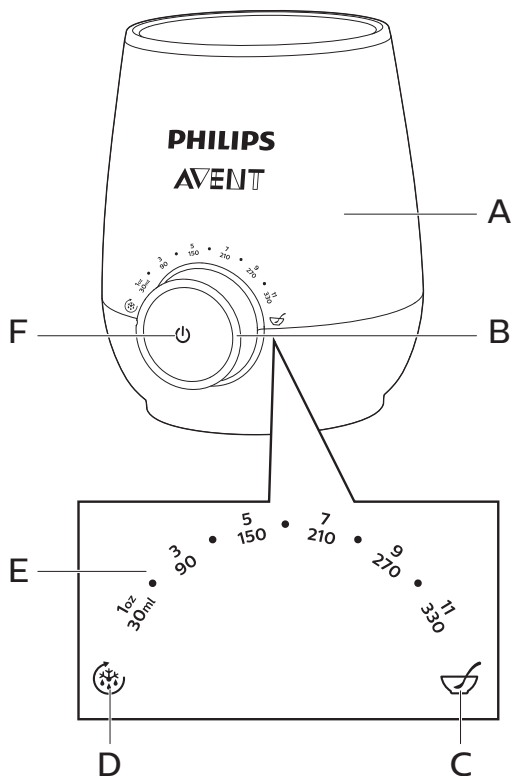
Čestitamo na kupnji, dobrodošli u Philips Avent! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips Avent, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Ovaj grijač za bočice omogućava sigurno zagrijavanje i odmrzavanje mlijeka u bočicama za hranjenje Philips Avent te drugim najčešćim markiranim bočicama za hranjenje i spremnicima hrane za bebe.

Za održavanje kvalitete majčinog mlijeka važno ga je zagrijati na siguran i kontroliran način. Ugrađeni senzor prati temperaturu kako bi se izbjeglo pregrijavanje.

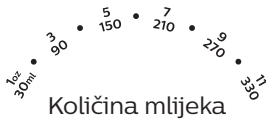
Opći opis

Pregled proizvoda



A	Grijač za bočice	D	Postavka za održavanje topline/ odmrzavanje
B	Indikator napretka	E	Postavka za količinu mlijeka
C	Postavka za zagrijavanje hrane za bebe	F	Gumb za uključivanje/isključivanje

Objašnjenje postavki



Zagrijavanje hrane za bebe



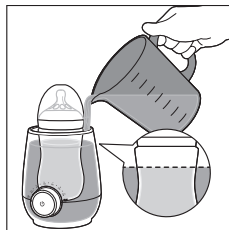
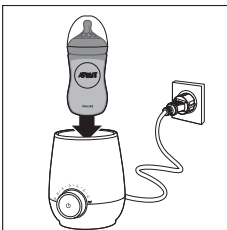
Održavanje topline /
odmrzavanje

- Odaberite **količinu mlijeka** koju zagrijavate. Možete odabrati od 30 ml / 1 oz do 330 ml / 11 oz. Grijač za bočice zagrijava mlijeko na približnu tjelesnu temperaturu. Potom na približno 60 minuta prelazi u način za održavanje topline.
- Odaberite ovu postavku za zagrijavanje hrane za bebe.
- Ugrađeni senzor otkriva temperaturu mlijeka / hrane za bebe za prijelaz na optimalnu postavku. Ako je mlijeko / hrana za bebe topla, postupno se zagrijava i održava na odgovarajućoj temperaturi. Ako je mlijeko / hrana za bebe zamrznuta, postupno se odmrzava u tekuće stanje i zagrijava na odgovarajuću temperaturu.

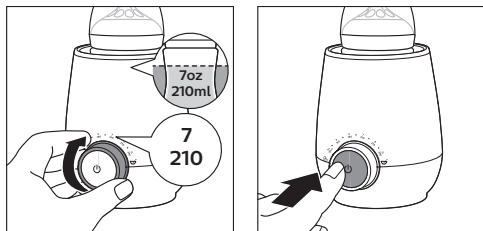
Kada je indikator ukupnog napretka uključen, ali ne treperi, mlijeko / hrana spremna je za hranjenje. Nahranite bebu kada se mlijeko / hrana zagrije. Mlijeko / hranu nemojte zagrijavati nakon hlađenja jer može doći do razvoja bakterija u njima.

Toplo mlijeko

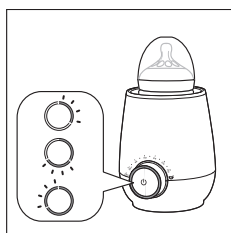
- 1 Stavite bočicu u grijač bočica. Napunite pitkom vodom do razine mlijeka. Ako imate veliku količinu mlijeka, napunite vodom do približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice.



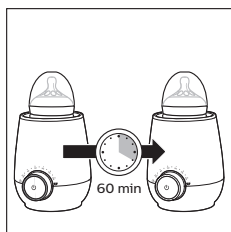
- 2** Prema količini mlijeka odaberite željenu postavku i za uključivanje pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.



- 3** Indikator napretka postupno treperi i pokazuje napredak zagrijavanja mlijeka.



- 4** Kada se indikator ukupnog napretka trajno uključi, mlijeko je spremno za hranjenje, a grijač za bočice automatski prelazi u način za održavanje topline.
- 5** Grijač za bočice isključuje se automatski nakon približno 60 minuta, uključujući vrijeme grijanja. Indikator napretka isključuje se.



Savjet

- Ako mlijeko želite više zagrijati, nakon uključivanja indikatora ukupnog napretka zadržite bočicu u aparatu dok ne dosegne željenu temperaturu.
- Ako upotrebljavate vrećicu za mlijeko, odaberite postavku za održavanje topline / odmrzavanje jer je za zagrijavanje vrećica za mlijeko potrebno manje energije.
- Ako upotrebljavate silikonsku bočicu, zagrijavanje mlijeka traje dulje. Zadržite je u grijaču za bočice 3-4 minuta nakon trajnog uključivanja indikatora ukupnog napretka.

Preporučena postavka za različite spremnike

Spremnik	Preporučena postavka
Plastika	Postavka za količinu mlijeka
Staklo	Postavka za količinu mlijeka
Silikon	Postavka za količinu mlijeka + 3-4 minuta
Vrećica za mlijeko	Održavanje topline/ odmrzavanje

U uputama za vrećicu za mlijeko provjerite može li se zagrijavati u grijaču za bočice.

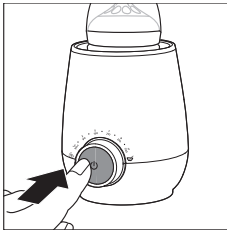


Napomena

- Vrijeme zagrijavanja mlijeka ovisi o količini, početnoj temperaturi i materijalu bočice za mlijeko.

Nahranite bebu mlijekom

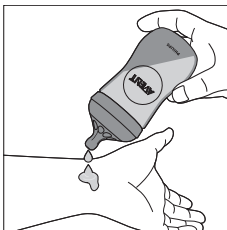
Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat i izvadite bočicu s mlijekom.



Napomena

- Ako upotrebljavate malu bočicu za mlijeko, primjerice bočicu za mlijeko od 2 oz, pazite na vruću vodu pri vađenju bočice.

Obavezno provjerite temperaturu mlijeka prije nego što počnete hraniti bebu. Protresite bočicu nježnim kružnim pokretima i provjerite kapanjem nekoliko kapljica na unutrašnjost ručnog zgloba.



Neposredna ponovna upotreba grijača za bočice za drugu bočicu

Ako želite zagrijati drugu bočicu, pričekajte nekoliko minuta na hlađenje grijača za bočice. Vrijeme čekanja možete skratiti ulijevanjem svježe hladne vode u grijač za bočice.

Po uključenju grijača za bočice indikator napretka postupno treperi i pokazuje kako se aparat opet zagrijava.

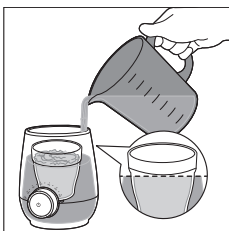
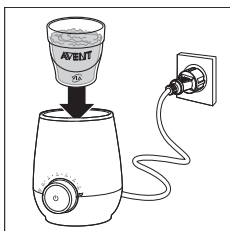


Napomena

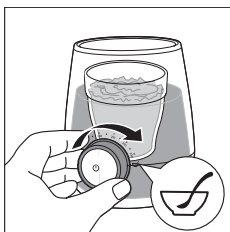
- Ako je indikator napretka uključen, no ne treperi, grijač za bočice i dalje je prevruć za drugu bočicu. Isključite grijač za bočice te pričekajte nekoliko minuta da se ohladi.

Topla hrana za bebe

- 1 Stavite spremnik s hranom za bebe u grijač bočica. Napunite pitkom vodom do razine hrane za bebe. Ako imate veliku količinu hrane za bebe, grijač za bočice napunite vodom do približno 1 cm ispod njegovog vrha.



- 2 Odaberite postavku za zagrijavanje hrane za bebe i za uključivanje pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.



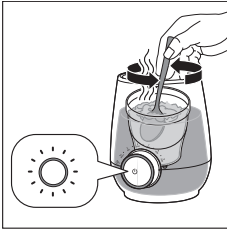
- 3 Treperenje indikatora napretka prikazuje postupak zagrijavanja.



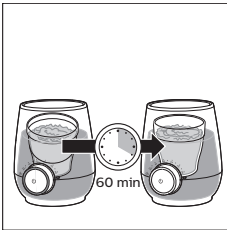
Napomena

- Zbog razlika u sastavu hrane za bebe aparat ne može precizno odrediti koliko dugo se hrana za bebe treba zagrijavati.

- 4** Miješajte hranu za bebe dok su posuda ili staklenka u grijaču za bočice. Za optimalan rezultat provjeravajte temperaturu tijekom zagrijavanja.
 ↳ Pazite da ne opečete prste držeći spremnik ili staklenku tijekom miješanja.



- 5** Kada se indikator ukupnog napretka trajno uključi, hrana za bebe spremna je za hranjenje, a grijač za bočice automatski prelazi u način za održavanje topline.
- 6** Grijač za bočice isključuje se automatski nakon približno 60 minuta, uključujući vrijeme grijanja. Indikator napretka isključuje se.

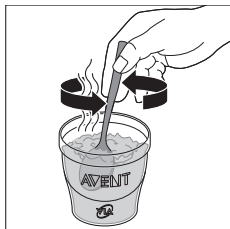


Nahranite bebu hranom za bebe

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat i izvadite spremnik ili staklenku s hranom.



Prije hranjenja bebe obavezno provjerite temperaturu hrane za bebu. Nježno promiješajte hranu za bebe u spremniku ili staklenci i probajte je kako biste bili sigurni da nije prevruća.



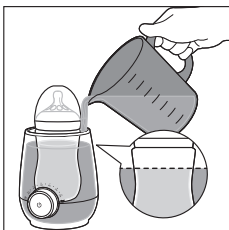
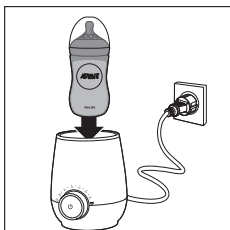
Neposredna ponovna uporaba grijača za bočice za drugi spremnik hrane za bebu

Slijedite korake navedene u odjeljku "Toplo mlijeko"

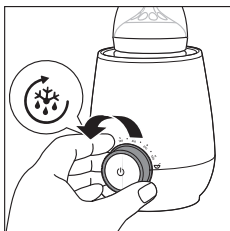
Održavanje topline mlijeka

Ovom postavkom ugrađeni senzor otkriva temperaturu mlijeka za prelazak na optimalnu postavku. Ako umetnete toplo mlijeko, postupno se zagrijava i održava na odgovarajućoj temperaturi.

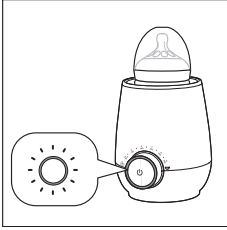
- 1 Stavite bočicu u grijač bočica. Napunite pitkom vodom do razine mlijeka. Ako imate veliku količinu mlijeka, napunite vodom do približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice.



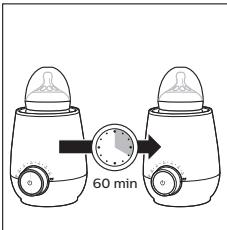
- 2 Odaberite postavku za održavanje topline / odmrzavanje i za uključenje pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.



- 3** Indikator napretka treperi i pokazuje da se mlijeko zagrijava.



- 4** Kada se indikator ukupnog napretka trajno uključi, mlijeko je spremno za hranjenje, a grijač za bočice održava mlijeko na toj temperaturi.
- 5** Grijač za bočice isključuje se automatski nakon približno 60 minuta, uključujući vrijeme grijanja. Indikator napretka isključuje se.



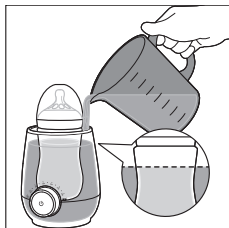
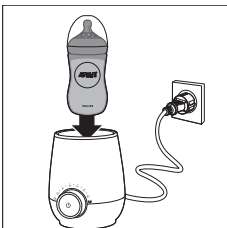
Napomena

- Vrijeme se može razlikovati ovisno o količini mlijeka i početnoj temperaturi.

Odmrzavanje mlijeka

Ovom postavkom ugrađeni senzor otkriva temperaturu mlijeka / hrane za prelazak na optimalnu postavku. Ako umetnete zamrznuto mlijeko / hranu za bebe, grijač za bočice odmrzava mlijeko / hranu za bebe u tekuće stanje i potom zagrijava na odgovarajuću temperaturu.

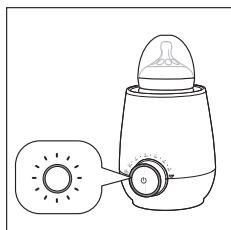
- 1** Stavite bočicu u grijač bočica. Napunite pitkom vodom do razine mlijeka. Ako imate veliku količinu mlijeka, napunite vodom do približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice.



- 2** Odaberite postavku za održavanje topline / odmrzavanje i za uključenje pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

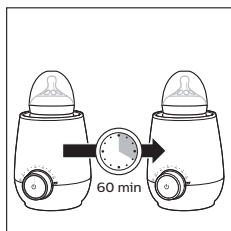


- 3** Indikator napretka treperi i pokazuje da se mlijeko odmrzava i zagrijava.



- 4** Kada indikator ukupnog napretka počne trajno svijetliti, mlijeko / hrana za bebu spremna je za hranjenje.

- 5** Grijač za bočice isključuje se automatski nakon približno 60 minuta, uključujući vrijeme odmrzavanja i grijanja. Indikator napretka isključuje se.

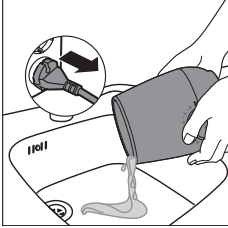


Ovom postavkom također možete odmrzavati hranu za bebe u spremniku za hranu Philips Avent. Zbog razlika u sastavu hrane za bebe tijekom odmrzavanja preporučuje se neprestano miješati i provjeravati hranu za bebe kako biste postigli optimalni rezultat.

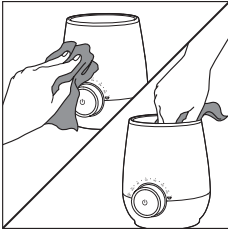
Čišćenje i uklanjanje kamenca

Čišćenje

- 1 Iskopčajte i ostavite da se ohladi.
- 2 Umjesto s prednje ili stražnje strane, vodu bolje izlijevajte na bočnim stranama kako je ne biste izlijevali po regulatoru ili utikaču.



- 3 Obrišite vlažnom krpom.
 - ↳ Grijač za bočice nemojte čistiti abrazivnim ili antibakterijskim sredstvima za čišćenje, kemijskim otapalima ili oštrim alatom.



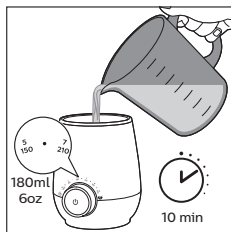
Napomena

- Ako ste grijač za bočice upotrijebili za zagrijavanje hrane za bebu, pazite da na dnu grijača za bočice ne ostane prolivena hrana za bebu.

Uklanjanje kamenca

Kako biste osigurali učinkovit rad, svaka **četiri tjedna** uklonite kamenac iz grijača za bočice.

Za uklanjanje kamenca pomiješajte 60 ml / 2 oz bijelog octa s 120 ml / 4oz hladne vode. Uključite aparat i odaberite postavku za zagrijavanje mlijeka za sadržaje manje od 180 ml / 6 oz te ga pustite da radi 10 minuta. Ostavite otopinu u grijaču za bočice dok se sav kamenac ne otopi.



Napomena

- Možete koristiti i sredstva za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline.
- Nemojte koristiti druge vrste sredstava za uklanjanje kamenca.

Ispraznite grijač za bočice i temeljito isperite njegovu unutrašnjost. Ako i dalje vidite ostatke kamenca, ponovite postupak za uklanjanje kamenca.

Recikliranje



Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).

Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i servis

Ako trebate informacije ili naidete na probleme, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na **www.philips.com/avent** ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su uobičajeni problemi vezani uz korištenje aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Nakon uključjenja grijača za bočice indikator ukupnog napretka brzo treperi, a potom se isključuje.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura vode u grijaču za bočice previsoka je ili preniska. • Uključena je zaštita od prokuhavanja sa suho.
Rješenje	<ul style="list-style-type: none"> • Isključite i odspojite utikač. Ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Napunite svježom vodom sobne temperature. • Grijač za bočice automatski se isključuje ako je uključeno, a u njemu nema vode ili je nema dovoljno. Isključite i odspojite utikač. Prvo pričekajte da se ohladi. Napunite s dovoljno svježe vode sobne temperature. Grijač za bočice spreman je za ponovnu upotrebu.
Problem	Mlijeko je prevruće.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Možda ste odabrali pogrešnu postavku ili upotrebljavate vrećicu za mlijeko.
Rješenje	<ul style="list-style-type: none"> • Odaberite postavku za količinu mlijeka prema količini mlijeka, ne veličini bočice. • Ako upotrebljavate vrećicu za mlijeko, odaberite postavku za održavanje topline / odmrzavanje.
Problem	Mlijeko je i dalje hladno.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Možda ste odabrali pogrešnu postavku, upotrebljavajte silikonsku bočicu ili ste grijač za bočice napunili toplom vodom.
Rješenje	<ul style="list-style-type: none"> • Odaberite postavku za količinu mlijeka prema količini mlijeka, ne veličini bočice. • Ako upotrebljavate silikonsku bočicu, postavku za količinu mlijeka odaberite prema količini mlijeka. Kada je indikator ukupnog napretka uključen, pričekajte 3-4 minuta na zagrijavanje mlijeka. • Napunite grijač za bočice svježom vodom sobne temperature. Nemojte upotrebljavati toplu vodu.
Problem	Nakon uključjenja grijača za bočice indikator ukupnog napretka uključen je, no ne treperi.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Grijač za bočice i dalje je pretopao za zagrijavanje druge bočice. Možda ste upravo dovršili zagrijavanje bočice. Isključite aparat i pričekajte nekoliko minuta da se ohladi.
Rješenje	<ul style="list-style-type: none"> • Za skraćenje vremena čekanja u grijaču za bočice ulijte svježnu hladnu vodu. Po uključanju grijača za bočice indikator napretka postupno se popunjava i pokazuje kako se aparat opet zagrijava.

Problem	Indikator ukupnog napretka treperi dok se zagrijava hrana za bebe.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none">• Zbog razlika u sastavu hrana za bebe aparat ne može precizno odrediti koliko dugo se hrana za bebe treba zagrijavati.
Rješenje	<ul style="list-style-type: none">• Miješajte hranu za bebe dok su posuda ili staklenka u grijaču za bočice. Za optimalan rezultat provjeravajte temperaturu tijekom zagrijavanja.• Kada indikator ukupnog napretka počne trajno svijetliti, hrana za bebū spremna je za hranjenje.

Tartalom

Fontos!	106
Bevezetés	108
Általános leírás	109
Tisztítás és vízkőmentesítés	118
Újrahasznosítás	119
Jótállás és szerviz	119
Hibakeresés	120

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a vezetéket, a hálózati csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Figyelmeztetés

- A készüléket kizárólag beltéren használja.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkafelületről. A kábelfelesleget a cumisüveg-melegítő alapegységében tárolja.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- A készüléket kizárólag földelt fali aljzathoz csatlakoztassa. Mindig gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugót megfelelően helyezze be a fali aljzatba.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az alján feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi feszültséggel.
- Amennyiben hosszabbítóra van szüksége, ügyeljen arra, hogy földelt és legalább 13 amper osztályzatút használjon.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a vezeték vagy a készülék sérült. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében hivatalos Philips szakszervizben vagy hasonlóan képzett Philips személyzettel ki kell cserélni.
- Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre vagy annak közelébe, illetve forró sütőbe.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket. A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Ne öntsön vizet a hálózati csatlakozóra.
- A nem megfelelő használatból adódó sérülések elkerülése érdekében a készüléket csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ne melegítse elő a készüléket.
- Mielőtt vizet töltene a cumisüveg-melegítőbe, mindig helyezze bele a teljesen összeállított, kupakkal ellátott cumisüveget.
- Ügyeljen arra, hogy a cumisüveg-melegítő bekapcsolása előtt benne legyen a megfelelő mennyiségű víz.
- A forró víz súlyos égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, ha a cumisüveg-melegítőben forró víz van.
- Használat közben a készülék hozzáférhető felületei felhevülhetnek, és előfordulhat, hogy maradékhővel rendelkeznek.
- Ne mozgassa a forró vizet tartalmazó készüléket.
- Ha az étel vagy a tej elérte a kívánt hőmérsékletet, vegye ki a cumisüveget vagy a tartóedényt a melegítőből. A cumisüveg-melegítőben hagyott étel vagy tej hőmérséklete tovább növekszik.

Vigyázat!

- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: vendégházak, „szoba reggelivel” típusú szálláshelyek, üzletek, irodák és más munkahelyi környezetek személyzeti konyhái, valamint szállodák, motelek és más vendéglátói környezetek vendégei számára.
- Ne melegítse túl az ételt.
- Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt elkezdené etetni gyermekét. Óvatosan rázza meg az üveget, és az ellenőrzéshez spricceljen néhány cseppet a csuklójára. (Tartsa be a „Babája etetése a tejjel” című fejezetben szereplő utasításokat.)
- A használaton kívüli készüléket csatlakoztassa le a hálózati aljzatról.
- A fűtőelem felülete a használatot követően is forró maradhat.
- Tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- A nem javítható károsodás elkerülése érdekében kövesse a vízkőmentesítési útmutatót.
- Ne próbálja önállóan felnyitni vagy megjavítani a készüléket. Forduljon a helyi Philips ügyfélszolgálathoz (lásd: www.philips.com/support).

A gyártási dátum kódja (ÉÉHH (év,hét)) a cumisüveg-melegítő alapegység kábeltároló rekeszében található.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Bevezetés

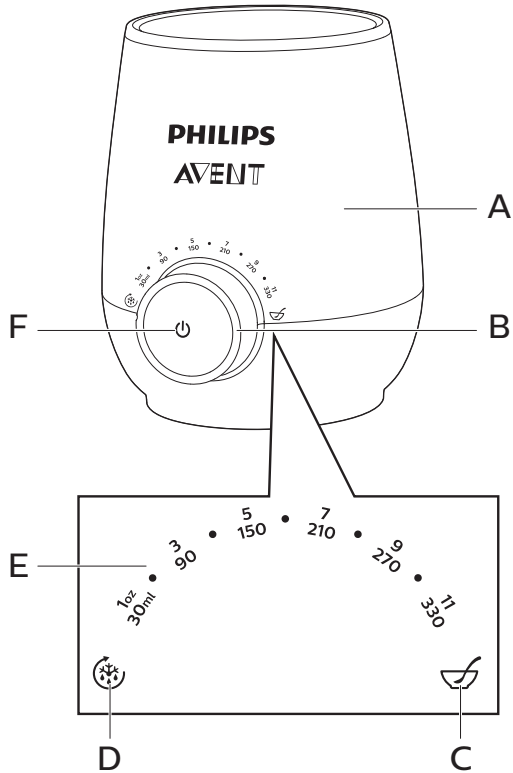
A Philips Avent köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips Avent által biztosított támogatás teljes körű igénybeviteléhez regisztrálja termékét a következő oldalon: www.philips.com/welcome.

Ezzel a cumisüveg-melegítővel biztonságosan felmelegítheti és kiolvaszthatja a Philips Avent és más népszerű márkák cumisüvegeiben, illetve az egyéb bébiételtartó edényekben található tejet.

Az anyatej minőségének megőrzése érdekében a tejet biztonságos és ellenőrzött módon kell felmelegíteni. A beépített érzékelő a hőmérséklet figyelésével segít megelőzni a túlmelegedést.

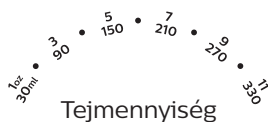
Általános leírás

A termék rövid bemutatása



A	Cumisüveg-melegítő	D	Melegen tartás/kiolvasztás beállítás
B	Folyamatkijelző funkció	E	Tejmennyiség beállítás
C	Bébiétel-melegítés beállítás	F	Be-/kikapcsoló gomb

A beállítások magyarázata



Bébiétel-melegítés



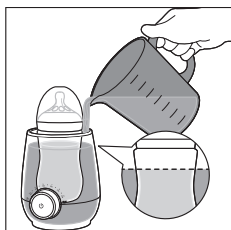
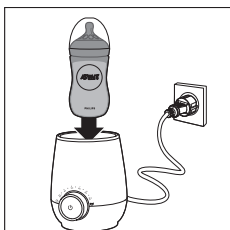
Melegen tartás/kiolvasztás

- Válassza ki a felmelegíteni kívánt **tej mennyiségét**. Ez 30 ml/1 oz és 330 ml/11 oz között állítható be. A cumisüveg-melegítő a tejet körülbelül testhőmérsékletre melegíti fel. Ezt követően mintegy 60 percre automatikusan melegen tartás módba kapcsol.
- Bébiétel melegítéséhez válassza ezt a beállítást.
- A beépített érzékelő a tej/bébiétel hőmérsékletét észelve a megfelelő beállításra vált. Ha a tej/bébiétel meleg, a készülék fokozatosan melegíti fel, majd a megfelelő hőmérsékleten tartja. Ha a tej/bébiétel fagyott állapotban van, a készülék először folyékony állapotba olvasztja ki, majd felmelegíti a megfelelő hőmérsékletre.

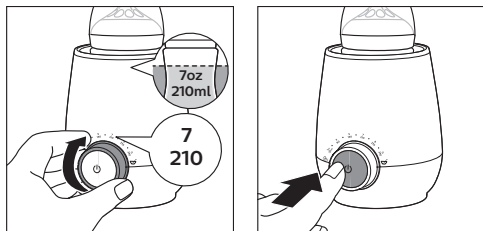
Amikor az egész folyamatkijelző villogás nélkül világít, a tej/étel készen áll az etetésre. Babáját felmelegített tejjel/étellel táplálja. A tejet/ételt, ha lehűlt, ne melegítse fel újból, mivel baktérium képződhet benne.

Tej melegítése

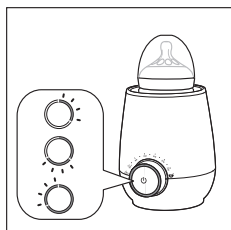
- 1 Helyezze az üveget a cumisüveg-melegítőbe. Töltse fel annyi ivóvízzel, hogy egy szintbe kerüljön a tejjel. Ha nagy mennyiségű tejet melegít, a cumisüveg-melegítő teteje alatt körülbelül 1 cm-es magasságig töltse meg vízzel.



- 2** A tejmennyiség alapján válassza ki a kívánt beállítást, majd a be-/kikapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.

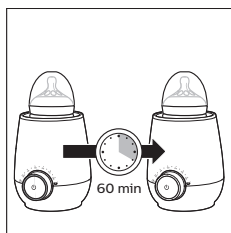


- 3** A tejmelegítés folyamatát a folyamatkijelző fokozatos villogása jelzi.



- 4** Amikor az egész folyamatkijelző folyamatosan kezd villogítani, a tej készen áll az etetésre, a cumisüveg-melegítő pedig automatikusan melegen tartás módba kapcsol.

- 5** A cumisüveg-melegítő körülbelül 60 percet követően – beleértve a melegítési időt is – automatikusan kikapcsol. Ezzel együtt a folyamatkijelző is kialszik.



Tipp

- Ha melegebb tejet szeretne, tartsa a cumisüveget a készülékben, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet, miután az egész folyamatkijelző villogítani kezd.
- Amennyiben tejgyűjtő zacskót használ, válassza a melegen tartás/kiolvasztás beállítást, mivel a tejgyűjtő zacskók felmelegítéshez kisebb teljesítményre van szükség.
- Szilikonos cumisüveg használata esetén a tej felmelegítése tovább tart. Tartsa a cumisüveg-melegítőben még 3-4 percig, miután az egész folyamatkijelző villogítani kezd.

Javasolt beállítás a különböző tartóedényekhez

Tartóedény	Javasolt beállítás
Műanyag	Tejmennyiség beállítás
Üveg	Tejmennyiség beállítás
Szilikon	Tejmennyiség beállítás + 3-4 perc
Tejgyűjtő zacskó	Melegen tartás/kiolvasztás beállítás

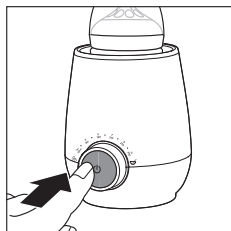
Olvassa el a tejgyűjtő zacskóra vonatkozó utasításokat, és győződjön meg róla, hogy melegíthető cumisüveg-melegítőben.

**Megjegyzés**

- A tejmelegítés ideje a mennyiségtől, a kiinduló hőmérséklettől és a tejesüveg anyagától is függ.

Babája etetése a tejjel

A be-/kikapcsológomb lenyomásával kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a tejesüveget.

**Megjegyzés**

- Amennyiben kis méretű, például 60 ml-es/2 unciás tejesüveget használ, az üveg kivételkor ügyeljen a meleg tejre.

Etetés előtt mindig ellenőrizze a tej hőmérsékletét. Óvatosan rázza meg az üveget, és az ellenőrzéshez spricceljen néhány cseppet a csuklójára.



A cumisüveg-melegítő azonnali használata egy másik cumisüveggel

Amennyiben egy másik cumisüveget is fel szeretne melegíteni, néhány percig hagyja lehűlni a cumisüveg-melegítőt. A folyamat felgyorsításához a cumisüveg-melegítőt feltöltheti friss hideg vízzel.

Amikor bekapcsolja a cumisüveg-melegítőt, a folyamatkijelző fokozatos villogással jelzi, hogy a készülék ismét melegít.

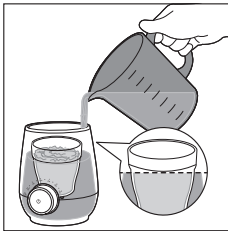
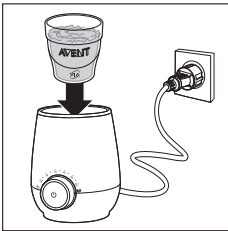


Megjegyzés

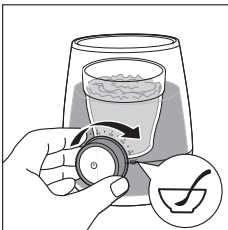
- Ha a folyamatkijelző funkció be van kapcsolva, de nem villog, a cumisüveg-melegítő még mindig túl meleg egy másik cumisüveg melegítéséhez. Kapcsolja ki a cumisüveg-melegítőt, és néhány percig hagyja lehűlni.

Bébiétel melegítése

- 1 Helyezze a bébiételes üveget a cumisüveg-melegítőbe. Töltse fel annyi ivóvízzel, hogy egy szintbe kerüljön a bébiétellel. Ha nagy mennyiségű bébiételt melegít, a cumisüveg-melegítő teteje alatt körülbelül 1 cm-es magasságig töltsen meg vízzel.



- 2 Válassza ki a bébiétel-melegítés beállítást, majd a be-/kikapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.



- 3 A melegítés folyamatát a folyamatkijelző villogása jelzi.

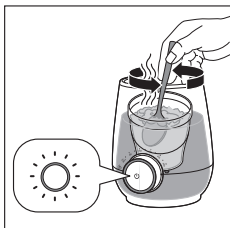


Megjegyzés

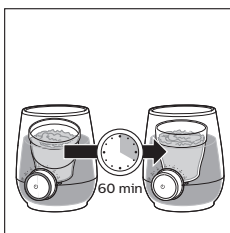
- A bébiételek eltérő állaga miatt a készülék nem képes pontosan észlelni, mennyi ideig kell melegíteni az adott bébiételt.

- 4** Keverje össze a bébiételt, amíg az üveg vagy tartóedény a cumisüveg-melegítőben van. Az optimális eredmény eléréséhez melegítés közben ellenőrizze a hőmérsékletet.

↳ Ügyeljen rá, hogy ne égesse meg az ujját, amikor a keverés közben megfogja a tartóedényt vagy az üveget.



- 5** Amikor az egész folyamatkijelző folyamatosan kezd világítani, a bébiétel készen áll az etetésre, a cumisüveg-melegítő pedig automatikusan melegen tartás módba kapcsol.
- 6** A cumisüveg-melegítő körülbelül 60 percet követően – beleértve a melegítési időt is – automatikusan kikapcsol. Ezzel együtt a folyamatkijelző is kialszik.

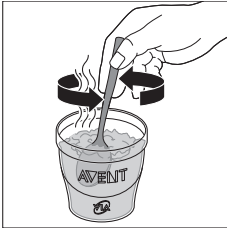


Babája etetése a bébiétellel

A be-/kikapcsológomb lenyomásával kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a bébiételes üveget vagy tartóedényt.



Etetés előtt mindig ellenőrizze a bébiétel hőmérsékletét. Óvatosan keverje meg a bébiételt az ételtartó edényben vagy az üvegben, és kóstolja meg, hogy nem túl meleg-e.



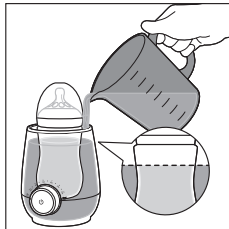
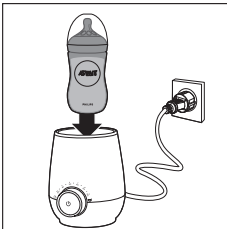
A cumisüveg-melegítő azonnali használata egy másik bébiételtartó edénnyel

Végezze el a „Tej melegítése” című részben szereplő lépéseket.

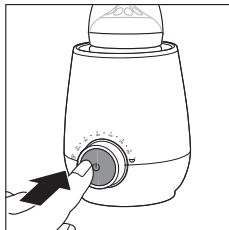
Tej melegen tartása

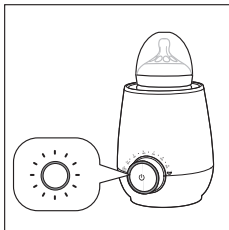
Ezzel a beállítással a beépített érzékelő észleli a tej hőmérsékletét, és a megfelelő beállításra vált. Ha meleg tejet tesz fel, a készülék fokozatosan melegíti fel, majd a megfelelő hőmérsékleten tartja.

- 1 Helyezze az üveget a cumisüveg-melegítőbe. Töltse fel annyi ivóvízzel, hogy egy szintbe kerüljön a tejjel. Ha nagy mennyiségű tejet melegít, a cumisüveg-melegítő teteje alatt körülbelül 1 cm-es magasságig töltse meg vízzel.



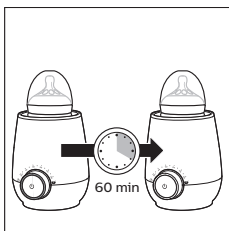
- 2 Válassza ki a melegen tartás/kiolvasztás beállítást, majd a be-/kikapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.



3 A tej melegítését a folyamatkijelző villogása jelzi.

4 Amikor az egész folyamatkijelző folyamatosan kezd villogítani, a tej készen áll az etetésre, a cumisüveg-melegítő pedig a megfelelő hőmérsékleten tartja a tejet.

5 A cumisüveg-melegítő körülbelül 60 percet követően – beleértve a melegítési időt is – automatikusan kikapcsol. Ezzel együtt a folyamatkijelző is kialszik.

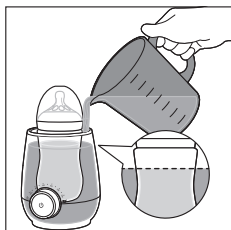
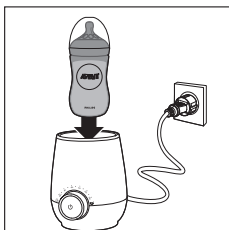
**Megjegyzés**

- Ez az idő a tejmennyiség és a kezdeti hőmérséklet függvényében eltérő lehet.

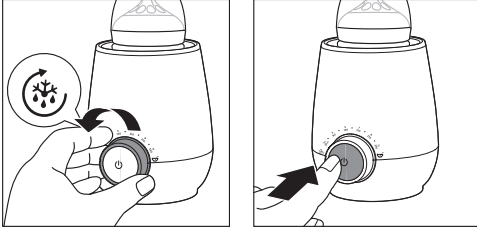
Tej kiolvasztása

Ezzel a beállítással a beépített érzékelő észleli a tej/étel hőmérsékletét, és a megfelelő beállításra vált. Ha a cumisüveg-melegítőbe fagyott tejet/bébiételt tesz, a készülék először folyékony állapotba olvasztja ki, majd felmelegíti a megfelelő hőmérsékletre.

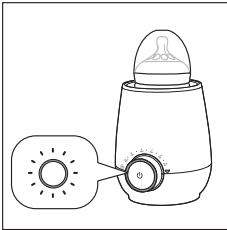
1 Helyezze az üveget a cumisüveg-melegítőbe. Töltse fel annyi ivóvízzel, hogy egy szintbe kerüljön a tejjel. Ha nagy mennyiségű tejet melegít, a cumisüveg-melegítő teteje alatt körülbelül 1 cm-es magasságig töltse meg vízzel.



- 2** Válassza ki a melegen tartás/kiolvasztás beállítást, majd a be-/kikapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.

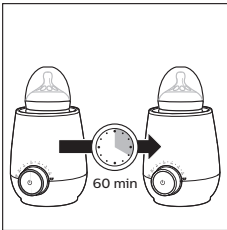


- 3** A tej kiolvasztását és melegítését a folyamatkijelző villogása jelzi.



- 4** Amikor az egész folyamatkijelző folyamatosan kezd villogítani, a tej/bébiétel készen áll az etetésre.

- 5** A cumisüveg-melegítő körülbelül 60 percet követően – beleértve a kiolvasztási és melegítési időt is – automatikusan kikapcsol. Ezzel együtt a folyamatkijelző is kialszik.



Ennél a beállításnál bébiételt is kiolvaszthat a Philips Avent ételtartó edényben. A bébiételek eltérő állaga miatt az optimális eredmény eléréséhez kiolvasztás közben fokozottan javasolt a bébiétel folyamatos keverése és ellenőrzése.

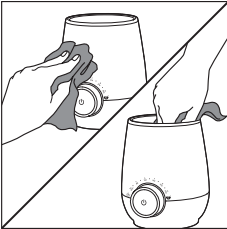
Tisztítás és vízkőmentesítés

Tisztítás

- 1 Húzza ki hálózati csatlakozót, és hagyja lehűlni a készüléket.
- 2 A vizet inkább oldalirányban, ne pedig elöl vagy hátul öntse ki, nehogy a kapcsolóra vagy a hálózati csatlakozódugóra kerüljön.



- 3 Törölje le nedves ruhával.
 - ↳ A cumisüveg-melegítő tisztításához ne használjon súrolószert, antibakteriális tisztítószerket, kémiai oldószereket vagy éles eszközöket.



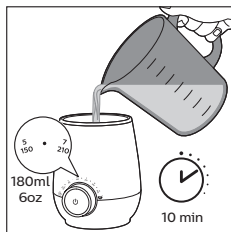
Megjegyzés

- Ha bébiétel melegítésére használta a cumisüveg-melegítőt, ügyeljen arra, hogy ne maradjon kiömlött étel a készülék alján.

Vízkőmentesítés

Javasoljuk, hogy **négyhetente** végezze el a készülék vízkőmentesítését, hogy biztosítva legyen a hatékony üzemelés.

A vízkőmentesítéshez keverjen össze 60 ml/2 oz étellecetet 120 ml/4 oz hideg vízzel. Kapcsolja be a cumisüveg-melegítőt, válassza ki a Tejmelegítés beállítás 180 ml-nél/6 unciánál kevesebb mennyiséghez opciót, majd működtesse a készüléket 10 percig. Hagyja az oldatot a cumisüveg-melegítőben, amíg fel nem oldódik az összes vízkő.



Megjegyzés

- Használhat citromsav alapú vízkőmentesítő szert is.
- Ne használjon más típusú vízkőmentesítőt.

Ürítse ki a cumisüveg-melegítőt, majd alaposan öblítse ki a belsejét. Ha továbbra is lát vízkőnyomokat, ismételje meg a vízkőmentesítési eljárást.

Újrahasznosítás



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com/avent), vagy forduljon a Philips helyi vevőszolgálatához (részletekért lásd a mellékelt, világszerte érvényes garancialevelet). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi termékforgalmazójához.

Hibakeresés

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi vevőszolgálathoz.

Probléma	A cumisüveg-melegítő bekapcsolását követően az egész folyamatkijelző gyorsan villog, majd kikapcsol.
Ok	<ul style="list-style-type: none"> • A cumisüveg-melegítőben található víz hőmérséklete túl meleg vagy túl hideg. • Bekapcsolt a túlfűtés elleni védelem.
Megoldás	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. Hagyja lehűlni néhány percig. Töltse fel szoba-hőmérsékletű friss vízzel. • A bekapcsolt cumisüveg-melegítő automatikusan kikapcsol, ha nincs benne (elegendő) víz. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. Előbb hagyja lehűlni. Töltse fel elegendő szoba-hőmérsékletű friss vízzel. A cumisüveg-melegítő ismét készen áll a használatra.
Probléma	A tej túl meleg.
Ok	<ul style="list-style-type: none"> • Lehetséges, hogy nem megfelelő beállítást választott ki, vagy tejgyűjtő zacskót használ.
Megoldás	<ul style="list-style-type: none"> • A tejmennyiség-beállítást a tej mennyiségének és ne az üveg méretének megfelelően válassza ki. • Ha tejgyűjtő zacskót használ, válassza a melegen tartás/kiolvasztás beállítást.
Probléma	A tej még mindig hideg.
Ok	<ul style="list-style-type: none"> • Lehetséges, hogy nem megfelelő beállítást választott ki, szilikonos cumisüveget használ, vagy a cumisüveg-melegítőt meleg vízzel töltötte meg.
Megoldás	<ul style="list-style-type: none"> • A tejmennyiség-beállítást a tej mennyiségének és ne az üveg méretének megfelelően válassza ki. • Ha szilikonos cumisüveget használ, a tej mennyiségének megfelelő tejmennyiség-beállítást válassza. Amikor az egész folyamatkijelző funkció be van kapcsolva, várjon 3-4 percet, amíg a tej felmelegedik. • Töltsön a cumisüveg-melegítőbe szoba-hőmérsékletű friss vizet. Ne használjon meleg vizet.
Probléma	A cumisüveg-melegítő bekapcsolását követően az egész folyamatkijelző funkció is bekapcsol ugyan, de nem villog.
Ok	<ul style="list-style-type: none"> • A cumisüveg-melegítő még túl meleg egy másik cumisüveg melegítéséhez. Valószínű, hogy éppen most fejezte be egy cumisüveg melegítését. Kapcsolja ki a készüléket, és néhány percig hagyja lehűlni.
Megoldás	<ul style="list-style-type: none"> • A folyamat felgyorsításához a cumisüveg-melegítőt újratöltheti friss hideg vízzel. Amikor bekapcsolja a cumisüveg-melegítőt, a folyamatkijelző fokozatosan feltöltődve jelzi, hogy a készülék ismét melegit.

Probléma	Bébiétel melegítése közben az egész folyamatkijelző villog.
Ok	<ul style="list-style-type: none">• A bébiételek eltérő állaga miatt a készülék nem képes pontosan észlelni, mennyi ideig kell melegíteni az adott bébiételt.
Megoldás	<ul style="list-style-type: none">• Keverje össze a bébiételt, amíg az üveg vagy tartóedény a cumisüveg-melegítőben van. Az optimális eredmény eléréséhez melegítés közben ellenőrizze a hőmérsékletet.• Amikor az egész folyamatkijelző folyamatosan kezd világítani, a bébiétel készen áll az etetésre.

Мазмұны

Маңызды ақпарат	123
Кіріспе	125
Жалпы сипаттама	126
Тазалау және қақты кетіру	135
Өңдеу	136
Кепілдік және қызмет көрсету	136
Ақаулықтарды жою	137

	Условия хранения/ Сақтау шарттары	Условия эксплуатации/ пайдалану шарттары
Температура/Температура	-20°C ÷ +60°C	+5°C ~ +35°C
Относительная влажность/ Салыстырмалы ылғалдылық	20% ÷ 95%	15 - 93%
Атмосферное давление/ Атмосфералық қысым	85 ÷ 109 kPa	92 ÷ 105 kPa

Маңызды ақпарат

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Электр сымын, ашасын немесе құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз.

Ескерту

- Құрылғыны ғимарат ішінде ғана пайдаланыңыз.
- Қуат сымы үстел немесе жұмыс үстелі жиегінен салбырап тұрмауы тиіс. Артық сымды бөтелке жылытқыштың негізіне сақтаңыз.
- Қуат сымын ыстық жерлерден аулақ ұстаңыз.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына жалғаңыз. Әрдайым ашаның қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
- Құрылғыны қосар алдында оның негізінде көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Егер ұзартқыш сым қажет болса, жерге тұйықталған ұзартқыш сымның ток күші кемінде 13 ампер болсын.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз. Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе басқа білікті мамандарға ауыстыртыңыз.
- Құрылғыны ыстық газдың не электр плитасының үстіне не жанына немесе ыстық духовкаға қоймаңыз.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.

- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толмаған балалар пайдалана алады. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жабдықпен ойнауына жол бермеңіз.
- Қуат ашасына су тигізбеңіз.
- Дұрыс емес пайдаланудан пайда болуы ықтимал жарақаттануларды алдын алу үшін құрылғыны пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны қатты қыздырмаңыз.
- Су қосардан бұрын әрдайым бөтелке жылытқышқа қақпағы бар толық жиналған бөтелкені қойыңыз.
- Бөтелке жылытқышты қосардан бұрын су қосқаныңызға көз жеткізіңіз.
- Ыстық су ауыр күйіктерге әкелуі мүмкін. Бөтелке жылытқышта ыстық су бар болғанда абай болыңыз.
- Құрылғының қолжетімді беттері пайдалану кезінде ыстық болуы мүмкін және пайдаланудан кейін әлі де ыстық болып тұрады.
- Ішінде ыстық суы бар кезде құрылғыны қозғамаңыз.
- Тағам немесе сүт қажетті температураға жеткенде, бөтелкені немесе ыдысты бөтелке жылытқыштан шығарып алыңыз. Егер тағамды немесе сүтті бөтелке жылытқышта қалдырсаңыз, тағамның немесе сүттің температурасы жоғарылайды.

Ескерту

- Бұл құрылғы үй тұрмысында және соған ұқсас ферма үйлері, жатын орын мен таңғы ас беретін орындар, дүкендердегі, кеңселер мен басқа да жұмыс орындарындағы ас үйлер сияқты орындарда және қонақ үйлерде, мотельдер мен басқа да тұрғылықты орындарда қонақтар қолданысына арналған.
- Тамақты өте ұзақ уақыт бойы қыздыруға болмайды.

- Баланы тамақтандырар алдында тағамның температурасын әрдайым тексеріп отырыңыз. Бөтелкені бірқалыпты бұрап, білегіңізге бірнеше тамшы тамызу арқылы тексеріңіз. («Нәрестеге сүт беру» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз).
- Пайдаланылмайтын кезде құрылғыны ажыратып қойыңыз.
- Қыздыру элементінің беті пайдаланудан кейін де жылуды сақтайды.
- Тазалар алдында, құрылғыны суытып алыңыз.
- Жөндемес зақым келтірмеу үшін қағын түсіру нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше ашпаңыз немесе жөндемеңіз. Еліңіздегі Philips тұтынушылар қолдау орталығына хабарласуыңызға болады (**www.philips.com/support** веб-сайтын қараңыз).

ҮҮҮҮ шығарылған күнінің кодын бөтелке жылытқыштың негізіндегі сымды сақтау бөлімінен таба аласыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Кіріспе

Осы өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips Avent компаниясына қош келдіңіз! Philips Avent ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өніміңізді мына торапқа тіркеңіз:

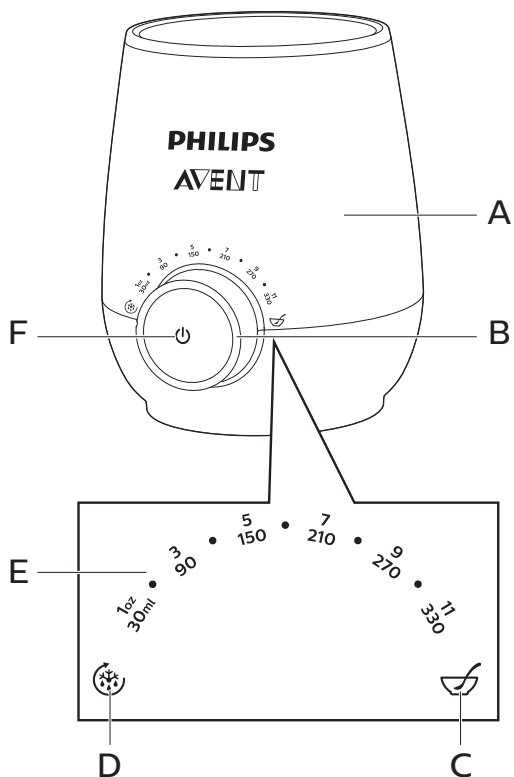
www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Бұл бөтелке жылытқыштың көмегімен Philips Avent және басқа ең көп таралған брендті сүт емізу бөтелкелеріндегі сүтті және құтылардағы нәресте тағамын жылытуға және ерітуге болады.

Емшек сүтінің сапасын сақтауға көмектесу үшін сүтті қауіпсіз және басқарылатын жолмен қыздыру маңызды. Кірістірілген датчик ешқашан артық қыздырмау үшін сүт температурасын бақылайды.

Жалпы сипаттама

Өнімге шолу жасау



A	Бөтелке жылытқыш:	D	Жылы сақтау/еріту параметрі
B	Орындалу барысының индикаторы	E	Сүт мөлшері параметрі
C	Нәресте тағамын жылыту бағдарламасы	F	Қосу/өшіру түймесі

Параметрлерді түсіндіру



Нәресте тағамын жылыту



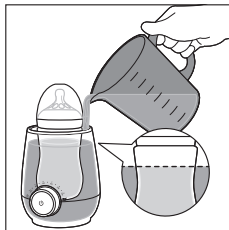
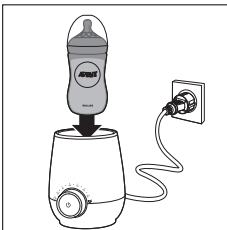
Жылы сақтау/еріту

- Жылытатын **сүт мөлшерін** таңдаңыз. 30 мл/1 унция - 330 мл/11 унция аралығында орнатуға болады. Жылылау бөтелке сүтті шамамен дене температурасына дейін жылытады. Одан кейін жылы сақтау режиміне шамамен 60 минутқа автоматты түрде өтеді..
- Нәресте тағамын жылыту үшін осы параметрді таңдаңыз.
- Кірістірілген датчик оңтайлы параметрге ауыстыру үшін сүт/нәресте тағамы температурасын анықтайды. Сүт/нәресте тағамы жылы болса, ол біртіндеп жылиды және дұрыс температурада сақталады. Сүт/нәресте тағамы мұздатылса, ол сұйық күйіне дейін ерітіліп, дұрыс температураға дейін жылытылады.

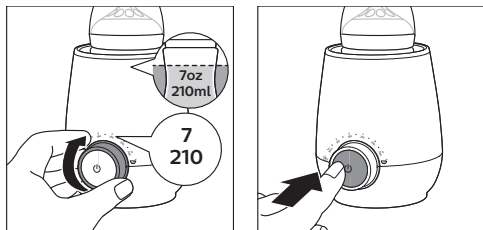
Толық орындалу барысының индикаторы қосылып, бірақ жыпылықтамаған кезде сүт/тағам беруге дайын болады. Сүт/тағам жылыған кезде нәрестеге беріңіз. Сүтті/тағамды салқындағаннан кейін қайта жылытуға болмайды, себебі ішіндегі бактерия дами бастауы мүмкін.

Сүтті жылыту

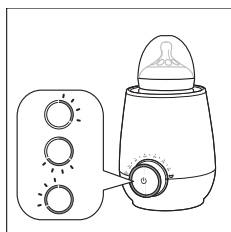
- 1 Бөтелкені бөтелке қыздырғышқа салыңыз. Ауыз суды сүт деңгейіне дейін толтырыңыз. Сүт мөлшері көп болса, бөтелке жылытқыштың үстінен шамамен 1 см-ге дейін сумен толтырыңыз.



- 2** Сүт мөлшері негізінде қажетті параметрді таңдап, қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

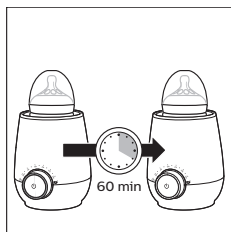


- 3** Орындалу барысының индикаторы сүттің жылытылып жатқанын көрсету үшін біртіндеп жыпылықтайды.



- 4** Орындалу барысының индикаторы үздіксіз жанған кезде сүт беруге дайын болады және бөтелке жылытқыш жылы сақтау режиміне автоматты түрде ауысады.

- 5** Бөтелке жылытқышы жылыту уақытын қоса, шамамен 60 минуттан кейін атоматты түрінде өшіріледі. Орындалу барысының индикаторы өшеді.



Keңес

- Егер сүтті жылыту қажеттілігі болса, прогрес индикаторы толығымен жанғаннан кейін бөтелке қалаған температураға дейін жеткенше, оны құрылғыда ұстаңыз.
- Сүт қалтасын пайдаланып жатсаңыз, жылы сақтау/еріту параметрін таңдаңыз, себебі сүт қалталарын жылытуға азырақ қуат кетеді.
- Силикон бөтелке пайдаланып жатсаңыз, сүтті жылытуға ұзағырақ уақыт кетеді. Толық орындалу барысының индикаторы жанған соң, оны 3-4 минут бөтелке жылытқышта сақтаңыз..

Әр түрлі контейнерлерге ұсынылған параметр

Сыйымдылық (ыдыс)	Ұсынылған параметр
Пластик	Сүт мөлшері параметрі
Шыны	Сүт мөлшері параметрі
Силикон	Сүт мөлшері параметрі + 3-4 минут
Сүт қалтасы	Жылы сақтау/еріту параметрі

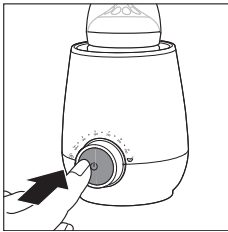
Сүт қалтасы нұсқауларын тексеріп, бөтелке жылытқышта жылытыңыз.

**Ескертпе**

- Сүтті жылыту уақыты мөлшерге, бастапқы температураға және сүт бөтелкесінің материалына байланысты.

Нәрестеге сүт беру

Құрылғыны өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін басып, сүт бөтелкесін алыңыз.

**Ескертпе**

- 2 унция сүт бөтелкесі сияқты кішкентай сүт бөтелкесін пайдаланып жатсаңыз, бөтелкені алған кезде ыстық судан абай болыңыз.

Балаға бермес бұрын әрқашан сүттің температурасын тексеріңіз. Бөтелкені бірқалыпты бұрап, білегіңізге бірнеше тамшы тамызу арқылы тексеріңіз.



Бөтелке жылытқышты басқа бөтелке үшін бірден қайта пайдалану

Сізге басқа бөтелке керек болса, жылы бөтелкені бірнеше минут салқындатыңыз. Бұл процесті тездету үшін бөтелке жылытқышты таза, салқын сумен толтырыңыз.

Бөтелке жылытқышты қоссаңыз, орындалу барысының индикаторы құрылғының қайтадан жылып жатқанын көрсету үшін біртіндеп жыпылықтайды.

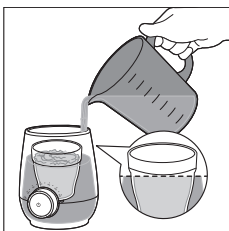
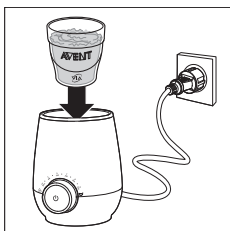


Ескертпе

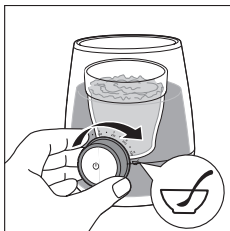
- Орындалу барысының индикаторы қосулы болса, бірақ жыпылықтамаса, басқа бөтелкені жылыту үшін жылы бөтелке тым ыстық. Бөтелке жылытқышты өшіріп, бірнеше минутқа салқындатыңыз.

Нәресте тағамын жылыту

- 1 Балалар тағамы контейнерін бөтелке қыздырғышқа салыңыз. Ауыз суды нәресте тағамы деңгейіне дейін толтырыңыз. Нәресте тағамының мөлшері көп болса, бөтелке жылытқыштың үстінен шамамен 1 см-ге дейін сумен толтырыңыз.



- 2 Нәресте тағамын жылыту параметрін таңдап, қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.



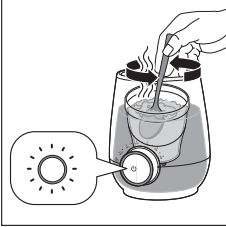
- 3 Орындалу барысының индикаторы жылыту процесінде екендігін көрсету үшін жыпылықтайды.



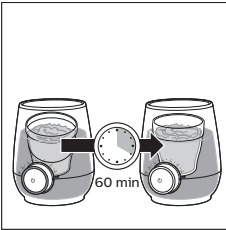
Ескертпе

- Нәресте тағамдары сәйкестігінің әртүрлілігіне байланысты, құрылғы нәресте тағамын жылыту уақытын нақты анықтай алмайды.

- 4** Бөтелке жылытқыш ыдысты немесе құтыны жылыту барысында ішіндегі нәресте тағамын араластырыңыз. Оңтайлы нәтижеге қол жеткізу үшін жылыту кезінде температурасын тексеріңіз.
- ↳ Араластыру кезінде ыдысты немесе құмыраны ұстап тұрғанда саусақтарыңызды күйдіріп алмаңыз.



- 5** Орындалу барысының индикаторы үздіксіз жанған кезде нәресте тағамы беруге дайын болады және бөтелке жылытқыш жылы сақтау режиміне автоматты түрде ауысады.
- 6** Бөтелке жылытқышы жылыту уақытын қоса, шамамен 60 минуттан кейін атоматты түрінде өшіріледі. Орындалу барысының индикаторы өшеді.

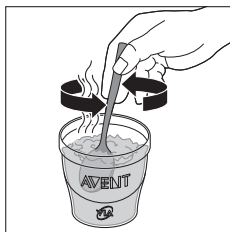


Нәрестеге тамақ беру

Құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз да, тағам ыдысын немесе құтысын шығарыңыз.



Балаға берер алдында әрдайым нәресте тағамының температурасын тексеріңіз. Нәресте тағамын ыдыста немесе құмырада жақсылап араластырып, беру алдында ыстық еместігін дәмін татып тексеріңіз.



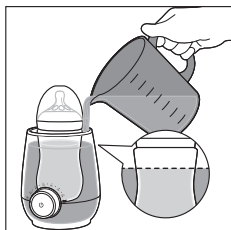
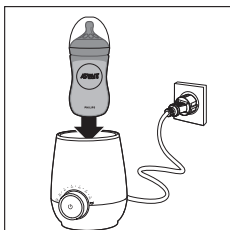
Нәресте бөтелкесін жылытқышты басқа тағамның ыдысы үшін бірден қайта пайдалану

«Сүтті жылыту» бөлімінде көрсетілген қадамдарды орындаңыз

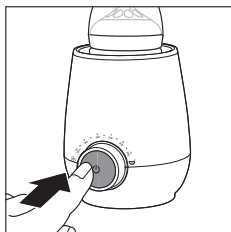
Сүтті жылы сақтау

Кірістірілген датчик осы параметрмен оңтайлы параметрге ауыстыру үшін сүт температурасын анықтайды. Жылы сүт құйсаңыз, ол біртіндеп жылиды және дұрыс температурада сақталады.

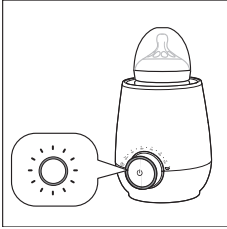
- 1** Бөтелкені бөтелке қыздырғышқа салыңыз. Ауыз суды сүт деңгейіне дейін толтырыңыз. Сүт мөлшері көп болса, бөтелке жылытқыштың үстінен шамамен 1 см-ге дейін сумен толтырыңыз.



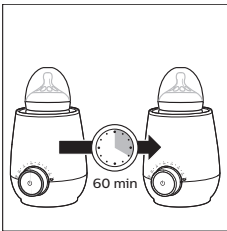
- 2** Жылы сақтау/еріту параметрін тандап, қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- 3** Орындалу барысының индикаторы сүттің жылытылып жатқанын көрсету үшін жыпылықтайды.



- 4** Орындалу барысының индикаторы үздіксіз жанған кезде сүт беруге дайын болады және бөтелке жылытқыш сүтті осы температурада сақтайды.
- 5** Бөтелке жылытқышы жылыту уақытын қоса, шамамен 60 минуттан кейін автоматты түрде өшіріледі. Орындалу барысының индикаторы өшеді.



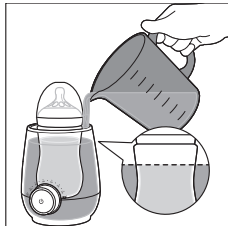
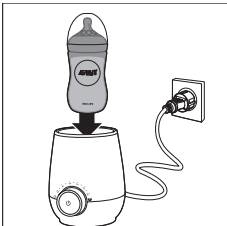
Ескертпе

- Уақыт сүт мөлшері мен іске қосу температурасына байланысты өзгеріп тұруы мүмкін.

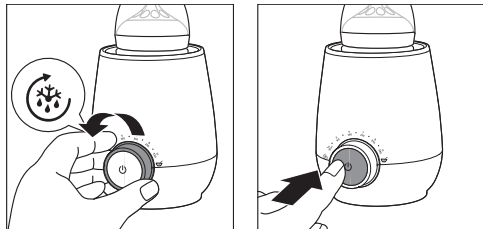
Сүтті еріту

Кірістірілген датчик осы параметрмен оңтайлы параметрге ауыстыру үшін сүт/тағам температурасын анықтайды. Мұздатылған сүтті/нәресте тағамын салсаңыз, бөтелке жылытқыш сүтті/нәресте тағамын сұйық күйге дейін ерітіп, оны дұрыс температураға дейін жылытады.

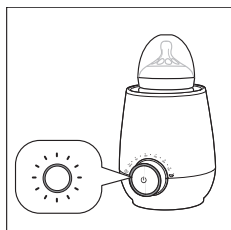
- 1** Бөтелкені бөтелке қыздырғышқа салыңыз. Ауыз суды сүт деңгейіне дейін толтырыңыз. Сүт мөлшері көп болса, бөтелке жылытқыштың үстінен шамамен 1 см-ге дейін сумен толтырыңыз.



- 2** Жылы сақтау/еріту параметрін таңдап, қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

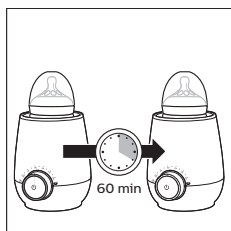


- 3** Орындалу барысының индикаторы сүттің еріп және жылытылып жатқанын көрсету үшін жыпылықтайды.



- 4** Орындалу барысының индикаторы үздіксіз жанған кезде сүт/нәресте тағамы беруге дайын болады.

- 5** Бөтелке жылытқышы ерітуді және жылытуды қоса, шамамен 60 минуттан кейін автоматты түрде өшіріледі. Орындалу барысының индикаторы өшеді.

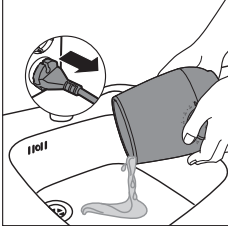


Сонымен қатар, Philips Avent тағам ыдысындағы нәресте тағамын осы параметрмен еріте аласыз. Нәресте тағамының құрамының әртүрлілігіне байланысты оны үздіксіз араластыру және оңтайлы нәтижеге қол жеткізу мақсатында нәресте тағамын еріту кезінде тексеру ұсынылады.

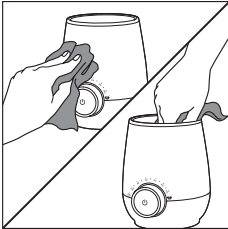
Тазалау және қақты кетіру

Тазалау

- 1 Ажыратып, суытып алыңыз.
- 2 Тұтқаға немесе ашаға судың төгілуін болдырмас үшін алдынан немесе артынан гөрі бүйірінен құйған дұрыс.



- 3 Дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
↳ Бөтелке жылытқышты тазалау үшін абразивті, бактерияға қарсы тазалайтын құралдарды, химиялық ерітінділерді немесе үшкір құралдарды пайдаланбаңыз.



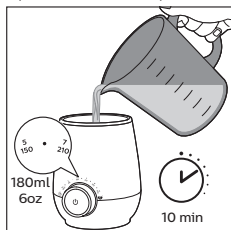
Ескертпе

- Егер нәресте тағамын жылыту үшін бөтелке жылытқышты пайдалансаңыз, бөтелке жылытқыштың түбінде төгілген нәресте тағамының қалмағанына көз жеткізіңіз.

Қаспақты кетіру

Бөтелке жылытқыштың тиімді жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізу үшін, **төрт апта** сайын қағын кетіріп отыруға кеңес беріледі.

Қағын кетіру үшін 60 мл/2 унция ақ сірке суы мен 120 мл/4 унция салқын суды араластырыңыз. Құрылғыны қосып, 180 мл/6 унция мөлшерінен төмен мазмұн үшін сүтті жылыту параметрін таңдап, құрылғының 10 минут пайдаланыңыз. Бөтелке жылытқыштағы ерітіндіні барлық қағы ерігенше қалдырыңыз.



Ескертпе

- Сондай-ақ, цитрустық қышқыл негізіндегі қақ түсіргіштерді пайдалануға болады.
- Қақ түсіргіштердің басқа түрлерін пайдаланбаңыз.

Бөтелке жылытқыштың ішіндегісін төгіп, ішін жақсылап шайыңыз. Егер әлі қақ іздерін байқасаңыз, қағын кетіру процедурасын қайталаңыз.

Өңдеу



Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).

Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қызмет көрсету

Ақпарат керек болса не болмаса мәселелер туындаса, Philips компаниясының мына веб-сайтына кіріңіз: **www.philips.com/avent** немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (мәліметтерді дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз). Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралда орын алуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпарат көмегімен ақаулық шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Бөтелке жылытқышты қосқан соң, толық орындалу барысының индикаторы жылдам жыпылықтап өшеді.
Себебі	<ul style="list-style-type: none"> • Бөтелке жылытқыштағы су температурасы тым ыстық немесе тым салқын. • Құрғақ күйінде қайнатудан қорғаныс белсендірілген.
Шешім	<ul style="list-style-type: none"> • Құрылғыны өшіріп ажыратыңыз. Оны бірнеше минут суытып алыңыз. Оны таза бөлме температурасындағы сумен толтырыңыз. • Бөтелке жылытқыш қосулы болса және ішінде су болмаса немесе жеткілікті су болмаса, ол автоматты түрде өшеді. Өшіріп ажыратыңыз. Алдымен оны суытып алыңыз. Оны жеткілікті таза бөлме температурасындағы сумен толтырыңыз. Бөтелке жылытқыш қайта пайдалануға дайын.
Мәселе	Сүт тым ыстық.
Себебі	<ul style="list-style-type: none"> • Сіз дұрыс емес параметр таңдаған сияқтысыз немесе сүт қалтасын пайдаланудасыз.
Шешім	<ul style="list-style-type: none"> • Бөтелке өлшемі емес, сүт мөлшеріне байланысты сүт мөлшері параметрін таңдаңыз. • Сүт қалтасын пайдаланып жатсаңыз, жылы сақтау/еріту параметрін таңдаңыз.
Мәселе	Сүт әлі де салқын.
Себебі	<ul style="list-style-type: none"> • Сіз дұрыс емес параметр таңдаған сияқтысыз, силикон бөтелке пайдаланудасыз немесе бөтелке жылытқышты жылы сумен толтырған сияқтысыз.
Шешім	<ul style="list-style-type: none"> • Бөтелке өлшемі емес, сүт мөлшеріне байланысты сүт мөлшері параметрін таңдаңыз. • Силикон бөтелке пайдаланып жатсаңыз, сүт мөлшеріне байланысты сүт мөлшері параметрін таңдаңыз. Толық орындалу барысының индикаторы қосылса, сүтті жылыту үшін 3-4 минут күтіңіз. • Бөтелке жылытқышты таза бөлме температурасындағы сумен толтырыңыз. Жылы суды пайдалануға болмайды.
Мәселе	Бөтелке жылытқышты қосқан соң, толық орындалу барысының индикаторы қосылады, бірақ жыпылықтамайды.
Себебі	<ul style="list-style-type: none"> • Басқа бөтелкені жылыту үшін бөтелке жылытқыш тым ыстық. Сіз бөтелкені жылытуды жаңа ғана аяқтаған сияқтысыз. Оны өшіріп, бірнеше минутқа салқындатыңыз.
Шешім	<ul style="list-style-type: none"> • Бұл процесті тездету үшін бөтелке жылытқышты таза, салқын сумен қайта толтырыңыз. Бөтелке жылытқышты қоссаңыз, орындалу барысының индикаторы құрылғының қайтадан жылып жатқанын көрсету үшін жүйелі толады.

Мәселе	Нәресте тағамын жылытқан кезде толық орындалу барысының индикаторы жыпылықтайды.
Себебі	<ul style="list-style-type: none"> • Нәресте тағамдары сәйкестігінің әртүрлілігіне байланысты, құрылғы нәресте тағамын жылыту уақытын нақты анықтай алмайды.
Шешім	<ul style="list-style-type: none"> • Бөтелке жылытқыш ыдысты немесе құтыны жылыту барысында ішіндегі нәресте тағамын араластырыңыз. Оңтайлы нәтижеге қол жеткізу үшін жылыту кезінде температурасын тексеріңіз. • Орындалу барысының индикаторы үздіксіз жанған кезде нәресте тағамы беруге дайын болады.



Бөтелке жылытқыш.

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4,
9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы,
Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
SCF358: 220-240 В, 50/60 Гц, 400 Вт.
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.
Электр тогының соғуынан қорғау класы. I сынып

Қытайда жасалған

Егер басқа материал ретінде белгіленбесе, жәшік ішіндегі барлық бума материалдары қайта өңделмелі қағаздан жасалады; жәшік сыртынан PAP белгісін қараңыз

Turinys

Svarbu	140
Įvadas	142
Bendrasis aprašymas	143
Valymas ir kalkių nuosėdų šalinimas	152
Perdirbimas	153
Garantija ir techninė priežiūra	153
Trikčių diagnostika ir šalinimas	154

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Nenardinkite laido, kištuko arba prietaiso į vandenį arba kitokius skysčius.

Įspėjimas

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Nepalikite maitinimo laido nutįsusio nuo stalo ar darbatalio krašto. Nereikalingą laido dalį laikykite buteliuko šildytuvo pagrinde.
- Maitinimo laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą. Visada įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį elektros lizdą.
- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę įtampą.
- Jei būtina naudoti ilgintuvą, įsitikinkite, kad naudojamas ilgintuvas yra įžemintas ir mažiausiai 13 amperų.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas. Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios dujinės arba elektrinės viryklės ir nedėkite jo į įkaitintą orkaitę.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir turi suvokti su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
- Neužpilkite vandens ant maitinimo kištuko.
- Jei norite išvengti sužalojimų dėl netinkamo naudojimo, prietaisą naudokite tik taip, kaip nurodyta šiame naudotojo vadove.
- Nekaitinkite prietaiso iš anksto.
- Prieš pildami vandenį visada pirmiausia į buteliuko šildytuvą įdėkite buteliuką su dangteliu.
- Prieš įjungdami buteliuko šildytuvą patikrinkite, ar įpylėte vandens.
- Karštu vandeniu galite stipriai nusideginti. Būkite atsargūs, kai buteliuko šildytuve yra karšto vandens.
- Naudojant prietaisą jo paviršius gali įkaisti, o baigus naudoti, paviršius dar kurį laiką lieka karštas.
- Nekilnokite prietaiso, jei jame yra karšto vandens.
- Pasiekus reikiamą maisto ar pieno temperatūrą, išimkite buteliuką ar indelį iš buteliuko šildytuvo. Jei maistą ar pieną paliksite buteliuko šildytuve, maisto ar pieno temperatūra didės.

Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Negalima šildyti maisto pernelyg ilgai.

- Prieš pradėdami maitinti vaiką visada patikrinkite maisto temperatūrą. Švelniai pasukite buteliuką ir patikrinkite užlašindami kelis lašus ant vidinės savo riešo pusės. (Laikykitės skyriuje „Kūdikių maitinimas pienu“ pateiktų instrukcijų.)
- Išjunkite prietaisą iš lizdo, jei jis nenaudojamas.
- Panaudojus kaitinimo elemento paviršius kurį laiką gali būti karštas.
- Prieš valydami prietaisą leiskite jam atvėsti.
- Norėdami išvengti nepataisomo gedimo, laikykitės kalkių nuosėdų šalinimo instrukcijų.
- Nebandykite atidaryti ar taisyti prietaiso patys. Kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (žr. **www.philips.com/support**).

Pagamavimo datos kodas YYWW yra nurodytas laido laikymo skyriuje, buteliuko šildytuvo pagrinde.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Įvadas

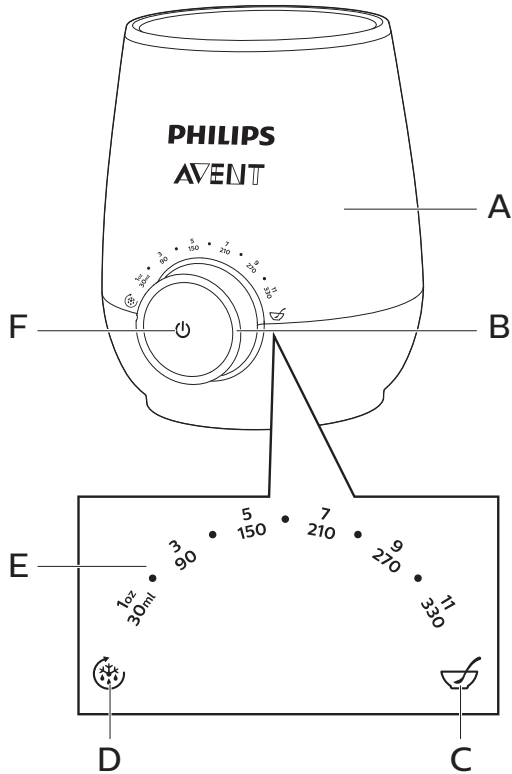
Sveikiname įsigijus „Philips Avent“ ir sveiki atvykę! Kad galėtumėte pasinaudoti visais „Philips Avent“ pagalbos tarnybos teikiamais privalumais, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Naudodami šį buteliuko šildytuvą, galite saugiai pašildyti ir atšildyti pieną, supiltą į „Philips Avent“ ir kitus dažniausiai naudojamų prekių ženklų buteliukus ar kūdikių maisto indelius.

Siekiant išsaugoti motinos pieno kokybę, svarbu šildyti pieną saugiai ir kontroliuojamai. Įmontuotas jutiklis stebi temperatūrą, kad būtų išvengta perkaitimo.

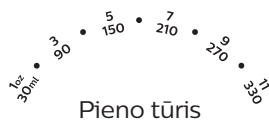
Bendrasis aprašymas

Gaminio apžvalga



A	Buteliuko šildytuvas	D	Šilumos palaikymo / atšildymo nustatymas
B	Ėigos indikatorius	E	Pieno tūrio nustatymas
C	Kūdikio maisto šildymo nustatymas	F	Ijungimo / išjungimo mygtukas

Nustatymų paaiškinimas



Kūdikio maisto šildymas



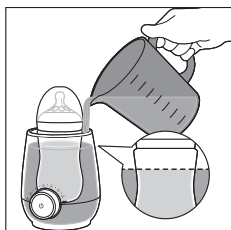
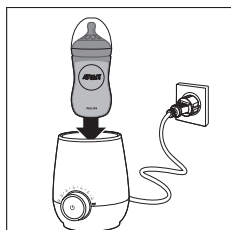
Šilumos palaikymas /
atšildymas

- Pasirinkite šildomo **pieno tūrį**. Galite nustatyti nuo 30 ml / 1 unc. iki 330 ml / 11 unc. Buteliuko šildytuvą pašildo pieną iki maždaug kūno temperatūros. Tuomet maždaug 60 min. automatiškai įjungiamas šilumos palaikymo režimas.
- Norėdami pašildyti kūdikio maistą, pasirinkite šį nustatymą.
- Įmontuotas jutiklis nustato pieno / kūdikio maisto temperatūrą, kad įjungtų optimalų nustatymą. Jei pienas / kūdikio maistas yra šiltas, jis bus šildomas palaipsniui ir palaikoma tinkama temperatūra. Jei pienas / kūdikio maistas yra užšaldytas, jis bus atšildytas iki skystos būsenos ir pašildytas iki tinkamos temperatūros.

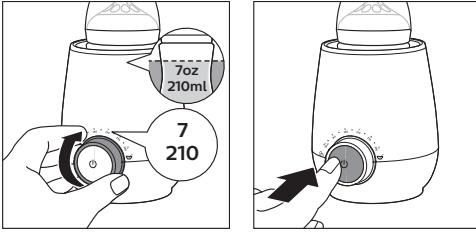
Kai visas eigos indikatorius šviečia, tačiau nemirksi, pienas / maistas yra paruoštas maitinti. Maitinkite kūdikį, kai pienas / maistas yra pašildytas. Nešildykite pieno / maisto pakartotinai po to, kai jis atvėsta, nes jame gali pradėti daugintis bakterijos.

Pieno pašildymas

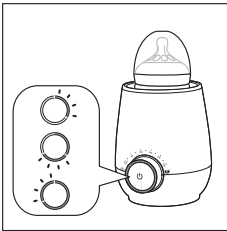
- 1 Įdėkite buteliuką į buteliukų šildytuvą. Pripilkite geriamojo vandens iki pieno lygio. Jei pieno tūris didelis, vandens įpilkite tiek, kad neapsemtas liktų maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus.



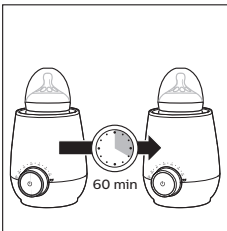
- 2** Pagal pieno tūrį pasirinkite norimą nustatymą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte.



- 3** Eigos indikatorius palaipsniui mirksi nurodydamas pieno šildymo eigą.



- 4** Kai visas eigos indikatorius šviečia nuolat, pienas yra paruoštas maitinti, o buteliuko šildytuve automatiškai įjungiamas šilumos palaikymo režimas.
- 5** Po maždaug 60 min., įskaitant pašildymą, buteliuko šildytuvas automatiškai išsijungia. Eigos indikatorius išsijungia.



Patarimas

- Jei norite, kad pienas būtų šiltesnis, pradėjus šviesti visam eigos indikatoriumi laikykite buteliuką prietaise, kol bus pasiekta norima temperatūra.
- Jei naudojate pieno maišelį, pasirinkite šilumos palaikymo / atšildymo nustatymą, nes pieno maišeliams pašildyti reikia mažiau galios.
- Jei naudojate silikoninį buteliuką, pieno šildymas užtruks ilgiau. Palaikykite jį buteliuko šildytuve 3–4 min. po to, kai pradės šviesti visas eigos indikatorius.

Rekomenduojami nustatymai skirtingiems indeliams

Indelis	Rekomenduojamas nustatymas
Plastikinis	Pieno tūrio nustatymas
Stiklinis	Pieno tūrio nustatymas
Silikoninis	Pieno tūrio nustatymas + 3-4 min.
Pieno maišelis	Šilumos palaikymo / atšildymo nustatymas

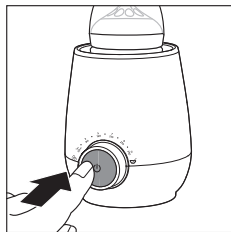
Perskaitykite pieno maišelio instrukcijas ir įsitikinkite, kad jį galima šildyti buteliuko šildytuve.

**Pastaba**

- Pieno šildymo trukmė priklauso nuo tūrio, pirminės temperatūros ir pieno buteliuko medžiagos.

Kūdikio maitinimas pienu

Išjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir išimkite pieno buteliuką.

**Pastaba**

- Jei naudojate mažą pieno buteliuką, pvz., 2 unc. pieno buteliuką, išimdami buteliuką saugokitės karšto vandens.

Prieš maitindami kūdikį visada patikrinkite pieno temperatūrą. Švelniai pasukite buteliuką ir patikrinkite užlašindami kelis lašus ant vidinės savo riešo pusės.



Pakartotinis buteliuko šildytuvo naudojimas iškart panaudojus su kitu buteliuku

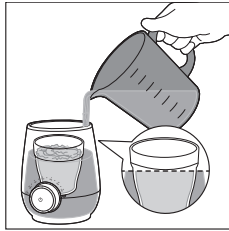
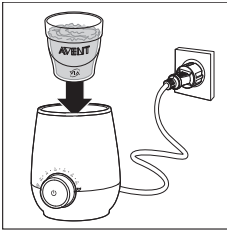
Jei norite pašildyti kitą buteliuką, palikite buteliuko šildytuvą kelioms minutėms atvėsti. Norėdami pagreitinti, pripilkite į buteliuko šildytuvą švaraus, šalto vandens. Įjungus buteliuko šildytuvą, eigos indikatorius palaipsniui mirksėdamas nurodo, kad prietaisas vėl šyla.

☰ Pastaba

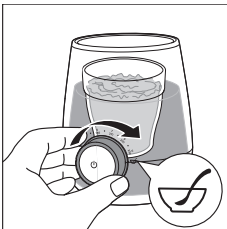
- Jei eigos indikatorius šviečia, bet nemirksi, buteliuko šildytuvą vis dar per karštas kitam buteliukui šildyti. Išjunkite buteliuko šildytuvą ir palikite jį kelioms minutėms atvėsti.

Kūdikio maisto šildymas

- 1 Įdėkite kūdikių maisto indelį į buteliukų šildytuvą. Pripilkite geriamojo vandens iki kūdikių maisto lygio. Jei kūdikių maisto tūris didelis, vandens įpilkite tiek, kad neapsemtą liktų maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus.



- 2 Pasirinkite kūdikių maisto šildymo nustatymą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte.

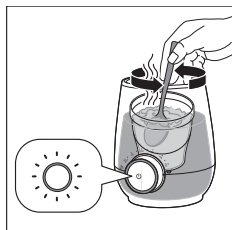


- 3 Eigos indikatorius mirksėdamas nurodo, kad vyksta šildymo procesas.

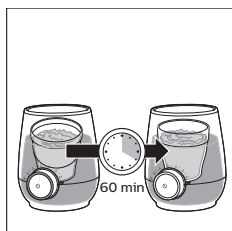
☰ Pastaba

- Dėl to, kad kūdikių maisto konsistencija yra labai įvairi, prietaisas negali tiksliai nustatyti, kiek laiko reikia šildyti kūdikių maistą.

- 4** Pamaiškite kūdikio maistą stikliniam indui ar indeliui esant buteliuko šildytuve. Kad rezultatas būtų optimalus, patikrinkite temperatūrą, kol šyla.
↳ Būkite atsargūs, kad maišydami ir laikydami stiklinį indą / indelį nenusidegintumėte pirštų.



- 5** Kai visas eigos indikatorius šviečia nuolat, kūdikio maistas yra paruoštas maitinti, o buteliuko šildytuve automatiškai įjungiamas šilumos palaikymo režimas.
- 6** Po maždaug 60 min., įskaitant pašildymą, buteliuko šildytuvus automatiškai išsijungia. Eigos indikatorius išsijungia.



Kūdikio maitinimas kūdikio maistu

Išjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir išimkite maisto indelį ar stiklinį indą.



Prieš maitindami kūdikį visada patikrinkite kūdikio maisto temperatūrą. Švelniai pamaišykite kūdikio maistą maisto indelyje ar stikliniame inde ir paragaukite, kad įsitikintumėte, jog jis nėra per karštas.



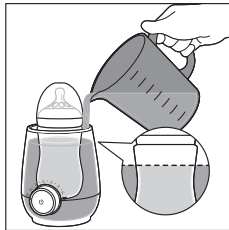
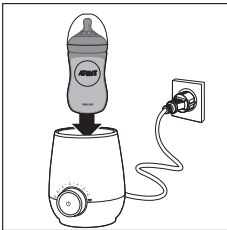
Buteliuko šildytuvo pakartotinis naudojimas iškart šildant kitą kūdikio maisto indelį

Atlikite tuos pačius veiksmus, kaip nurodyta skyriuje „Pieno pašildymas“

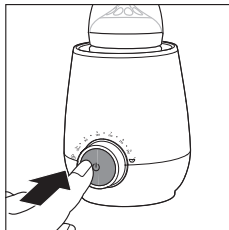
Pieno šilumos palaikymas

Naudojant šį nustatymą, įmontuotas jutiklis nustato pieno temperatūrą, kad įjungtų optimalų nustatymą. Jei įdėsite šiltą pieną, jis bus šildomas palaipsniui ir palaikoma tinkama temperatūra.

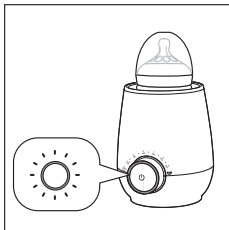
- Įdėkite buteliuką į buteliukų šildytuvą. Pripilkite geriamojo vandens iki pieno lygio. Jei pieno tūris didelis, vandens įpilkite tiek, kad neapsemtas liktų maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus.



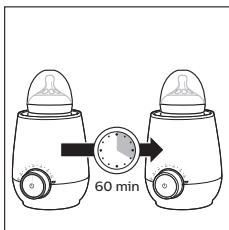
- Pasirinkite šilumos palaikymo / atšildymo nustatymą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte.



- 3** Eigos indikatorius pradės mirksėti nurodydamas, kad pienas šyla.



- 4** Kai visas eigos indikatorius šviečia nuolat, pienas yra paruoštas maitinti, o buteliuko šildytuve palaikoma ši tinkama pieno temperatūra.
- 5** Po maždaug 60 min., įskaitant pašildymą, buteliuko šildytuvas automatiškai išsijungia. Eigos indikatorius išsijungia.



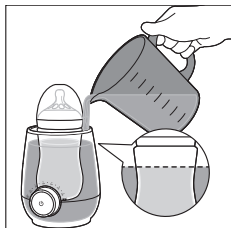
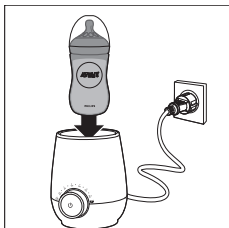
Pastaba

- Trukmė gali skirtis priklausomai nuo pieno tūrio ir pradinės temperatūros.

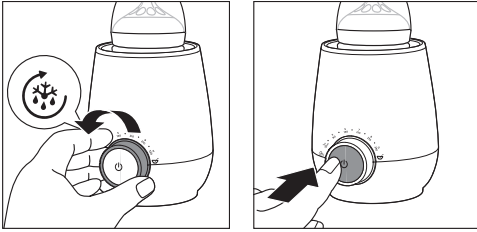
Pieno atšildymas

Naudojant šį nustatymą, įmontuotas jutiklis nustato pieno / maisto temperatūrą, kad įjungtų optimalų nustatymą. Jei įdėsite užšaldytą pieną / kūdikio maistą, buteliuko šildytuvas atšildys pieną / kūdikio maistą iki skystos būsenos ir pašildys iki tinkamos temperatūros.

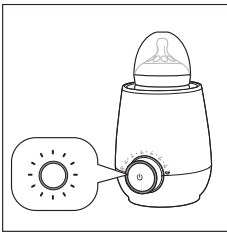
- 1** Įdėkite buteliuką į buteliukų šildytuvą. Pripilkite geriamojo vandens iki pieno lygio. Jei pieno tūris didelis, vandens įpilkite tiek, kad neapsemtas liktų maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus.



- 2** Pasirinkite šilumos palaikymo / atšildymo nustatymą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte.

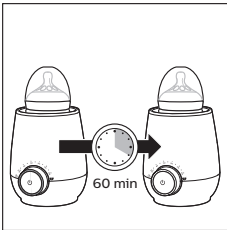


- 3** Eigos indikatorius pradės mirksėti nurodydamas, kad pienas yra atšildomas ir šildomas.



- 4** Kai visas eigos indikatorius nuolatos šviečia, pienas / kūdikio maistas yra paruoštas maitinti.

- 5** Po maždaug 60 min., įskaitant atšildymą ir pašildymą, buteliuko šildytuvas automatiškai išsijungia. Eigos indikatorius išsijungia.

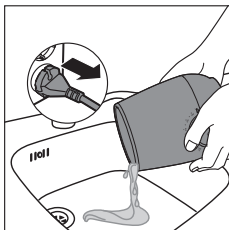


Be to, naudodami šį nustatymą, galite atšildyti kūdikio maistą „Philips Avent“ maisto indelyje. Dėl to, kad skiriasi kūdikių maisto konsistencija, siekiant optimalaus rezultato labai rekomenduojame nuolat pamaišyti ir patikrinti kūdikio maistą, kai jis atšildomas.

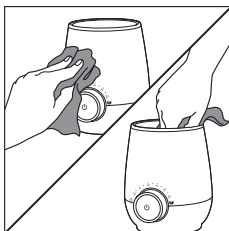
Valymas ir kalkių nuosėdų šalinimas

Valymas

- 1 Išjunkite iš elektros lizdo ir palikite atvėsti.
- 2 Išpilkite vandenį per šoną, užuot pylę per priekį ar nugarą, kad vanduo neišsilietų ant rankenėlės ar kištuko.



- 3 Nuvalykite drėgna šluoste.
 - ↳ Valydami buteliuko šildytuvą nenaudokite abrazyvinių, antibakterinių valymo priemonių, cheminių tirpiklių arba aštrių įrankių.



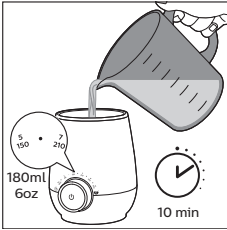
Pastaba

- Jei buteliuko šildytuvu šildėte kūdikio maistą, įsitikinkite, kad buteliuko šildytuvo dugne neliko išsiliejusių kūdikio maisto likučių.

Kalkių nuosėdų šalinimas

Norint užtikrinti efektyvų buteliuko šildytuvo veikimą, kalkių nuosėdas rekomenduojama šalinti kas **keturias savaites**.

Norėdami šalinti kalkių nuosėdas, sumaišykite 60 ml / 2 unc. baltojo acto su 120 ml / 4 unc. šalto vandens. Įjunkite ir pasirinkite pieno šildymo nustatymą tūriui iki 180 ml / 6 unc. Leiskite prietaisui veikti 10 min. Palikite tirpalą buteliuko šildytuve, kol ištirps visos kalkių nuosėdos.



☰ Pastaba

- Taip pat galite naudoti citrinos rūgšties pagrindu pagamintas nuosėdų šalinimo priemones.
- Nenaudokite jokių kitokio tipo nuosėdų šalinimo priemonių.

Ištuštinkite buteliuko šildytuvą ir kruopščiai išplaukite jo vidų. Jei vis dar matote kalkių nuosėdų pėdsakų, pakartokite kalkių šalinimo procedūrą.

Perdirbimas



Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos arba kilus problemų, apsilankykite „Philips“ svetainėje adresu www.philips.com/avent arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (išsamią informaciją žr. pridedamame pasaulinės garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurių kyla naudojantis šiuo prietaisu. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi toliau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Ijungus buteliuko šildytuvą, visas eigos indikatorius greitai mirksi ir išsijungia.
Priežastis	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatūra buteliuko šildytuve per karšta arba per šalta. • Suveikė apsauga nuo sauso virimo.
Sprendimas	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite ir atjunkite nuo tinklo. Palikite kelioms minutėms atvėsti. Įsitinkinkite, kad įpylėte švaraus, kambario temperatūros vandens. • Buteliuko šildytuvą automatiškai išsijungia, jei jis įjungtas ir jame nėra vandens arba nėra pakankamai vandens. Išjunkite ir atjunkite nuo tinklo. Pirmiausia leiskite jam atvėsti. Įsitinkinkite, kad įpylėte pakankamai švaraus, kambario temperatūros vandens. Buteliuko šildytuvą yra paruoštas vėl naudoti.
Problema	Pienas per karštas.
Priežastis	<ul style="list-style-type: none"> • Gali būti, kad pasirinkote netinkamą nustatymą arba naudojate pieno maišelį.
Sprendimas	<ul style="list-style-type: none"> • Pasirinkite pieno tūrio nustatymą pagal pieno tūrį, o ne buteliuko dydį. • Jei naudojate pieno maišelį, pasirinkite šilumos palaikymo / atšildymo nustatymą.
Problema	Pienas vis dar šaltas.
Priežastis	<ul style="list-style-type: none"> • Gali būti, kad pasirinkote neteisingą nustatymą, naudojate silikoninį buteliuką arba į buteliuko šildytuvą pripylėte šilto vandens.
Sprendimas	<ul style="list-style-type: none"> • Pasirinkite pieno tūrio nustatymą pagal pieno tūrį, o ne buteliuko dydį. • Jei naudojate silikoninį buteliuką, pasirinkite pieno tūrio nustatymą pagal pieno tūrį. Kai šviečia visas eigos indikatorius, palaukite 3–4 min., kol pienas sušils. • Pripilkite į buteliuko šildytuvą švaraus, kambario temperatūros vandens. Nenaudokite šilto vandens.
Problema	Ijungus buteliuko šildytuvą, visas eigos indikatorius šviečia, bet nemirksi.
Priežastis	<ul style="list-style-type: none"> • Buteliuko šildytuvą vis dar per karštas kitam buteliukui šildyti. Jūs ką tik baigėte šildyti buteliuką. Išjunkite ir kelias minutes palikite jį atvėsti.
Sprendimas	<ul style="list-style-type: none"> • Norėdami pagreitinoti, įpilkite į buteliuko šildytuvą švaraus, šalto vandens. Ijungus buteliuko šildytuvą, eigos indikatorius palaipsniui pradeda šviesti visas, nurodydamas, kad prietaisas vėl šyla.

Problema	Visas eigos indikatorius mirksi, kai šildomas kūdikio maistas.
Priežastis	<ul style="list-style-type: none">• Dėl to, kad kūdikių maisto konsistencija yra labai įvairi, prietaisas negali tiksliai nustatyti, kiek laiko reikia šildyti kūdikio maistą.
Sprendimas	<ul style="list-style-type: none">• Pamaišykite kūdikio maistą stikliniam indui ar indeliui esant buteliuko šildytuve. Kad rezultatas būtų optimalus, patikrinkite temperatūrą, kol jis šyla.• Kai visas eigos indikatorius pradeda palaipsniui nuolatos šviesti, kūdikio maistas yra paruoštas maitinti.

Saturs

Svarīgi	157
Ievads	159
Vispārīgs apraksts	160
Tīrīšana un atkaļķošana	169
Otrreizējā pārstrāde	170
Garantija un apkalpošana	170
Problēmu novēršana	171

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami!

- Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Brīdinājums!

- Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai letes malai. Uzglabājiet lieko vadu pudelīšu sildītāja pamatnē.
- Neglabājiet strāvas vadu tuvu karstām virsmām.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktrozetei. Vienmēr pārliedzinieties, vai kontaktdakša ir stingri ievietota sienas kontaktrozetē.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliedzinieties, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst vietējam elektrotīkla spriegumam.
- Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, pārliedzinieties, vai tas ir iezemēts pagarinātājs ar nominālo strāvu vismaz 13 ampēri.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Nenovietojiet ierīci uz vai blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī nelieciet to sakarsētā cepeškrāsnī.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.

- Šo ierīci var lietot bērni no astoņu gadu vecuma, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Neuzšļakstiet ūdeni uz kontaktdakšas.
- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai, lai novērstu traumas nepareizas lietošanas dēļ.
- Neveiciet iepriekšēju ierīces uzķarsēšanu.
- Vienmēr pirms ūdens pievienošanas ievietojiet pudelīšu sildītājā pilnībā noslēgtu pudelīti ar vāciņu.
- Pirms pudelīšu sildītāja ieslēgšanas noteikti pievienojiet ūdeni.
- Karsts ūdens var izraisīt nopietnus apdegumus. Ja pudelīšu sildītājā ir karsts ūdens, ievērojiet piesardzību.
- Pieejamās ierīces virsmas var kļūt karstas lietošanas laikā un pēc lietošanas izstaro atlikušo siltumu.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tajā ir karsts ūdens.
- Kad ēdiens vai piens ir sasilis līdz nepieciešamajai temperatūrai, izņemiet pudelīti vai trauku no pudelīšu sildītāja. Ja ēdienu vai pienu atstāj pudelīšu sildītājā, ēdiena temperatūra paaugstinās.

levērbai

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājtsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: zemnieku saimniecībās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Ēdiens nav jāķarsē pārāk ilgi.

- Vienmēr pārbaudiet pārtikas temperatūru pirms bērna barošanas. Uzmanīgi sakratiet pudelīti un pārbaudiet, uzpilotot dažus pilienus plauksta pamatnes iekšpusē. (Ievērojiet norādījumus sadaļā “Bērna barošana ar pienu”.)
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas var būt karsta.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Ievērojiet atkaļķošanas instrukcijas, lai novērstu bojājumus.
- Nemēģiniet paši atvērt vai labot ierīci. Sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet www.philips.com/support).

Izlaides datuma kods GGNN atrodas pudelīšu sildītāja pamatnē vada nodalījumā.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Ievads

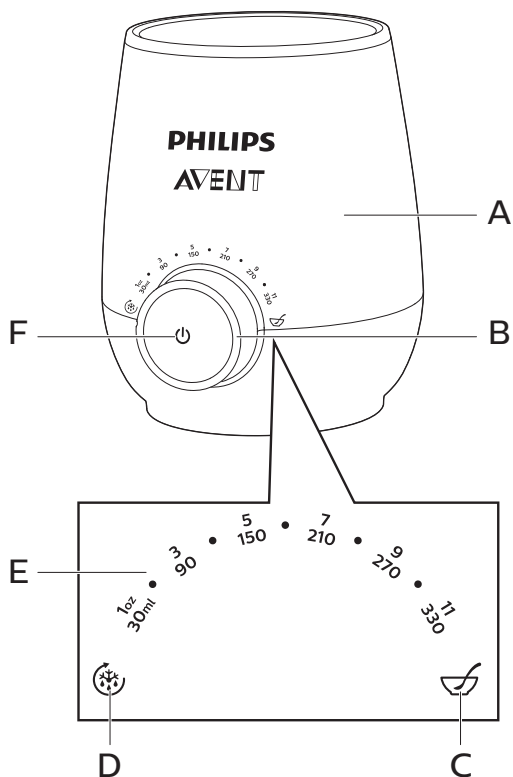
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips Avent! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips Avent nodrošināto atbalstu, reģistrējiet savu produktu vietnē www.philips.com/welcome.

Ar šo pudelīšu sildītāju jūs droši varat sasildīt un atkausēt pienu Philips Avent un citu biežāk lietoto zīmolu pudelītēs un bērnu pārtikas traukos.

Lai palīdzētu saglabāt krūts piena kvalitāti, ir svarīgi sasildīt pienu drošā un kontrolētā veidā. Iebūvētais sensors nosaka temperatūru, lai nepieļautu pārkarsēšanu.

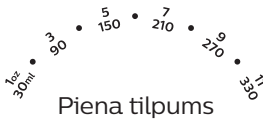
Vispārīgs apraksts

Produkta pārskats



A	Pudeles sildītājs	D	Siltuma uzturēšanas/atkausēšanas iestatījums
B	Norises indikators	E	Piena tilpuma iestatījums
C	Židaiņu pārtikas sildīšanas iestatījums	F	Iesl./izsl. poga

Iestatījumu izskaidrojums



Zīdaiņu pārtikas sildīšana



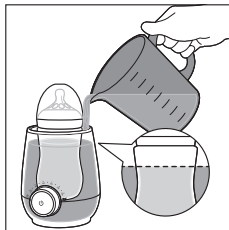
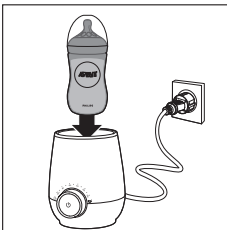
Siltuma uzturēšana/
atkausēšana

- Atlasiet sildāmā **piena tilpumu**. Var iestatīt no 30 ml/1 unces līdz 330 ml/11 uncēm. Pudelišu sildītājs sasilda pienu aptuveni līdz ķermeņa temperatūrai. Pēc tam tas automātiski pārslēdzas siltuma uzturēšanas režīmā uz aptuveni 60 minūtēm.
- Izvēlieties šo iestatījumu, lai sasildītu zīdaiņu ēdienu.
- Iebūvētais sensors nosaka piena/zīdaiņu ēdiena temperatūru, lai pārslēgtu ierīci optimālajā iestatījumā. Ja piens/zīdaiņu ēdiens ir silts, tas tiks pakāpeniski sasildīts un uzturēts pareizajā temperatūrā. Ja piens/zīdaiņu ēdiens ir sasaldēts, tas tiks atkausēts līdz šķīdram stāvoklim un pēc tam sasildīts līdz pareizajai temperatūrai.

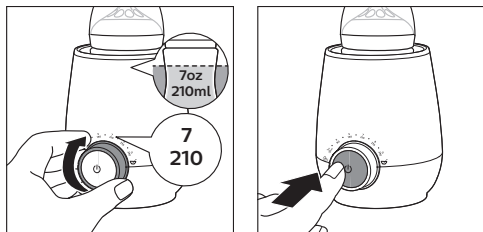
Kad viss norises indikators deg, bet nemirgo, piens/pārtika ir gatava barošanai. Kad piens/ēdiens ir sasildīts, paēdiniet mazuli. Nesildiet pienu/ēdienu atkārtoti, ja tas ir atdzisis, jo tajā var sākt veidoties baktērijas.

Piena sildīšana

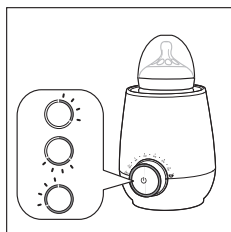
- Novietojiet pudeli pudelītes sildītājā. Piepildiet ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim. Ja jums jāsilts liels piena daudzums, piepildiet ar ūdeni aptuveni līdz 1 cm zem pudelišu sildītāja augšas.



- 2** Atlasiet nepieciešamo iestatījumu atkarībā no piena tilpuma un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.

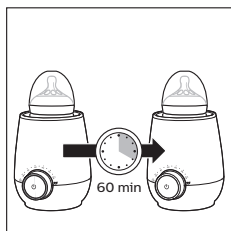


- 3** Norises indikators pakāpeniski mirgo, lai parādītu piena sildīšanas norisi.



- 4** Kad viss norises indikators iedegas nepārtraukti, piens ir gatavs barošanai, un pudelīšu sildītājs automātiski pārslēdzas siltuma uzturēšanas režīmā.

- 5** Pēc aptuveni 60 minūtēm, ieskaitot uzsildīšanas laiku, pudelīšu sildītājs automātiski izslēdzas. Norises indikators nodziest.



Padoms

- Ja vēlaties, lai piens būtu siltāks, turiet pudelīti ierīcē, līdz pudelīte sasniedz vēlamo temperatūru, un pēc tam iedegsies visas norises indikators.
- Ja izmantojat piena maisījumu, atlasiet siltuma uzturēšanas/atkausēšanas iestatījumu, jo piena maisījuma sildīšanai nepieciešama mazāka jauda.
- Ja izmantojat silikona pudelīti, piena sasildīšanai nepieciešams ilgāks laiks. Atstājiet to pudelīšu sildītājā uz 3-4 minūtēm, kad viss norises indikators ir iededzies.

Ieteicamais iestatījums dažādiem traukiem

Trauks	Ieteicamais iestatījums
Plastmasa	Piena tilpuma iestatījums
Stikls	Piena tilpuma iestatījums
Silikons	Piena tilpuma iestatījums + 3-4 minūtes
Piena maisiņš	Siltuma uzturēšanas/atkausēšanas iestatījums

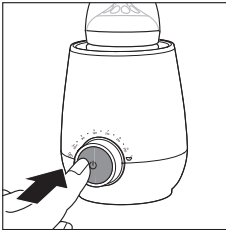
Pārbaudiet piena maisiņa lietošanas instrukciju un pārlicinieties, vai maisiņu var sildīt pudelīšu sildītājā.

 **Piezīme**

- Pina sasildīšanas laiks ir atkarīgs no tilpuma, sākotnējās temperatūrās un piena pudelītes materiāla.

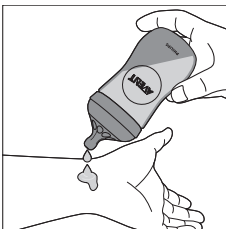
Bērna barošana ar pienu

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci un izņemt pienu pudelīti.


 **Piezīme**

- Ja izmantojat mazu piena pudelīti, piemēram, 2 unču pudelīti, uzmanieties no karstā ūdens, kad izņemat pudelīti.

Pirms bērna barošanas vienmēr pārbaudiet piena temperatūru. Uzmanīgi sakratiet pudelīti un pārbaudiet, uzpildinot dažus pilienus plaukstas pamatnes iekšpusē.



Pudelīšu sildītāja tūlītēja lietošana citas pudelītes sildīšanai

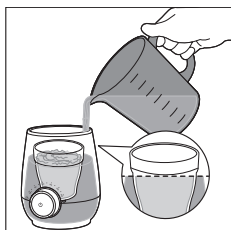
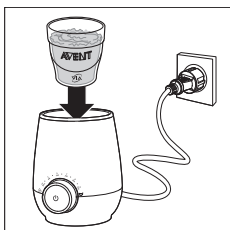
Ja vēlaties sasildīt vēl vienu pudelīti, ļaujiet pudelīšu sildītājam dažas minūtes atdzist. Lai paātrinātu procesu, piepildiet pudelīšu sildītāju ar svaigu, aukstu ūdeni. Kad pudelīšu sildītājs ir ieslēgts, norises indikators pakāpeniski mirgo, norādot, ka ierīce atkal silda.

≡ Piezīme

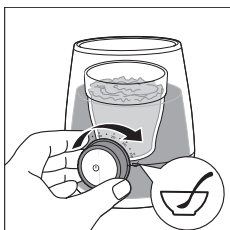
- Ja norises indikators deg, bet nemirgo, pudelīšu sildītājs vēl ir pārāk karsts citas pudelītes sildīšanai. Izslēdziet pudelīšu sildītāju un ļaujiet tam dažas minūtes atdzist.

Bērnu pārtikas sildīšana

- 1 Novietojiet mazuļa pārtikas trauku pudelītes sildītājā. Piepildiet ar dzeramo ūdeni līdz bērna ēdiena līmenim. Ja jums jāsilma liels bērnu ēdiena tilpums, piepildiet ar ūdeni aptuveni līdz 1 cm zem pudelīšu sildītāja augšas.



- 2 Atlasiet bērnu pārtikas sildīšanas iestatījumu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.

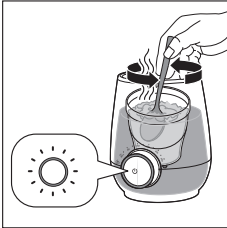


- 3 Norises indikators mirgo, norādot, ka ierīcē notiek sildīšanas process.

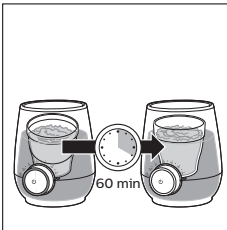
≡ Piezīme

- Bērnu pārtikai ir dažāda konsistence, tāpēc ierīce nevar precīzi noteikt, cik ilgi bērna ēdiens ir jāsilma.

- 4** Samaisiet bērna ēdienu, kamēr burciņa vai trauks atrodas pudelīšu sildītājā. Lai sasniegtu optimālu rezultātu, pārbaudiet ēdiena temperatūru, kamēr tas silst.
- ↳ Uzmanieties, lai neapdedzinātu pirkstus, maisīšanas laikā turot trauku vai burciņu.



- 5** Kad viss norises indikators iedegas nepārtraukti, bērna ēdiens ir gatavs barošanai, un pudelīšu sildītājs automātiski pārslēdzas siltuma uzturēšanas režīmā.
- 6** Pēc aptuveni 60 minūtēm, ieskaitot uzsildīšanas laiku, pudelīšu sildītājs automātiski izslēdzas. Norises indikators nodziest.

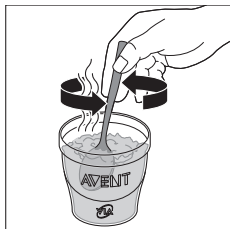


Bērna ēdināšana ar bērnu pārtiku

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci, un izņemiet bērnu pārtikas trauku vai burciņu.



Pirms bērna barošanas vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru. Uzmanīgi samaisiet ēdiena traukā vai burciņā un nogaršojiet, lai pārliecinātos, ka ēdiens nav pārāk karsts.



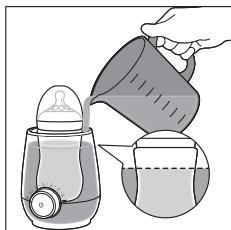
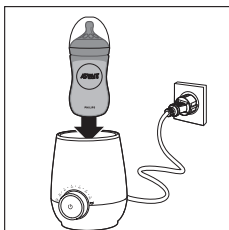
Atkārtota pudelišu sildītāja izmantošana citam bērnu pārtikas traukam

Rīkojieties tāpat, kā aprakstīts sadaļā “Piena sildīšana”

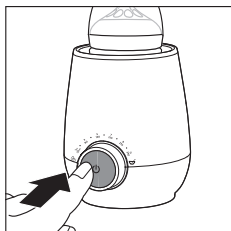
Piena siltuma uzturēšana

Ar šo iestatījumu iebūvētais sensors nosaka piena temperatūru, lai pārslēgtos uz optimālo iestatījumu. Ja ievietojat siltu pienu, tas tiek pakāpeniski sasildīts un uzturēts pareizajā temperatūrā.

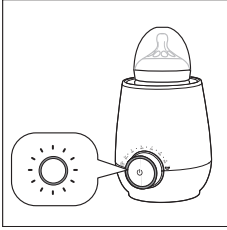
- 1 Novietojiet pudeli pudelītes sildītājā. Piepildiet ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim. Ja jums jāsilma liels piena daudzums, piepildiet ar ūdeni aptuveni līdz 1 cm zem pudelišu sildītāja augšas.



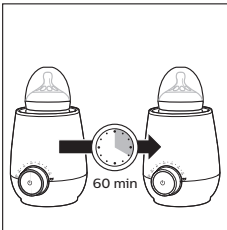
- 2 Atlasiet siltuma uzturēšanas/atkausēšanas iestatījumu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.



- 3** Norises indikators mirgo, norādot, ka piens tiek sildīts.



- 4** Kad viss norises indikators iedegas nepārtraukti, piens ir gatavs barošanai, un pudelīšu sildītājs automātiski uztur pienam šādu temperatūru.
- 5** Pēc aptuveni 60 minūtēm, ieskaitot uzsildīšanas laiku, pudelīšu sildītājs automātiski izslēdzas. Norises indikators nodziest.



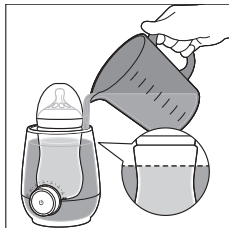
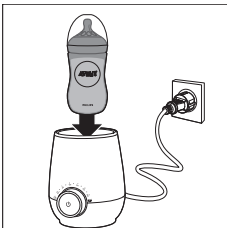
Piezīme

- Laiks var atšķirties atkarībā no piena tilpuma un sākuma temperatūras.

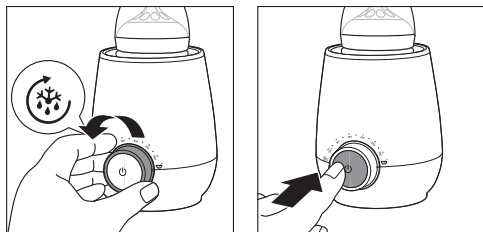
Piena atkausēšana

Ar šo iestatījumu iebūvētais sensors nosaka piena/pārtikas temperatūru, lai pārslēgtos uz optimālo iestatījumu. Ja ievietojat sasaldētu pienu/bērna pārtiku, pudelīšu sildītājs atkausē pienu/bērna pārtiku līdz šķidram stāvoklim un tad sasilda līdz pareizajai temperatūrai.

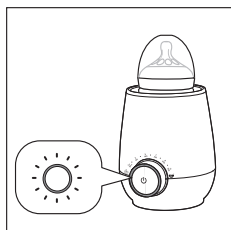
- 1** Novietojiet pudeli pudelītes sildītājā. Piepildiet ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim. Ja jums jāsilma liels piena daudzums, piepildiet ar ūdeni aptuveni līdz 1 cm zem pudelīšu sildītāja augšas.



- 2** Atlasiet siltuma uzturēšanas/atkausēšanas iestatījumu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.

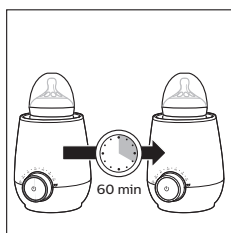


- 3** Norises indikators mirgo, norādot, ka piens tiek atkausēts un sildīts.



- 4** Kad viss norises indikators deg nepārtraukti, piens/bērnu pārtika ir gatava barošanai.

- 5** Pudeliņas sildītājs automātiski izslēdzas apmēram pēc 60 minūtēm, ieskaitot atkausēšanas un uzsildīšanas laiku. Norises indikators nodziest.

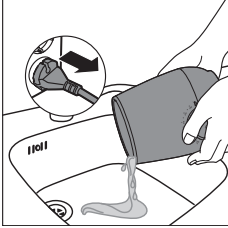


Izmantojot šo iestatījumu, var atkausēt bērnu pārtiku arī Philips Avent pārtikas traukā. Bērnu pārtikai ir dažāda konsistence, tāpēc optimāla rezultāta iegūšanai ir stingri ieteicams nepārtraukti maisīt un pārbaudīt bērna ēdienu atkausēšanas laikā.

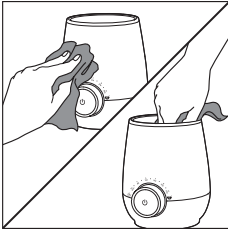
Tīršana un atkaļķošana

Tīršana

- 1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist.
- 2 Lai ūdens neuzlītu uz pogas vai elektrības kontaktdakšas, izlejiet ūdeni uz sāniem, nevis uz priekšpusi vai aizmuguri.



- 3 Noslaukiet ar mitru drānu.
 - ↳ Pudelišu sildītāja tīršanai neizmantojiet abrazīvus, antibakteriālus tīršanas līdzekļus, ķīmiskos šķīdinātājus vai asus priekšmetus.



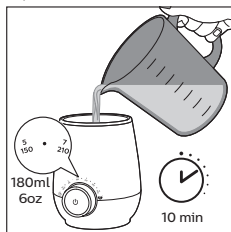
Piezīme

- Ja izmantojāt pudelišu sildītāju, lai sildītu bērnu pārtiku, pārliecinieties, ka pudelišu sildītāja apakšā nav palikušas izšķāstītas ēdiena atliekas.

Atkaļķošana

Ieteicams atkaļķot pudelīšu sildītāju ik pēc **četrām nedēļām**, lai nodrošinātu tā efektīvu darbību.

Lai atkaļķotu, sajauciet 60 ml/2 uncēs baltā etiķa ar 120 ml/4 uncēm auksta ūdens. Ieslēdziet ierīci un izvēlieties piena sildīšanas iestatījumu daudzumam, kas nepārsniedz 180 ml/6 uncēs, un ļaujiet ierīcei darboties 10 minūtes. Atstājiet šķīdumu pudelīšu sildītājā, līdz viss katlakmens ir izšķīdis.



Piezīme

- Varat izmantot arī atkaļķotājus uz citronskābes bāzes.
- Nelietojiet citu veidu atkaļķotājus.

Iztukšojiet pudelīšu sildītāju un rūpīgi izskalojiet tā iekšpusi. Ja joprojām ir redzamas katlakmens paliekas, atkārtojiet atkaļķošanas procedūru.

Otrreizējā pārstrāde



Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).

Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama informācija vai ir radusies problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips vietni **www.philips.com/avent** vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (detalizētu informāciju skatiet komplektā iekļautajā garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja.

Problēmu novēršana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītām problēmām, kas var rasties ierīcei. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Pēc pudelīšu sildītāja ieslēgšanas viss norises indikators strauji mirgo, un ierīce izslēdzas.
Cēlonis	<ul style="list-style-type: none"> • Ūdens temperatūra pudelīšu sildītājā ir pārāk augsta vai pārāk zema. • Ir aktivizēta aizsardzība pret ūdens pilnīgu izvāīšanos.
Risinājums	<ul style="list-style-type: none"> • Izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Ļaujiet tai atdzist dažas minūtes. Vienmēr uzpildiet to ar svaigu istabas temperatūras ūdeni. • Pudelīšu sildītājs automātiski izslēdzas, ja tas ir ieslēgts un tajā nav vai ir nepietiekami daudz ūdens. Izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Vispirms ļaujiet tai atdzist. Vienmēr uzpildiet to ar svaigu istabas temperatūras ūdeni pietiekamā daudzumā. Pudelīšu sildītājs atkal ir gatavs lietošanai.

Problēma	Piens ir pārāk karsts.
Cēlonis	<ul style="list-style-type: none"> • Iespējams, jūs izvēlējāties nepareizo iestatījumu vai izmantojāt piena maisīnu.
Risinājums	<ul style="list-style-type: none"> • Izvēlieties piena tilpuma iestatījumu atkarībā no piena tilpuma, nevis no pudelītes lieluma. • Ja izmantojat piena maisīnu, izvēlieties siltuma uzturēšanas/atkausēšanas iestatījumu.

Problēma	Piens joprojām ir auksts.
Cēlonis	<ul style="list-style-type: none"> • Iespējams, jūs izvēlējāties nepareizo iestatījumu, izmantojāt silikona pudelīti vai uzpildījāt pudelīšu sildītāju ar siltu ūdeni.
Risinājums	<ul style="list-style-type: none"> • Izvēlieties piena tilpuma iestatījumu atkarībā no piena tilpuma, nevis no pudelītes lieluma. • Ja izmantojat silikona pudelīti, izvēlieties piena tilpuma iestatījumu atkarībā no piena tilpuma. Kad viss norises indikators ir iededzies, uzgaidiet 3-4 minūtes, līdz piens sasilst. • Uzpildiet pudelīšu sildītāju ar svaigu istabas temperatūras ūdeni. Neizmantojiet siltu ūdeni.

Problēma	Pēc pudelīšu sildītāja ieslēgšanas viss norises indikators deg, bet nemirgo.
Cēlonis	<ul style="list-style-type: none"> • Pudelīšu sildītājs joprojām ir pārāk karsts nākamās pudelītes sildīšanai. Iespējams, jūs tikko beidzāt sildīt pudelīti. Izslēdziet ierīci un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist.
Risinājums	<ul style="list-style-type: none"> • Lai paātrinātu procesu, atkārtoti piepildiet pudelīšu sildītāju ar svaigu, aukstu ūdeni. Kad pudelīšu sildītājs ir ieslēgts, norises indikators pakāpeniski aizpildās, norādot, ka ierīce atkal silda.

Problēma	Viss norises indikators mirgo, kad tiek sildīta bērnu pārtika.
Cēlonis	<ul style="list-style-type: none">• Bērnu pārtikai ir dažāda konsistence, tāpēc ierīce nevar precīzi noteikt, cik ilgi bērna ēdiens ir jāsilda.
Risinājums	<ul style="list-style-type: none">• Samaisiet bērna ēdienu, kamēr burciņa vai trauks atrodas pudelīšu sildītājā. Lai sasniegtu optimālu rezultātu, pārbaudiet temperatūru, kamēr ēdiens silst.• Kad viss norises indikators deg nepārtraukti, bērnu pārtika ir gatava barošanai.

Содржина

Важно	174
Вовед	176
Општ опис	177
Чистење и отстранување бигор	186
Рециклирање	187
Гаранција и сервисирање	187
Отстранување на проблеми	188

Важно

Внимателно прочитајте го ова упатство за користење пред да го користите апаратот и зачувајте го за во иднина.

Опасност

- Не го потопувајте кабелот, приклучокот или апаратот во вода или во друга течност.

Предупредување

- Апаратот користете го само во затворен простор.
- Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или работна површина. Вишокот кабел чувајте го во подножјето на грејачот за шишиња.
- Кабелот за напојување држете го подалеку од врели површини.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен сиден штекер. Секогаш проверувајте дали приклучокот правилно сте го вметнале во штекерот.
- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на долната страна на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Ако треба да користите продолжителен кабел, проверете дали е заземјен продолжителен кабел со јачина на струја од најмалку 13 ампери.
- Не го користете апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат. Во случај на оштетување, кабелот за напојување треба да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации за да се избегне опасност.
- Не го ставајте апаратот на или во близина на врел шпорет на плин или струја или во загреана перна.
- Овој апарат може да го користат лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или

лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности.

- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице. Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Не истурајте вода на приклучокот за напојување.
- Апаратот користете го исклучиво на начинот што е опишан во упатството за користење за да избегнете повреди поради неправилно користење.
- Не го загревајте апаратот.
- Пред да додадете вода, во грејачот за шишиња секогаш ставајте целосно составено шише со капаче.
- Не заборавајте да додадете вода пред да го вклучите грејачот за шишиња.
- Врелата вода може да предизвика сериозни изгореници. Бидете внимателни кога грејачот за шишиња содржи врела вода.
- Површините на апаратот што ги допирате може да станат врели при користењето, како и да ја задржат топлината по користењето.
- Не го поместувајте апаратот кога во него има врела вода.
- Кога храната или млекото ќе ја достигнат потребната температура, отстранете го шишето или амбалажата од грејачот за шишиња. Ако оставите храна или млеко во грејачот за шишиња, температурата на храната или млекото се зголемува.

Внимание

- Овој апарат е наменет за користење во домаќинствата и слични места како што се фармите, угостителските објекти кои нудат ноќевање и појадок, кујните за персоналот во продавници, канцелариите и други работни опкружувања и од гостите во хотели, мотели и други видови сместување.
- Храната не смее предолго да се загрева.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред да го храните детето. Нежно промешајте го млекото во шишето и проверете ја температурата така што ќе прснете неколку капки млеко на внатрешната страна од рачниот зглоб. (Следете ги упатствата во делот „Нахранете го бебето со млеко“.)
- Исклучете го апаратот од штекер кога не го користите.
- Површината на грејниот елемент задржува топлина по користењето.
- Оставете го апаратот да се олади пред да го чистите.
- Следете ги упатствата за отстранување бигор за да избегнете непоправлива штета.
- Не се обидувајте сами да го отворате или поправате апаратот. Обратете се на центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја (погледнете ја веб-страницата www.philips.com/support).

Шифрата за датумот на производство YYWW можете да ја најдете во преградата за чување на кабелот во подножјето на грејачот за шишиња.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред од Philips е во согласност со сите важечки стандардни и одредби во однос на изложеноста на електромагнетни полиња.

Вовед

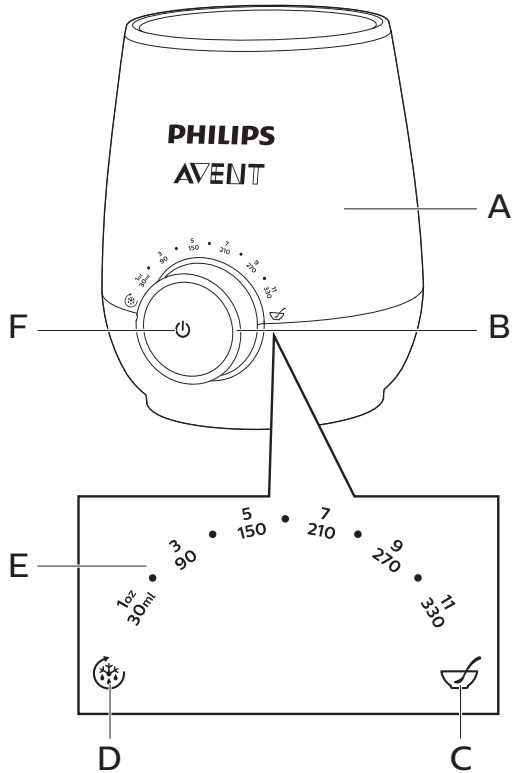
Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips Avent! За да целосно ја искористите поддршката која ја нуди Philips Avent, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Овој грејач за шишиња ви овозможува безбедно да загревате и одмрзнувате млеко во шишиња Philips Avent и во други најчести брендови на шишиња за хранење и бешка храна во садови.

За да придонесете во одржувањето на квалитетот на мајчиното млеко, важно е да го загревате на безбеден и контролиран начин. Вградениот сензор ја следи температурата за да спречи прегревање.

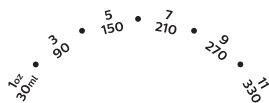
Општ опис

Преглед на производот



A	Грејач за шишиња	D	Поставка за одржување топлина/одмрзнување
B	Индикатор за тек	E	Поставка за количина на млеко
C	Поставка за загревање на бебешка храна	F	Копче за вклучување/исклучување

Објаснување на поставките



Количина на млеко



Загревање бeбешка храна

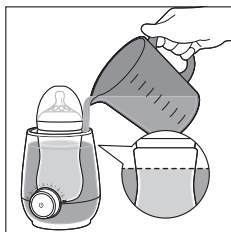
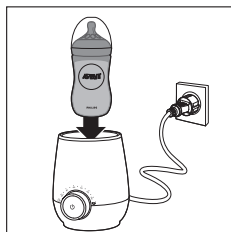
Одржување топлина/
одмрзнување

- Изберете ја **количината на млеко** што ја загревате. Можете да поставите од 30 ml / 1 oz до 330 ml / 11 oz. Грејачот за шишиња го загрева млекото до приближно телесна температура. Потоа автоматски преминува во режимот за одржување топлина во траење од приближно 60 минути.
- Изберете ја оваа поставка за да загревате бeбешка храна.
- Вградениот сензор ја открива температурата на млекото/бeбешката храна за да се префрли на оптималната поставка. Ако млекото/бeбешката храна е топло, таа ќе се загрева постепено и ќе се одржува на соодветната температура. Ако млекото/бeбешката храна е замрзната, таа ќе се одмрзне во течна состојба и потоа ќе се загрее до соодветната температура.

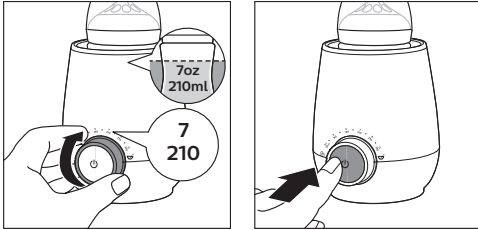
Кога целиот индикатор за тек е вклучен, но не трепка, млекото/храната е подготвено за хранење. Хранете го бебето кога млекото/храната е загреана. Немојте повторно да го загревате млекото/храната откако ќе се олади, бидејќи во него може да почнат да се развиваат бактерии.

Загревање млеко

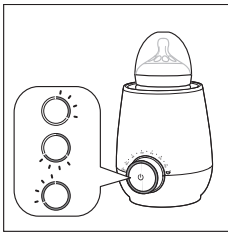
- 1 Ставете го шишето во грејачот за шишиња. Наполнете со вода за пиење до нивото на млекото. Ако имате голема количина млеко, наполнете со вода до приближно 1 cm под врвот на грејачот за шишиња.



- 2** Изберете ја саканата поставка врз основа на количината на млеко и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да вклучите.

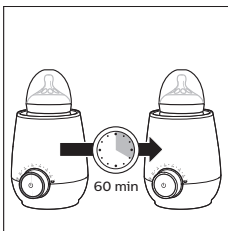


- 3** Индикаторот за тек постепено трепка за да го прикаже текот на процесот за загревање на млекото.



- 4** Кога целиот индикатор за тек ќе почне постојано да свети, млекото е подготвено за хранење и грејачот за шишиња автоматски се префрла во режимот за одржување топлина.

- 5** Грејачот за шишиња автоматски се исклучува по приближно 60 минути, вклучувајќи го и времето на загревање. Индикаторот за тек се исклучува.



Совет

- Ако сакате млекото да биде потопло, оставете го шишето во апаратот сè додека не ја достигне саканата температура откако ќе засвети целиот индикатор за тек.
- Ако користите млеко во кесе, изберете ја поставката за одржување топлина/одмрзнување затоа што за загревање млеко во кесиња е потребна помала моќност.
- Доколку користите силиконско шише, загревањето на млекото трае подолго. Оставете го во грејачот за шишиња во траење од 3-4 минути откако ќе засвети целиот индикатор за тек.

Препорачана поставка за различни амбалажи

Амбалажа	Препорачана поставка
Пластична	Поставка за количина на млеко
Стакло	Поставка за количина на млеко
Силиконска	Поставка за количина на млеко + 3-4 минути
Млеко во кесе	Поставка за одржување топлина/одмрзнување

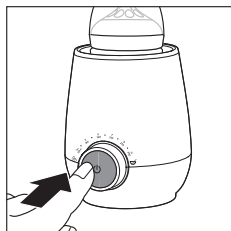
Проверете ги упатствата на млекото во кесе и осигурете се дека може да се загрева во грејач за шишиња.

**Забелешка**

- Времето за загревање на млекото зависи од количината, почетната температура и материјалот на шишето со млеко.

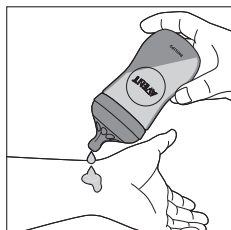
Нахранете го бебето со млеко

Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го исклучите апаратот и да го извадите шишето со млеко.

**Забелешка**

- Ако користите мало шише за млеко, како шише за млеко од 60 ml/2 oz, внимавајте на врелата вода кога го вадите шишето.

Секогаш проверувајте ја температурата на млекото пред да го храните бебето. Нежно промешајте го млекото во шишето и проверете ја температурата така што ќе прснете неколку капки млеко на внатрешната страна од рачниот зглоб.



Веднаш употребете го грејачот за шишиња за друго шише

Ако сакате да загреете друго шише, оставете го грејачот за шишиња да се олади неколку минути. За да го забрзате процесот, наполнете го грејачот за шишиња со свежа ладна вода.

Кога ќе го вклучите грејачот за шишиња, индикаторот за тек постепено трепка за да означи дека апаратот повторно се загрева.

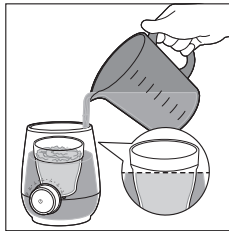
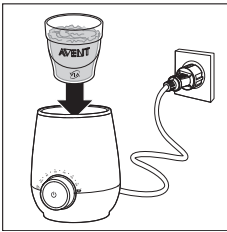


Забелешка

- Ако индикаторот за тек е вклучен, но не трепка, грејачот за шишиња е сè уште премногу врел за загревање на друго шише. Исклучете го грејачот за шишиња и оставете го да се олади неколку минути.

Загревање бешка храна

- 1 Ставете го садот со бешка храна во грејачот за шишиња. Наполнете со вода за пиење до нивото на бешката храна. Ако имате голема количина бешка храна, наполнете со вода до приближно 1 cm под врвот на грејачот за шишиња.



- 2 Изберете ја поставката за загревање бешка храна и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да вклучите.



- 3 Индикаторот за тек трепка за да покаже дека е во процесот на загревање.

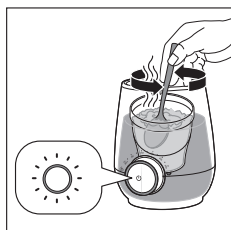


Забелешка

- Поради различните густини на бешката храна, апаратот не може прецизно да открие колку долго треба да се загрева бешката храна.

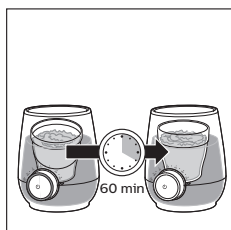
- 4** Мешајте ја bebешката храна додека теглата или садот е во грејачот за шишиња. За оптимален резултат, проверете ја нејзината температура додека се загрева.

↳ Внимавајте да не ги изгорите прстите кога го држите садот или теглата додека мешате.



- 5** Кога целиот индикатор за тек ќе почне постојано да свети, bebешката храна е подготвена за хранење и грејачот за шишиња автоматски се префрла во режимот за одржување топлина.

- 6** Грејачот за шишиња автоматски се исклучува по приближно 60 минути, вклучувајќи го и времето на загревање. Индикаторот за тек се исклучува.

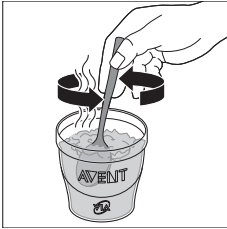


Нахранете го бебето со bebешката храна

Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го исклучите апаратот и да го извадите садот или теглата со храна.



Секогаш проверувајте ја температурата на бебешката храна пред да почнете да го храните бебето. Нежно мешајте ја бебешката храна во садот или теглата и пробајте ја за да проверите дали е премногу врела.



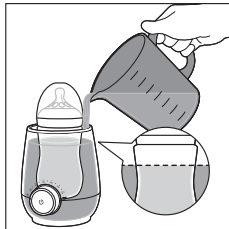
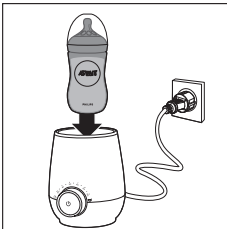
Веднаш употребете го грејачот за шишиња за друг сад со бебешка храна

Следете ги истите чекори наведени во делот „Загревање млеко“

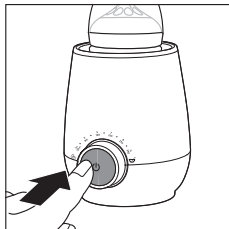
Одржување топлина на млекото

Со оваа поставка, вградениот сензор ја открива температурата на млекото за да се префрли на оптималната поставка. Ако ставите топло млеко, тоа се загрева постепено и се одржува на соодветната температура.

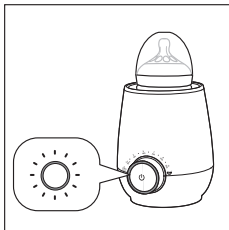
- 1 Ставете го шишето во грејачот за шишиња. Наполнете со вода за пиене до нивото на млекото. Ако имате голема количина млеко, наполнете со вода до приближно 1 cm под врвот на грејачот за шишиња.



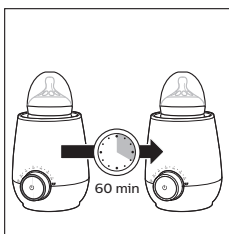
- 2 Изберете ја поставката за одржување топлина/одмрзнување и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да вклучите.



- 3** Индикаторот за тек трепка за да покаже дека се загрева млекото.



- 4** Кога целиот индикатор за тек ќе почне постојано да свети, млекото е подготвено за хранење и грејачот за шишиња го одржува млекото на оваа температура.
- 5** Грејачот за шишиња автоматски се исклучува по приближно 60 минути, вклучувајќи го и времето на загревање. Индикаторот за тек се исклучува.



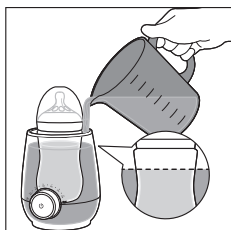
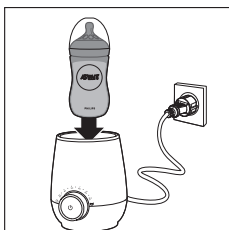
Забелешка

- Времето може да се разликува во зависност од количината на млеко и почетната температура.

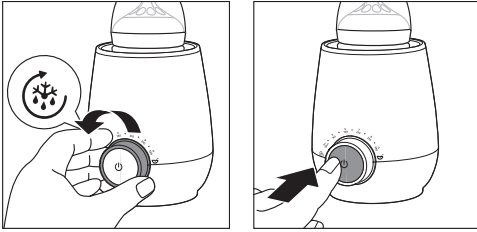
Одмрзнување млеко

Со оваа поставка, вградениот сензор ја открива температурата на млекото/храната за да се префрли на оптималната поставка. Ако ставите замрзнато млеко/бешка храна, грејачот за шишиња го одмрзнува млекото/бешката храна до течна состојба и потоа го загрева до соодветната температура.

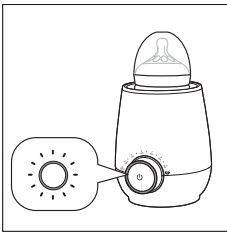
- 1** Ставете го шишето во грејачот за шишиња. Наполнете со вода за пиење до нивото на млекото. Ако имате голема количина млеко, наполнете со вода до приближно 1 cm под врвот на грејачот за шишиња.



- 2** Изберете ја поставката за одржување топлина/одмрзнување и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да вклучите.

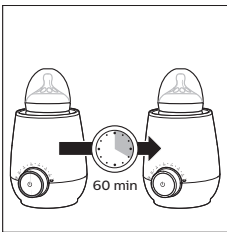


- 3** Индикаторот за тек трепка за да покаже дека се одмрзнува и загрева млекото.



- 4** Кога целиот индикатор за тек ќе почне постојано да свети, млекото/бешката храна е подготвено за хранење.

- 5** Грејачот за шишиња автоматски се исклучува по приближно 60 минути, вклучувајќи го и времето на одмрзнување и загревање. Индикаторот за тек се исклучува.

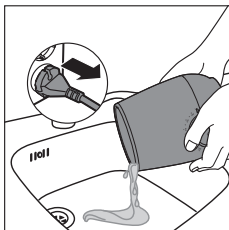


Исто така, со оваа поставка може да одмрзнувате бебешка храна во садот за храна Philips Avent. Поради различните густини на бебешката храна, се препорачува постојано да ја мешате и проверувате храната во текот на одмрзнувањето за да добиете оптимален резултат.

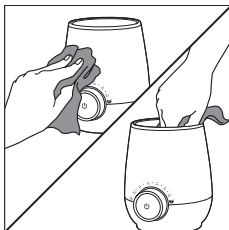
Чистење и отстранување бигор

Чистење

- 1 Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се олади.
- 2 Истурајте ја водата странично наместо од предната или од задната страна за да не се истури вода на копчето или на главниот приклучок.



- 3 Избришете со влажна крпа.
 - ↳ Немојте да го чистите грејачот за шишиња со абразивни и антибактериски средства за чистење, хемиски растворувачи или остри алати.



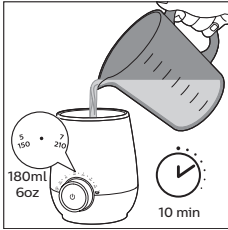
Забелешка

- Ако сте загревале bebешка храна во грејачот за шишиња, проверете да не има остатоци од истурена bebешка храна на дното од грејачот за шишиња.

Отстранување бигор

Се препорачува да го отстранувате бигорот од грејачот за шишиња на **секои четири недели** за да овозможите ефикасно функционирање.

За да го отстраните бигорот, измешајте 60 ml / 2 oz бел оцет со 120 ml / 4 oz ладна вода. Вклучете и изберете ја поставката за загревање млеко за количини под 180 ml / 6 oz и оставете го апаратот да работи 10 минути. Оставете го растворот во грејачот за шишиња сè додека не се раствори целиот бигор.



Забелешка

- Можете да користите и средства за отстранување бигор на база на лимонска киселина.
- Не користете други типови средства за отстранување бигор.

Испразнете го грејачот за шишиња и темелно исперете ја неговата внатрешност. Ако сè уште гледате трагови од бигор, повторете ја постапката за отстранување бигор.

Рециклирање



Овој симбол означува дека производот не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).

Придржувајте се до законите во вашата земја за посебно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Гаранција и сервисирање

Ако ви се потребни информации или имате проблеми, посетете ја веб-локацијата на Philips на www.philips.com/avent или обратете се на центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја (детали побарајте во приложениот меѓународен гарантен лист). Ако во вашата земја нема центар за корисничка поддршка, обратете се на локалниот дистрибутер на производи од Philips.

Отстранување на проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на апаратот. Ако проблемот не можете да го решите со помош на информациите наведени подолу, обратете се на центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	По вклучување на грејачот за шишиња, целиот индикатор за тек брзо трепка и се исклучува.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Температурата на водата во грејачот за шишиња е премногу жешка или премногу ладна. • Заштитата од варење на суво.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Исклучете го апаратот и извлекете го приклучокот од штекер. Оставете го да се олади неколку минути. Не заборавајте да го наполните со свежа вода на собна температура. • Грејачот за шишиња автоматски се исклучува ако е вклучен и во него нема вода или нема доволно вода. Исклучете го апаратот и извлекете го приклучокот од штекер. Прво оставете го да се олади. Не заборавајте да го наполните со доволно свежа вода на собна температура. Грејачот за шишиња повторно може да се користи.

Проблем	Млекото е премногу жешко.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Можеби сте избрале погрешна поставка или користите млеко во кесе.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Изберете ја поставката за количина на млеко врз основа на количината на млеко, а не на големината на шишето. • Ако користите млеко во кесе, изберете ја поставката за одржување топлина/одмрзнување.

Проблем	Млекото сè уште е ладно.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Можеби сте избрале погрешна поставка, користите силиконско шише или сте го наполните грејачот за шишиња со топла вода.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Изберете ја поставката за количина на млеко врз основа на количината на млеко, а не на големината на шишето. • Ако користите силиконско шише, изберете ја поставката за количина на млеко врз основа на количината на млеко. Кога целиот индикатор за тек е вклучен, почекајте 3-4 минути за да се загрее млекото. • Наполнете го грејачот за шишиња со свежа вода на собна температура. Не користете топла вода.

- Проблем** По вклучувањето на грејачот за шишиња, целиот индикатор за тек е вклучен, но не трепка.
- Причина** • Грејачот за шишиња е сè уште премногу врел за да загревате друго шише. Можеби само што завршило загревањето на шишето. Исклучете го и оставете го да се олади неколку минути.
- Решение** • За да го забрзате процесот, повторно наполнете го грејачот за шишиња со свежа ладна вода. Кога ќе го вклучите грејачот за шишиња, индикаторот за тек постепено се полни за да означи дека апаратот повторно се загрева.

Проблем Целиот индикатор за тек трепка кога загревате бебешка храна.

Причина • Поради различните густини на бебешката храна, апаратот не може прецизно да открие колку долго треба да се загрева бебешката храна.

Решение • Мешајте ја бебешката храна додека теглата или садот е во грејачот за шишиња. За оптимален резултат, проверете ја нејзината температура додека се загрева.

- Кога целиот индикатор за тек ќе почне постојано да свети, бебешката храна е подготвена за хранење.

Spis treści

Ważne	191
Wstęp	193
Opis ogólny	194
Czyszczenie i usuwanie kamienia	203
Recykling	204
Gwarancja i serwis	204
Rozwiązywanie problemów	205

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki i urządzenia w wodzie ani w innym płynie.

Ostrzeżenie

- Z urządzenia można korzystać tylko w pomieszczeniach.
- Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Przechowuj nadmiar przewodu w podstawie podgrzewacza do butelek.
- Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Za każdym razem sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, upewnij się, że ma on uziemienie i obsługuje natężenie co najmniej 13 A.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie. Ze względów bezpieczeństwa wymiana uszkodzonego przewodu sieciowego musi zostać wykonana przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorącej kuchence gazowej lub elektrycznej bądź w ich pobliżu ani w nagrzanym piekarniku.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną

poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie wylewaj wody na wtyczkę przewodu sieciowego.
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi, aby uniknąć obrażeń wynikających z niewłaściwego użycia.
- Nie rozgrzewaj wcześniej urządzenia.
- Przed wlaniem wody do podgrzewacza umieszczona w nim butelka powinna być całkowicie złożona i mieć założoną nasadkę.
- Przed włączeniem podgrzewacza do butelek upewnij się, że została do niego wlana woda.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Zachowaj ostrożność, gdy w podgrzewaczu do butelek znajduje się gorąca woda.
- Powierzchnia urządzenia może nagrzewać się podczas pracy, a niektóre obszary mogą pozostać gorące po jej zakończeniu.
- Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest wypełnione gorącą wodą.
- Gdy jedzenie lub mleko osiągnie wymaganą temperaturę, wyjmij butelkę lub pojemnik z podgrzewacza do butelek. Jeśli pozostawisz jedzenie lub mleko w podgrzewaczu do butelek, temperatura jedzenia lub mleka wzrośnie.

Przeestroga

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.
- Nie należy zbyt długo podgrzewać jedzenia.
- Przed rozpoczęciem karmienia zawsze sprawdź temperaturę jedzenia. Delikatnie potrząśnij mlekiem w butelce i wylej kilka kropel na wewnętrzną stronę nadgarstka. (Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji „Karmienie dziecka mlekiem”).
- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane.
- Powierzchnia elementu grzejjego może pozostać gorąca po zakończeniu pracy.
- Przed czyszczeniem urządzenia zaczekaj, aż ostygnie.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi usuwania kamienia, aby nie dopuścić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (patrz www.philips.com/support).

Kod daty produkcji w formacie RRTT można znaleźć w schowku na przewód sieciowy w podstawie podgrzewacza do butelek.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Wstęp

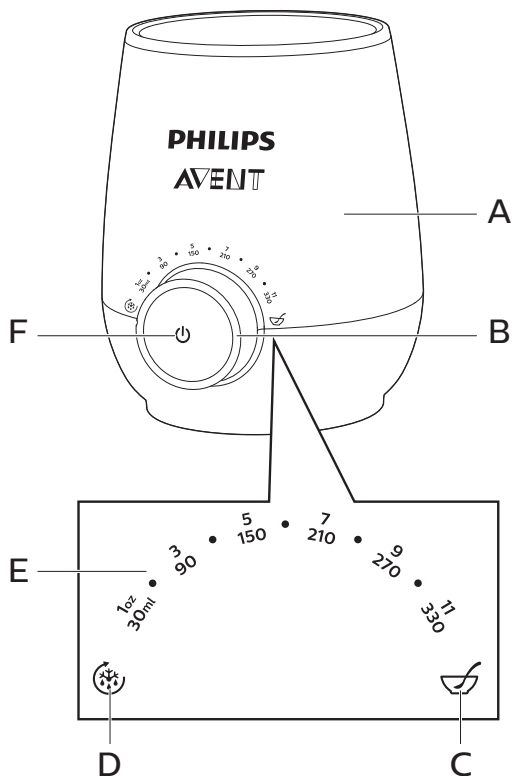
Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips Avent! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips Avent, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ten podgrzewacz do butelek umożliwia bezpieczne podgrzewanie i rozmrażanie mleka w butelkach do karmienia Philips Avent oraz butelkach innych popularnych marek, a także jedzenia dla dzieci w pojemnikach.

Aby zachować jakość Twojego pokarmu, należy podgrzewać go w bezpieczny i kontrolowany sposób. Wbudowany czujnik monitoruje temperaturę, aby zapobiec przegrzaniu.

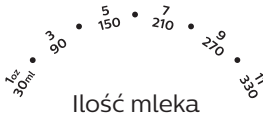
Opis ogólny

Opis produktu



A	Podgrzewacz do butelek	D	Ustawienie utrzymywania ciepła / rozmrażania
B	Wskaźnik postępu	E	Ustawienie ilości mleka
C	Ustawienie podgrzewania jedzenia dla dziecka	F	Włącznik/wyłącznik

Wyjaśnienie ustawień



Podgrzewanie jedzenia dla dziecka



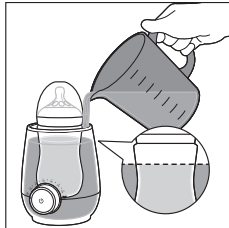
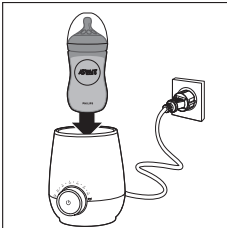
Ustawienie utrzymywania ciepła / rozmrażania

- Wybierz **ilość mleka** do podgrzania. Można ustawić wartość od 30 ml do 330 ml. Podgrzewacz do butelek podgrzewa mleko do temperatury zbliżonej do temperatury ciała. Następnie urządzenie przechodzi automatycznie w tryb utrzymywania ciepła przez około 60 minut.
- Wybierz to ustawienie, aby podgrzać jedzenie dla dziecka.
- Wbudowany czujnik wykrywa temperaturę mleka/jedzenia dla dziecka i przełącza się na optymalne ustawienie. Jeśli mleko/jedzenie dla dziecka jest ciepłe, będzie stopniowo podgrzewane do odpowiedniej temperatury i utrzymane w niej. Jeśli mleko/jedzenie dla dziecka jest zamrożone, zostanie ono rozmrożone do stanu ciekłego, a następnie podgrzane do odpowiedniej temperatury.

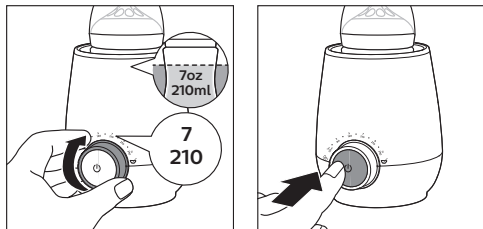
Gdy cały wskaźnik postępu świeci, ale nie miga, mleko/jedzenie jest gotowe do podania dziecku. Gdy mleko/jedzenie jest podgrzane, nakarm dziecko. Po ostygnięciu mleka lub jedzenia nie należy go ponownie podgrzewać, ponieważ mogą się w nim namnożyć bakterie.

Podgrzewanie mleka

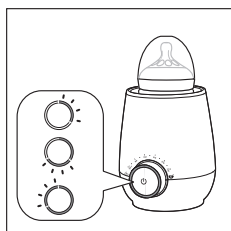
- Umieść butelkę w podgrzewaczu do butelek. Wlej wodę pitną do poziomu mleka. W przypadku dużej ilości mleka napełnij wodą do około 1 cm poniżej górnej krawędzi podgrzewacza do butelek.



- 2** Wybierz żądane ustawienie w oparciu o ilość mleka i naciśnij włącznik.

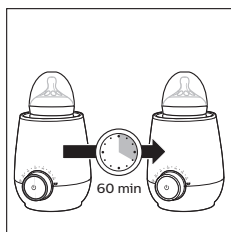


- 3** Wskaźnik postępu będzie migał stopniowo, informując o postępie podgrzewania mleka.



- 4** Gdy cały wskaźnik postępu świeci w sposób ciągły, mleko jest gotowe do podania dziecku, a podgrzewacz do butelek automatycznie przełącza się w tryb utrzymywania ciepła.

- 5** Podgrzewacz do butelek wyłącza się automatycznie po około 60 minutach (wliczony jest w to czas podgrzewania). Wskaźnik postępu wyłączy się.



Wskazówka

- Jeśli chcesz mieć cieplejsze mleko, pozostaw butelkę w urządzeniu, aż uzyska żądaną temperaturę, co zostanie zasygnalizowane podświetleniem całego wskaźnika postępu.
- Jeśli korzystasz z worka na mleko, wybierz ustawienie utrzymywania temperatury / rozmrażania, ponieważ podgrzewanie worków na mleko wymaga mniej mocy.
- Jeśli korzystasz z butelki silikonowej, podgrzanie mleka trwa dłużej. Pozostaw ją w podgrzewaczu do butelek przez 3-4 min po zaświeceniu się całego wskaźnika postępu.

Zalecane ustawienia dla różnych pojemników

Pojemnik	Zalecane ustawienie
Plastikowy	Ustawienie ilości mleka
Szklany	Ustawienie ilości mleka
Silikonowy	Ustawienie ilości mleka + 3-4 min
Worek na mleko	Ustawienie utrzymywania ciepła / rozmrażania

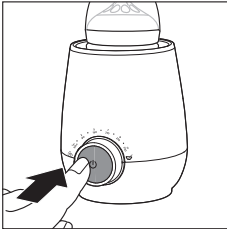
Sprawdź instrukcje dla worka na mleko i upewnij się, że można go podgrzewać w podgrzewaczu do butelek.

Uwaga

- Czas podgrzewania mleka zależy od jego ilości, temperatury początkowej oraz materiału, z którego wykonana jest butelka.

Karmienie dziecka mlekiem

Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie, i wyjmij z niego butelkę z mlekiem.



Uwaga

- W przypadku korzystania z małej butelki na mleko, np. o pojemności 60 ml, należy uważać na gorącą wodę podczas wyjmowania butelki.

Zawsze sprawdź temperaturę pokarmu, zanim podasz go dziecku. Delikatnie potrząśnij mlekiem w butelce i wylej kilka kropel na wewnętrzną stronę nadgarstka.



Wykorzystanie podgrzewacza do butelek od razu do podgrzania kolejnej butelki

Jeśli chcesz podgrzać kolejną butelkę, poczekaj kilka minut, aż podgrzewacz do butelek ostygnie. Aby przyspieszyć ten proces, napełnij podgrzewacz do butelek świeżą, zimną wodą.

Po włączeniu podgrzewacza do butelek wskaźnik postępu miga stopniowo, informując o ponownym nagrzewaniu się urządzenia.

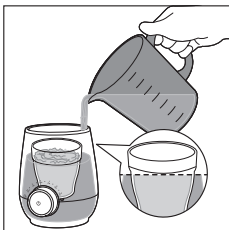
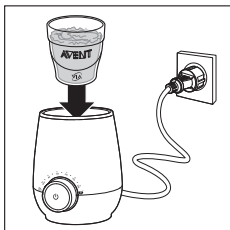


Uwaga

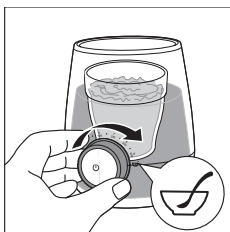
- Jeśli wskaźnik postępu świeci się, ale nie miga, oznacza to, że podgrzewacz do butelek jest nadal zbyt gorący, aby podgrzać kolejną butelkę. Wyłącz podgrzewacz do butelek i odczekaj kilka minut, aż ostygnie.

Podgrzewanie jedzenia dla dziecka

- 1 Umieść pojemnik z jedzeniem dla dziecka w podgrzewacz do butelek. Napełnij wodą do poziomu jedzenia dla dziecka. W przypadku dużej ilości jedzenia dla dziecka napełnij wodą do około 1 cm poniżej górnej krawędzi podgrzewacza do butelek.



- 2 Wybierz ustawienie podgrzewania jedzenia dla dziecka i naciśnij włącznik.



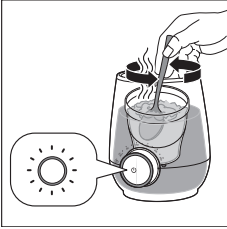
- 3 Wskaźnik postępu zacznie migać, sygnalizując, że trwa proces podgrzewania.



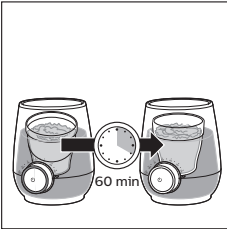
Uwaga

- Ze względu na różnice w konsystencji jedzenia urządzenie nie może precyzyjnie wskazać, jak długo jedzenie dla dziecka powinno być podgrzewane.

- 4** Mieszaj jedzenie dla dziecka, gdy słoiček lub pojemnik znajduje się w podgrzewaczu do butelek. Aby uzyskać optymalne rezultaty, sprawdzaj temperaturę podczas rozgrzewania.
- ↳ Uważaj, aby nie poparzyć palców, gdy trzymasz pojemnik lub słoiček podczas mieszania.

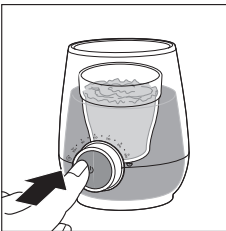


- 5** Gdy cały wskaźnik postępu świeci się w sposób ciągły, jedzenie dla dziecka jest gotowe do podania, a podgrzewacz do butelek automatycznie przełącza się w tryb utrzymywania ciepła.
- 6** Podgrzewacz do butelek wyłącza się automatycznie po około 60 minutach (wliczony jest w to czas podgrzewania). Wskaźnik postępu wyłączy się.

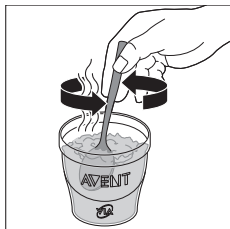


Karmienie dziecka jedzeniem dla dziecka

Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie, i wyjmij z niego pojemnik lub słoiček z jedzeniem dla dziecka.



Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed podaniem go dziecku. Delikatnie wymieszaj jedzenie dla dziecka w pojemniku lub łożeczku i sprawdź, czy nie jest zbyt gorące.



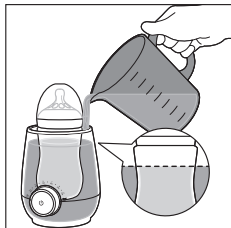
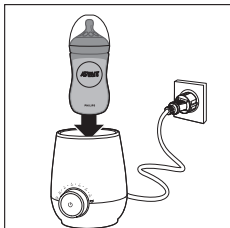
Wykorzystanie podgrzewacza do butelek od razu do podgrzania kolejnego pojemnika lub łożeczka z jedzeniem dla dziecka

Postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w sekcji „Podgrzewanie mleka”.

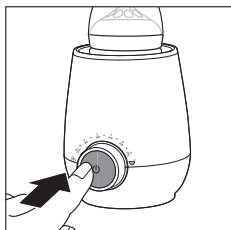
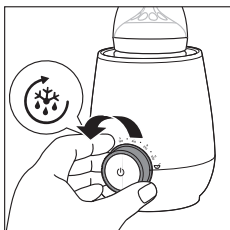
Utrzymanie ciepła mleka

Dzięki temu ustawieniu wbudowany czujnik wykrywa temperaturę mleka i przełącza się na optymalne ustawienie. Jeśli umieścisz ciepłe mleko, jest ono stopniowo podgrzewane i utrzymywane w odpowiedniej temperaturze.

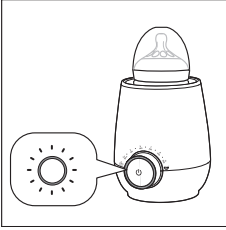
- 1 Umieść butelkę w podgrzewaczu do butelek. Wlej wodę pitną do poziomu mleka. W przypadku dużej ilości mleka napełnij wodą do około 1 cm poniżej górnej krawędzi podgrzewacza do butelek.



- 2 Wybierz ustawienie podtrzymywania ciepła / rozmrażania i naciśnij włącznik.

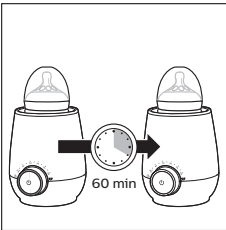


- 3** Wskaźnik postępu zacznie migać, sygnalizując, że mleko się podgrzewa.



- 4** Gdy cały wskaźnik postępu świeci w sposób ciągły, mleko jest gotowe do podania, a podgrzewacz do butelek automatycznie przełącza się w tryb utrzymywania ciepła.

- 5** Podgrzewacz do butelek wyłącza się automatycznie po około 60 minutach (wliczony jest w to czas podgrzewania). Wskaźnik postępu wyłączy się.



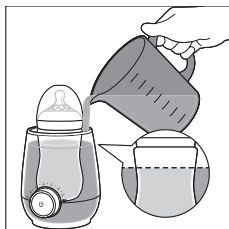
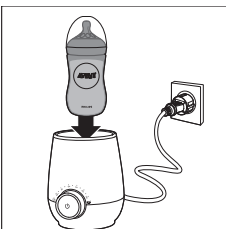
Uwaga

- Czas podgrzewania mleka zależy od ilości oraz temperatury początkowej mleka.

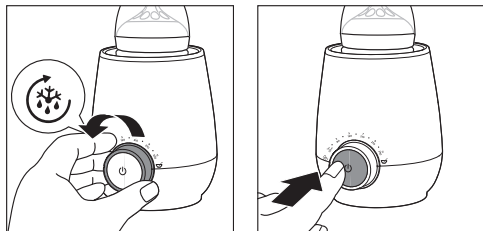
Rozmrażanie mleka

Dzięki temu ustawieniu wbudowany czujnik wykrywa temperaturę mleka/jedzenia dla dziecka i przełącza się na optymalne ustawienie. Po włożeniu zamrożonego mleka/jedzenia dla dziecka podgrzewacz do butelek rozmraża mleko/jedzenie dla dziecka do stanu płynnego, a następnie podgrzewa je do odpowiedniej temperatury.

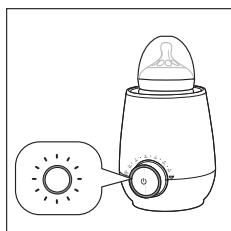
- 1** Umieść butelkę w podgrzewaczu do butelek. Wlej wodę pitną do poziomu mleka. W przypadku dużej ilości mleka napełnij wodą do około 1 cm poniżej górnej krawędzi podgrzewacza do butelek.



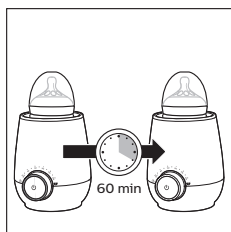
- 2** Wybierz ustawienie podtrzymywania ciepła / rozmrażania i naciśnij włącznik.



- 3** Wskaźnik postępu zacznie migać, sygnalizując, że mleko jest rozmrażane i podgrzewane.



- 4** Gdy cały wskaźnik postępu świeci światłem ciągłym, mleko/jedzenie dla dziecka jest gotowe do podania.
- 5** Podgrzewacz do butelek wyłącza się automatycznie po około 60 minutach (wliczony jest w to czas rozmrażania i podgrzewania). Wskaźnik postępu wyłączy się.



Za pomocą tego ustawienie można również rozmrażać jedzenie dla dziecka w pojemniku Philips Avent. Ze względu na różnice w konsystencji jedzenia dla dziecka zdecydowanie zaleca się ciągłe mieszanie i sprawdzanie jedzenia dla dziecka podczas rozmrażania, aby uzyskać optymalne rezultaty.

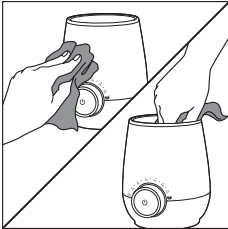
Czyszczenie i usuwanie kamienia

Czyszczenie

- 1 Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- 2 Wylewaj wodę na bok, a nie do przodu lub do tyłu, aby nie rozlać jej na pokrętko lub wtyczkę.



- 3 Przetrzyj wilgotną szmatką.
 - ↳ Do czyszczenia podgrzewacza do butelek nie używaj środków ściernych, antybakteryjnych, rozpuszczalników ani ostrych narzędzi.



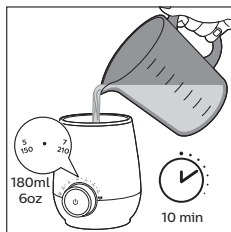
Uwaga

- Jeśli podgrzewacz do butelek był używany do podgrzewania jedzenia dla dziecka, upewnij się, że na dnie podgrzewacza nie pozostały resztki jedzenia.

Usuwanie kamienia

Aby zapewnić skuteczne działanie urządzenia, zaleca się usuwanie kamienia z podgrzewacza do butelek co **cztery tygodnie**.

Aby usunąć kamień, zmieszaj 60 ml białego octu z 120 ml zimnej wody. Włącz urządzenie i wybierz ustawienie podgrzewania mleka dla ilości poniżej 180 ml, a następnie uruchom urządzenie na 10 minut. Pozostaw roztwór w podgrzewaczu do butelek do momentu, aż cały kamień się rozpuści.



Uwaga

- Można również użyć środka do usuwania kamienia na bazie kwasu cytrynowego.
- Nie należy stosować innych środków do usuwania kamienia.

Opróżnij podgrzewacz i dokładnie go wypłucz. Jeśli po wypłukaniu nadal widoczne są ślady kamienia, należy powtórzyć procedurę.

Recykling



Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebujesz informacji lub masz problemy, przejdź na stronę firmy Philips pod adresem www.philips.com/avent lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (szczegółowe informacje znajdują się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Po włączeniu podgrzewacza do butelek cały wskaźnik postępu miga szybko i wyłącza się.
Przyczyna	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura wody w podgrzewaczu do butelek jest zbyt wysoka lub zbyt niska. • Włączone jest zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie. Odczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Upewnij się, że urządzenie zostało napełnione świeżą wodą o temperaturze pokojowej. • Podgrzewacz do butelek wyłącza się automatycznie, jeśli zostanie włączony i nie ma w nim wody lub jest za jej mało. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Upewnij się, że urządzenie zostało napełnione wystarczającą ilością świeżej wody o temperaturze pokojowej. Podgrzewacz do butelek jest gotowy do użycia.
Problem	Mleko jest zbyt gorące.
Przyczyna	<ul style="list-style-type: none"> • Być może wybrano nieprawidłowe ustawienie lub użyto worka na mleko.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none"> • Wybierz ustawienie ilości mleka w oparciu o ilość mleka, a nie rozmiar butelki. • Jeśli korzystasz z worka na mleko, wybierz ustawienie utrzymywania temperatury / rozmrażania.
Problem	Mleko jest nadal zimne.
Przyczyna	<ul style="list-style-type: none"> • Być może wybrano nieprawidłowe ustawienie, użyto silikonowej butelki lub napełniono podgrzewacz do butelek ciepłą wodą.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none"> • Wybierz ustawienie ilości mleka w oparciu o ilość mleka, a nie rozmiar butelki. • Jeśli używasz butelki silikonowej, wybierz ustawienie ilości mleka w oparciu o ilość mleka. Gdy cały wskaźnik postępu będzie włączony, odczekaj 3-4 min, aż mleko się podgrzeje. • Napełnij podgrzewacz do butelek świeżą wodą o temperaturze pokojowej. Nie używaj ciepłej wody.

Problem	Po włączeniu podgrzewacza do butelek cały wskaźnik postępu świeci, ale nie miga.
Przyczyna	<ul style="list-style-type: none">• Podgrzewacz do butelek jest nadal zbyt gorący, aby podgrzać kolejną butelkę. Być może podgrzewanie butelki zostało właśnie zakończone. Wyłącz urządzenie i odczekaj kilka minut, aż ostygnie.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none">• Aby przyspieszyć ten proces, napełnij podgrzewacz do butelek świeżą, zimną wodą. Po włączeniu podgrzewacza do butelek wskaźnik postępu miga stopniowo, informując o ponownym nagrzewaniu się urządzenia.
Problem	Podczas podgrzewania jedzenia dla dziecka miga cały wskaźnik postępu.
Przyczyna	<ul style="list-style-type: none">• Ze względu na różnice w konsystencji jedzenia urządzenie nie może precyzyjnie wskazać, jak długo jedzenie dla dziecka powinno być podgrzewane.
Rozwiązanie	<ul style="list-style-type: none">• Mieszaj jedzenie dla dziecka, gdy słoiczek lub pojemnik znajduje się w podgrzewaczu do butelek. Aby uzyskać optymalne rezultaty, sprawdzaj temperaturę podczas rozgrzewania.• Gdy cały wskaźnik postępu świeci światłem ciągłym, jedzenie dla dziecka jest gotowe do podania.

Cuprins

Important	208
Introducere	210
Descriere generală	211
Curățarea și detartrarea	220
Reciclarea	221
Garanție și service	221
Depanare	222

Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu scufunda cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide.

Avertisment

- Utilizează aparatul numai în interior.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atârne pe marginea mesei sau a blatului. Depozitează cablul care atârnă la baza încălzitorului de biberoane.
- Ține cablul de alimentare la distanță de suprafețe fierbinți.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare. Asigură-te întotdeauna că ștecherul este bine introdus în priza de perete.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe baza aparatului corespunde cu tensiunea rețelei locale.
- Dacă trebuie să utilizezi un prelungitor, asigură-te că acesta este un prelungitor cu împământare, cu valori nominale de cel puțin 13 Amperi.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal cu un nivel de calificare similar, pentru a evita orice pericole.
- Nu așeza aparatul pe sau lângă un aragaz cu gaz sau electric fierbinte sau într-un cuptor încins.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt

supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsa aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu vărsa apă pe ștecher.
- Utilizează aparatul doar așa cum este descris în manualul de utilizare, pentru a evita potențialele accidente cauzate de utilizarea greșită.
- Nu preîncălzi aparatul.
- Așază întotdeauna biberonul complet asamblat, cu capac, în încălzitorul de biberoane înainte să adaugi apă.
- Asigură-te că adaugi apă înainte de a porni încălzitorul de biberoane.
- Apa fierbinte poate cauza arsuri grave. Ai grijă când în încălzitorul de biberoane există apă fierbinte.
- Suprafețele accesibile ale aparatului se pot încălzi în timpul utilizării și sunt supuse căldurii reziduale după utilizare.
- Nu muta aparatul când acesta conține apă fierbinte.
- Când mâncarea sau laptele a atins temperatura necesară, scoate biberonul sau recipientul din încălzitorul de biberoane. Dacă lași alimente sau lapte în încălzitorul de biberoane, temperatura acestora va crește.

Precauție

- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în circumstanțe domestice sau similare precum: în gospodării agricole, pensiuni, în zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
- Mâncarea nu trebuie încălzită prea mult timp.
- Verifică întotdeauna temperatura alimentelor înainte de a-ți hrăni copilul. Agită ușor biberonul și verifică stropind câteva picături pe interiorul încheieturii mâinii tale. (Respectă instrucțiunile din secțiunea „Hrănirea bebelușului cu lapte”.)
- Scoate aparatul din priză atunci când nu este în uz.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Lasă aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
- Urmează instrucțiunile de detartrare pentru a evita distrugerea.
- Nu încerca să deschizi sau să reperi aparatul pe cont propriu. Contactează centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă www.philips.com/support).

Data de fabricație AASS se găsește în compartimentul de depozitarea cablului de la baza încălzitorului de biberone.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Introducere

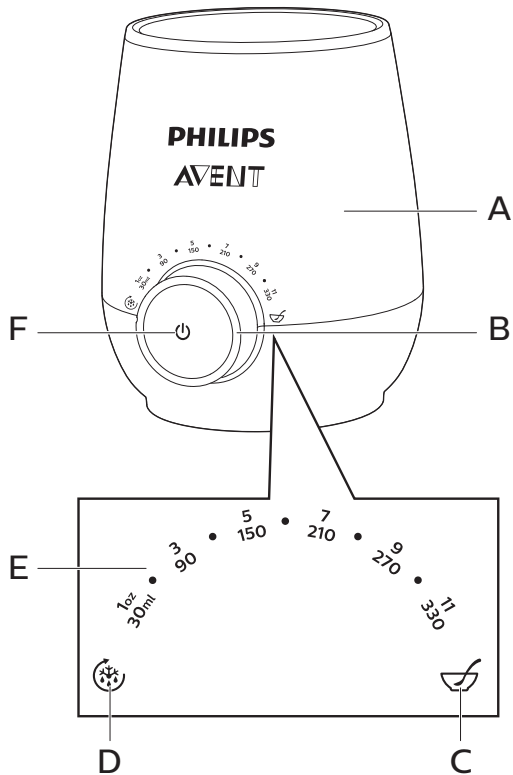
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips Avent! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips Avent, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Cu acest încălzitor de biberone, poți încălzi și decongela în siguranță laptele în biberone Philips Avent și alte biberone aparținând unor mărci cunoscute, precum și hrana pentru bebeluși în recipiente.

Pentru a te ajuta să menții calitatea laptelui tău matern, este important să încălzești laptele într-un mod sigur și controlat. Senzorul încorporat monitorizează temperatura pentru a preveni supraîncălzirea.

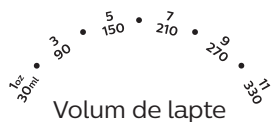
Descriere generală

Prezentare generală a produsului



A	Încălzitor de biberoane	D	Setare de păstrare la cald/ decongelare
B	Indicator de progres	E	Setare pentru volumul de lapte
C	Setare pentru încălzirea hranei pentru bebeluși	F	Butonul de pornire/oprire

Explicarea setărilor



Încălzirea hranei pentru bebeluși



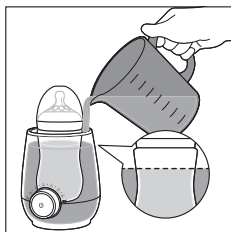
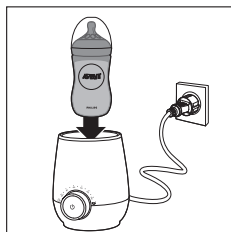
Funcție de păstrare la cald/
decongelare

- Selectează **volumul de lapte** pe care vrei să-l încălzești. Poți seta de la 30 ml/1 oz la 330 ml/11 oz. Încălzitorul biberone încălzește laptele aproximativ la temperatura corpului. Apoi trece automat în modul de păstrare la cald timp de aproximativ 60 de minute.
- Selectează această setare pentru a încălzi hrana pentru bebeluși.
- Senzorul încorporat detectează temperatura laptelui/hranei pentru bebeluși pentru a comuta la setarea optimă. Dacă laptele/hrana pentru bebeluși este caldă, acestea vor fi încălzite treptat și menținute la temperatura corectă. Dacă laptele/mâncarea pentru bebeluși sunt congelate, acestea vor fi dezghețate la starea lichidă și apoi încălzite la temperatura potrivită.

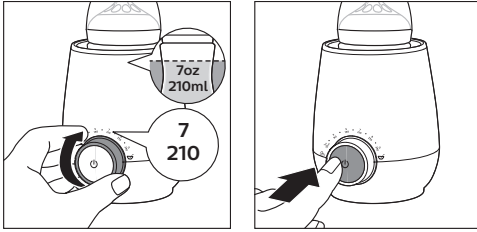
Când indicatorul de progres este aprins în întregime, dar nu luminează intermitent, laptele/hrana pentru bebeluși sunt gata pentru a fi servite. Hrănește-ți bebelușul când laptele/hrana este caldă. Nu reîncălzi laptele/hrana după ce s-au răcit, deoarece în acestea se pot dezvolta bacterii.

Încălzirea laptelui

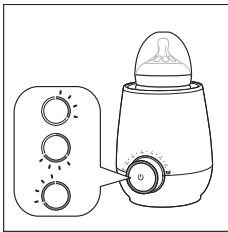
- 1 Pune biberonul în încălzitorul de biberone. Uplete cu apă potabilă până la nivelul laptelui. Dacă ai un volum mare de lapte, umple cu apă până la aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului de biberone.



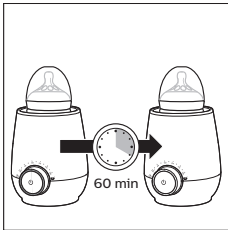
- 2** Selectează setarea dorită în funcție de volumul de lapte și apasă pe butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.



- 3** Indicatorul de progres se aprinde intermitent treptat pentru a indica progresul încălzirii laptelui.



- 4** Când întregul indicator de progres luminează continuu, laptele este pregătit pentru a fi servit, iar încălzitorul de biberone comută automat în modul de păstrare la cald.
- 5** Încălzitorul de biberone se oprește automat după aproximativ 60 de minute (inclusiv timpul de încălzire). Indicatorul de progres stinge.



Sfat

- Dacă vrei ca laptele să fie mai cald, ține biberonul în aparat până când ajunge la temperatura dorită după ce întregul indicator de progres se aprinde.
- Dacă utilizezi o pungă de lapte, selectează setarea de păstrare la cald/dezghețare, deoarece încălzirea pungilor de lapte necesită mai puțină putere.
- Dacă utilizezi un biberon din silicon, încălzirea laptelui durează mai mult. Ține-l în încălzitorul de biberone timp de 3-4 minute după ce indicatorul de progres se aprinde în întregime.

Setare recomandată pentru diferite recipiente

Recipient	Setare recomandată
Plastic	Setare pentru volumul de lapte
Sticlă	Setare pentru volumul de lapte
Silicon	Setare pentru volumul de lapte + 3-4 minute
Pungă cu lapte	Setare de păstrare la cald/dezghetare

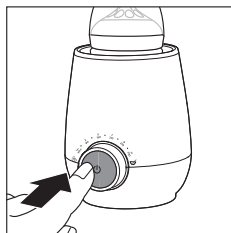
Consultă instrucțiunile pungii de lapte și asigură-te că poate fi încălzită într-un încălzitor de biberone.

**Notă**

- Timpul de încălzire a laptelui depinde de volum, temperatura inițială și materialul din care este fabricat biberonul.

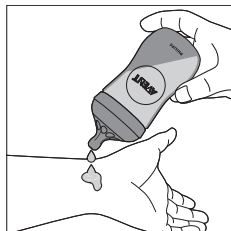
Hrănirea cu lapte a bebelușului

Apasă butonul de pornire/oprire pentru a opri aparatul și a scoate biberonul.

**Notă**

- Dacă utilizezi un biberon mic, precum unul de 60 ml, ai grijă la apa fierbinte când scoți biberonul.

Verifică întotdeauna temperatura laptelui înainte de a-l oferi copilului. Agită ușor biberonul și verifică stropind câteva picături pe interiorul încheieturii mâinii tale.



Reutilizarea imediată a încălzitorului de biberoane pentru alt biberon

Dacă vrei să încălzești alt biberon, lasă încălzitorul de biberoane să se răcească timp de câteva minute. Pentru a accelera procesul, umple încălzitorul de biberoane cu apă rece proaspătă.

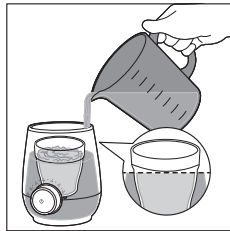
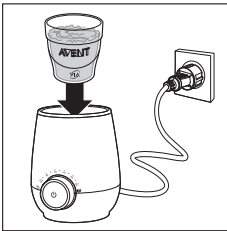
Când pornești încălzitorul de biberoane, indicatorul de progres luminează intermitent treptat pentru a indica faptul că aparatul încălzește din nou.

Notă

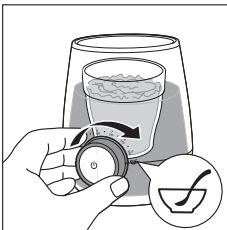
- Dacă indicatorul de progres este aprins, dar nu luminează intermitent, încălzitorul de biberoane este încă prea fierbinte pentru a încălzi alt biberon. Oprește încălzitorul de biberoane și lasă-l să se răcească timp de câteva minute.

Încălzirea hranei pentru bebeluși

- 1 Pune recipientul cu hrană pentru bebeluși în încălzitorul de biberoane. Umple cu apă potabilă până la nivelul hranei pentru bebeluși. Dacă ai un volum mare de hrană pentru bebeluși, umple cu apă până la aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului de biberoane.



- 2 Selectează setarea pentru încălzirea hranei pentru bebeluși și apasă pe butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.



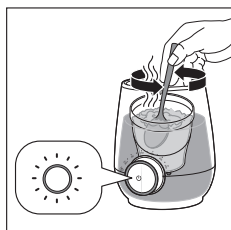
- 3 Indicatorul de progres luminează intermitent pentru a arăta că procesul de încălzire este în desfășurare.

Notă

- Din cauza variațiilor consistenței hranei pentru bebeluși, aparatul nu poate detecta cu exactitate durata necesară pentru încălzirea hranei pentru bebeluși.

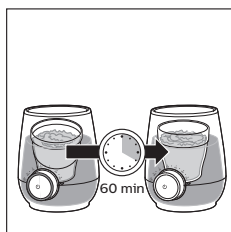
- 4** Amestecă hrana pentru bebeluși în timp ce vasul sau recipientul se află în încălzitorul de biberoane. Pentru rezultate optime, verifică temperatura în timp ce se încălzește.

↳ Ai grijă să nu te arzi la degete când ții de recipient sau borcan în timpul amestecării.



- 5** Când întregul indicator de progres se aprinde continuu, hrana pentru bebeluși este pregătită pentru a fi servită, iar încălzitorul de biberoane comută automat în modul de păstrare la cald.

- 6** Încălzitorul de biberoane se oprește automat după aproximativ 60 de minute (inclusiv timpul de încălzire). Indicatorul de progres stinge.



Hrănirea bebelușului cu hrană pentru bebeluși

Apasă butonul de pornire/oprire pentru a opri aparatul și a scoate recipientul sau vasul cu mâncare.



Verifică întotdeauna temperatura hranei pentru bebeluși înainte de a hrăni copilul. Amestecă ușor hrana pentru bebeluși în recipient sau vas și gust-o pentru a te asigura că nu este prea fierbinte.



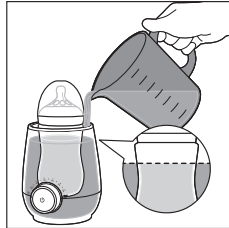
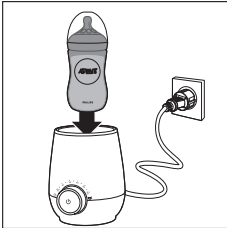
Reutilizarea imediată a încălzitorului de biberoane pentru alt recipient cu hrană pentru bebeluși

Urmează etapele indicate în secțiunea „Încălzirea laptelui”

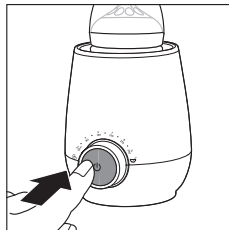
Păstrarea laptelui la cald

Cu această setare, senzorul încorporat detectează temperatura laptelui pentru a comuta la setarea optimă. Dacă ai pui lapte cald, acesta este încălzit treptat și menținut la temperatura potrivită.

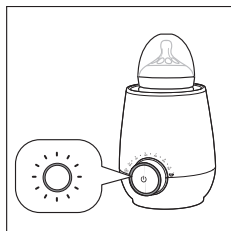
- 1** Pune biberonul în încălzitorul de biberoane. UMLE cu apă potabilă până la nivelul laptelui. Dacă ai un volum mare de lapte, umple cu apă până la aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului de biberoane.



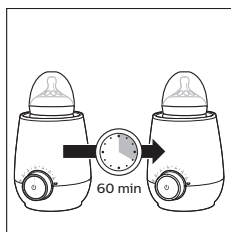
- 2** Selectează setarea de păstrare la cald/dezghetare și apasă butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.



- 3** Indicatorul de progres luminează intermitent pentru a arăta că laptele se încălzește.



- 4** Când întregul indicator de progres se aprinde continuu, laptele este pregătit pentru a fi servit, iar încălzitorul de biberone menține laptele la această temperatură.
- 5** Încălzitorul de biberone se oprește automat după aproximativ 60 de minute (inclusiv timpul de încălzire). Indicatorul de progres stinge.



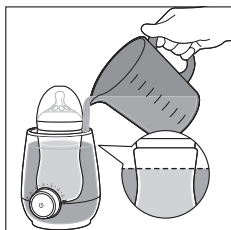
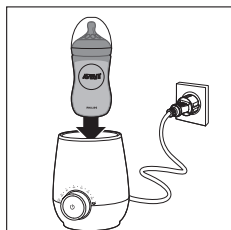
Notă

- Durata poate varia, în funcție de cantitatea de lapte și temperatura inițială.

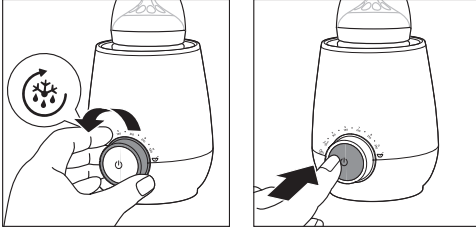
Dezghețarea laptelui

Cu această setare, senzorul încorporat detectează temperatura laptelui/hranei pentru a comuta la setarea optimă. Dacă pui lapte/hrană pentru bebeluși congelată, încălzitorul de biberone dezgheață laptele/hrana pentru bebeluși în stare lichidă și apoi le încălzește la temperatura potrivită.

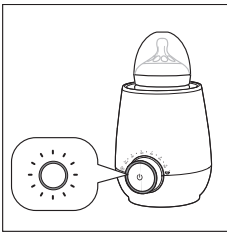
- 1** Pune biberonul în încălzitorul de biberone. Uple cu apă potabilă până la nivelul laptelui. Dacă ai un volum mare de lapte, umple cu apă până la aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului de biberone.



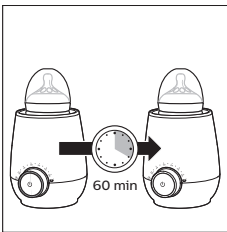
- 2** Selectează setarea de păstrare la cald/dezghețare și apasă butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.



- 3** Indicatorul de progres luminează intermitent pentru a arăta că laptele este în curs de dezghețare și încălzire.



- 4** Când întregul indicator de progres luminează continuu, laptele/hrana pentru bebeluși este gata pentru a fi servit/ă.
- 5** Încălzitorul de biberoane se oprește automat după aproximativ 60 de minute (inclusiv timpul de dezghețare și cel de încălzire). Indicatorul de progres stinge.

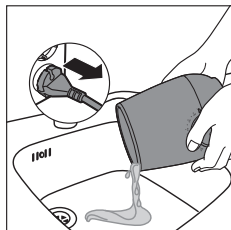


De asemenea, cu această setare poți dezgheța hrană pentru bebeluși în recipiente de păstrare a alimentelor Philips Avent. Datorită variației consistenței hranei pentru bebeluși, se recomandă cu tărie să amesteci continuu și să verifici în timp ce dezgheți hrana pentru bebeluși, pentru a obține un rezultat optim.

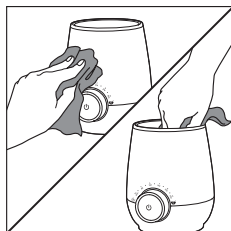
Curățarea și detartrarea

Curățarea

- 1 Deconectează aparatul de la priză și lasă-l să se răcească.
- 2 Toarnă apa mai degrabă pe laterală, decât în față sau în spate, pentru a evita vărsarea apei pe butonul rotativ sau pe ștecher.



- 3 Șterge cu o cârpă umedă.
↳ Nu utiliza agenți de curățare abrazivi, antibacterieni, solvenți chimici sau instrumente ascuțite pentru a curăța încălzitorul de biberone.



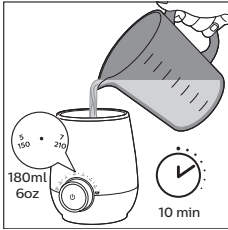
Notă

- Dacă ai utilizat încălzitorul de biberone pentru a încălzi hrană pentru bebeluși, asigură-te că pe baza încălzitorului de biberone nu rămân alimente care s-au vărsat.

Detartrarea

Se recomandă să detartrazi încălzitorul de biberoane **o dată la patru săptămâni** pentru a asigura funcționarea eficientă.

Pentru a detartra, amestecă 60 ml/2 oz de oțet alb cu 120 ml/4 oz de apă rece. Pornește aparatul și selectează setarea de încălzire a laptelui pentru un conținut sub 180 ml/6 oz și lasă aparatul să funcționeze timp de 10 minute. Lasă soluția în încălzitorul de biberoane până când calcarul este dizolvat în întregime.



Notă

- Poți utiliza, de asemenea, detartrant pe bază de acid citric.
- Nu utiliza alte tipuri de detartranți.

Golește încălzitorul de biberoane și clătește-l temeinic la interior. Dacă observi în continuare urme de calcar, repetă procedura de detartrare.

Reciclarea



Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/EU).

Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații sau dacă ai o problemă, vizitează site-ul web Philips la **www.philips.com/avent** sau contactează centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (pentru detalii, consultă broșura de garanție internațională atașată). Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le poți avea la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	După pornirea încălzitorului de biberone, întregul indicator de progres luminează intermitent rapid și se stinge.
Cauză	<ul style="list-style-type: none"> • Apa din încălzitorul de biberone este prea fierbinte sau prea rece. • A fost activată protecția împotriva încălzirii în gol.
Soluție	<ul style="list-style-type: none"> • Oprește aparatul și scoate-l din priză. Lasă-l să se răcească timp de câteva minute. Asigură-te că îl umpli cu apă proaspătă, la temperatura camerei. • Încălzitorul de biberone se oprește automat dacă este pornit și nu există deloc apă sau apa este insuficientă. Oprește aparatul și scoate-l din priză. Lasă-l să se răcească mai întâi. Asigură-te că îl umpli cu o cantitate suficientă de apă proaspătă, la temperatura camerei. Încălzitorul de biberone poate fi utilizat din nou.
Problemă	Laptele este prea fierbinte.
Cauză	<ul style="list-style-type: none"> • Este posibil să fi selectat o setare incorectă sau folosești o pungă de lapte.
Soluție	<ul style="list-style-type: none"> • Selectează setarea pentru volumul de lapte în funcție de volumul de lapte, nu de capacitatea biberonului. • Dacă folosești o pungă de lapte, selectează setarea de păstrare la cald/dezghetare.
Problemă	Laptele este tot rece.
Cauză	<ul style="list-style-type: none"> • Este posibil să fi selectat o setare incorectă, folosești un biberon din silicon sau ai umplut încălzitorul de biberone cu apă caldă.
Soluție	<ul style="list-style-type: none"> • Selectează setarea pentru volumul de lapte în funcție de volumul de lapte, nu de capacitatea biberonului. • Dacă utilizezi un biberon de silicon, selectează setarea pentru volumul de lapte în funcție de volumul de lapte. Când indicatorul de progres este aprins în întregime, așteaptă timp de 3-4 minute pentru ca laptele să se încălzească. • Uple încălzitorul de biberone cu apă proaspătă la temperatura camerei. Nu utiliza apă caldă.
Problemă	După pornirea încălzitorului de biberone, indicatorul de progres este aprins în întregime, însă nu luminează intermitent.
Cauză	<ul style="list-style-type: none"> • Încălzitorul de biberone este încă prea fierbinte pentru a încălzi altă biberon. Poate că tocmai ai terminat încălzirea altui biberon. Oprește aparatul și lasă-l să se răcească timp de câteva minute.
Soluție	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru a accelera procesul, umple din nou încălzitorul de biberone cu apă rece proaspătă. Când pornești încălzitorul de biberone, indicatorul de progres se umple treptat pentru a indica faptul că aparatul încălzește din nou.

Problemă	Întregul indicator de progres luminează intermitent când încălzește hrană pentru bebeluși.
Cauză	<ul style="list-style-type: none">• Din cauza variațiilor consistenței hranei pentru bebeluși, aparatul nu poate detecta cu exactitate durata necesară pentru încălzirea hranei pentru bebeluși.
Soluție	<ul style="list-style-type: none">• Amestecă hrana pentru bebeluși în timp ce vasul sau recipientul se află în încălzitorul de biberone. Pentru rezultate optime, verifică temperatura în timp ce se încălzește.• Când întregul indicator de progres luminează continuu, hrana pentru bebeluși este gata de a fi servită.

Содержание

Важная информация	225
Введение	227
Общее описание	228
Очистка и удаление накипи	237
Утилизация	238
Гарантия и обслуживание	238
Поиск и устранение неисправностей	239

	Условия хранения/ Сактау шарттары	Условия эксплуатации/ пайдалану шарттары
Температура/ Температура	-20°C ÷ +60°C	+5°C ~ +35°C
Относительная влажность/ Салыстырмалы ылғалдылық	20% ÷ 95%	15 - 93%
Атмосферное давление/ Атмосфералық қысым	85 ÷ 109 kPa	92 ÷ 105 kPa

Важная информация

Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.

Внимание!

- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола или рабочей поверхности. Храните лишнюю часть шнура в основании подогревателя детского питания.
- Избегайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на его нижней части напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Если вам требуется удлинитель, убедитесь, что он заземлен (не менее 13 А).
- Запрещается использовать прибор, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены. В случае повреждения сетевого шнура его следует заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещается ставить прибор на горячую газовую или электрическую плиту (а также вблизи нее), а также в нагретый духовой шкаф.
- Лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут

пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора.

- Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, но только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Избегайте попадания воды на вилку сетевого шнура.
- Во избежание получения травм используйте прибор только в соответствии с указаниями в инструкции по эксплуатации.
- Запрещается предварительно нагревать прибор.
- Ставьте в подогреватель только полностью собранную бутылочку с крышкой и только перед тем, как налить воду.
- Прежде чем включить подогреватель детского питания, убедитесь, что вы налили воду.
- Кипяток может стать причиной серьезных ожогов. Будьте осторожны — подогреватель детского питания работает с кипятком.
- Открытые поверхности прибора могут нагреваться во время и после использования.
- Не перемещайте прибор с горячей водой.
- После нагрева детского питания или молока до нужной температуры извлеките бутылочку или контейнер из подогревателя детского питания. Если оставить их в подогревателе, детское питание или молоко продолжит нагреваться.

Внимание!

- Прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: на кухнях для персонала в магазинах, офисах и

подобных местах; в загородных домах; в гостиницах, гостевых домах и других подобных местах для использования постояльцами; в мини-отелях для использования постояльцами.

- Не рекомендуется слишком долго подогревать пищу.
- Обязательно проверяйте температуру питания перед кормлением ребенка. Немного встряхните бутылочку и вылейте немного капель молока на внутреннюю часть своего запястья. (Следуйте инструкциям в разделе «Кормление ребенка молоком».)
- Когда прибор не используется, отключайте его от электросети.
- Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования.
- Прежде чем очищать прибор, обязательно подождите, пока он остынет.
- Во избежание необратимого повреждения прибора соблюдайте рекомендации по очистке от накипи.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор. Обратитесь в местный центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (см. www.philips.com/support).

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Введение

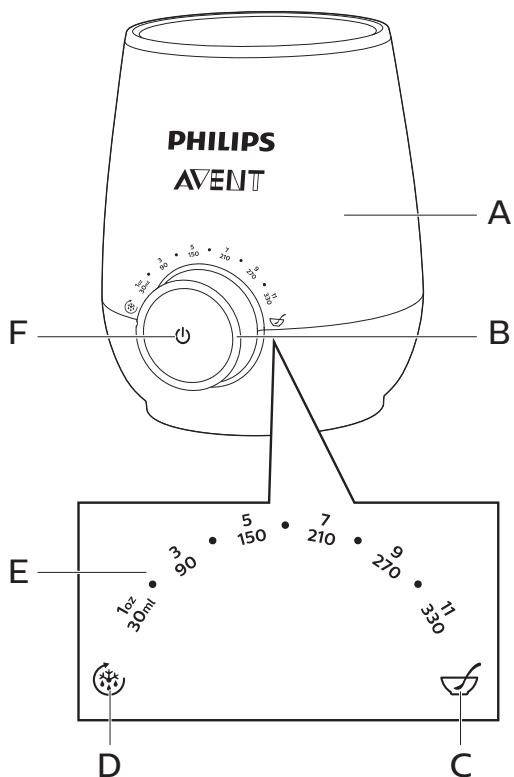
Благодарим вас за выбор продукции Philips Avent! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips Avent, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: www.philips.com/welcome.

Этот подогреватель детского питания позволяет легко подогревать и размораживать детские смеси в контейнерах, а также молоко в бутылочках для кормления Philips Avent и большинства других производителей.

Для сохранения качества грудного молока важно подогревать его безопасным и надежным способом. Встроенный датчик температуры позволяет избежать перегрева.

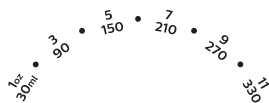
Общее описание

Обзор изделия



A	Подогреватель детского питания	D	Поддержание температуры/ размораживание
B	Индикатор	E	Настройка количества молока
C	Режим подогрева детского питания	F	Кнопка включения/выключения

Описание режимов



Количество молока



Подогрев детского питания



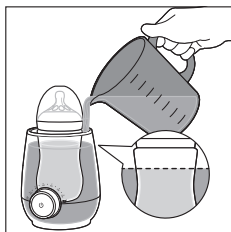
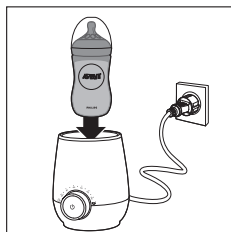
Поддержание температуры / размораживание

- Выберите, какое **количество молока** вы подогреваете. Вы можете выбрать значение от 30 до 330 мл. Подогреватель детского питания нагревает молоко приблизительно до температуры тела. Затем он поддерживает его температуру на протяжении примерно 60 минут.
- Выберите этот параметр для подогрева детского питания.
- Встроенный датчик определяет температуру детского питания / молока и выбирает оптимальный режим работы. Если молоко / детская смесь уже нагрелись, их температура будет поддерживаться в режиме подогрева. Если молоко / детская смесь лежали в холодильнике, они будут разморожены до жидкого состояния, а затем подогреты до нужной температуры.

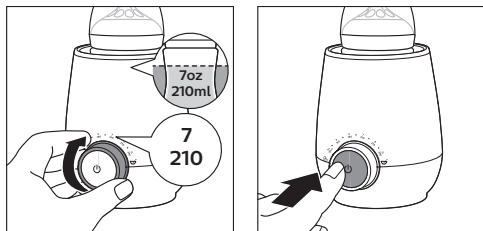
Если индикатор горит ровным светом, молоко (питательная смесь) готовы к употреблению. Покормите малыша после нагрева молока (питательной смеси). Не нагревайте молоко (питательную смесь) после того, как они остынут, поскольку в продукте могут образоваться бактерии.

Теплое молоко

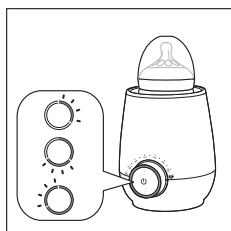
- 1 Поставьте бутылочку в подогреватель. Налейте питьевой воды до уровня молока в бутылочке. Если вы греете много молока, наполните прибор водой, оставив примерно 1 см до его верхней части.



- 2** Выберите нужный режим в соответствии с количеством молока и запустите прибор, нажав кнопку включения/выключения.

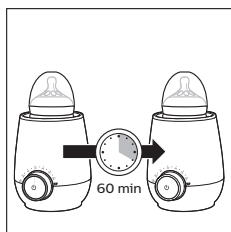


- 3** Индикатор начнет мигать, означая, что молоко нагревается.



- 4** Когда индикатор загорится ровным светом, это означает, что молоко нагрелось; подогреватель детского питания автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

- 5** Подогреватель детского питания автоматически отключится примерно через 60 минут (включая время нагрева). Индикатор перестанет гореть.



Совет

- Если вам нужно подогреть молоко до чуть более высокой температуры, после того, как индикатор загорится ровным светом, оставьте бутылочку в приборе до достижения нужной температуры.
- Если вы храните молоко в пакетах, выберите режим поддержания температуры / размораживания, поскольку в пакетах молоко нагревается быстрее.
- Если вы храните молоко в силиконовой бутылочке, его нагрев займет больше времени. Оставьте молоко в подогревателе детского питания на 3-4 мин. после того, как индикатор загорится ровным светом.

Рекомендованный режим для разных контейнеров

Контейнер	Рекомендованный режим
Пластик	Настройка количества молока
Стекло	Настройка количества молока
Силикон	Настройка количества молока + 3-4 мин.
Пакет с молоком	Поддержание температуры / размораживание

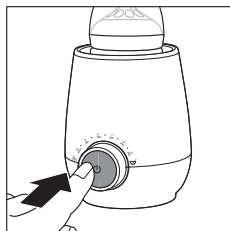
Прочитайте инструкции по эксплуатации пакета для молока, чтобы убедиться в его совместимости с подогревателем детского питания.

**Примечание**

- Время нагрева молока зависит от его количества, начальной температуры и материала, из которого изготовлена бутылочка.

Кормление ребенка молоком

Выключите прибор, нажав кнопку включения/выключения, и извлеките бутылочку с молоком.

**Примечание**

- Если вы используете маленькую бутылочку, например бутылочку для молока объемом 60 мл, будьте аккуратны при извлечении бутылочки из горячей воды.

Прежде чем давать молоко ребенку, всегда проверяйте его температуру. Немного встряхните бутылочку и вылейте немного капель молока на внутреннюю часть своего запястья.



Повторное использование подогревателя детского питания для нагрева другой бутылочки

Если вы хотите подогреть молоко в другой бутылочке, дайте подогревателю остыть в течение нескольких минут. Для ускорения этого процесса наполните прибор свежей холодной водой.

После включения прибора индикатор начнет мигать, означая, что нагрев начался.

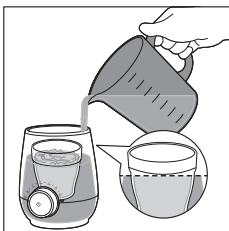
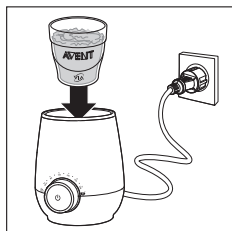


Примечание

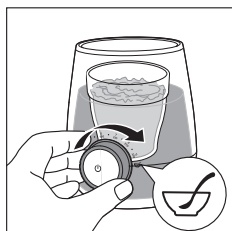
- Если индикатор все еще горит ровным светом, это означает, что подогреватель детского питания все еще не остыл для нагрева следующей бутылочки. Отключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут.

Теплое детское питание

- 1 Поставьте контейнер с детским питанием в подогреватель. Наполните прибор питьевой водой до уровня детской смеси в контейнере. Если вы греете большую порцию детского питания, наполните прибор водой, оставив примерно 1 см до его верхней части.



- 2 Выберите режим подогрева детского питания и нажмите кнопку включения/выключения, чтобы начать нагрев.

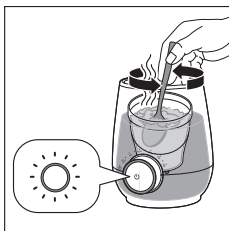


- 3 Индикатор начнет мигать, означая, что прибор находится в процессе подогрева.

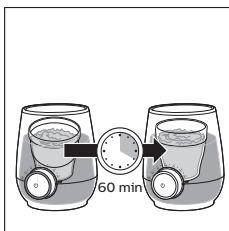
Примечание

- Поскольку детские смеси имеют разную консистенцию, прибор не может точно определить, какое время необходимо для нагрева смеси до оптимальной температуры.

- 4** Помешивайте смесь, пока баночка или контейнер находится в подогревателе детского питания. Для оптимального результата проверяйте температуру смеси во время подогрева.
- ↳ Будьте осторожны при помешивании баночки или контейнера; горячая вода может обжечь пальцы.



- 5** Когда индикатор загорится ровным светом, это означает, что детская смесь нагрелась; подогреватель детского питания автоматически перейдет в режим поддержания температуры.
- 6** Подогреватель детского питания автоматически отключится примерно через 60 минут (включая время нагрева). Индикатор перестанет гореть.

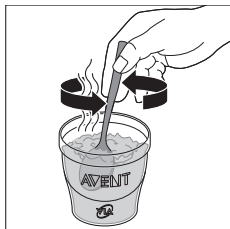


Кормление ребенка детским питанием

Выключите прибор, нажав кнопку включения/выключения, и извлеките контейнер или баночку с детским питанием из подогревателя.



Прежде чем давать детскую смесь ребенку, всегда проверяйте ее температуру. Немного помешайте смесь в контейнере или баночке и попробуйте ее, чтобы убедиться, что она не слишком горячая.



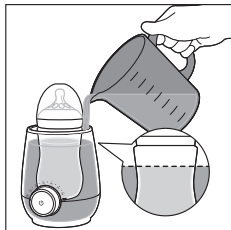
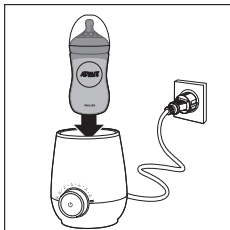
Повторное использование подогревателя для нагрева другого контейнера с детским питанием

Выполните действия, указанные в разделе "Теплое молоко"

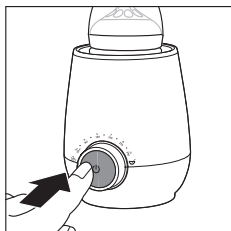
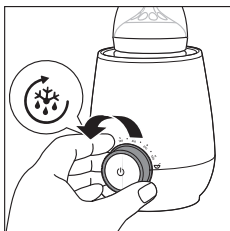
Поддержание температуры молока

В этом режиме встроенный датчик определяет температуру молока и выбирает оптимальный режим работы. Если молоко будет теплым, прибор будет поддерживать его оптимальную температуру.

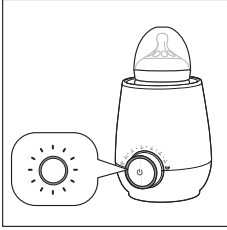
- 1** Поставьте бутылочку в подогреватель. Налейте питьевой воды до уровня молока в бутылочке. Если вы греете много молока, наполните прибор водой, оставив примерно 1 см до его верхней части.



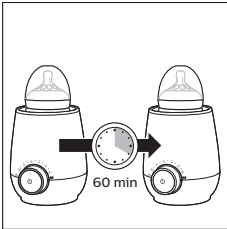
- 2** Выберите режим поддержания температуры / размораживания и нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить прибор.



- 3** Индикатор начнет мигать, означая, что прибор находится в процессе подогрева молока.



- 4** Когда индикатор загорится ровным светом, это означает, что молоко нагрелось; подогреватель детского питания будет поддерживать эту температуру молока.
- 5** Подогреватель детского питания автоматически отключится примерно через 60 минут (включая время нагрева). Индикатор перестанет гореть.



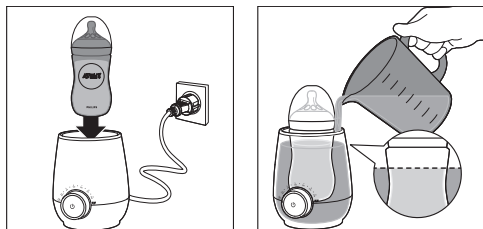
Примечание

- Время может варьироваться в зависимости от количества молока и его исходной температуры.

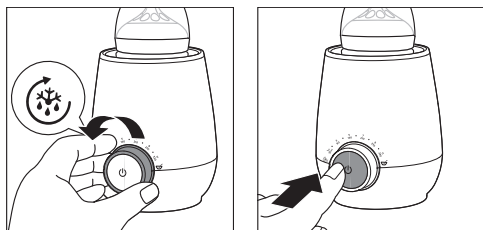
Размораживание молока

В этом режиме встроенный датчик определяет температуру молока / детского питания и выбирает оптимальный режим работы. Если прибор определит наличие молока / детского питания из холодильника, он сначала разморозит продукт до жидкого состояния, а затем подогреет его до необходимой температуры.

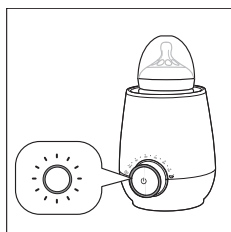
- 1** Поставьте бутылочку в подогреватель. Налейте питьевой воды до уровня молока в бутылочке. Если вы греете много молока, наполните прибор водой, оставив примерно 1 см до его верхней части.



- 2** Выберите режим поддержания температуры / размораживания и нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить прибор.

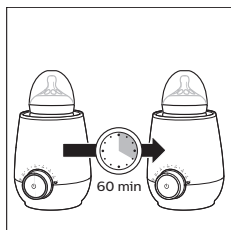


- 3** Индикатор начнет мигать, означая, что прибор находится в процессе размораживания и подогрева молока.



- 4** Когда индикатор загорится ровным светом, молоко / детская смесь готовы к употреблению.

- 5** Подогреватель детского питания автоматически отключится примерно через 60 минут (включая время размораживания и нагрева). Индикатор перестанет гореть.



В этом режиме вы также можете размораживать детское питание в контейнерах Philips Avent. Поскольку питательные смеси для детей имеют разную консистенцию, мы рекомендуем помешивать смесь при размораживании для достижения оптимального результата.

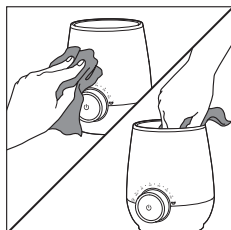
Очистка и удаление накипи

Очистка

- 1** Отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- 2** Вылейте воду со стороны боковой части прибора, чтобы она не попала на регулятор и главный разъем питания.



- 3** Протрите прибор влажной тканью.
↳ Не используйте абразивные и антибактериальные чистящие средства или химикаты для очистки подогревателя.





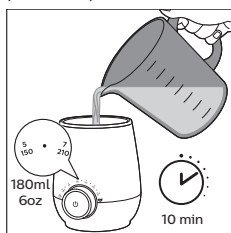
Примечание

- После использования подогревателя контейнеров с детским питанием убедитесь, что на дне прибора не осталось питательной смеси.

Очистка от накипи

Для продолжительной и эффективной работы рекомендуется проводить очистку подогревателя от накипи **каждые четыре недели**.

Для очистки от накипи смешайте в приборе 60 мл белого уксуса со 120 мл холодной воды. Включите прибор, выберите режим подогрева молока, выбрав количество молока не свыше 180 мл, а затем запустите прибор на 10 минут. Не выливайте раствор из подогревателя, пока вся накипь не растворится.



Примечание

- Можно также использовать средства для удаления накипи на основе лимонной кислоты.
- Не используйте другие виды средств для удаления накипи.

Слейте раствор и тщательно промойте подогреватель детского питания водой. Если после промывания следы накипи все еще видны, повторите процедуру очистки от накипи.

Утилизация



Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).

Выполняйте отдельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране.

Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации зайдите на веб-сайт Philips: www.philips.com/avent или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (подробную информацию см. в гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Поиск и устранение неисправностей

В данной главе приведены проблемы, которые наиболее часто возникают при эксплуатации прибора. Если приведенные ниже сведения не помогают устранить проблему, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	После включения подогревателя детского питания индикатор быстро мигает, а затем гаснет.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком холодная или горячая вода в подогревателе. • Сработала защита от выкипания.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите прибор и вытащите вилку из розетки электросети. Дайте прибору остыть в течение нескольких минут. Наполните его свежей водой комнатной температуры. • Подогреватель автоматически отключится, если в нем нет или недостаточно воды. Отключите прибор и вытащите вилку из розетки электросети. Дайте ему остыть. Налейте в него достаточно свежей воды комнатной температуры. Подогреватель детского питания снова готов к работе.

Проблема	Молоко слишком горячее.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Вы греете молоко в пакете либо выбрали неверный режим.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Вводите значение количества молока, а не объем бутылочки. • Если вы греете молоко в пакете, выберите режим поддержания температуры / размораживания.

Проблема	Молоко не нагрелось.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Вы выбрали неверный режим, используете силиконовую бутылочку или налили в подогреватель теплую воду.
Решение	<ul style="list-style-type: none"> • Вводите значение количества молока, а не объем бутылочки. • Если вы используете силиконовую бутылочку, введите значение количества молока, а не объем бутылочки. После того как индикатор начнет гореть ровным светом, подождите 3–4 мин. для нагрева молока. • Наполните подогреватель детского питания свежей водой комнатной температуры. Не наливайте в него теплую воду.

- Проблема** После включения подогревателя детского питания индикатор горит ровным светом, но не мигает.
- Причина**
- Подогреватель все еще слишком нагрет, чтобы начать подогрев следующей бутылочки. Скорее всего, вы только что закончили подогрев предыдущей бутылочки. Отключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут.
- Решение**
- Для ускорения этого процесса повторно наполните прибор свежей холодной водой. После включения прибора индикатор начнет мигать, означая, что нагрев начался.

- Проблема** Весь индикатор мигает при нагреве детского питания.
- Причина**
- Поскольку детские смеси имеют разную консистенцию, прибор не может точно определить, какое время необходимо для нагрева смеси до оптимальной температуры.
- Решение**
- Помешивайте смесь, пока баночка или контейнер находится в подогревателе детского питания. Для оптимального результата проверяйте температуру смеси во время подогрева.
 - Когда индикатор загорится ровным светом, детская смесь готова к употреблению.



Подогреватель для бутылочек.

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.»,
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул.
Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

SCF358: 220-240 В, 50/60 Гц, 400 Вт.

Для бытовых нужд.

Сделано в Китае

Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I
Если не указано иное, весь упаковочный материал в коробке
изготовлен из переработанной
бумаги; см. маркировку PAP на коробке

Obsah

Dôležité	242
Úvod	244
Opis zariadenia	245
Čistenie a odstraňovanie vodného kameňa	254
Recyklácia	255
Záruka a servis	255
Riešenie problémov	256

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Neponárajte kábel, zástrčku alebo zariadenie do vody ani inej kvapaliny.

Varovanie

- Zariadenie používajte len v interiéri.
- Nedovoľte, aby napájací kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky. Prebytočný kábel ponechajte v podstavci ohrievača fliaš.
- Napájací kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky. Vždy sa uistite, či je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, že napätie udávané na spodnej časti zariadenia zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Ak musíte použiť predlžovací kábel, uistite sa, že je uzemnený a má menovitý výkon najmenej 13 ampérov.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho. Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v spoločnosti Philips, v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips alebo osobami s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie nesmiete položiť na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do vyhriatej rúry, a ani do ich blízkosti.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny na bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom. Zariadenie a jeho kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Zabráňte rozliatiu vody na sieťovú zástrčku.
- Zariadenie používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode na používanie, aby ste predišli možnému zraneniu v dôsledku nesprávneho použitia.
- Zariadenie nepredhrievajte.
- Pred pridaním vody do ohrievača fľaš vždy najskôr vložte úplne poskladanú fľašu aj s vrchnákom.
- Skôr než ohrievač fľaš zapnete, nezabudnite doň naliať vodu.
- Horúca voda môže spôsobiť vážne popáleniny. Keď ohrievač fľaš obsahuje horúcu vodu, buďte opatrní.
- Prístupné povrchy zariadenia sa počas prevádzky môžu zohriať na veľmi vysokú a po použití sa na nich vytvára zvyškové teplo.
- Ak je v zariadení horúca voda, nepremiestňujte ho.
- Keď strava alebo mlieko dosiahnu požadovanú teplotu, vyberte fľašu alebo nádobu z ohrievača fľaš. Ak jedlo alebo mlieko ponecháte v ohrievači fľaš, ich teplota vzrastie.

Upozornenie

- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.
- Jedlo neohrievajte príveľmi dlho.

- Pred kŕmením dieťaťa vždy skontrolujte teplotu pokrmu. Jemne potraсте fľašou a na kontrolu vylejte niekoľko kvapiek na vnútornú stranu svojho zápästia. (Postupujte podľa pokynov v časti „Kŕmenie bábätko mliekom“.)
- Keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho zo siete.
- Z povrchu ohrevného článku môže po použití sálať zvyškové teplo.
- Pred čistením nechajte zariadenie vychladnúť.
- Dodržiavajte pokyny na odstraňovanie vodného kameňa, vyhnete sa tak nenapraviteľnému poškodeniu zariadenia.
- Nepokúšajte sa zariadenie sami otvárať ani opravovať. Obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (pozrite si www.philips.com/support).

Kód s dátumom výroby YYWW je umiestnený v priečinku na odkladanie kábla v podstavci ohrievača fľaš.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Úvod

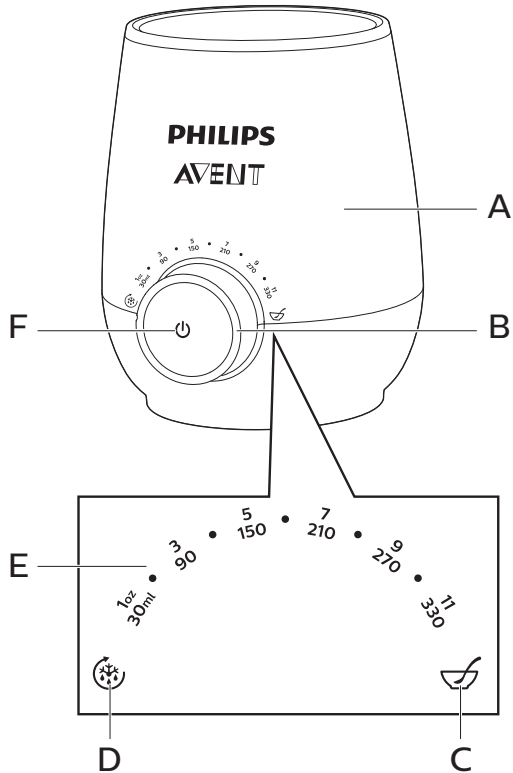
Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips Avent! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips Avent, zaregistrujte svoj produkt na stránke www.philips.com/welcome.

Použitím tohto ohrievača fľaš môžete bezpečne ohrievať a rozmrazovať mlieko v dojčenských fľašiach značky Philips Avent alebo iných najbežnejších značiek a detskú stravu v nádobách.

Na zachovanie kvality materského mlieka je dôležité ohrievať mlieko bezpečným a riadeným spôsobom. Aby sa predišlo prehriatiu, zabudovaný snímač monitoruje teplotu.

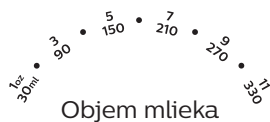
Opis zariadenia

Prehľad produktu



A	Ohrievač fľaš	D	Nastavenie udržiavania teploty/ rozmrazovania
B	Indikátor priebehu	E	Nastavenie objemu mlieka
C	Nastavenie ohrevu detskej stravy	F	Vypínač

Vysvetlenie nastavení



Ohrev detskej stravy



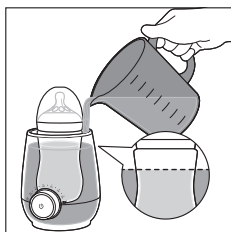
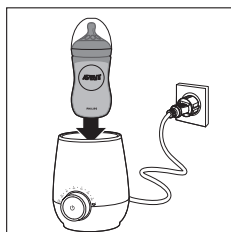
Udržiavanie teploty/
rozmrazenie

- Vyberte **objem mlieka**, ktorý chcete ohriať. Môžete nastaviť objem od 30 ml/1 oz až do 330 ml/11 oz. Ohrievač fľaš ohreje mlieko približne na teplotu tela. Potom automaticky prejde do režimu udržiavania teploty na dobu cca 60 minút.
- Vyberte toto nastavenie, ak chcete ohriať detskú stravu.
- Na prepnutie na optimálne nastavenie deteguje zabudovaný snímač teplotu mlieka/ detskej stravy. Ak sú mlieko, resp. detská strava teplé, budú sa postupne ohrievať a udržiavať na správnej teplote. Ak sú mlieko, resp. detská strava zmrazené, rozmrazia sa na tekutý stav a potom sa zohrejú na správnu teplotu.

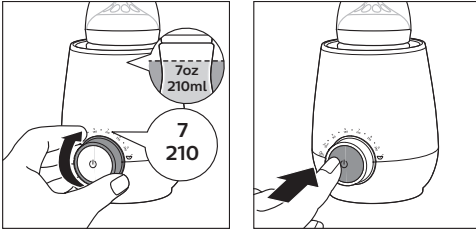
Keď svieti celý indikátor priebehu, ale neblíka, mlieko, resp. detská strava sú pripravené na kŕmenie. Keď sú mlieko, resp. detská strava zohriate, môžete svoje bábätko nakŕmiť. Mlieko/stravu po vychladnutí znovu nezohrievajte, pretože sa v nich môžu začať tvoriť baktérie.

Teplé mlieko

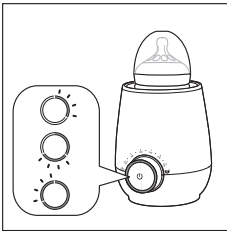
- 1 Fľašku vložte do ohrievača fľaš. Naplňte pitnou vodou po úroveň mlieka. Ak máte veľký objem mlieka, naplňte ohrievač vodou asi 1 cm pod horný okraj ohrievača fľaš.



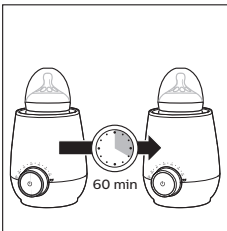
- 2** Vyberte požadované nastavenie na základe objemu mlieka a zapnite stlačením vypínača.



- 3** Indikátor priebehu postupne bliká na znázornenie priebehu ohrevu mlieka.



- 4** Keď sa indikátor priebehu celý trvalo rozsvieti, mlieko je pripravené na kŕmenie a ohrievač fľaš automaticky prepne do režimu udržiavania teploty.
- 5** Ohrievač fľaš sa automaticky vypne po cca 60 minútach, vrátane času ohrevu. Indikátor priebehu zhasne.



Tip

- Ak chcete, aby bolo mlieko teplejšie, po rozsvietení celého indikátora priebehu ponechajte fľašu v zariadení tak dlho, kým nedosiahne želanú teplotu.
- Ak používate vrecko s mliekom, vyberte nastavenie udržiavania teploty/rozmrazovania, pretože zohriatie vreciek s mliekom vyžaduje menej energie.
- Ak používate silikónovú fľašu, zohriatie mlieka trvá dlhšie. Po rozsvietení celého indikátora priebehu ju ponechajte v ohrievači fľaš po dobu 3-4 minút.

Odporúčané nastavenie pre jednotlivé nádoby

Kontajner	Odporúčané nastavenie
Plast	Nastavenie objemu mlieka
Sklo	Nastavenie objemu mlieka
Silikón	Nastavenie objemu mlieka + 3-4 minút
Vrecko s mliekom	Nastavenie udržiavania teploty/rozmrazovania

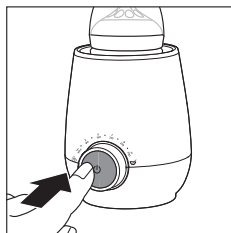
Prečítajte si pokyny na vrecku s mliekom a uistite sa, že je vhodné na ohrievanie v ohrievači fliaš.

**Poznámka**

- Doba potrebná na ohrev mlieka závisí od objemu, začiatočnej teploty a materiálu fľaše na mlieko.

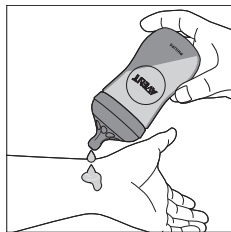
Kŕmenie bábätka mliekom

Stlačením vypínača vypnite zariadenie a vyberte fľašu s mliekom.

**Poznámka**

- Ak používate malú fľašu na mlieko, napr. 60 ml (2 oz), buďte opatrní pri vyťahovaní fľaše z horúcej vody.

Pred kŕmením bábätka vždy skontrolujte teplotu mlieka. Jemne potraste fľašou a na kontrolu vylejte niekoľko kvapiek na vnútornú stranu svojho zápästia.



Opakované použitie ohrievača fliaš na ďalšiu flašu

Ak chcete ohriať ďalšiu flašu, nechajte ohrievač fliaš niekoľko minút chladnúť. Na urýchlenie naplňte ohrievač fliaš čerstvou studenou vodou.

Keď ohrievač fliaš zapnete, začne postupne blikať indikátor priebehu, čím indikuje, že zariadenie sa znova zahrieva.

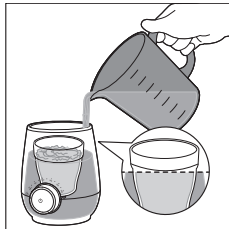
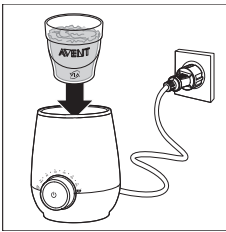


Poznámka

- Ak indikátor priebehu svieti, ale neblinká, ohrievač fliaš je stále príliš horúci na to, aby ste mohli začať ohrievať ďalšiu flašu. Vypnite ohrievač fliaš a nechajte ho niekoľko minút chladnúť.

Teplá detská strava

- 1 Nádobku na detskú stravu vložte do ohrievača fliaš. Naplňte ohrievač pitnou vodou po úroveň detskej stravy. Ak máte veľký objem detskej stravy, naplňte ohrievač vodou asi 1 cm pod horný okraj ohrievača fliaš.



- 2 Vyberte nastavenie na ohrev detskej stravy a zapnite stlačením vypínača.



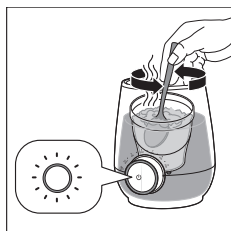
- 3 Indikátor priebehu blinká na znázornenie priebehu ohrevu.



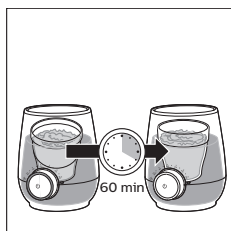
Poznámka

- Keďže detská strava môže mať rôznu konzistenciu, nie je možné, aby zariadenie bolo schopné presne zistiť, ako dlho by sa mala detská strava ohrievať.

- 4** Kým je pohár alebo nádoba v ohrievači fľaš, detskú stravu miešajte. Na dosiahnutie optimálneho výsledku kontrolujte počas ohrevu teplotu.
↳ Pri držaní nádoby alebo pohára a miešaní dajte pozor, aby ste si nepopáliť prsty.



- 5** Keď sa indikátor priebehu celý trvalo rozsvieti, detská strava je pripravená na kŕmenie a ohrievač fľaš automaticky prepne do režimu udržiavania teploty.
6 Ohrievač fľaš sa automaticky vypne po cca 60 minútach, vrátane času ohrevu. Indikátor priebehu zhasne.

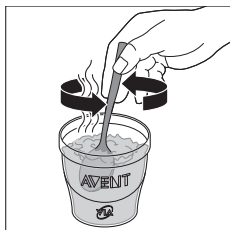


Kŕmenie bábätka detskou stravou

Stlačením vypínača vypnite zariadenie a vyberte nádobu alebo sklenenú fľašu na detskú stravu.



Pred krmením bábätka vždy skontrolujte teplotu detskej stravy. Detskú stravu v nádobe alebo pohári jemne pomiešajte a ochutnajte, aby ste sa uistili, že nie je príliš horúca.



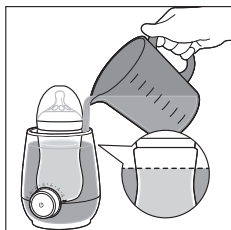
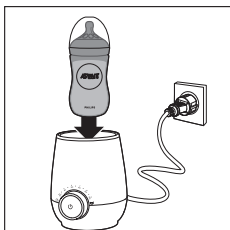
Opakované použitie ohrievača fliaš na ďalšiu nádobu detskej stravy

Postupujte podľa tých istých krokov, ako sú uvedené v časti „Teplé mlieko“

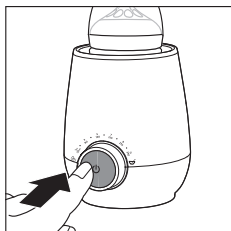
Udržiavanie teploty mlieka

Pomocou tohto nastavenia deteguje zabudovaný snímač teplotu mlieka, aby zariadenie prešlo na optimálne nastavenie. Ak vložíte teplé mlieko, zariadenie ho bude postupne ohrievať a udržiavať jeho správnu teplotu.

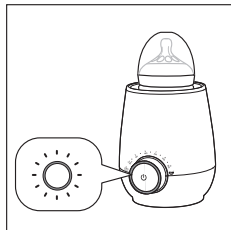
- 1 Fľašku vložte do ohrievača fliaš. Naplňte pitnou vodou po úroveň mlieka. Ak máte veľký objem mlieka, naplňte ohrievač vodou asi 1 cm pod horný okraj ohrievača fliaš.



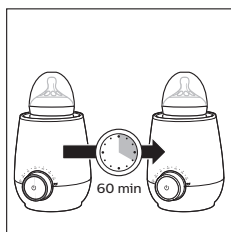
- 2 Vyberte nastavenie udržiavania teploty/rozmrazovania a zapnite stlačením vypínača.



- 3** Indikátor priebehu bliká, čím indikuje, že mlieko sa ohrieva.



- 4** Keď sa indikátor priebehu celý trvalo rozsvieti, mlieko je pripravené na kŕmenie a ohrievač fľaš udržiaa teplotu mlieka.
- 5** Ohrievač fľaš sa automaticky vypne po cca 60 minútach, vrátane času ohrevu. Indikátor priebehu zhasne.



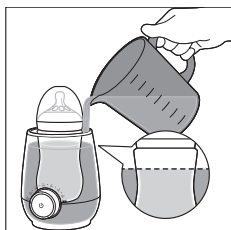
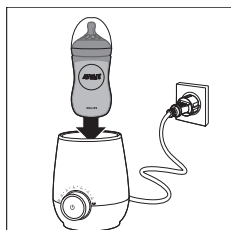
Poznámka

- Doba môže byť rôzna v závislosti od objemu mlieka a začiatočnej teploty.

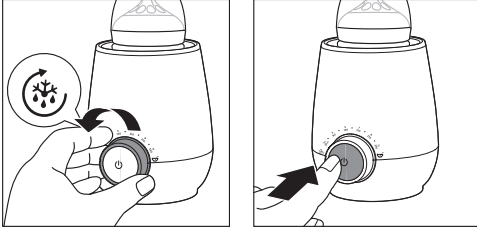
Rozmrazovanie mlieka

Pomocou tohto nastavenia deteguje zabudovaný snímač teplotu mlieka/stravy, aby zariadenie prešlo na optimálne nastavenie. Ak vložíte zmrazené mlieko/detskú stravu, ohrievač mlieko/stravu rozmrazí do tekutého stavu a potom ohreje na správnu teplotu.

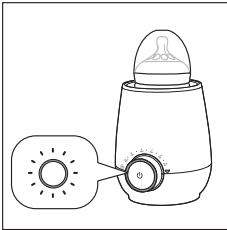
- 1** Fľašku vložte do ohrievača fľaš. Naplňte pitnou vodou po úroveň mlieka. Ak máte veľký objem mlieka, naplňte ohrievač vodou asi 1 cm pod horný okraj ohrievača fľaš.



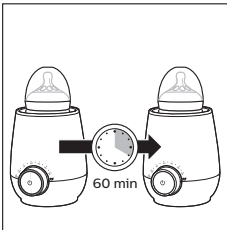
- 2** Vyberte nastavenie udržiavania teploty/rozmrazovania a zapnite stlačením vypínača.



- 3** Indikátor priebehu blinká, čím indikuje, že mlieko sa rozmrazuje a ohrieva.



- 4** Keď sa indikátor priebehu celý trvalo rozsvieti, mlieko, resp. detská strava sú pripravené na kŕmenie.
- 5** Ohrievač fľaš sa automaticky vypne po cca 60 minútach, vrátane času rozmrazovania a ohrevu. Indikátor priebehu zhasne.

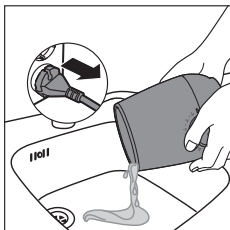


S týmto nastavením môžete detskú stravu rozmrazovať aj v nádobe Philips Avent. Keďže detská strava môže mať rôznu konzistenciu, na dosiahnutie optimálneho výsledku dôrazne odporúčame detskú stravu neustále miešať a kontrolovať počas rozmrazovania.

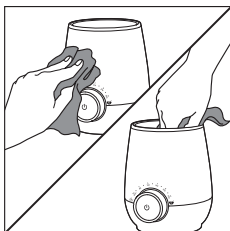
Čistenie a odstraňovanie vodného kameňa

Čistenie

- 1 Odpojte a nechajte vychladnúť.
- 2 Vylejte vodu skôr bočnou stranou ohrievača ako prednou alebo zadnou, aby ste zabránili obliatiu gombíka alebo sieťovej zástrčky.



- 3 Utrite vlhkou handričkou.
 - ↳ Na čistenie ohrievača fľaš nepoužívajte drsné ani antibakteriálne čistiace prostriedky, chemické riedidlá ani ostré predmety.



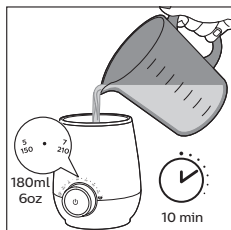
Poznámka

- Ak ste ohrievač fľaš použili na ohrev detskej stravy, skontrolujte, či na dne zariadenia nezostali zvyšky detskej stravy.

Odstraňovanie vodného kameňa

Na účinné fungovanie ohrievača fliaš sa odporúča z neho **každé štyri týždne** odstrániť vodný kameň.

Na odstránenie vodného kameňa zmiešajte 60 ml/2 oz bieleho octu so 120 ml/4 oz studenej vody. Zapnite zariadenie a vyberte nastavenie ohrevu mlieka pre objemy pod 180 ml/6 oz a nechajte zariadenie v činnosti 10 minút. Nechajte roztok v ohrievači fliaš, kým sa nerozpustí celý povlak.



☰ Poznámka

- Na odvápnenie môžete tiež použiť kyselinu citrónovú.
- Nepoužívajte žiadne iné typy odvápnovacích prostriedkov.

Ohrievač fliaš vyprázdňte a dôkladne vypláchnite jeho vnútro. Ak stále vidíte stopy povlaku, zopakujte postup na odstránenie vodného kameňa.

Recyklácia



Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problémy, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com/avent** alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobné informácie nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak na základe nižšie uvedených pokynov nedokážete problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko služieb zákazníkom vo vašej krajine.

Problém Po zapnutí ohrievača fliaš celý indikátor priebehu rýchlo bliká a vypne sa.

Príčina

- Teplota vody v ohrievači fliaš je príliš vysoká alebo príliš nízka.
- Aktivovala sa ochrana proti varu naprázdno.

Riešenie

- Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete. Nechajte ho niekoľko minút chladnúť. Dbajte na to, aby ste zariadenie naplnili čerstvou vodou izbovej teploty.
- Ak je zariadenie zapnuté a nie je v ňom žiadna voda alebo jej nie je dosť, ohrievač fliaš sa automaticky vypne. Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete. Najskôr ho nechajte vychladnúť. Dbajte na to, aby ste zariadenie naplnili dostatočným množstvom čerstvej vody izbovej teploty. Ohrievač fliaš je znova pripravený na použitie.

Problém Mlieko je príliš horúce.

Príčina

- Pravdepodobne ste zvolili nesprávne nastavenie alebo používate vrecko s mliekom.

Riešenie

- Vyberte nastavenie objemu mlieka na základe objemu mlieka, nie veľkosti fľaše.
- Ak používate vrecko s mliekom, vyberte nastavenie udržiavania teploty/rozmrazovania.

Problém Mlieko je stále studené.

Príčina

- Pravdepodobne ste zvolili nesprávne nastavenie, používate silikónovú fľašu alebo ste ohrievač fliaš naplnili teplou vodou.

Riešenie

- Vyberte nastavenie objemu mlieka na základe objemu mlieka, nie veľkosti fľaše.
- Ak používate silikónovú fľašu, vyberte nastavenie objemu mlieka na základe objemu mlieka. Keď svieti celý indikátor priebehu, počkajte 3-4 minút, kým sa mlieko nezohreje.
- Naplňte ohrievač fliaš čerstvou vodou izbovej teploty. Nepoužívajte teplú vodu.

Problém Po zapnutí ohrievača fliaš celý indikátor priebehu svieti alebo neblinká.

Príčina

- Ohrievač fliaš je stále príliš horúci na to, aby mohol ohrievať ďalšiu fľašu. Pravdepodobne ste práve ukončili ohrievanie fľaše. Vypnite ohrievač fliaš a nechajte ho niekoľko minút chladnúť.

Riešenie

- Na urýchlenie naplňte ohrievač fliaš čerstvou studenou vodou. Keď ohrievač fliaš zapnete, začne postupne blikáť indikátor priebehu, čím indikuje, že zariadenie sa znova zahrieva.

Problém	Celý indikátor priebehu bliká, keď sa ohrieva detská strava.
Príčina	<ul style="list-style-type: none">• Keďže detská strava môže mať rôznu konzistenciu, nie je možné, aby zariadenie bolo schopné presne zistiť, ako dlho by sa mala detská strava ohrievať.
Riešenie	<ul style="list-style-type: none">• Kým je pohár alebo nádoba v ohrievači fliaš, detskú stravu miešajte. Na dosiahnutie optimálneho výsledku kontrolujte jej teplotu počas ohrevu.• Keď sa indikátor priebehu celý trvalo rozsvieti, detská strava je pripravená na kŕmenie.

Vsebina

Pomembno	259
Uvod	261
Splošni opis	262
Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna	271
Recikliranje	272
Garancija in servis	272
Odpravljanje težav	273

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Kabla, vtiča ali naprave ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

Opozorilo

- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta. Odvečno dolžino kabla shranite v podstavku grelnika stekleničk.
- Napajalnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Aparat priključite samo v ozemljeno stensko vtičnico. Vtikač mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Če morate uporabiti podaljšek, poskrbite, da gre za ozemljen podaljšek z nazivnim tokom vsaj 13 amperov.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat. Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servisni center ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Naprave ne postavljajte na ali v bližino izvora vročega plina, električnega štedilnika ali v segreto pečico.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej, če so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- Omrežnega vtiča ne zmočite z vodo.
- Aparat uporabljajte le v skladu s predvideno uporabo, opisano v navodilih za uporabo, in se tako izognite poškodbam zaradi napačne uporabe.
- Naprave ne pregrevajte.
- Preden dodate vodo, sestavljeno stekleničko s pokrovčkom namestite v grelnik stekleničk.
- Vodo morate dodati preden grelnik vklopite.
- Vroča voda lahko povzroči hude opekline. Bodite previdni, ko je v grelniku stekleničk vroča voda.
- Dostopne površine naprave se lahko med uporabo močno segrejejo, vroče pa ostanejo tudi še nekaj časa po uporabi.
- Naprave ne premikajte, ko je v njej vroča voda.
- Ko hrana ali mleko doseže želeno temperaturo, stekleničko ali posodo odstranite iz grelnika stekleničk. Če pustite hrano ali mleko v grelniku stekleničk, temperatura vsebine naraste.

Pozor

- Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja ter v hotelskih in motelskih sobah in ostalih namestitvenih objektih.
- Hrane ne grejte predolgo.

- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane. Mleko nežno zavrtite v steklenički in njegovo temperaturo preverite tako, da si nekaj kapljic kapnete na notranjo stran zapestja. (Upoštevajte navodila v razdelku “Hranjenje dojenčka z mlekom”.)
- Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite iz električnega omrežja.
- Površina grelnega elementa je lahko vroča še nekaj časa po uporabi.
- Preden napravo očistite, pustite, da se ohladi.
- Upoštevajte navodila za odstranjevanje vodnega kamna, da preprečite nepopravljivo škodo na napravi.
- Naprave ne odpirajte ali popravljajte sami. Obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte www.philips.com/support).

Koda z datumom proizvodnje YYWW je v prostoru za shranjevanje kabla v podstavku grelnika stekleničk.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uvod

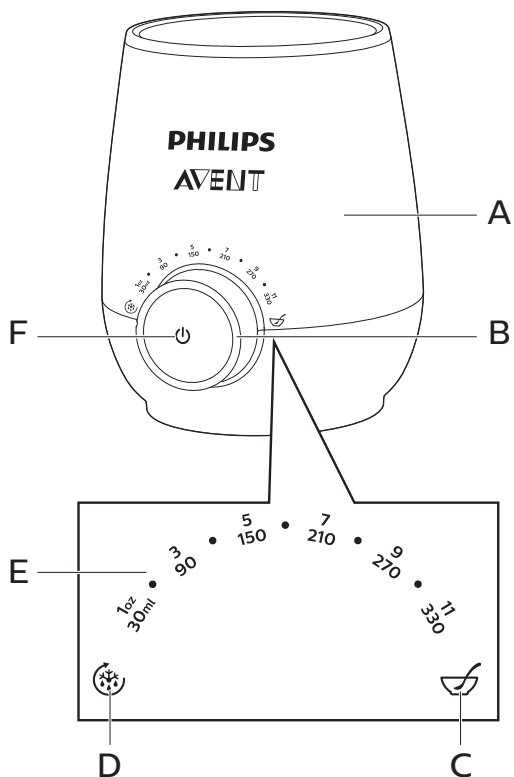
Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips Avent! Da bi izkoristili vse prednosti podpore družbe Philips Avent, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

S tem grelnikom stekleničk lahko varno segrevate in odmrzujete mleko v stekleničkah Philips Avent in stekleničkah za hranjenje drugih najpogostejših blagovnih znamk ter otroško hrano v posodicah.

Mleko segrevajte varno in nadzorovano, da pomagata ohranjati kakovost materinega mleka. Vgrajeni senzor spremlja in prilagaja temperaturo mleka, da prepreči pregrevanje.

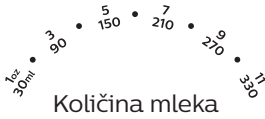
Splošni opis

Pregled izdelka



A	Grelnik stekleničk	D	Nastavitev za ohranjanje toplote/ odmrzovanje
B	Indikator poteka	E	Nastavitev količine mleka
C	Nastavitev za segrevanje otroške hrane	F	Gumb za vklop/izklop

Razlaga nastavitvev



Segrevanje otroške hrane



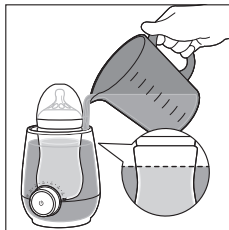
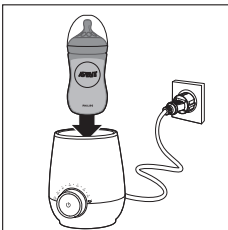
Ohranjanje toplote/
odmrzovanje

- Izberite **količino mleka**, ki ga boste pogreli. Nastavite lahko količino od 30 ml/1 oz do 330 ml/11 oz. Grelniki stekleničk segreje mleko približno na telesno temperaturo. Nato samodejno preklopi v način ohranjanja toplote za približno 60 minut.
- To nastavitvev izberite za segrevanje otroške hrane.
- Vgrajeni senzor zazna temperaturo mleka/ otroške hrane, da preklopi na optimalno nastavitvev. Če je mleko/otročka hrana topla, se postopoma segreva in ohranja pri ustrezni temperaturi. Če je mleko/otročka hrana zamrznjena, bo odmrznjena do tekočega stanja in bo nato segreta na ustrezno temperaturo.

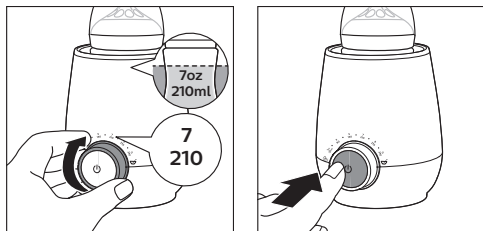
Ko celotni indikator poteka sveti, vendar ne utripa, je mleko/hrana pripravljena za hranjenje. Ko je mleko/hrana pogreta, nahranite dojenčka. Ko se mleko/hrana ohladi, je ne pogrevajte ponovno, saj se lahko v njej začnejo razvijati bakterije.

Gretje mleka

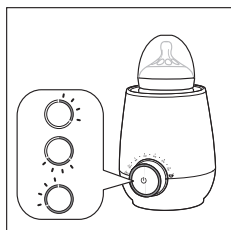
- 1 Stekleničko postavite v grelnik stekleničk. Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja mleka. Če imate veliko količino mleka, grelnik stekleničk napolnite z vodo do nivoja približno 1 cm pod vrhom.



- 2** Izberite želeno nastavitev glede na količino mleka in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite grelnik.

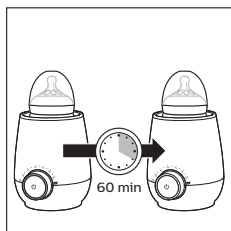


- 3** Indikator poteka postopoma utripa, da prikazuje napredek segrevanja mleka.



- 4** Ko celotni indikator poteka neprekinjeno sveti, je mleko pripravljeno za hranjenje in grelnik stekleničk samodejno preklopi v način ohranjanja toplote.

- 5** Grelnik stekleničk se samodejno izklopi po približno 60 minutah, vključno s časom segrevanja. Indikator poteka se izklopi.



Nasvet

- Če želite, da bi bilo mleko toplejše, pustite stekleničko v napravi, dokler ne doseže zelene temperature, potem ko zasveti celoten indikator poteka.
- Če uporabljate vrečko za mleko, izberite nastavitev za ohranjanje toplote/odmrzovanje, saj je potrebne manj energije za segrevanje vrečk za mleko.
- Če uporabljate silikonsko vrečko, traja dlje časa, da se mleko segreje. Ko zasveti celotni indikator poteka, jo še 3-4 minut pustite v grelniku stekleničk.

Priporočena nastavitve za različne posode

Datoteka	Priporočena nastavitve
Plastika	Nastavitev količine mleka
Steklo	Nastavitev količine mleka
Silikon	Nastavitev količine mleka + 3-4 minut
Vrečka za mleko	Nastavitev za ohranjanje toplote/odmrzovanje

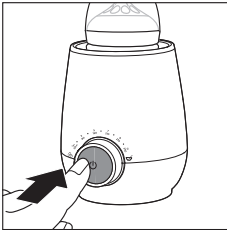
Preberite navodila za vrečke za mleko in se prepričajte, da se lahko segrevajo v grelniku stekleničk.

Opomba

- Čas gretja mleka je odvisen od količine mleka, začetne temperature in materiala stekleničke za mleko.

Hranjenje dojenčka z mlekom

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite aparat, in iz njega odstranite stekleničko za mleko.



Opomba

- Če uporabljate majhno stekleničko za mleko, kot je 60 ml (2 oz) steklenička, pri odstranjevanju stekleničke pazite na vročo vodo.

Pred hranjenjem dojenčka vedno preverite temperaturo mleka. Mleko nežno zavrtite v steklenički in njegovo temperaturo preverite tako, da si nekaj kapljic kapnete na notranjo stran zapestja.



Takojšnja ponovna uporaba grelnika stekleničk za drugo stekleničko

Če želite pogreti še eno stekleničko, počakajte nekaj minut, da se grelnik stekleničk ohladi. To lahko pospešite tako, da grelnik stekleničk napolnite s svežo hladno vodo.

Ko vklopite grelnik stekleničk, indikator poteka postopoma utripa, kar pomeni, da se naprava ponovno segreva.

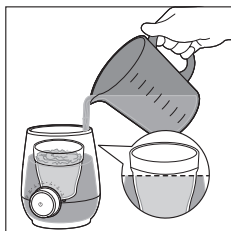
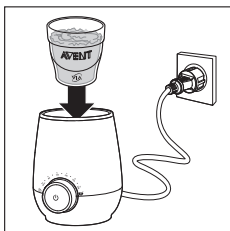


Opomba

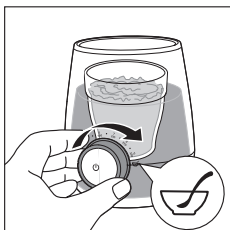
- Če indikator poteka svetli, vendar ne utripa, je grelnik stekleničk še vedno prevroč za segrevanje druge stekleničke. Izklopite grelnik stekleničk in počakajte nekaj minut, da se ohladi.

Pogrevanje otroške hrane

- 1 Posodo z otroško hrano postavite v grelnik stekleničk. Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja otroške hrane. Če imate veliko količino otroške hrane, grelnik stekleničk napolnite z vodo do nivoja približno 1 cm pod vrhom.



- 2 Izberite nastavev za segrevanje otroške hrane in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite grelnik.



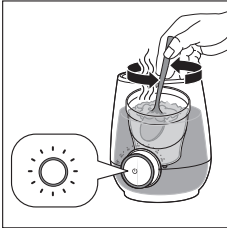
- 3 Indikator poteka utripa, kar pomeni, da poteka segrevanje.



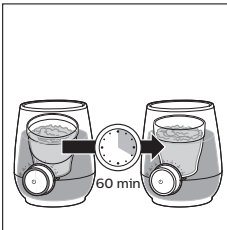
Opomba

- Ker je gostota otroške hrane različna, naprava ne more natančno zaznati, koliko časa morate otroško hrano segrevati.

- 4** Otroško hrano mešajte, ko je kozarček ali posoda v grelniku stekleničk. Za optimalni rezultat med segrevanjem otroške hrane preverjajte njeno temperaturo.
- ↳ Pazite, da si ne opečete prstov, ko med mešanjem držite kozarček ali posodo.



- 5** Ko celotni indikator poteka neprekinjeno sveti, je otroška hrana pripravljena za hranjenje in grelnik stekleničk samodejno preklopi v način ohranjanja toplote.
- 6** Grelnik stekleničk se samodejno izklopi po približno 60 minutah, vključno s časom segrevanja. Indikator poteka se izklopi.

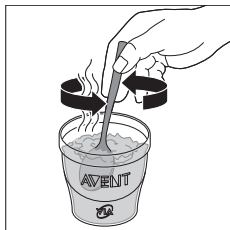


Hranjenje dojenčka z otroško hrano

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite aparat, in iz njega odstranite kozarček ali posodo s hrano.



Pred hranjenjem dojenčka vedno preverite temperaturo otroške hrane. Nežno mešajte otroško hrano v posodi ali kozarčku in jo poskusite, da ni prevroča.



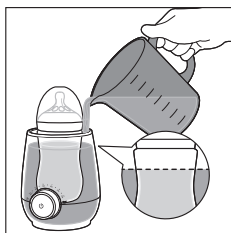
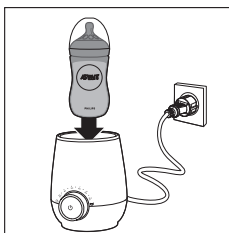
Takojšnja ponovna uporaba grelnika stekleničk za drugo posodico z otroško hrano

Sledite korakom, ki so navedeni v razdelku "Gretje mleka".

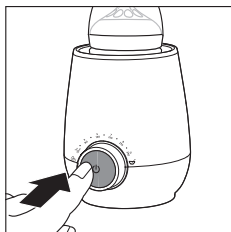
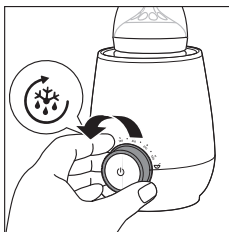
Ohranjanje toplote mleka

Pri tej nastavitvi vgrajeni senzor zazna temperaturo mleka, da preklopi na optimalno nastavitev. Če v grelnik stekleničk vstavite toplo mleko, se postopoma segreva in ohranja pri ustrezni temperaturi.

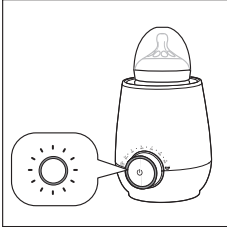
- 1 Stekleničko postavite v grelnik stekleničk. Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja mleka. Če imate veliko količino mleka, grelnik stekleničk napolnite z vodo do nivoja približno 1 cm pod vrhom.



- 2 Izberite nastavev za ohranjanje toplote/odmrzovanje in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite grelnik.

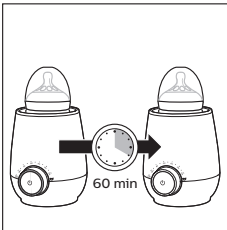


- 3** Indikator poteka utripa, kar pomeni, da se mleko segreva.



- 4** Ko celotni indikator poteka neprekinjeno sveti, je mleko pripravljeno za hranjenje in grelnik stekleničk ohranja mleko pri tej temperaturi.

- 5** Grelnik stekleničk se samodejno izklopi po približno 60 minutah, vključno s časom segrevanja. Indikator poteka se izklopi.



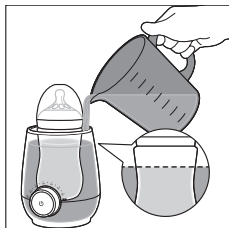
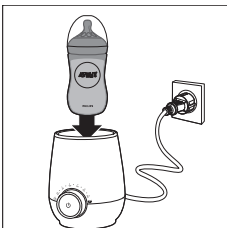
Opomba

- Čas se lahko razlikuje glede na količino mleka in začetno temperaturo.

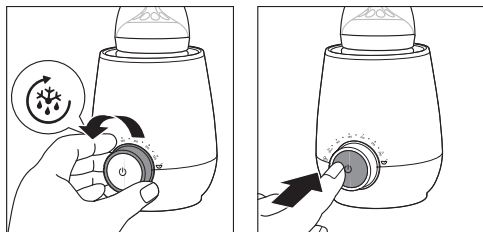
Odmrzovanje mleka

Pri tej nastavitvi vgrajeni senzor zazna temperaturo mleka/hrane, da preklopi na optimalno nastavitve. Če v grelnik stekleničk vstavite zamrznjeno mleko/otroško hrano, grelnik stekleničk odmrzne mleko/otroško hrano do tekočega stanja, nato pa jo segreje na ustrezno temperaturo.

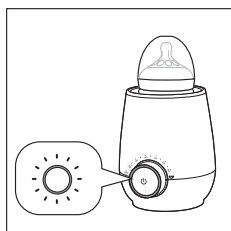
- 1** Stekleničko postavite v grelnik stekleničk. Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja mleka. Če imate veliko količino mleka, grelnik stekleničk napolnite z vodo do nivoja približno 1 cm pod vrhom.



- 2** Izberite nastavitve za ohranjanje toplote/odmrzovanje in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite grelnik.

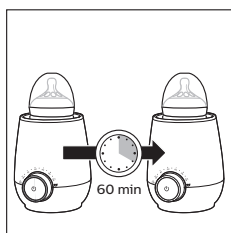


- 3** Indikator poteka utripa, kar pomeni, da se mleko odmrzuje in segreva.



- 4** Ko celotni indikator poteka neprekinjeno sveti, je mleko/hrana pripravljena za hranjenje.

- 5** Grelnik steklenič se samodejno izklopi po približno 60 minutah, vključno s časom odmrzovanja in segrevanja. Indikator poteka se izklopi.

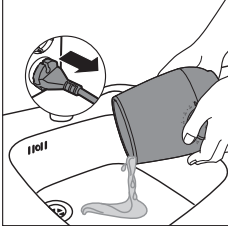


Otroško hrano lahko s to nastavitvijo odmrznete tudi v posodi za hrano Philips Avent. Ker je gostota otroške hrane različna, je zelo priporočljivo, da optimalne rezultate zagotovite tako, da otroško hrano med odmrzovanjem nenehno mešate in preverjate.

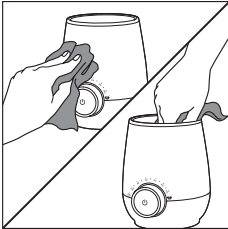
Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna

Čiščenje

- 1 Napravo odklopite z napajanja in počakajte, da se ohladi.
- 2 Vodo izlijte od strani namesto naprej ali nazaj, da je ne polijete po gumbu ali napajalnem vtiču.



- 3 Napravo obrišite z vlažno krpo.
 - ↳ Za čiščenje grelnika ne uporabljajte jedkih ali protibakterijskih čistilnih sredstev, kemičnih raztopin ali ostrega orodja.



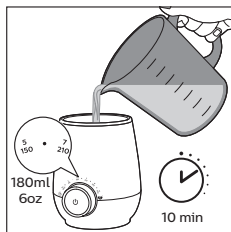
Opomba

- Če ste z grelnikom stekleničk segreti otroško hrano, poskrbite, da na dnu grelnika ni ostankov otroške hrane.

Odstranjevanje vodnega kamna

Priporočljivo je, da vodni kamen iz grelnika odstranite **vsake štiri tedne**, da zagotovite njegovo učinkovito delovanje.

Če želite odstraniti vodni kamen, zmešajte 60 ml belega kisa in 120 ml hladne vode. Vključite napravo in izberite nastavitev za segrevanje mleka za količine manj kot 180 ml, nato pa napravo pustite delovati 10 minut. Rastopino v grelniku stekleničk pustite toliko časa, da se vodni kamen raztopi.



Opomba

- Uporabite lahko tudi sredstva za odstranjevanje vodnega kamna s citronsko kislino.
- Ne uporabljajte drugih vrst sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

Grelnik stekleničk izpraznite in temeljito izperite njegovo notranjost. Če po tem še vedno opazite sledove vodnega kamna, postopek ponovite.

Recikliranje



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).

Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in servis

Če potrebujete informacije ali imate kakršnokoli težavo, obiščite Philipsovo spletno stran **www.philips.com/avent** ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podrobnosti si oglejte na priloženem mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Po vklopu grelnika stekleničk celotni indikator poteka hitro utripa in se izklopi.
Vzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura vode v grelniku stekleničk je previsoka ali prenizka. • Vklapljen je zaščita pred delovanjem brez vode.
Rešitev	<ul style="list-style-type: none"> • Napravo izklopite in odklopite z napajanja. Počakajte nekaj minut, da se ohladi. Napolnite jo s svežo vodo sobne temperature. • Grelnik stekleničk se samodejno izklopi, če v njem ni dovolj vode oziroma je sploh ni. Napravo izklopite in odklopite z napajanja. Prej počakajte, da se ohladi. Napolnite jo z dovolj sveže vode sobne temperature. Grelnik stekleničk lahko znova uporabljate.
Težava	Mleko je prevroče.
Vzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Morda ste izbrali napačno nastavitev ali uporabljate vrečko za mleko.
Rešitev	<ul style="list-style-type: none"> • Izberite nastavitev količine mleka na podlagi količine mleka, ne velikosti stekleničke. • Če uporabljate vrečko za mleko, izberite nastavitev za ohranjanje toplote/odmrzovanje.
Težava	Mleko je še vedno hladno.
Vzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Morda ste izbrali napačno nastavitev, uporabljate silikonsko stekleničko ali pa ste grelnik stekleničk napolnili s toplo vodo.
Rešitev	<ul style="list-style-type: none"> • Izberite nastavitev količine mleka na podlagi količine mleka, ne velikosti stekleničke. • Če uporabljate silikonsko stekleničko, izberite nastavitev količine mleka na podlagi količine mleka. Ko zasveti celotni indikator poteka, počakajte 3-4 minut, da se mleko segreje. • Grelnik stekleničk napolnite s svežo vodo sobne temperature. Ne uporabljajte tople vode.
Težava	Po vklopu grelnika stekleničk celotni indikator poteka sveti, vendar ne utripa.
Vzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Grelnik stekleničk je še vedno prevroč za segrevanje druge stekleničke. Morda ste ravno končali s segrevanjem stekleničke. Napravo izklopite in počakajte nekaj minut, da se ohladi.
Rešitev	<ul style="list-style-type: none"> • To lahko pospešite tako, da grelnik stekleničk dopolnite s svežo hladno vodo. Ko vklopite grelnik stekleničk, se indikator poteka postopoma zapolni, kar pomeni, da se naprava ponovno segreva.

Težava	Med pogrevanjem otroške hrane celotni indikator poteka utripa.
Vzrok	<ul style="list-style-type: none">• Ker je gostota otroške hrane različna, naprava ne more natančno zaznati, koliko časa morate otroško hrano segreti.
Rešitev	<ul style="list-style-type: none">• Otroško hrano mešajte, ko je kozarček ali posoda v grelniku stekleničk. Za optimalni rezultat med segrevanjem otroške hrane preverjajte njeno temperaturo.• Ko celotni indikator poteka neprekinjeno sveti, je otroška hrana pripravljena za hranjenje.

Përmbajtja

E rëndësishme	276
Hyrje	278
Përshkrim i përgjithshëm	279
Pastrimi dhe deskorjezimi	288
Riciklimi	289
Garancia dhe servisi	289
Zgjidhja e problemeve	290

E rëndësishme

Lexojeni me kujdes këtë manual përdorimi përpara se ta vini në punë pajisjen, si dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhysni kordonin, spinën apo pajisjen në ujë apo në lëngje të tjera.

Paralajmërim

- Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- Mos e lini kordonin elektrik të varet nga skaji i tryezës apo syprina. Kordonin e tepërt ruajeni në bazamentin e ngrohësit të shishes.
- Mbajeni kordonin elektrik larg sipërfaqeve të nxehta.
- Pajisjen lidhni vetëm me priza të tokëzuara. Sigurohuni gjithnjë që spina të futet siç duhet në prizë.
- Përpara se ta lidhni pajisjen, kontrolloni nëse voltazhi i përcaktuar në fund të pajisjes përkon me voltazhin lokal.
- Nëse ju duhet të përdorni një kordon zgjatues, sigurohuni të jetë kordon i tokëzuar zgjatues me specifikim prej së paku 13 amperësh.
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik apo pajisja vetë është e dëmtuar. Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet ta ndërroni nga Philips, një pikë servisi e autorizuar nga Philips ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Mos e vendosni pajisjen mbi apo pranë furnelave të nxehta me gaz apo elektrike, apo në furrë të ndezur.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë me aftësi të reduktuara fizike, shqisore apo mendore, apo që kanë mungesë përvojë dhe njohurish vetëm nëse u kushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart nëse u kushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje. Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët nën 8 vjeç.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Mos derdhni ujë mbi spinën elektrike.
- Përdoreni pajisjen vetëm sipas përkrahimit në manualin e përdorimit për të evituar lëndimet për shkak të keqpërdorimit.
- Mos e parangrohni pajisjen.
- Vendoseni gjithnjë shishen të mbyllur me kapak në ngrohësen e vet përpara se t'i shtoni ujë.
- Sigurohuni të shtoni ujë përpara se ta ndizni ngrohësen e shishes.
- Uji i nxehtë mund të shkaktojë djegie të rënda. Bëni kujdes kur ngrohësja e shishes përmban ujë të nxehtë.
- Sipërfaqet e arritshme të pajisjes mund të nxehen gjatë përdorimit dhe mund të mbesin të tilla pas përdorimit.
- Mos e hiqni pajisjen kur përmban ujë të nxehtë.
- Kur ushqimi apo qumështi ka arritur temperaturën e kërkuar, hiqeni shishen ose enën nga ngrohësja e shishes. Nëse e lini ushqimin apo qumështin në ngrohësen e shishes, temperatura e ushqimit apo e qumështit do të rritet.

Kujdes

- Kjo pajisje synohet për përdorim në shtëpi dhe për përdorime të ngjashme si p.sh. shtëpi ferme, hostele, zona kuzhine të personelit në dyqane, zyra apo ambiente të tjera pune, si dhe nga vizitorët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi.

- Ushqimi nuk duhet ngrohur për shumë kohë.
- Kontrollojeni gjithnjë temperaturën e ushqimit përpara se të ushqeni fëmijën. Përziejeni me të lehtë shishen dhe kontrollojeni duke hedhur ca pika nga ana e brendshme e kyçit të dorës. (Ndiqni udhëzimet në seksionin "Ushqyerja e foshnjës me qumësht".)
- Hiqeni pajisjen nga priza kur nuk e përdorni.
- Sipërfaqja e rezistencës mund të ketë nxehtësi të mbetur edhe pas përdorimit.
- Lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta pastroni.
- Ndiqni udhëzimet e deskoriezimit për të evituar dëme të riparueshme.
- Mos u përpiqni ta hapni apo riparoni vetë pajisjen. Kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit të "Philips" për shtetin tuaj (shihni www.philips.com/support).

Data e kodit të prodhimit YYWW ndodhet në folenë e mbajtjes së kordonit në bazamentin e ngrohëses së shishes.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Hyrje

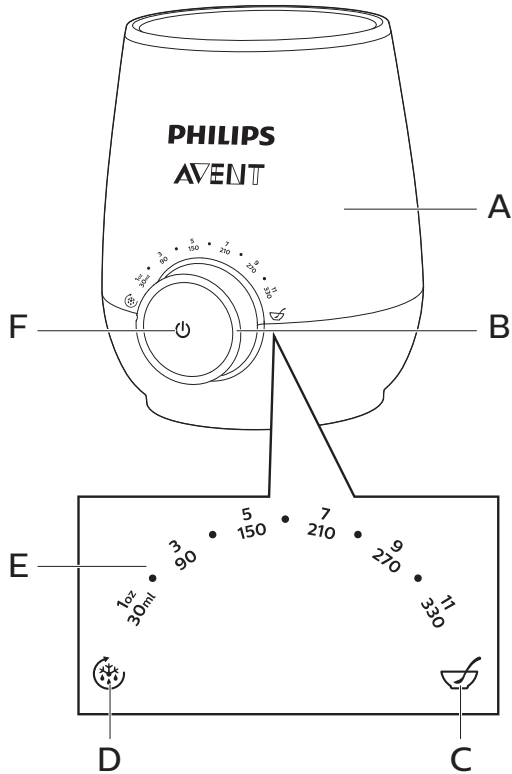
Urime për blerjen dhe mirë se vini pranë Philips Avent! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips Avent", regjistrojeni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Me këtë ngrohës shisheje mund ta ngrohni dhe shkrini qumështin në mënyrë të sigurt në "Philips Avent" dhe në shishet e tjera më të zakonshme të markave, si dhe ushqimin e foshnjave në enë.

Për të ndihmuar me ruajtjen e cilësisë së qumështit tuaj të gjirit, është e rëndësishme ta ngrohni qumështi në një mënyrë të sigurt dhe të kontrolluar. Sensori i integruar gjurmon temperaturën për të evituar mbinxehjen.

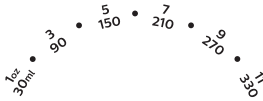
Përshkrim i përgjithshëm

Përmbledhje e produktit



A	Ngrohës shisheje	D	Cilësimi i mbajtjes së ngrohtë/shkriqjes
B	Treguesi i ecurisë	E	Cilësimi i vëllimit të qumështit
C	Cilësimi i ngrohjes së ushqimit për foshnja	F	Butoni i ndezjes/fikjes

Shpjegimi i cilësimeve



Vëllimi i qumështit



Ngrohja e ushqimit për foshnja



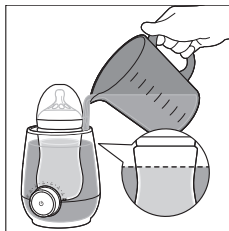
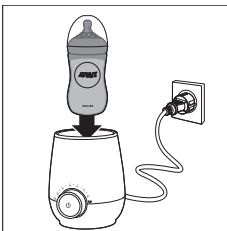
Mbajtja ngrohtë / shkrija

- Zgjidhni **vëllimin e qumështit** për ngrohje. Mund të caktoni nga 30 ml / 1 oz deri në 330 ml / 11 oz. Ngrohësja e shishes e ngroh qumështin në temperaturë afërsisht trupi. Pastaj kalon në modalitetin e mbajtjes ngrohtë për rreth 60 minuta.
- Zgjidhni këtë cilësim për ngrohjen e ushqimit për foshnja.
- Sensori i integruar dikton temperaturën e qumështit/ushqimit për foshnja dhe kalon në cilësimin optimal. Nëse qumështi/ushqimi i foshnjës është i ngrohtë, do të ngrohet gradualisht dhe do të mbahet në temperaturën e duhur. Nëse qumështi/ushqimi i foshnjës është i ngrirë, do të shkrihet fillimisht në gjendje të lëngët dhe në vijim do të ngrohet në temperaturën e duhur.

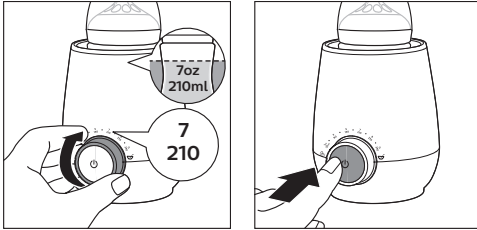
Kur treguesi i gjithë ecurisë të jetë aktiv, por jo duke pulsuar, qumështi/ushqimi është gati për t'iu dhënë foshnjës. Ushqejeni foshnjën pasi qumështi/ushqimi të jetë ngrohur. Mos e ringrohni qumështin/ushqimin pas ftohjes, pasi atëherë mund të fillojnë të zhvillohen baktere.

Ngrohja e qumështit

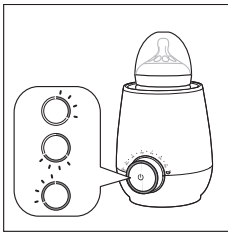
- 1 Vendosni shishen në ngrohësen e shishes. Mbusheni me ujë të pijshëm deri në nivelin e qumështit. Nëse keni sasi të madhe qumështi, mbusheni me ujë afro 1 cm poshtë majës së ngrohëses së shishes.



- 2** Zgjidhni cilësimin e dëshiruar sipas sasisë së qumështit dhe shtypni butonin e ndezje/fikjes për ta ndezur.

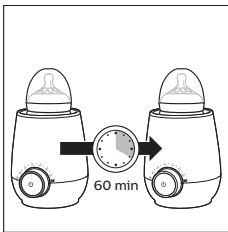


- 3** Treguesi i ecurisë pulson gradualisht për të shfaqur ecurinë e ngrohjes që qumështit.



- 4** Kur treguesi i gjithë ecurisë të qëndrojë ndezur, qumështi është gati për t'u dhënë për ushqim dhe ngrohësja e shishes ndizet vetë për të ruajtur modalitetin e ngrohjes.

- 5** Ngrohësja e shishes fiket vetë pas rreth 60 minutash, duke përfshirë kohën e ngrohjes. Fiket treguesi i ecurisë.



Këshillë

- Nëse e doni më të ngrohtë qumështin, mbajeni shishen në pajisje derisa të arrijë temperaturën e dëshiruar pas ndezjes së treguesit të të gjithë ecurisë.
- Nëse përdorni paketim qumështi, zgjidhni cilësimin e mbajtjes ngrohtë/shkrirjes pasi duhet më pak energji për ngrohjen e paketimeve të qumështit.
- Nëse përdorni shishe silikoni, do duhet më shumë kohë për ngrohjen e qumështit. Mbajeni në ngrohësen e shishes për 3-4 minuta pasi të ndizet treguesi i gjithë ecurisë.

Cilësimi i rekomanduar për enë të ndryshme

Ena	Cilësimi i rekomanduar
Plastike	Cilësimi i vëllimit të qumështit
Qelq	Cilësimi i vëllimit të qumështit
Silikon	Cilësimi i vëllimit të qumështit + 3-4 minuta
Paketimi i qumështit	Cilësimi i mbajtjes ngrohtë / shkrijes

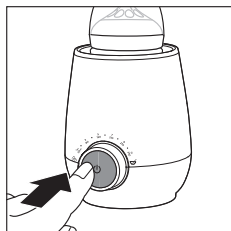
Kontrolloni udhëzimet në paketimin e qumështit dhe sigurohuni që mund të ngrohët në ngrohëse shisheje.

 Shënim

- Koha për ngrohjen e qumështit varet nga vëllimi, temperatura fillestare dhe materiali i shishes së qumështit.

Ushqejani foshnjës qumështin

Shtypni butonin e ndezje/fikjes për ta fikur pajisjen dhe për ta nxjerrë jashtë shishen e qumështit.


 Shënim

- Nëse përdorni shishen e vogël të qumështit, si p.sh. shishe qumështi 2 oz, bëni kujdes nga uji i nxehtë kur ta nxirrni shishen jashtë.

Kontrollojeni gjithnjë temperaturën e qumështit përpara se ta ushqeni foshnjën. Përziejeni me të lehtë shishen dhe kontrollojeni duke hedhur ca pika nga ana e brendshme e kyçit të dorës.



Ngrohësen e shishes mund ta ripërdorni menjëherë për të shishe të tjera

Nëse dëshironi të ngrohni një shishe tjetër, lëreni ngrohësen të ftohet për pak minuta. Për ta përsheptuar, mbusheni ngrohësen me ujë të ri të ftohtë.

Kur ta ndizni ngrohësen, treguesi i ecurisë pulson gradualisht për të treguar se pajisja po ringrohet.

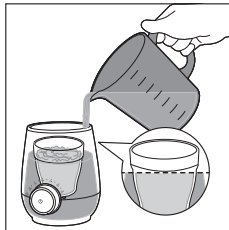
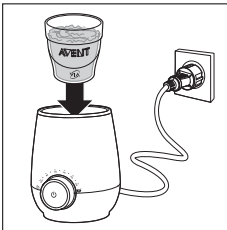


Shënim

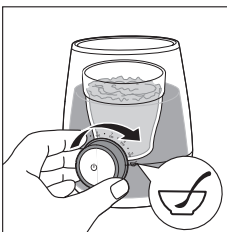
- Nëse treguesi i ecurisë është i ndezur por nuk pulson, ngrohësja është ende shumë e nxehtë për të ngrohur një shishe tjetër. Fikeni ngrohësen dhe lëreni të ftohet për pak minuta.

Ngrohja e ushqimit për foshnja

- Vendosni enën e ushqimit të foshnjës në ngrohësen e shishes. Mbusheni me ujë të pijshëm deri në nivelin e ushqimit të foshnjës. Nëse keni sasi të madhe ushqimi për foshnja, mbusheni me ujë afro 1 cm poshtë majës së ngrohëses së shishes.



- Zgjidhni cilësimin e ngrohjes së ushqimit për foshnja dhe shtypni butonin e ndezje/fikjes për ta ndezur.



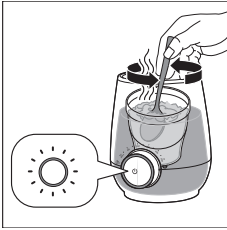
- Treguesi i ecurisë pulson për të treguar se është në proces ngrohjeje.



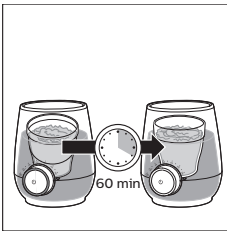
Shënim

- Për shkak të ndryshimeve në njëtrajtësinë e ushqimit, pajisja nuk ka mundësi ta kuptojë saktë se për sa kohë duhet ftohur ushqimi për foshnja.

- 4** Trazojeni ushqimin për foshnja ndërsa kavanozin apo ena është në ngrohëse. Për rezultate optimale, kontrollojini temperaturën gjatë ngrohjes.
↳ Bëni kujdes të mos digjni gishtat kur e mbani enën apo kavanozin gjatë trazimit.



- 5** Kur treguesi i gjithë ecurisë të qëndrojë ndezur, ushqimi për foshnja është gati për t'u dhënë për ushqim dhe ngrohësja e shishes ndizet vetë për të ruajtur modalitetin e ngrohjes.
- 6** Ngrohësja e shishes fiket vetë pas rreth 60 minutash, duke përfshirë kohën e ngrohjes. Fiket treguesi i ecurisë.

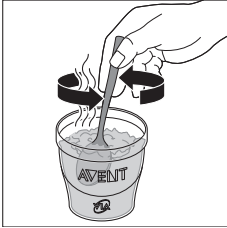


Ushqejeni foshnjën me ushqimin për foshnja

Shtypni butonin e ndezje/fikjes për ta fikur pajisjen dhe për ta nxjerrë jashtë enën apo kavanozin e ushqimit.



Kontrollojeni gjithnjë temperaturën e ushqimit për foshnja përpara se ta ushqeni foshnjën. Trazojeni lehtë ushqimin e foshnjës në enën apo kavanozin e ushqimit dhe provojeni vetë përpara për t'u siguruar që nuk është shumë i nxehtë.



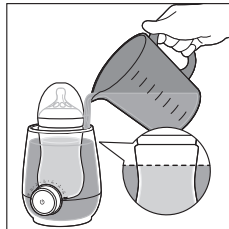
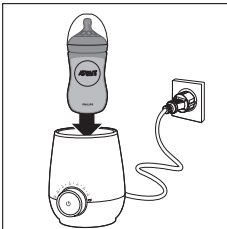
Ngrohësen e shishes mund ta ripërdorni menjëherë për enë të tjera ushqimesh për foshnja

Ndiqni të njëjtit hapa siç tregohet në seksionin "Ngrohja e qumështit"

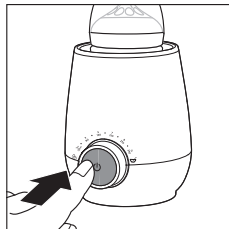
Mbajtja ngrohtë e qumështit

Me këtë cilësim, sensori i integruar dikton temperaturën e qumështit dhe kalon në cilësimin optimal. Nëse vendosni qumësht të ngrohtë, ai ngrohet gradualisht dhe mbahet në temperaturën e duhur.

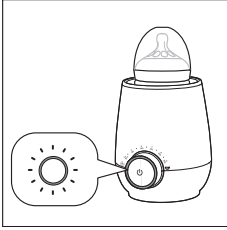
- 1** Vendosni shishen në ngrohësen e shishes. Mbusheni me ujë të pijshëm deri në nivelin e qumështit. Nëse keni sasi të madhe qumështi, mbusheni me ujë afro 1 cm poshtë majës së ngrohëses së shishes.



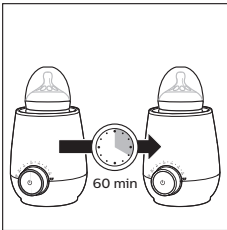
- 2** Zgjidhni cilësimin e mbajtjes ngrohtë/shkrirjes dhe shtypni butonin e ndezje/fikjes për ta ndezur.



- 3** Treguesi i cilësisë pulson për të treguar se qumështi po ngrohet.



- 4** Kur treguesi i gjithë ecurisë të qëndrojë ndezur, qumështi është gati për t'u dhënë për ushqim dhe ngrohësja e shishes e mban qumështin në këtë temperaturë.
- 5** Ngrohësja e shishes fiket vetë pas rreth 60 minutash, duke përfshirë kohën e ngrohjes. Fiket treguesi i ecurisë.



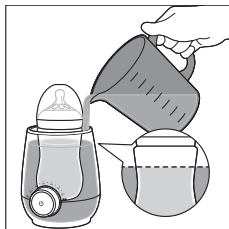
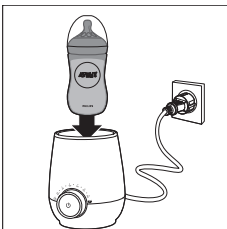
Shënim

- Koha mund të ndryshojë në varësi të sasisë së qumështit dhe temperaturës së nisjes.

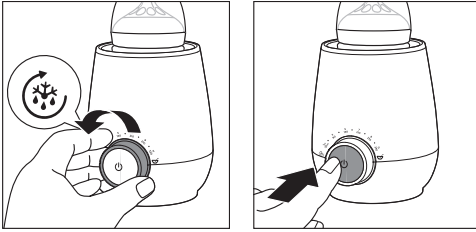
Shkrija e qumështit

Me këtë cilësim, sensori i integruar dikton temperaturën e qumështit/ushqimit dhe kalon në cilësimin optimal. Nëse vendosni qumësht/ushqimi të ngrirë për foshnja, ngrohësja do ta shkrijë fillimisht qumështin/ushqimin në gjendje të lëngët dhe në vijim do ta ngrohë në temperaturën e duhur.

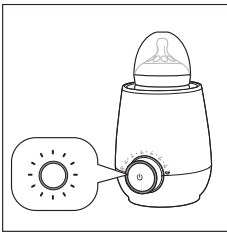
- 1** Vendosni shishen në ngrohësen e shishes. Mbusheni me ujë të pijshëm deri në nivelin e qumështit. Nëse keni sasi të madhe qumështi, mbusheni me ujë afro 1 cm poshtë majës së ngrohësës së shishes.



- 2** Zgjidhni cilësimin e mbajtjes ngrorhtë/shkrirjes dhe shtypni butonin e ndezje/fikjes për ta ndezur.

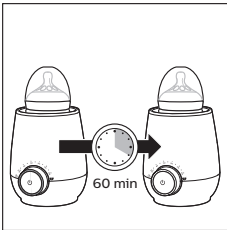


- 3** Treguesi i cilësisë pulson për të treguar se qumështi po shkrin dhe po ngrohet.



- 4** Kur treguesi i gjithë ecurisë të qëndrojë ndezur, qumështi/ushqimi është gati për t'iu dhënë foshnjës.

- 5** Ngrohësja e shishes fiket vetë pas rreth 60 minutash, duke përfshirë kohën e shkrirjes dhe të ngrohjes. Fiket treguesi i ecurisë.

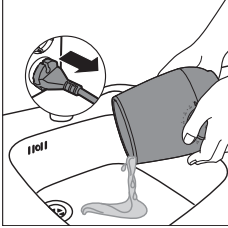


Ushqimin për foshnja mund ta shkruini dhe në enën e ushqimit "Philips Avent" me këtë cilësim. Për shkak të ndryshimeve në njëtrajtësinë e ushqimit, rekomandohet së tepërmi ta trazoni vazhdimisht dhe ta kontrolloni ushqimin e foshnjës gjatë shkrirjes, për rezultat optimal.

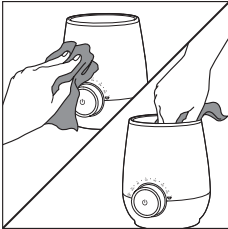
Pastrimi dhe deskorjezimi

Pastrimi

- 1 Hiqeni nga prizja dhe lëreni të ftohet.
- 2 Hidhjeni ujin anash dhe jo përpara apo mbrapa, për t'u ruajtur të mos derdhet në dorezë ose në spinën kryesore.



- 3 Fshijeni me një leckë të lagur.
 - ↳ Mos përdorni abrazivë, solucione antibakteriale pastrimi, solucione kimike apo mjete të mprehta për pastrimin e ngrohëses së shishes.



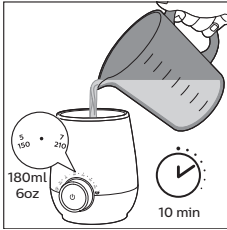
Shënim

- Nëse e keni përdorur ngrohësen e shishes për ngrohjen e ushqimit për foshnja, sigurohuni që të mos mbetet ushqim i derdhur në fund të ngrohëses.

Deskorjezimi

Rekomandohet ta deskorjezoni ngrohësen **çdo katër javë** për t'u siguruar që punon me efikasitet.

Për deskorjezim, përzieni 60 ml / 2 oz uthull të bardhë me 120 ml / 4 oz ujë të ftohtë. Ndizeni dhe lëreni në cilësimin e ngrohjes së qumështit për përmbajtje nën 180 ml / 6 oz dhe lëreni pajisjen të punojë për 10 minuta. Lëreni solucionin në ngrohësen e shishes derisa të shpërbëhet e gjithë skoria.



Shënim

- Mund dhe të përdorni deskorjezues me bazë acidi citrik.
- Mos përdorni lloje të tjera deskorjezuesish.

Zbrazeni ngrohësen e shishes dhe shpëlajeni mirë nga brenda. Nëse shihni ende gjurmë skorjesh, përsëriteni procedurën e deskorjezimit.

Riciklimi



Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).

Ndiqui rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

Garancia dhe servisi

Nëse ju duhet informacion apo nëse keni probleme, vizitoni faqen e "Philips" në adresën www.philips.com/avent ose kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit të "Philips" për shtetin tuaj (për detaje shihni fletëpalosjen e përfshirë të garancisë botërore). Nëse nuk keni qendër shërbimi të klientit në shtetin tuaj, paraqituni pranë shitësit vendas të "Philips".

Zgjidhja e problemeve

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin e mëposhtëm, kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit për shtetin tuaj.

Problemi	Pas ndezjes së ngrohëses së shishes, treguesi i gjithë ecurisë pulson shpejt dhe fiket.
Shkaku	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura e ujit në shishe është shumë e lartë ose e ulët. • Aktivizohet mbrojtja ndaj tharjes nga avullimi.
Zgjidhja	<ul style="list-style-type: none"> • Fikeni dhe hiqeni nga priza. Lëreni të ftohet për pak minuta. Sigurohuni ta mbushni me ujë të freskët në temperaturë ambienti. • Ngrohësja e shishes fiket automatikisht dhe nëse është e ndezur dhe nuk ka fare apo nuk ka mjaftueshëm ujë në të. Fikeni dhe hiqeni nga priza. Lëreni të ftohet përpara. Sigurohuni ta mbushni mjaftueshëm me ujë të freskët në temperaturë ambiente. Ngrohësja e shishes është sërish gati për përdorim.

Problemi	Qumështi është shumë i nxehtë.
Shkaku	<ul style="list-style-type: none"> • Mund të keni zgjedhur një cilësim të gabuar ose po përdorni paketim qumështi.
Zgjidhja	<ul style="list-style-type: none"> • Zgjidhni cilësimin e vëllimit të qumështit sipas vëllimit të qumështit dhe jo përmasave të shishes. • Nëse përdorni paketim qumështi, zgjidhni cilësimin e mbajtjes ngrohtë/shkrirjes.

Problemi	Qumështi është ende i ftohtë.
Shkaku	<ul style="list-style-type: none"> • Mund të keni zgjedhur një cilësim të gabuar, po përdorni shishe silikoni ose e keni mbushur ngrohësen e shishes me ujë të ngrohtë.
Zgjidhja	<ul style="list-style-type: none"> • Zgjidhni cilësimin e vëllimit të qumështit sipas vëllimit të qumështit dhe jo përmasave të shishes. • Nëse përdorni shishe silikoni, zgjidhni cilësimin e vëllimit të qumështit sipas vëllimit të qumështit. Kur është aktiv treguesi i të gjithë ecurisë, prisni për 3-4 minuta që qumështi të ngrohet. • Mbusheni ngrohësen e shishes me ujë të freskët në temperaturë ambiente. Mos përdorni ujë të ngrohtë.

Problemi	Pas ndezjes së ngrohëses së shishes, treguesi i gjithë ecurisë është i ndezur por nuk pulson.
Shkaku	<ul style="list-style-type: none"> • Ngrohësja është ende shumë e nxehtë për të ngrohur shishe tjetër. Mund të jetë që sapo keni përfunduar ngrohjen e një shisheje. Fikeni dhe lëreni të ftohet për pak minuta.
Zgjidhja	<ul style="list-style-type: none"> • Për ta përshpejtuar, rimbusheni ngrohësen me ujë të ri të ftohtë. Kur ta ndizni ngrohësen, treguesi i ecurisë mbushet gradualisht për të treguar se pajisja po ringrohet.

Problemi	Treguesi i gjithë ecurisë pulson gjatë ngrohjes së ushqimit për foshnja.
Shkaku	<ul style="list-style-type: none">• Për shkak të ndryshimeve në njëtrajtësinë e ushqimit, pajisja nuk ka mundësi ta kuptojë saktë se për sa kohë duhet ftohur ushqimi për foshnja.
Zgjidhja	<ul style="list-style-type: none">• Trazojeni ushqimin për foshnja ndërsa kavanozin apo ena është në ngrohëse. Për rezultate optimale, kontrolloni temperaturën gjatë ngrohjes.• Kur treguesi i gjithë ecurisë të qëndrojë ndezur, ushqimi është gati për t'iu dhënë foshnjës.

Sadržaj

Važno	293
Uvod	295
Opšti opis	296
Čišćenje i uklanjanje kamenca	305
Recikliranje	306
Garancija i servis	306
Rešavanje problema	307

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nemojte da uranjate kabl za napajanje, utikač ili aparat u vodu ili neku drugu tečnost.

Upozorenje

- Aparat koristite isključivo u zatvorenom.
- Nemojte da ostavljate kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine. Višak kabla odložite u postolje grejača flašica.
- Kabl za napajanje držite dalje od vrućih površina.
- Aparat priključite samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Uvek proverite da li je utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
- Pre nego što povežete aparat, proverite da li oznaka napona sa donje strane aparata odgovara naponu u lokalnoj mreži.
- Ako je potrebno da koristite produžni kabl, proverite da li je uzemljen i da li može da izdrži barem 13 ampera.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat. Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Nemojte da stavljate aparat na vrelí šporet na plin ili struju ili u blizinu istog niti u zagrejanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.

- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Nemojte da prosipate vodu na utikač za struju.
- Aparat koristite isključivo na način opisan u korisničkom priručniku kako biste izbegli povrede usled zloupotrebe.
- Nemojte da pregrijete aparat.
- Pre dodavanja vode obavezno postavite sklopljenu flašicu sa poklopcem u grejač flašica.
- Obavezno dodajte vodu pre uključivanja grejača flašica.
- Vruća voda može da izazove ozbiljne opekotine. Budite pažljivi kada se u grejaču flašica nalazi vruća voda.
- Površine aparata koje se dodiruju mogu da postanu vruće tokom upotrebe, kao i da zadrže toplotu nakon upotrebe.
- Ne pomerajte aparat ako u njemu ima vrele vode.
- Kada hrana ili mleko dostigne željenu temperaturu, uklonite flašicu ili posudu iz grejača flašica. Ako ostavite hranu ili mleko u grejaču flašica, temperatura hrane ili mleka se povećava.

Opomena

- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: na farmama, u prenoćištima, u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.
- Hrana ne sme dugo da se greje.

- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja deteta. Nežno promućkajte mleko u flašici i proverite tako što ćete nekoliko kapi poprskati na unutrašnju stranu ručnog zgloba. (Pratite uputstva u odeljku „Nahranite bebu mlekom“.)
- Isključite aparat iz struje kada se ne koristi.
- Površina grejnog elementa zadržava toplotu nakon upotrebe.
- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite.
- Pratite uputstava za čišćenje kamenca kako biste izbegli nepopravljivu štetu.
- Nemojte sami da pokušavate da otvorite ili popravite aparat. Obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (pogledajte **www.philips.com/support**).

Kôd datuma proizvodnje (GGNN) možete da pronadete u pregradi za odlaganje kabla u postolju grejača flašica.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips Avent! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips Avent, registrujte proizvod na:

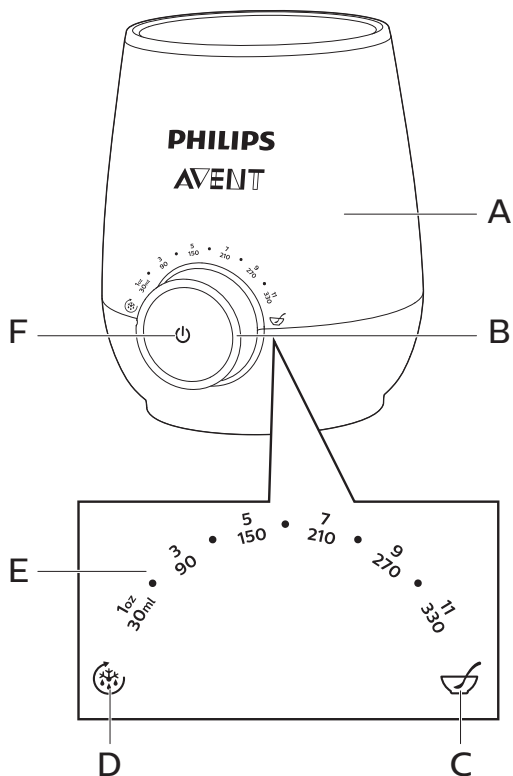
www.philips.com/welcome.

Ovaj grejač flašica vam omogućava da bezbedno zagrevate i odmrzavate mleko u Philips Avent flašicama i flašicama drugih najčešćih marki, kao i hranu za bebe u posudama.

Da biste doprineli očuvanju kvaliteta majčinog mleka, važno je da ga zagrevate na bezbedan i kontrolisan način. Ugrađeni senzor prati temperaturu da bi se izbeglo pregrevanje.

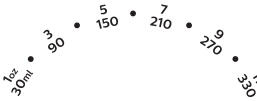
Opšti opis

Prikaz proizvoda



A	Grejač flašica	D	Postavka za održavanje temperature / odmrzavanje
B	Indikator toka	E	Postavka za zapreminu mleka
C	Postavka za zagrevanje hrane za bebe	F	Dugme za uključivanje/isključivanje

Objašnjenje postavki



Zapremina mleka



Zagrevanje hrane za bebe



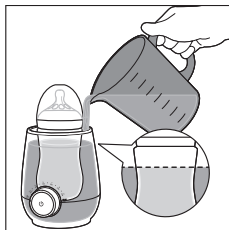
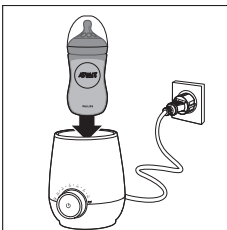
Održavanje temperature /
odmrzavanje

- Izaberite **zapreminu mleka** koju zagrevate. Možete da podesite od 30 ml / 1 oz do 330 ml / 11 oz. Grejač flašica greje mleko približno na telesnu temperaturu. Zatim automatski prelazi u režim održavanje temperature na približno 60 minuta.
- Izaberite ovu postavku da biste zagrejali hranu za bebu.
- Ugrađeni senzor detektuje temperaturu mleka / hrane za bebu radi izbora optimalne postavke. Ako je mleko / hrana za bebu topla, postepeno će se zagrevati i održavati na odgovarajućoj temperaturi. Ako je mleko / hrana za bebu zamrznuta, biće odmrznuta u tečno stanje, pa zagrejana na odgovarajuću temperaturu.

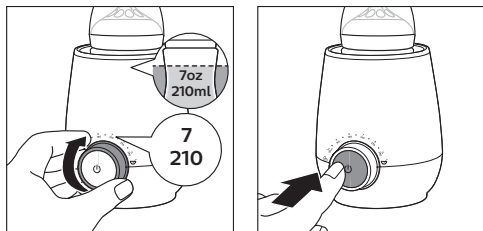
Kada je ceo indikator toka uključen i ne treperi, mleko / hrana je spremna za hranjenje. Bebu nahranite kada se mleko / hrana zagreje. Nemojte ponovo da zagrevate mleko / hranu nakon što se ohladi, pošto može da dođe do razvoja bakterija.

Zagrevanje mleka

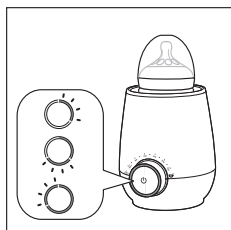
- 1 Flašicu stavite u grejač flašica. Sipajte vodu za piće do nivoa mleka. Ako imate veliku količinu mleka, vodu sipajte do približno 1 cm ispod vrha grejača flašica.



- 2** Izaberite željenu postavku na osnovu zapremine mleka i pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da biste uključili aparat.

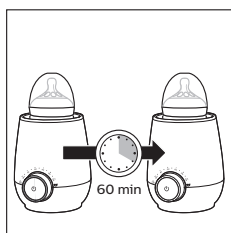


- 3** Indikator toka trepće u koracima i ukazuje na tok zagrevanja mleka.



- 4** Kada ceo indikator toka počne da svetli, mleko je spremno za hranjenje, a grejač flašica automatski prelazi u režim održavanja temperature.

- 5** Grejač flašica se automatski isključuje nakon približno 60 minuta, uključujući vreme zagrevanja. Indikator toka se isključuje.



Savet

- Ako želite da mleko bude toplije, ostavite flašicu u aparatu dok ne dostigne željenu temperaturu nakon što se uključi ceo indikator toka.
- Ako koristite kesu za mleko, izaberite postavku za održavanje temperature / odmrzavanje zato što je potrebno manje snage za zagrevanje kesu sa mlekom.
- Ako koristite silikonsku flašicu, zagrevanje mleka traje duže. Ostavite je u grejaču flašica 3-4 min. nakon što ceo indikator toka počne da svetli.

Preporučena postavka za različite posude

Posuda	Preporučena postavka
Plastika	Postavka za zapreminu mleka
Staklo	Postavka za zapreminu mleka
Silikon	Postavka za zapreminu mleka + 3-4 min.
Kesa za mleko	Održavanje temperature / odmrzavanje

Proverite uputstva za kesu za mleko da biste bili sigurni da može da se zagreva u grejaču flašica.

Napomena

- Vreme zagrevanja mleka zavisi od zapremine, početne temperature i materijala od kojeg je napravljena flašica.

Nahranite bebu mlekom

Pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da biste isključili aparat i izvadite flašicu sa mlekom.



Napomena

- Ako koristite malu flašicu sa mlekom, kao što je ona od 2 oz, pazite se vruće vode prilikom vađenja flašice.

Uvek proverite temperaturu mleka pre nego što ga date bebi. Nežno promućkajte mleko u flašici i proverite tako što ćete nekoliko kapi poprskati na unutrašnju stranu ručnog zgloba.



Trenutno ponovno korišćenje grejača flašica za drugu flašicu

Ako želite da zagrejte drugu flašicu, ostavite grejač flašica da se hladi nekoliko minuta. Da biste ubrzali, napunite grejač flašica svežom hladnom vodom. Kada uključite grejač flašica, indikator toka postepeno trepće i ukazuje na to da se aparat ponovo zagreva.

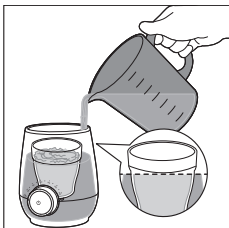
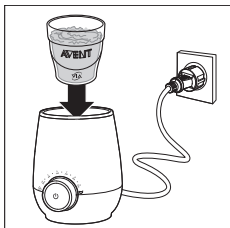


Napomena

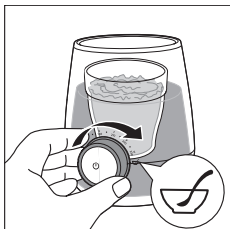
- Ako je indikator toka uključen, ali ne trepće, grejač flašica je i dalje previše vruć za zagrevanje druge flašice. Isključite grejač flašica i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta.

Zagrevanje hrane za bebu

- 1 Posudu za hranu za bebe stavite u grejač flašica. Sipajte vodu za piće do nivoa hrane za bebu. Ako imate veliku količinu hrane za bebu, vodu sipajte do približno 1 cm ispod vrha grejača flašica.



- 2 Izaberite postavku za zagrevanje hrane za bebu i pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da biste uključili aparat.



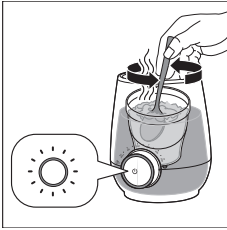
- 3 Indikator toka trepće, što ukazuje na to da je u toku zagrevanje.



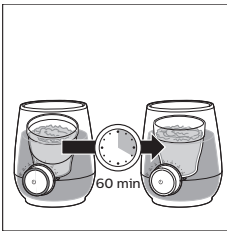
Napomena

- Usled razlika u konzistenciji hrane za bebe, nije moguće da aparat precizno detektuje koliko dugo bi trebalo zagrevati hranu za bebu.

- 4** Promešajte hranu za bebu dok je tegla ili posuda u grejaču flašica. Za optimalne rezultate, proverite temperaturu tokom zagrevanja.
↳ Budite pažljivi kako ne biste opekli prste dok držite posudu ili teglu i mešate.



- 5** Kada ceo indikator toka počne da svetli, hrana za bebu je spremna za hranjenje, a grejač flašica automatski prelazi u režim održavanja temperature.
- 6** Grejač flašica se automatski isključuje nakon približno 60 minuta, uključujući vreme zagrevanja. Indikator toka se isključuje.

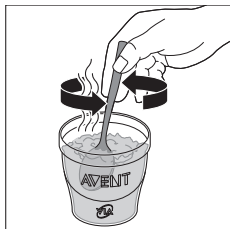


Davanje hrane bebi

Pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da biste isključili aparat i izvadite posudu ili teglu sa hranom.



Uvek proverite temperaturu hrane pre nego što je date bebi. Blago promešajte hranu za bebu u posudi ili tegli i probajte je da biste se uverili da nije previše vruća.



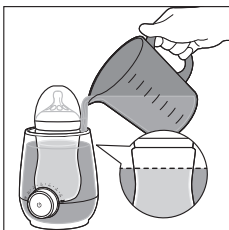
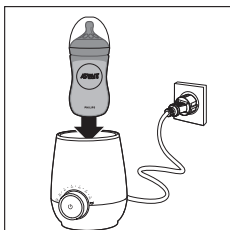
Trenutno ponovno korišćenje grejača flašica za drugu posudu sa hranom za bebu

Pratite iste korake kao u odeljku „Zagrevanje mleka“

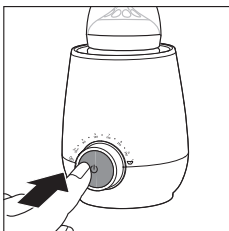
Održavanje temperature mleka

Uz ovu postavku, ugrađeni senzor detektuje temperaturu mleka i bira optimalnu opciju. Ako stavite toplo mleko, ono se postepeno zagreva i održava na odgovarajućoj temperaturi.

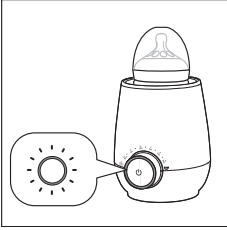
- 1 Flašicu stavite u grejač flašica. Sipajte vodu za piće do nivoa mleka. Ako imate veliku količinu mleka, vodu sipajte do približno 1 cm ispod vrha grejača flašica.



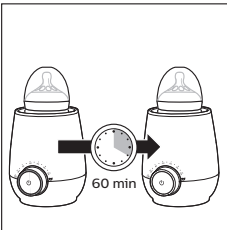
- 2 Izaberite postavku za održavanje temperature / odmrzavanje i pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da biste uključili aparat.



- 3** Indikator toka trepće i ukazuje na to da se mleko zagreva.



- 4** Kada ceo indikator toka počne da svetli, mleko je spremno za hranjenje, a grejač flašica održava mleko na toj temperaturi.
- 5** Grejač flašica se automatski isključuje nakon približno 60 minuta, uključujući vreme zagrevanja. Indikator toka se isključuje.



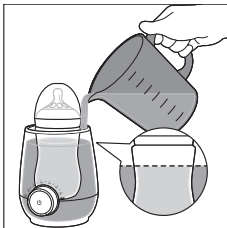
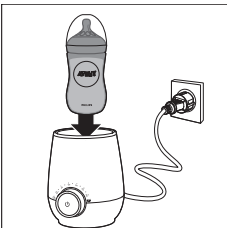
Napomena

- Vreme može da se razlikuje u zavisnosti od zapremine mleka i početne temperature.

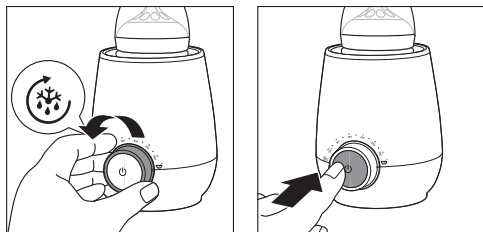
Odmrzavanje mleka

Uz ovu postavku, ugrađeni senzor detektuje temperaturu mleka / hrane i bira optimalnu opciju. Ako stavite zamrznuto mleko / hranu za bebu, grejač flašica odmrzava mleko / hranu za bebu u tečno stanje, pa je zagreva na odgovarajuću temperaturu.

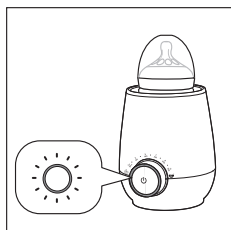
- 1** Flašicu stavite u grejač flašica. Sipajte vodu za piće do nivoa mleka. Ako imate veliku količinu mleka, vodu sipajte do približno 1 cm ispod vrha grejača flašica.



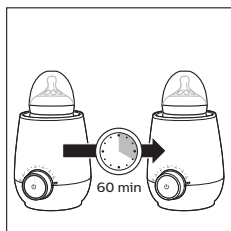
- 2** Izaberite postavku za održavanje temperature / odmrzavanje i pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da biste uključili aparat.



- 3** Indikator toka trepće i ukazuje na to da se mleko odmrzava i zagreva.



- 4** Kada ceo indikator toka počne da svetli, mleko / hrana za bebu je spremna za hranjenje.
- 5** Grejač flašica se automatski isključuje nakon približno 60 minuta, uključujući vreme odmrzavanja i zagrevanja. Indikator toka se isključuje.

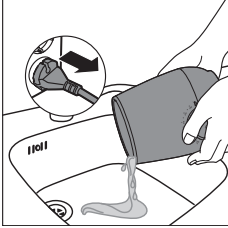


Pomoću ove postavke takođe možete da odmrzavate hranu za bebu u Philips Avent posudi. Usled varijacija u konzistenciji hrane za bebe, preporučuje se da stalno mešate i proveravate hranu za bebu tokom odmrzavanja da biste postigli optimalan rezultat.

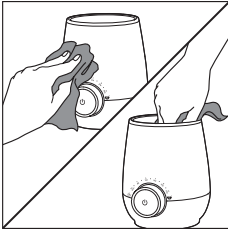
Čišćenje i uklanjanje kamenca

Čišćenje

- 1 Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Vodu izlijte sa strane, umesto sa prednje ili zadnje strane, da biste sprečili da se voda prospe na regulator ili utikač.



- 3 Obrišite vlažnom krpom.
↳ Grejač flašica nemojte da čistite abrazivnim i antibakterijskim sredstvima za čišćenje, hemijskim rastvaračima niti oštrim predmetima.



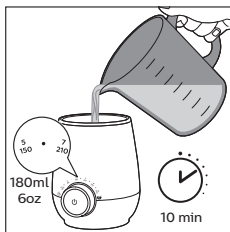
Napomena

- Ako ste u grejaču flašica zagrevali hranu za bebu, proverite da na dnu grejača flašica nema ostataka prosute hrane.

Čišćenje kamenca

Preporučuje se da uklanjate kamenac iz grejača flašica na **svake četiri nedelje** kako bi efikasno radio.

Da biste uklonili kamenac, pomešajte 60 ml / 2 oz alkoholnog sirćeta sa 120 ml / 4 oz hladne vode. Uključite aparat i izaberite postavku za zagrevanje mleka za količine manje od 180 ml / 6 oz i ostavite aparat da radi 10 minuta. Ostavite rastvor u grejaču flašica dok se kamenac ne rastvori.



Napomena

- Možete da koristite i sredstva za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline.
- Nemojte da koristite druge vrste sredstava za uklanjanje kamenca.

Ispraznite grejač flašica i temeljno isperite unutrašnjost. Ako i dalje vidite tragove kamenca, ponovite proceduru uklanjanja.

Recikliranje



Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate probleme, posetite Web lokaciju kompanije Philips na **www.philips.com/avent** ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (detalje potražite na priloženom međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dode sa aparatom. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Nakon uključivanja grejača flašica, ceo indikator toka brzo treperi i isključuje se.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura vode u grejaču flašica je previsoka ili preniska. • Aktivirana je zaštita od suvog kuvanja.
Rešenje	<ul style="list-style-type: none"> • Isključite aparat i isključite ga sa električne mreže. Ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Obavezno ga napunite svežom vodom na sobnoj temperaturi. • Grejač flašica se automatski isključuje ako je uključen i ako u njemu nema vode ili nema dovoljno vode. Isključite aparat i isključite ga sa električne mreže. Sačekajte da se ohladi. Obavezno ga napunite dovoljnom količinom sveže vode na sobnoj temperaturi. Grejač flašica je ponovo spreman za korišćenje.

Problem Mleko je previše vruće.

Uzrok

- Možda ste izabrali neodgovarajuću postavku ili koristite kesu za mleko.

Rešenje

- Izaberite postavku za zapreminu mleka na osnovu zapremine mleka, a ne na osnovu veličine flašice.
- Ako koristite kesu za mleko, izaberite postavku za održavanje temperature / odmrzavanje.

Problem Mleko je i dalje hladno.

Uzrok

- Možda ste izabrali neodgovarajuću postavku, koristite silikonsku flašicu ili ste grejač flašica napunili toplom vodom.

Rešenje

- Izaberite postavku za zapreminu mleka na osnovu zapremine mleka, a ne na osnovu veličine flašice.
- Ako koristite silikonsku flašicu, postavku za zapreminu mleka izaberite na osnovu zapremine mleka. Kada ceo indikator toka svetli, sačekajte 3–4 min. da se mleko ugrije.
- Grejač flašica napunite svežom vodom na sobnoj temperaturi. Nemojte da koristite toplu vodu.

Problem Nakon uključivanja grejača flašica, ceo indikator toka je uključen, ali ne treperi.

Uzrok

- Grejač flašica je i dalje prevruć za zagrevanje druge flašice. Možda ste upravo završili sa zagrevanjem flašice. Isključite grejač flašica i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta.

Rešenje

- Da biste ubrzali, ponovo napunite grejač flašica svežom hladnom vodom. Kada uključite grejač flašica, indikator toka se postepeno popunjava i ukazuje na to da se aparat ponovo zagreva.

Problem	Ceo indikator toka treperi kada se zagreva hrana za bebu.
Uzrok	<ul style="list-style-type: none">• Usled razlika u konzistenciji hrane za bebe, nije moguće da aparat precizno detektuje koliko dugo bi trebalo zagrevati hranu za bebu.
Rešenje	<ul style="list-style-type: none">• Promešajte hranu za bebu dok je tegla ili posuda u grejaču flašica. Za optimalan rezultat, proveravajte temperaturu tokom zagrevanja.• Kada ceo indikator toka počne da svetli, hrana je spremna za hranjenje bebe.

Зміст

Важлива інформація	310
Вступ	312
Загальний опис	313
Чищення і видалення накипу	322
Утилізація	323
Гарантія та обслуговування	323
Усунення несправностей	324

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте шнур живлення, штекер або пристрій у воду чи іншу рідину.

Попередження

- Використовуйте пристрій лише в приміщенні.
- Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи іншої поверхні. Надлишок шнура слід зберігати в основі підігрівача пляшечок.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Під'єднуйте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штекер встановлено у розетку належним чином.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із місцевою напругою.
- Якщо потрібно скористатися подовжувальним кабелем, перевірте, чи він із заземленням щонайменше 13 ампер.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення чи сам пристрій пошкоджено. Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись у компанію Philips, до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не ставте пристрій на або біля гарячої газової чи електричної плити або в розігріту духовку.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо

безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не розливайте воду на штепсель.
- Для уникнення травмування через неправильне використання користуйтеся пристроєм лише як описано у посібнику користувача.
- Не нагрівайте пристрій попередньо.
- Перед тим як наливати воду, ставте у підігрівач пляшечок повністю зібрану пляшечку з кришкою.
- Наливайте воду перед тим, як вмикати підігрівач пляшечок.
- Гаряча вода може спричинити важкі опіки. Будьте обережні, коли у підігрівачу пляшечок гаряча вода.
- Доступні для дотику поверхні пристрою можуть нагріватися під час використання і виділяти тепло після використання.
- Не переносьте пристрій, коли в ньому є гаряча вода.
- Коли їжа або молоко набудуть потрібної температури, вийміть пляшечку або контейнер із підігрівача пляшечок. Якщо залишити їжу або молоко у підігрівачі пляшечок, температура страви зростатиме.

Увага!

- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у житлових будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих

умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах.

- Їжу не можна підігрівати надто довго.
- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Злегка збовтайте молоко в пляшечці і нанесіть кілька крапель на внутрішню сторону зап'ястка. (Дотримуйтеся вказівок у розділі «Годування дитини молоком».)
- Від'єднайте пристрій від мережі, коли Ви ним не користуєтеся.
- Покриття нагрівального елемента може виділяти тепло після використання.
- Перед тим як чистити пристрій, дайте йому охолонути.
- Для запобігання завданню непоправної шкоди дотримуйтеся вказівок щодо видалення накипу.
- Не намагайтеся розбирати або ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні (див. **www.philips.com/support**).

Код дати виготовлення РРТТ (РР – рік, ТТ – тиждень) знаходиться у відділенні для зберігання шнура на дні підігрівача пляшечок.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Вступ

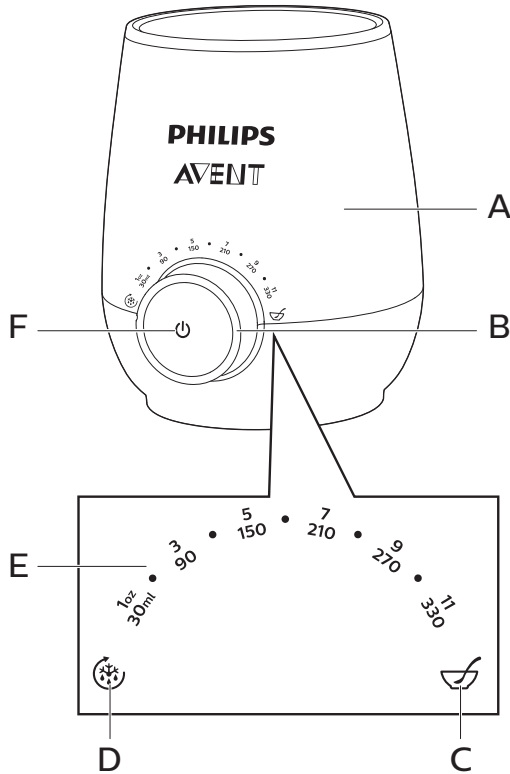
Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips Avent! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips Avent, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

За допомогою цього підігрівача пляшечок Ви зможете безпечно нагрівати та розморожувати молоко в пляшечці для годування та дитяче харчування в контейнерах Philips Avent та інших відомих марок.

Щоб зберегти якість грудного молока, важливо нагрівати його безпечним і контрольованим способом. Вбудований датчик відстежує температуру, що дозволяє запобігти перегріванню.

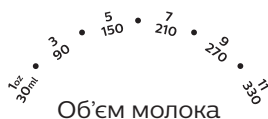
Загальний опис

Опис виробу



A	Підігрівач пляшечок	D	Налаштування збереження тепла/розморожування
B	Індикатор виконання	E	Налаштування об'єму молока
C	Налаштування підігрівання дитячої їжі	F	Кнопка увімк./вимк.

Пояснення налаштувань



Підігрівання дитячої їжі



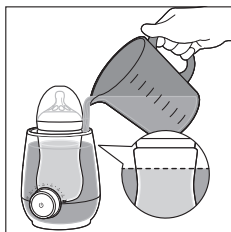
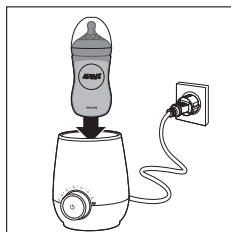
Збереження тепла/
розморожування

- Виберіть **об'єм молока** для нагрівання. Можна налаштувати від 30 мл (1 унція) до 330 мл (11 унцій). Підігрівач пляшечок нагріває молоко приблизно до температури тіла. Потім підігрівач автоматично переходить у режим збереження тепла на приблизно 60 хвилин.
- Виберіть це налаштування, щоб підігріти дитячу їжу.
- Вбудований датчик визначає температуру молока чи дитячої їжі та перемикає пристрій на оптимальне налаштування. Якщо молоко чи дитяча їжа теплі, пристрій поступово підігріватиме їх і зберігатиме потрібну температуру. Якщо молоко чи дитяча їжа заморожені, їх буде розморожено до рідкого стану, а потім нагріто до потрібної температури.

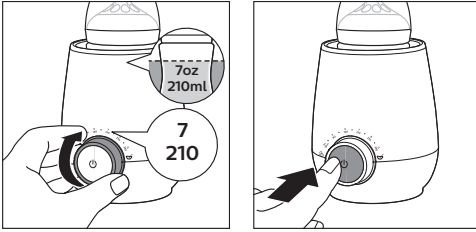
Якщо весь індикатор виконання світиться без блимання, це означає, що молоком чи їжею можна годувати дитину. Коли молоко чи їжа нагріється, нагодуйте дитину. Коли молоко чи їжа вистигне, не нагрівайте їх повторно, оскільки в них можуть почати розмножуватися бактерії.

Підігрівання молока

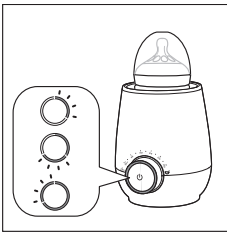
- 1 Поставте пляшечку в підігрівач пляшечок. Налийте питну воду до рівня молока. Якщо у вас багато молока, налейте воду до рівня приблизно 1 см до верху підігрівача пляшечок.



- 2** Залежно від об'єму молока виберіть потрібне налаштування і натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб увімкнути пристрій.

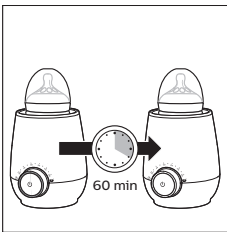


- 3** Індикатор виконання буде поступово блимати для відображення процесу нагрівання молока.



- 4** Коли весь індикатор виконання перестане блимати і буде постійно світитися, це означатиме, що молоко готове до вживання. Підігрівач пляшечок автоматично перейде у режим збереження тепла.

- 5** Приблизно через 60 хвилин (включаючи час підігрівання) підігрівач пляшечок автоматично вимкнеться. Індикатор виконання згасне.



Підказка

- Якщо Ви бажаєте більше підігріти молоко, тримайте пляшечку у пристрої, поки молоко не досягне потрібної температури, а індикатор виконання почне повністю світитися без блимання.
- Якщо ви користуєтеся пакетом для молока, виберіть налаштування для збереження тепла/розморожування, оскільки для нагрівання пакетів для молока потрібно менше потужності.
- Для нагрівання молока в силіконовій пляшечці потрібно більше часу. Щойно засвітиться весь індикатор виконання, залиште пляшечку в підігрівачі ще на 3-4 хв.

Рекомендоване налаштування для різних контейнерів

Контейнер	Рекомендоване налаштування
Пластик	Налаштування об'єму молока
Скло	Налаштування об'єму молока
Силікон	Налаштування об'єму молока + 3-4 хв.
Пакет для молока	Налаштування для збереження тепла/ розморожування

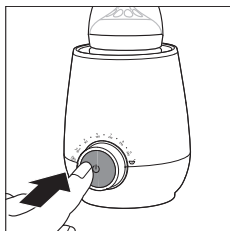
Перегляньте інструкції на пакеті для молока та впевніться, що його можна підігрівати у підігрівачі пляшечок.

**Примітка**

- Час нагрівання молока залежить від об'єму, початкової температури молока і матеріалу пляшечки.

Годування дитини молоком

Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб вимкнути пристрій, і вийміть пляшечку з молоком.

**Примітка**

- Якщо ви користуєтеся невеликою пляшечкою для молока, наприклад об'ємом 60 мл, пам'ятайте, що вода гаряча, коли вийматимете пляшечку.

Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру молока. Злегка збовтайте молоко в пляшечці і нанесіть кілька крапель на внутрішню сторону зап'ястка.



Повторне негайне використання підігрівача пляшечок для підігрівання іншої пляшечки

Якщо ви хочете підігріти іншу пляшечку, підігрівачу пляшечок слід дати охолонути впродовж кількох хвилин. Щоб прискорити процес, налейте в підігрівач холодну прісну воду.

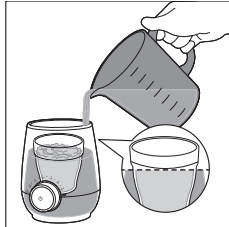
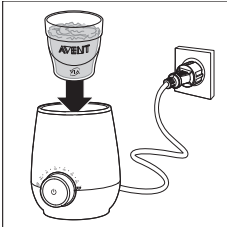
Коли ви ввімкнете підігрівач пляшечок, індикатор виконання буде блимати з певним інтервалом, що свідчатиме про повторне розігрівання пристрою.

Примітка

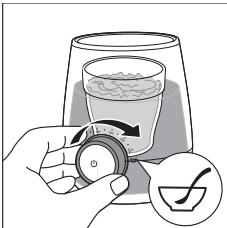
- Якщо індикатор виконання світиться без блимання, це означає, що підігрівач пляшечок досі надто гарячий, щоб підігрівати іншу пляшечку. Вимкніть підігрівач пляшечок і залиште його охолоджуватися на кілька хвилин.

Підігрівання дитячої їжі

- 1 Поставте контейнер із дитячою їжею в підігрівач пляшечок. Налийте питну воду до рівня дитячої їжі. Якщо у вас багато дитячої їжі, налейте воду до рівня приблизно 1 см до верху підігрівача пляшечок.



- 2 Виберіть налаштування підігрівання дитячої їжі і натисніть кнопку увімк./вимк., щоб увімкнути пристрій.

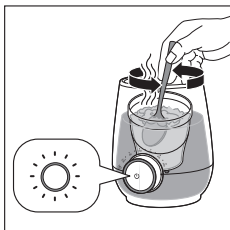


- 3 Індикатор виконання почне блимати на позначення того, що пристрій перебуває в процесі нагрівання.

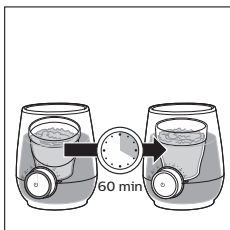
Примітка

- Враховуючи різну консистенцію дитячої їжі, пристрій не може точно визначити, скільки її потрібно підігрівати.

- 4** Поки баночка або контейнер стоїть у підігрівачі пляшечок, дитячу їжу слід перемішувати. Для оптимального результату перевіряйте температуру їжі в процесі її нагрівання.
- ↳ Будьте обережні, щоб не обпекти пальці, тримаючи контейнер чи баночку під час помішування.



- 5** Коли весь індикатор виконання почне світитися без блимання, це означатиме, що дитяча їжа готова до вживання. Підігрівач пляшечок автоматично перейде у режим збереження тепла.
- 6** Приблизно через 60 хвилин (включаючи час підігрівання) підігрівач пляшечок автоматично вимкнеться. Індикатор виконання згасне.



Годування дитини дитячою їжею

Натисніть кнопку увімк./вимк., щоб вимкнути пристрій, і вийміть контейнер або баночку з їжею.



Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Злегка перемішайте дитячу їжу в контейнері чи баночці і спробуйте її, щоб упевнитися, що вона не надто гаряча.



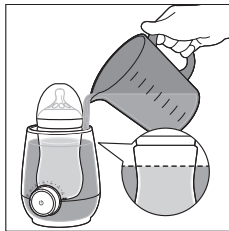
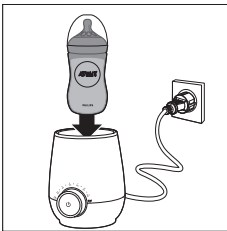
Повторне негайне використання підігрівача пляшечок для підігрівання іншого контейнера з дитячою їжею

Виконайте ті ж кроки, що й у розділі "Підігрівання молока".

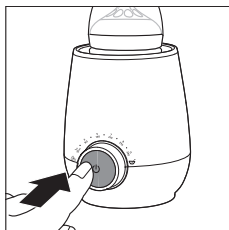
Збереження тепла молока

Завдяки цьому налаштуванню вбудований датчик визначає температуру молока та перемикає пристрій на оптимальне налаштування. Якщо поставити тепле молоко, воно буде поступово підігріватися зі збереженням потрібної температури.

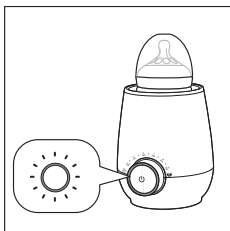
- 1 Поставте пляшечку в підігрівач пляшечок. Налийте питну воду до рівня молока. Якщо у вас багато молока, налейте воду до рівня приблизно 1 см до верху підігрівача пляшечок.



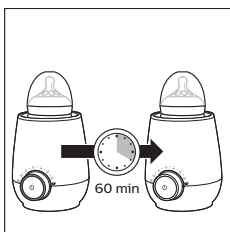
- 2 Виберіть налаштування збереження тепла/розморожування і натисніть кнопку увімк./вимк., щоб увімкнути пристрій.



- 3** Індикатор виконання почне блимати, що свідчитиме про те, що молоко нагрівається.



- 4** Коли весь індикатор виконання перестане блимати і буде постійно світитися, це означатиме, що молоко готове до вживання. Підігрівач пляшечок зберігатиме молоко із вказаною температурою.
- 5** Приблизно через 60 хвилин (включаючи час підігрівання) підігрівач пляшечок автоматично вимкнеться. Індикатор виконання згасне.



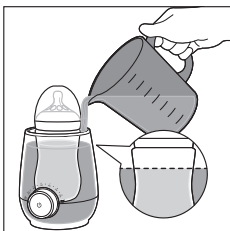
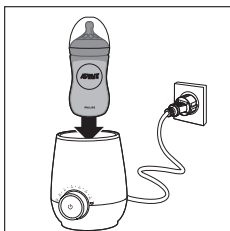
Примітка

- Тривалість процесу може залежати від об'єму і початкової температури молока.

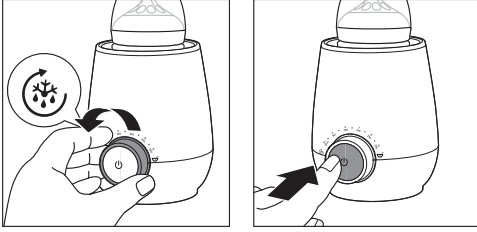
Розморожування молока

Завдяки цьому налаштуванню вбудований датчик визначає температуру молока чи їжі та перемикає пристрій на оптимальне налаштування. Якщо поставити у підігрівач пляшечок заморожене молоко чи дитячу їжу, пристрій розморозить молоко чи дитячу їжу до рідкого стану, а потім підігріє до потрібної температури.

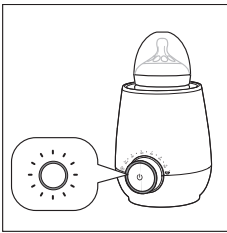
- 1** Поставте пляшечку в підігрівач пляшечок. Налийте питну воду до рівня молока. Якщо у вас багато молока, налейте воду до рівня приблизно 1 см до верху підігрівача пляшечок.



- 2** Виберіть налаштування збереження тепла/розморожування і натисніть кнопку увімк./вимк., щоб увімкнути пристрій.

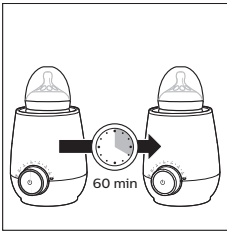


- 3** Індикатор виконання почне блимати, що свідчить про те, що молоко розморожується і нагрівається.



- 4** Якщо весь індикатор виконання світиться без блимання, це означає, що молоком чи їжею можна годувати дитину.

- 5** Приблизно через 60 хвилин (включаючи час розморожування та підігрівання) підігрівач пляшечок автоматично вимкнеться. Індикатор виконання згасне.



За допомогою цього налаштування також можна розморожувати дитячу їжу в контейнері для їжі Philips Avent. Зважаючи на різну консистенцію дитячої їжі, для отримання оптимального результату наполегливо радимо постійно перемішувати і перевіряти їжу під час розморожування.

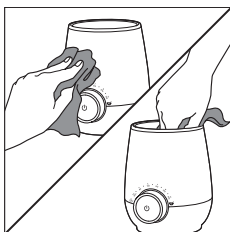
Чищення і видалення накипу

Чищення

- 1 Вийміть штепсель і залиште пристрій охолоджуватися.
- 2 Щоб вилити воду, краще нахилити пристрій на бік, ніж уперед або назад, щоб вода не потрапила на ручку або мережевий штепсель.



- 3 Протріть пристрій вологою ганчіркою.
↳ Не чистіть підігрівач пляшечок абразивними, антибактеріальними засобами для чищення, хімічними розчинниками або гострими предметами.



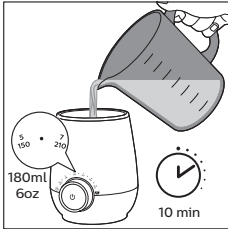
Примітка

- Якщо Ви використовували підігрівач пляшечок, щоб підігріти дитячу їжу, слідкуйте, щоб на його дні не було розлитої дитячої їжі.

Видалення накипу

Щоб забезпечити ефективну роботу підігрівача пляшечок, рекомендується видаляти накип **кожні чотири тижні**.

Щоб видалити накип, змішайте 60 мл білого оцту з 120 мл холодної води. Увімкніть підігрівач, виберіть налаштування для нагрівання молока об'ємом 180 мл (6 унцій) і залиште пристрій працювати протягом 10 хвилин. Залиште розчин у підігрівачі пляшечок, поки весь накип не розчиниться.



Примітка

- Можна також використовувати засоби для видалення накипу на основі лимонної кислоти.
- Не використовуйте інші види засобів для видалення накипу.

Злийте воду з підігрівача пляшечок і ретельно помийте його зсередини. Якщо залишилися сліди накипу, повторіть процедуру видалення накипу.

Утилізація



Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або ж виникли проблеми, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com/avent чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (докладніше див. аркуш про загальну гарантію, який додається). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо проблему не вдається вирішити за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Після ввімкнення підігрівача пляшечок весь індикатор виконання починає швидко блимати і вимикається.
Причина	<ul style="list-style-type: none"> • Надто висока або низька температура води в підігрівачі пляшечок. • Увімкнено функцію захисту від ввімкнення без води.
Вирішення	<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть пристрій і відключіть штепсель. Залиште його охолоджуватися на кілька хвилин. Упевніться, що налито свіжу воду кімнатної температури. • Підігрівач пляшечок вимикається автоматично, якщо пристрій ввімкнено, проте в ньому немає або недостатньо води. Вимкніть пристрій і відключіть штепсель. Спочатку дайте йому охолонути. Упевніться, що налито достатньо свіжої води кімнатної температури. Підігрівач пляшечок знову готовий до використання.

Проблема Молоко надто гаряче.

Причина

- Можливо, вибрано неправильне налаштування або використовується пакет для молока.

Вирішення

- Виберіть налаштування об'єму молока залежно від його кількості, а не розміру пляшечки.
- Якщо використовується пакет для молока, виберіть налаштування для збереження тепла/розморожування.

Проблема Молоко залишається холодним.

Причина

- Можливо, вибрано неправильне налаштування, використовується силіконова пляшечка або в підігрівач налито теплу воду.

Вирішення

- Виберіть налаштування об'єму молока залежно від його кількості, а не розміру пляшечки.
- Якщо використовується силіконова пляшечка, виберіть налаштування об'єму молока залежно від його кількості. Якщо засвітиться весь індикатор виконання, зачекайте 3–4 хв., щоб молоко підігрілося.
- Налийте в підігрівач пляшечок свіжу воду кімнатної температури. Не використовуйте теплу воду.

- Проблема** Після ввімкнення підігрівача пляшечок весь індикатор виконання світиться без блимання.
- Причина**
- Підігрівач пляшечок досі надто гарячий для нагрівання іншої пляшечки. Можливо, ви щойно підігрівали пляшечку. Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути кілька хвилин.
- Вирішення**
- Щоб прискорити процес, налийте в підігрівач свіжої холодної води. Коли ви ввімкнете підігрівач пляшечок, індикатор виконання буде блимати з певним інтервалом, що свідчатиме про повторне розігрівання пристрою.

- Проблема** Весь індикатор виконання блимає під час нагрівання дитячої їжі.
- Причина**
- Враховуючи різну консистенцію дитячої їжі, пристрій не може точно визначити, скільки її потрібно підігрівати.
- Вирішення**
- Поки баночка або контейнер стоїть у підігрівачі пляшечок, дитячу їжу слід перемішувати. Для оптимальних результатів перевіряйте температуру їжі в процесі її підігрівання.
 - Якщо весь індикатор виконання світиться без блимання, це означає, що їжею можна годувати дитину.

